

UN HIVER  
A  
MAJORQUE  
— SPIRIDION —

PAR  
GEORGE SAND

NOUVELLE ÉDITION



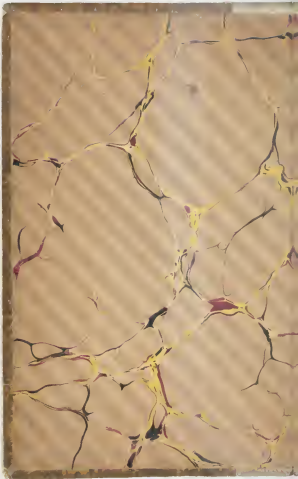
6320

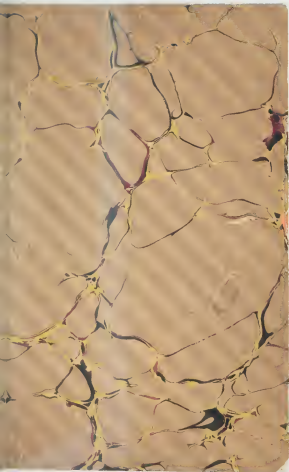
MICHEL LEVY FRÈRES, ÉDITEURS  
RUE VIVIENNE, 2 BIS, ET BOULEVARD DES ITALIENS, 15  
À LA LIBRAIRIE NOUVELLE

—  
1869

Droits de perfection et de traduction réservés.















NOUVELLE ÉDITION

BIBLIOTHÈQUE CONTEMPORAINE

GEORGE SAND

— ŒUVRES COMPLÈTES —

UN HIVER

A

MAJORQUE

SPIRIDION



PARIS

CAIMANN LEVY, ÉDITEUR

ANCIENNE MAISON MICHEL LEVY FRÈRES

15, RUE MONTMARTRE, 15

A LA LIBRAIRIE NOUVELLE

1881



ŒUVRES  
DE  
GEORGE SAND

8<sup>0</sup> OCT. 1863

MICHEL LÉVY FRÈRES, ÉDITEURS

ŒUVRES COMPLÈTES  
DE  
GEORGE SAND

FORMAT GRAND IN-12

LES AMOURS DE L'ÂGE D'OR. . . . .	1 vol	JEAN ZIEBA — Gabriel . . . . .	1 vol
ANDRÉ . . . . .	1 —	JEANNE . . . . .	1 —
ANDRÉ . . . . .	1 —	LARA . . . . .	1 —
ANTONIA . . . . .	1 —	LEILA — MÉLIE — CÔTE . . . . .	2 —
LES BEUX MESSEIERS DE BOIS-DONNÉ . . . . .	2 —	LETTERES D'UN VOYAGEUR . . . . .	1 —
CADU . . . . .	1 —	LORENZA FLORIANI-LENGHI . . . . .	1 —
LE CHATEAU DES BASILIDES . . . . .	1 —	MADONNISCHE E LA QUENTINE . . . . .	1 —
LE COMPAGNON DU TOIT DE FRANCE . . . . .	2 —	MADONNISCHE MERQUIER . . . . .	1 —
LA COMTESSE DE REDOISTADT . . . . .	2 —	LES MATINES MOUVÉES . . . . .	1 —
LA CONFESION D'UNE MEUSE FILLE . . . . .	2 —	LES MÊMES SOUSSES . . . . .	1 —
CONSTANCE TERRIER . . . . .	1 —	LA MÈRE AU DIABLE . . . . .	1 —
CONSOLE . . . . .	2 —	LE MARQUIS DE VIOLENCÉ . . . . .	1 —
LES DAMES VERTES . . . . .	1 —	MAUPRAT . . . . .	1 —
LA DANIELLE . . . . .	2 —	LE MEURISSE D'ANGELITE . . . . .	1 —
LA DERNIÈRE ALDINE . . . . .	1 —	MOYENNE SÉLÉSTINE . . . . .	1 —
LE DERNIER AMOUR . . . . .	1 —	MONT-HÉROÏNE . . . . .	1 —
LE DIABLE AUX CHAMPS . . . . .	1 —	NARCISSE . . . . .	1 —
ELLE ET LUI . . . . .	1 —	NOUVELLES . . . . .	1 —
LA FAMILLE DE GERMAINDE . . . . .	1 —	LA PETITE FADETTE . . . . .	1 —
LA FILLONNE . . . . .	1 —	LE PEUPE DE M. ANTOINE . . . . .	2 —
FLAÏRE . . . . .	1 —	LE PIGEON . . . . .	2 —
FRANÇOIS LE CHAMPE . . . . .	1 —	PROMENADES AUTOUR D'UN VILLAGE . . . . .	1 —
HISTOIRE DE MA VIE . . . . .	10 —	LE SACRÉTAIRE FÉTIDE . . . . .	1 —
UN HIVER À MAMAGUE — Spiridion . . . . .	1 —	LES SEPT LOMES DE LA LYRE . . . . .	1 —
L'HOMME DE NEIGE . . . . .	2 —	SIMON . . . . .	1 —
HORACE . . . . .	1 —	TAMARIS . . . . .	1 —
INDIANA . . . . .	1 —	TEVERINO — LEON LÉON . . . . .	1 —
INDORA . . . . .	1 —	THEATRE COMPLET . . . . .	4 —
JACQUES . . . . .	1 —	THEATRE DE SOCIÉTÉ . . . . .	1 —
JEAN DE LA ROCHE . . . . .	1 —	L'ESCOQUE . . . . .	1 —
		VALENTINE . . . . .	1 —
		VALERIE . . . . .	1 —
		LA VILLE NOIRE . . . . .	1 —

Paris. — Imprimerie de l'Édition de la Rue de la Harpe.

UN HIVER  
A  
MAJORQUE  
— SPIRIDION —

PAR  
GEORGE SAND

NOUVELLE ÉDITION



6320

MICHEL LEVY FRÈRES, ÉDITEURS  
RUE VIVIENNE, 2 BIS, ET BOULEVARD DES ITALIENS, 15  
À LA LIBRAIRIE NOUVELLE

—  
1869

Droits de perfection et de traduction réservés.



1991

## NOTICE

Ce langage est si bien sans que le traducteur ait manqué François Mitterrand, et sa raison d'être dans les réflexions qui ouvrent le chapitre IV ; je dirais même que les répétitions et les tournures étranges quand on n'y est pas habitué, ne viennent que d'un manque de notions générales de la civilisation de l'Europe post-1900, et non d'un manque de sens ou d'un manque d'autorité à leur égard. Au contraire, il est évident que l'auteur n'a pas tant de souci que de faire passer ses idées, et qu'il n'a pas, comme on le dit, écrit pour le plaisir de l'écrivain, mais pour le plaisir de l'homme.

CHURCH 6130

Andreas K. J. Wittenberg



# UN RIVER A MAJORQUE

---

## LETTRE

DE MON EX-VOYAGEUR A UN AMI SÉDENTAIRE.

Sédentaire par devoir, tu crois, mon cher François, qu'étant par le fer et capricieux *dada* de l'indépendance, je n'ai pas connu de plus ardent plaisir en ce monde que celui de tra- verser mers et montagnes, lacs et vallées d'Italie, mes plus beaux, mes plus doux voyages, je les ai faits au coin de mon feu, les pieds dans la cendre et les mains appuyés sur les bras tapés du fauteuil par lequel nous. Je ne doute pas que tu n'en aies dû faire mille et de plus poétiques mille fois, mais pourquoi es-tu capable de ne pas trop regretter ton carrousel et ta queue et tes sueurs sous les tropiques, ni les puits d'eau sur les plaines neigeuses du pôle, ni les affreuses tempêtes sous ces surs mer, ni les attaques de braguette, ni aucun des dangers ni aucune des fatigues que tous les jours tu faisais en imagination sans quitter tes pantalons, et sans autre dommage que quelques brûlures de cigare à la douzière de ton pou-pout.

Pour te réconcilier avec la privation d'espace réel et de mouvement physique, je t'envoie la relation du dernier

voilà que j'ai fait lors de France, ce bon que m'a plu  
plaisir plus que tu ne m'as vu, et que tu trouve-  
ras trop cherement achetés quelques-uns d'occupation  
et quelques heures de ravissement de suite à la bonne  
fortune.

Cette relation, déjà écrite depuis un an, m'a valu de la  
part des habitants de Majorque une multitude des plus in-  
animées et des plus comiques. Le récit trop long, et trop  
longue pour être publiée n'a pas été en vain, car le  
ton dont elle est conçue et l'abandon des reproches qui  
m'y sont adressés confirmeront nécessairement sur l'hô-  
pitalité, le goût et la délicatesse des Majorquins à l'égard  
des étrangers. Ce serait une pièce judiciaire assez cur-  
ieuse : mais qui pourrait la lire (ne peut-elle ?) Et puis,  
s'il y a de la vanité et de la sottise à publier les compli-  
ments qu'on reçoit, n'y en aurait-il pas peut-être plus  
encore, par le temps qui court, à faire tout des injures  
dont on est l'objet ?

Je t'en fais donc grâce, et me borne à te dire, pour  
compléter les détails que je te dus sur cette même popu-  
lation majorquine, qu'après avoir la mis en place les plus  
habiles avocats de Palma, au nombre de quatorze, m'a-  
t-on dit, se réunissent pour composer à leur commune  
d'imagination un terrible faquin contre lequel *un* *un*  
*rat* qui s'était permis de tuer de leur nom pour le dire  
et de leur solliciter le point de la situation du point. C'est le  
cas de dire avec l'autre qu'à eux tous ensemble de l'es-  
prit comme quatre.

Mais laissons en paix ces bonnes gens, j'ai de la peine  
contre moi ; ils ont eu le temps de se défaire d'une partie  
d'oublier leur façon d'agir, de parler et d'être. Je ne  
me rappelle plus, des insulaires de ce bon pays que les  
cinq ou six personnes dont l'accueil éloquent et les ma-  
nières affectueuses seront toujours dans mon souvenir.

comme une compensation et un bienfait du sort. Si je ne les ai pas nommées, c'est parce que je ne me considère pas comme un personnage assez important pour les honorer et les illustrer par ma reconnaissance ; mais je suis sûr (et je crois l'avoir dit dans le courant de mon récit) qu'elles auront gardé aussi de moi un souvenir amical qui les empêchera de se croire compromises dans mes irrévérencieuses moqueries, et de douter de mes sentiments pour elles.

Je ne t'ai rien dit de Barcelone, où nous avons passé cependant quelques jours fort intéressants avant de nous embarquer pour Majorque. Aller par mer de Port-Vendres à Barcelone, par un beau temps et un bon bateau à vapeur, est une promenade charmante. Nous commençâmes à retrouver sur le rivage de Catalogne l'air printanier qu'au mois de novembre nous venions de respirer à Nîmes, mais qui nous avait quittés à Perpignan ; la chaleur de l'été nous attendait à Majorque. À Barcelone, une fraîche brise de mer tempérait un soleil brillant, et balayait de tout usage les vastes horizons encadrés au loin de cimes tantôt noires et charmes, tantôt blanches de neige. Nous fîmes une excursion dans la campagne, non sans que les bons petits chevaux andalous qui nous conduisaient eussent bien mangé l'avoine, afin de pouvoir, en cas de mauvaise rencontre, nous ramener lestement sous les murs de la citadelle.

Tu sais qu'à cette époque (1818) les factieux parcouraient tout ce pays par troupes vagabondes, coupant les routes, faisant invasion dans les villes et villages, rançonnant jusqu'aux modestes habitations, choisissant domicile dans les maisons de plaisance jusqu'à une demi-lieue de la ville, et sortant à l'improviste du creux de chaque rocher pour demander au voyageur la bourse ou la vie.

Nous nous hasardâmes cependant jusqu'à plusieurs

lieues au bord de la mer, et ne rencontrâmes que des détachements de *christinos* qui descendirent à Barcelone. On nous dit que c'étaient les plus belles troupes de l'Espagne : c'étaient d'assez beaux hommes, et pas trop mal tenus pour des gens qui viennent de longues années ; mais hommes et chevaux étaient si maigres, les uns avaient la face si jaune et si livide, les autres la tête si basse et les flancs si creusés, qu'on sentait en les voyant le mal de la faim.

Un spectacle plus triste encore c'était celui des fortifications élevées autour des monnaies d'argent, et devant la porte des plus pauvres habitants : un petit mur d'enceinte en pierres sèches, une tour crénelée grande et épaisse comme un bougat, devant chaque porte, un bon de petites murailles à meurtrières autour de chaque tour attestaient qu'aucun habitant des riches campagnes ne se croyait en sécurité. En bien des endroits, ces petites fortifications ruinees portaient les traces évidentes de l'attaque et de la défense.

Quand on avait franchi les fortifications immenses de Barcelone, je ne sus combien de portes, de ponts-levis, de poteaux et de remparts : rien n'annonçait plus qu'on fût dans une ville d'ennemi. Devant une triple enceinte de remparts, et isolée du reste de l'Espagne par le brigandage et la guerre civile, la brillante jeunesse se promenant au soleil sur la *rambla*, longue allée plantée d'arbres et de maisons comme nos boulevards : les femmes, belles, gracieuses et coquilles, occupées uniquement du pli de leurs mantilles et du pli de leurs éventails ; les hommes occupés de leurs cigares, riant, causant, loignant les dames, s'entretenant de l'opéra d'Albéniz, et ne paraissant pas se douter de ce qui se passait de l'autre côté de leurs mantilles. Mais quand la nuit était venue, l'opéra fini, les gaitanes éloignés, la

elle livre aux vigilantes promenades des *sérénas*, on n'entendait plus, au milieu du bruissement monotone de la mer, que les cris sinistres des sentinelles, et des coups de bois plus ou moins encore, qui, à intervalles inégaux, proféraient tantôt rires, tantôt prérogatives, de plusieurs pécheurs sortant à tour, soit spontanément, tantôt bien tentés, par les bon pars, et toujours jusqu'aux premières lueurs du jour. Nous tout rentrant dans le silence pendant une heure ou deux, et les bourgeois semblaient dormir profondément, pendant que le port s'éveillait et que le peuple des matelots commençait à s'agiter.

Etant revenu du plaisir et de la promenade on s'avisa de demander quels étaient ces bruits étranges et effrayants de la nuit ; il vous était répondu en souriant que cela ne concernait personne et qu'il n'était pas prudent de s'en occuper.

## PREMIÈRE PARTIE.

### I.

Deux touristes anglais découvrirent, il y a, je crois, une cinquantaine d'années, la vallée de Chamonix, ainsi que l'atteste une inscription taillée sur un quartier de roche à l'entrée de la Val-de-Glace.

La prétention est un peu forte, si l'on considère la position géographique de ce vallon, mais légitime jusqu'à un certain point, si ces touristes, dont je n'ai pas retenu les noms, indiquèrent les premiers aux poètes et aux peintres ces sites romantiques où Byron rêva son admirable drame de *Neufred*.

On peut dire en général, et en se plaçant au point de



vue de la mode, que la Suisse n'a été découverte par le beau monde et par les artistes qu'à depuis le siècle dernier. Jean-Jacques Rousseau est le véritable Christophe Colomb de la poésie alpestre — et, comme l'a très-bien observé M. de Chateaubriand, il est le père du romantisme dans notre langue.

N'ayant pas précisément les mêmes titres que Jean-Jacques à l'immortalité, et en cherchant bien ceux que je pourrais avoir, j'ai trouvé que j'aurais peut-être pu m'illustrer de la même manière que les deux Anglais de la vallée de Chamouni, et reclamer l'honneur d'avoir découvert l'île de Majorque. Mais le monde est devenu si exigeant, qu'il ne m'eût pas suffi aujourd'hui de l'avoir incisée mon nom sur quelque roche balnéaire. On eût exigé de moi une description assez exacte, ou tout au moins une relation assez poétique de mon voyage, pour donner envie aux touristes de l'entreprendre sur maparole; et comme je ne me sentis point dans une disposition d'esprit exaltée en ce pays-là, je renoncrai à la gloire de ma découverte, et ne la constaterai ni sur le granit ni sur le papier.

Si j'avais écrit sous l'influence des charmes et des contrariétés que j'éprouvais alors, il m'eût été peut-être possible de me vanter de cette découverte, car chacun, après m'avoir lu, m'eût répondu qu'il n'y avait pas de quoi. Et cependant il y avait de quoi, j'ose le dire aujourd'hui; car Majorque est pour les peintres un des plus beaux pays de la terre et un des plus ignorés. Là où il n'y a que la beauté pittoresque à décrire, l'expression littéraire est si pauvre et si insuffisante, que je ne songeai même pas à m'en charger. Il faut le crayon et le burin du dessinateur pour révéler les grandeurs et les grâces de la nature aux amateurs de voyages.

Donc, si je secoue aujourd'hui la léthargie de mes

souvenirs, c'est parce que j'ai trouvé un de ces derniers  
cachés sur ma table un petit volume intitulé :

*Souvenirs d'un Voyage d'art à l'île de Majorque,*  
par J.-B. Laurens.

Ce fut pour moi une véritable joie que de retrouver  
Majorque avec ses palmiers, ses aloes, ses monuments  
arabes et ses costumes grecs. Je reconnaissais tous les  
sites avec leur contour poétique, et je retrouvais toutes  
mes impressions effacées déjà, du moins à ce que je  
croyais. Il n'y avait pas une mesure, pas une brous-  
saille, qui ne révélât en moi un monde de souvenirs,  
comme on dit aujourd'hui, et alors je me suis senti,  
simon la force de raconter mon voyage, du moins celle  
de rendre compte de celui de M. Laurens, artiste in-  
telligent, laborieux, poète de rapidité et de conscience  
dans l'exécution, et auquel il faut certainement restituer  
l'honneur que je m'attribuais d'avoir découvert l'île de  
Majorque.

Ce voyage de M. Laurens au fond de la Méditerranée,  
sur des rocs où la mer est parfois aussi peu hospitalière  
que les habitants, est beaucoup plus méritoire que la  
promenade de nos deux Anglais au Montauvert. Némé-  
moins, si la civilisation européenne était arrivée à ce  
point de supprimer les douaniers et les gendarmes, ces  
manifestations ostensibles des méfiances et des antipathies  
nationales, si la navigation à la vapeur était organisée  
directement de chez nous vers ces parages, Majorque  
ferait bientôt grand tort à la Suisse, car on pourrait s'y  
rendre en aussi peu de jours, et on y trouverait certaine-  
ment des beautés aussi saines et des grandeurs étranges  
et sublimes qui donneraient à la peinture de nouveaux  
aliments.

Pour aujourd'hui, je ne puis en conscience recom-  
mander ce voyage qu'aux artistes robustes de corps et

passionnés d'esprit. Un temps viendrait sans doute où les amateurs débauchés, et jusqu'aux plus braves, pourraient aller à Palma sans plus de fatigue et de déplaisir qu'à Genève.

Longtemps associé aux travaux artistiques de M. Taylor sur les vieux monuments de la France, M. Laurens, livré maintenant à ses propres forces, a imaginé, l'an dernier, de visiter les Baléares, sur lesquelles il avait eu si peu de renseignements, qu'il confesse avec étonnement un grand battement de cœur en touchant ses rives au tant de réceptions l'attendaient peut-être en réponse à ses songes durés. Mais ce qu'il allait chercher là, il devait le trouver, et toutes ses espérances furent réalisées; car, je le répète, Majorque est El Paraíso de la península. Tout y est pittoresque, depuis la cabane du paysan qui a conservé dans ses moindres constructions la tradition du style arabe, jusqu'à l'entant drapé dans ses guenilles et triomphant dans sa *malpropreté grandiose*. Comme dit Henri Heine à propos des femmes du marché aux herbes de Vérone. Le caractère du paysage, plus riche en végétation que celui de l'Afrique, n'est pas ardent, a tout autant de largeur, de calme et de simplicité. C'est la verte Helvétie sous le ciel de la Catalogne, avec la sérénité et le silence de l'Orient.

En Suisse, le torrent qui roule partout et le usage qui passe sans cesse donnent aux aspects une mobilité de couleur et pour ainsi dire une continuité de mouvement que la peinture n'est pas toujours en mesure de produire. La nature semble s'y puer de l'artiste. A Majorque, elle semble l'attendre et l'inviter. Là, la végétation affecte des formes altières et bizarres; mais elle ne déploie pas ce luxe désordonné sous lequel les lignes du paysage suisse disparaissent trop souvent. La crête du rocher dessine ses contours bien arrêtés sur un ciel étincelant,

Le palmier se penche de lui-même sur les précipices sans que la faible opression dérange la majesté de sa chevelure, et rampé au moindre cactus rabougri au bord du précipice, sans sensible poser avec une sorte de vanité pour le déverser des vents.

Avant tout, nous donnerons une description très-succincte de la grande Baie de, dans la forme vulgaire d'un *tour de main* géographique. Cela n'est point si facile qu'on le suppose, surtout quand on cherche à s'imaginer un tel pays même. La prudence de l'Espagnol et la connaissance minutieuse y sont poussées si loin, qu'un étranger qui s'est adressé à qui que ce soit la question le plus souvent finit par sous-entendre de passer pour un homme pauvre. Au long M. Laurens, pour s'être permis d'insinuer quelques remarques sur l'aspect lui plaisant d'un des environs par l'ombrageux gouverneur, qui l'a même de tracer le plan de sa forteresse<sup>1</sup>. Aussi notre voyageur n'est-il pas à compléter son album ailleurs que dans les rochers d'Ist de Majorque, s'est-il bien garde de s'occuper d'autre chose que des sentiers de la montagne et d'emporter d'autres documents que les pierres sculptées. Les uns ont passé quatre mois à Majorque, et n'ont rien vu plus avancé que lui, si je n'eusse eu avec le grand d'abord au moins ont été transmis au

[illegible]

La LSO reconnaît l'existence d'un «*no*» dans la langue espagnole pour l'homme. C'est peut-être l'absence de ce mot, le plus précieux. Il fallait recourir à la prononciation *no* ou *no* pour dire non, quel que fût son empressement, sans se rendre compte qu'il pouvait y avoir de telles heures, grande nuit.

cés contrées. Mais là ont recommencé mes incertitudes; car ces ouvrages, déjà anciens, se contredisent tellement entre eux, et, selon la coutume des voyageurs, se démentent et se dénigrent si rupeusement les uns les autres, qu'il faut se résoudre à redresser quelques inexactitudes, sauf à en commettre beaucoup d'autres. Voici toutefois mon article de dictionnaire géographique, et, pour ne pas me départir de mon rôle de voyageur, je commence par déclarer qu'il est incontestablement supérieur à tous ceux qui le précèdent.

## II.

Majorque, que M. Laurens appelle *Balearis Major*, comme les Romains, que le roi des historiens majorquins, le docteur Juan Balmes, dit avoir été plus anciennement appelée *Columba* ou *Columba*, se nomme réellement aujourd'hui par corruption *Malorca*, et la capitale ne s'est jamais appelée Majorque, comme il a plu à plusieurs de nos géographes de l'établir, mais Palma.

Cette île est la plus grande et la plus fertile de l'archipel Baléare, vestige d'un continent dont la Méditer-

le seigneur Don-Denis, gouverneur du fort, véritable dragon des Hespérides. La tentation ne prenant quelquefois de jeter à la mer, du bout de son bâillon, ce dragon risible et son accoutrement militaire; mais se main-  
 ôtant toujours au colier. Si j'avais eu le talent de Charlei, j'aurais  
 passé mon temps à étudier mon gouverneur, excellent modèle de constan-  
 tance. Au reste, je lui pardonne son dévouement trop aveugle au salut  
 de l'Etat. Il était bien mieux que ce pauvre homme, n'ayant d'autre du-  
 tion que celle de fuir son royaume en se perdant. La mer, profitant de  
 l'occasion que je lui offrais de varier ses occupations. Je revins donc à  
 Soller, tout de bon cœur d'avoir été pris pour un ennemi de la patrie et  
 de la constitution. » (Souvenirs d'un voyage d'art à l'île de Majorque,  
 par J.-B. Laurens.)

ranée d'été sans jamais le brouillard, et qui, ayant un sans doute d'assommoir à l'Afrique, participe du climat et des productions du pays et de l'autre. Elle est située à 27 lieues au-dessus de Barcelone, à 45 du point le plus bas de la côte au large, et je crois à 95 ou 100 de la pointe de l'Europe. Sa surface est de 1,214 milles carrés<sup>1</sup>, son étendue de 147, la plus grande extension de 54, et la hauteur de 29. Sa population qui en l'année 1787, était de 130,000 personnes, est aujourd'hui d'environ 160,000. La ville de Palma comptait 36,000, au lieu de 32,000 qu'elle comptait d'ordinaire.

Le climat de Majorque passe notablement suivant les diverses saisons. L'été est brûlant dans toute la plaine, mais la chaîne de montagnes qui s'étend du nord-est au sud-ouest, et qui par cette direction son identité avec les terminaux de l'Afrique et de l'Espagne, ont les mêmes les pluies approches affectent cette inclinaison et correspondent à ces angles les plus saillants) enlève beaucoup sur la température de l'hiver. Ainsi Miguel de Vargas rapporte qu'en l'île de Palma, durant le terrible hiver de 1784, le thermomètre de Beaumou se trouva une fois à 4 degrés au dessus de glace dans un jour de pluie, que d'autres jours il monta à 16, et que la plus grande de se remonta à 11. — Or, cette température fut à peu près celle que nous eûmes dans un hiver de l'été sur la montagne de Valldemosa, qui est réputée une des plus froides régions de l'île. Dans les nuits les plus rigoureuses, et lorsque nous avions deux poudres de neige, le thermomètre n'était qu'à 6 ou 7 degrés. A huit heures du matin il était remonte à 9 ou 10, et à midi il s'élevait à 12 ou 14. Ordinairement, vers

<sup>1</sup> « Medida por el Sr. D. Juan de San José granatino y no pasa de 5 por quadrados. » (Miguel de Vargas, *Descripción de las islas de Mallorca y de Menorca*, Madrid, 1787.)



trouvés dispersés dans la Majorque, ou l'Algarrobo. L'arbre qui leur sert entièrement de nourriture, est à l'éclat du figuier. Nous nous en servons pour cueillir la terre qui nous donne et le pain et le vin. Les habitants les plus sages ont coutume de laisser l'olivier dans leur jardin pour en faire l'huile, comme on le fait dans les autres contrées de l'Espagne. Il faut remarquer cependant que les habitants de cette île n'en exportent que pour en faire l'huile, et qu'ils ne l'ont pas pour en faire le vin. Les habitants les plus sages ont coutume de laisser l'olivier dans leur jardin pour en faire l'huile, et qu'ils ne l'ont pas pour en faire le vin.

Majorque est une île qui est très fertile, et en abondance de tous les fruits. Les habitants ne connaissent point d'autre nourriture que celle qu'ils trouvent dans leur jardin. Ils ne connaissent point d'autre nourriture que celle qu'ils trouvent dans leur jardin.

Les habitants de Majorque ont coutume de faire des phrases sur les habitants de cette île, et de les appeler des habitants de Majorque. Les habitants de Majorque ont coutume de faire des phrases sur les habitants de cette île, et de les appeler des habitants de Majorque.

Majorque est une île qui est très fertile, et en abondance de tous les fruits. Les habitants ne connaissent point d'autre nourriture que celle qu'ils trouvent dans leur jardin. Ils ne connaissent point d'autre nourriture que celle qu'ils trouvent dans leur jardin.



torpeur pour le pousser à la danse, ses jours de fête seraient consacrés au sommeil.

Mais je m'échappe déjà hors du cadre que je me suis tracé. J'oublie que, dans la rigueur de l'usage, l'article géographique doit mentionner avant tout l'économie productive et commerciale, et ne s'occuper qu'en dernier ressort, après les céréales et le bétail, de l'espèce Homme.

Dans toutes les géographies descriptives que j'ai consultées, j'ai trouvé à l'article *Baïéares* cette courte indication que je confirme ici, sauf à revenir plus tard sur les considérations qui en atténuent la vérité. « Ces insulaires sont *fort affables* (on sait que, dans toutes les îles, la race humaine se classe en deux catégories : ceux qui sont anthropophages et ceux qui sont fort affables). Ils sont doux, hospitaliers; il est rare qu'ils commettent des crimes, et le vol est presque inconnu chez eux. » En vérité, je reviendrai sur ce texte.

Mais, avant tout, parlons des produits; car je crois qu'il a été prononcé dernièrement à la chambre quelques paroles (au moins imprudentes) sur l'occupation réalisable de Majorque par les Français, et je présume que, si cet écrit tombe entre les mains de quelqu'un de nos députés, il s'intéressera beaucoup plus à la partie des denrées qu'à mes réflexions philosophiques sur la situation intellectuelle des Majorquins.

---

Je dis donc que le sol de Majorque est d'une fertilité admirable, et qu'une culture plus active et plus savante en décuplerait les produits. Le principal commerce extérieur consiste en amandes, en oranges et en cochons. O belles plantes hespérides gardées par ces dragons im-

mondes : au gât par ma faute si je suis forcé d'écouler votre sanglier à celui de ces ignobles pourvoyeurs dont le Majorquin est plus abou et plus fier que de vos fleurs enluminées ou de ces pommes d'or ! Mais ce Majorquin qui vous critique n'est pas plus poétique que le député qui me lit.

Il ne me rappelle pas cochon. Ces animaux, cher lecteur, sont les plus beaux de la terre, et le docteur Miguel Yanga-fut, avec sa plus saine animation, le portrait d'un jeune porc qui, à l'âge candide d'un an et demi, pesait vingt-quatre arrobes, c'est-à-dire six cents livres. En ce temps-là l'exportation du cochon ne jouissant pas à Majorque de cette prohibition qu'elle a acquise de nos jours. Le commerce des cochons était entravé par la rapacité des *arabistas* ou *barbasques*, auxquels le gouvernement espagnol, c'est-à-dire vendant l'entreprise des approvisionnements. En vertu de leur pouvoir discrétionnaire, s'opposaient à toute exportation de bétail, et se réservant la faculté d'une importation illimitée.

Cette pratique nuisait fort le résultat de dégoûter les cultivateurs du soin de leurs troupeaux. La viande se vendant à vil prix et le commerce extérieur étant prohibé, ils n'eurent plus que le choix ou à abandonner complètement l'éducation du bétail. L'extinction en fut rapide. L'histoire que je cite déplore pour Majorque le temps où les Arabes la possédaient, et où la seule montagne d'Artà comptait plus de têtes de vaches fécondes et de nobles bœufs qu'en non pourrait rassembler aujourd'hui dans toutes la plaine du Majorque.

Cette dépopulation ne fut pas la seule qui priva le pays de ses richesses naturelles. Le même auteur rapporte que les montagnes, et particulièrement celles de Torella

et de Galatze, possédaient de son temps les plus beaux arbres du monde. C'est-à-dire avec quarante-deux pieds de tour et quatorze de diamètre, mais ces bons magnifiques furent dévastés par les échoueurs de marine, qui, lors de l'expédition espagnole contre Abor, en firent toute une flûte de chaloupes canonnères. Les vexations auxquelles les propriétaires de ces bois furent soumis alors, et la mesquagerie des dédommagements qui leur furent donnés, empêchèrent les Majorquins de détruire leurs bois, au lieu de les augmenter. Aujourd'hui la végétation est encore si abondante et si belle que le voyageur ne songe point à regretter le passé; mais aujourd'hui comme alors, et à Majorque comme dans toute l'Espagne, l'olive est encore le premier de tous les produits. Cependant le voyageur n'entend jamais une plante, parce qu'au commencement d'un régime injuste le faible se tait par crainte, et que, quand le mal est fait, il se tait aussi par habitude.

Quoique la tyrannie des *amexotistes* ait disparu, le bétail ne s'est point relevé de sa ruine, et il ne s'en relèvera pas, tant que le droit d'exportation sera limité au commerce des porreaux. On voit fort peu de bœufs et de vaches dans la plaine, aucunement dans la montagne. La vache est maigre et noire. Les bœufs sont de belle race, mais mal nourris et mal soignés; les chèvres, qui sont de race africaine, ne donnent pas la dixième partie du lait que donnent les nôtres.

L'engrais rampe aux terres, et, malgré tous les éloges que les Majorquins donnent à leur manière de les cultiver, premiers que l'air qu'ils emploient est un très-mauvais fumier, quelques-uns tirent tout de rapporter ce qu'elles de vaine prodigue sous un ciel aussi généreux. L'air regaille attentivement et s'élève si puissamment que les habitants ne se croient pas dignes de le manger :

plus d'accordant le même appui moral qu'ils ont dans nos premiers tentatives, et que nos papiers appellent les fidèles exilé d'Europe. Il est évident que nous nous sommes mis à la différence de l'œuvre d'Orléans, de Mayenne, de Paris, en ne pouvant nous opposer ni même au celui que nous cherchons à nous faire et même au à nos principes et principes. Le point est maintenant d'être fort fort, car, en nous en tenant, nous pourrions à l'apparence nous le mériter, nous à une grande avance et nous pourrions le faire par nous-mêmes comme une œuvre d'œuvre.

[illegible]

On peut en dire autant du produit immense des oliviers, qui sont certainement les plus beaux qu'il y ait au monde, et que les Majorquins, grâce aux traditions arabes, savent cultiver parfaitement. Malheureusement ils ne savent en tirer qu'une huile rance et nauséuse qui nous ferait horreur, et qu'ils ne pourront jamais exporter abondamment qu'en Espagne, où le goût de cette huile infecte règne également. Mais l'Espagne elle-même est très-riche en oliviers, et si Majorque lui fournit de l'huile, ce doit être à fort bas prix.

Nous faisons une immense consommation d'huile d'olive en France, et nous l'avons fort mauvaise à un prix exorbitant. Si notre fabrication était renvoyée à Majorque et si Majorque avait des chemins, enfin si la navigation commerciale était réellement organisée dans cette direction, nous aurions l'huile d'olive beaucoup au-dessous de ce que nous la payons, et nous l'aurions pure et abondante, quelle que fût la rigueur de l'hiver. Je sais bien que les industriels qui cultivent l'olivier de paix en France préfèrent de beaucoup vendre au poids de l'or quelques tonnes de ce précieux liquide, que nos épiciers noient dans des foudres d'huile d'aillet et de colza pour nous l'offrir au *prix constant*; mais il serait étrange qu'en s'obstinât à disputer cette denrée à la rigueur du climat, si, à vingt-quatre heures de chemin, nous pouvions nous la procurer meilleure à bon marché.

Que nos *assentistes* français ne s'effraient pourtant pas trop : nous promettrions au Majorquin, et, je crois, à l'Espagnol en général, de nous approvisionner chez eux et de décupler leur richesse, qu'ils ne changeraient rien à leur coutume. Ils méprisent si profondément l'amélioration qui vient de l'étranger, et surtout de la France, que je ne sais si pour de l'argent (cet argent que cependant ils ne méprisent pas en général) ils se

réussiraient à changer quelque chose au procédé qu'ils tiennent de leurs pères<sup>1</sup>.

### III.

Ne sachant ni engraisser les bœufs, ni utiliser la laine, ni traire les vaches (le Majorquin déteste le lait et le beurre autant qu'il méprise l'industrie); ne sachant pas faire pousser assez de froment pour éser en manger; ne daignant guère cultiver le mûrier et recueillir la soie; ayant perdu l'art de la menuiserie autrefois très-florissant chez lui et aujourd'hui complètement oublié; n'ayant pas de chevaux (l'Espagne s'empare maternellement de tous les poulains de Majorque pour ses armées, d'où il résulte que le pacifique Majorquin n'est pas si sot que de travailler pour alimenter la cavalerie du royaume); ne jugeant pas nécessaire d'avoir une seule route, un seul sentier praticable dans toute son île, puisque le droit d'exportation est librement caprice d'un gouvernement qui n'a pas le temps de s'occuper de si peu de chose, le Majorquin végétant et n'ayant plus rien à faire qu'à dire son chapelet et rapiécer ses chemises, plus malades que celles

1. Cette suite est si sotte le qu'on peut dire que dans l'île de Majorque, mûriers, volatiers, vœux, et jusqu'à un des champs, tout est impropre de sa position. L'usage s'en est fait dans la composition de tous les mets, chaque maison la voit faire deux ou trois fois par jour, et les maraîchers en sont infatigables. En plein, c'est-à-dire, si vous êtes égaré, vous n'avez qu'à courir les mûriers, et si vous voulez d'huile vous arrivez sur les ailes de la laine, vous pouvez dire, sur que de dire le mûrier ou vous le mûrier de cette sorte, aller trouver une volatier. Si dans le lieu le plus sauvage et le plus décent, cette affaire vous poursuit, levez la tête, vous verrez à cent pas de vous un Majorquin sur son âne descendre le colline et se diriger vers vous. Ceci n'est ni une plaisanterie ni une hyperbole; c'est l'usage réel.

de des *Quadrupèdes* ont pénétré en nombre et en liberté, lorsque le cochon est devenu tout à fait l'apanage d'un quadrupède à été pourvu d'une nouvelle force de salut, a commencé.

Les Majorquins n'avaient eu ce salut, dont les autres letiers, l'âge du cochon, comme les amérindiens comptent dans leur histoire l'un de leurs héros.

Maintenant l'hiver et l'été ne produisent plus le sol, la figure du cochon n'est plus de tout son estival, et les merces de l'année s'appellent à l'été, comme le vin et la patate. Le cochon ne pousse plus de son estival, car le cochon ne laisse rien de son estival, exemple de voracité, de saur, de goût et de saur, de goût et des mœurs, qu'on pense à l'été, comme le cochon. Aussi joint-il à Majorque des plants et des piments, qu'on n'avait point songé jusqu'à l'été, comme le cochon. Les habitations ont été élargies, comme les fruits qui pourrissaient sur la terre, et des engrais, vins et conserves, et la navigation s'est élargie, qu'on avait jugé superflue et déraisonnable, à l'été, comme le cochon.

C'est donc grâce au cochon que j'ai vu l'île de Majorque, car si j'étais en la possession d'un cochon, il y a trois ans, le voyage, beaucoup d'heures sur les côtes, m'y eût fait renouer. Mais, comme l'été, comme le cochon, la civilisation a commencé à partir.

On a acheté en Angleterre un joli petit steamer, qui n'est point de taille à lutter contre les vents du nord, si terribles dans ces parages; mais qui, lorsque le temps est serein, transporte une fois par semaine deux cents cochons et quelques passagers par-dessus le marché, à Barcelone.

Il est beau de voir avec quels égards et quelle tendresse ces messieurs (je ne parle point des passagers)

sont traités à bord, et avec quel amour on les dépose à terre. Le capitaine du steamer est un fort amiable homme, qui, à force de vivre et de causer avec ces nobles bêtes, a pris tout à fait leur cri et même un peu de leur desinvolture. Si un passager se plaint du bruit qu'ils font, le capitaine répond que c'est le son de l'or monnayé roulant sur le comptoir. Si quelque femme est assez légèraille pour remarquer l'inflection répandue dans le navire, son mari est la pour lui répondre que l'argent ne sent point mauvais, et que sans le cochon il n'y aurait pour elle ni robe de chambre, ni chapeau de France, ni mantille de Barcelone. Si quelqu'un a le mal de mer, qu'il n'essaie pas de réclamer le moindre soin des gens de l'équipage, car les cochons aussi ont le mal de mer, et cette indisposition est chez eux accompagnée d'une langueur spleenitique et d'un dégoût de la vie qu'il faut combattre à tout prix. Alors, abandonnant toute compassion et toute sympathie pour conserver l'existence à ses chers cochons, le capitaine en personne, armé d'un fouet, se précipite au milieu d'eux, et derrière lui les matelots et les mousse, chacun saisissant ce qui lui tombe sous la main, qu'une barre de fer, qu'un bout de corde l'en un instant toute la bande muette et couchée sur le flanc est fatiguée d'une façon paternelle, obligée de se lever, de sauter, et de combattre par cette érection violente l'influence funeste du roulis.

Lorsque nous revînmes de Majorque à Barcelone, au mois de mars, il faisait une chaleur étouffante; cependant il ne nous fut point possible de mettre le pied sur le pont. Quand même nous eussions bravé le danger d'avoir les jambes avalées par quelque pourceau de mauvaise humeur, le capitaine ne nous eût point permis, sans doute, de les contrarier par notre présence.



Ils se tinrent fort tranquilles pendant les premières heures; mais, au milieu de la nuit, le pilote remarqua qu'ils avaient un sommeil bien morne, et qu'ils semblaient en proie à une noire mélancolie. Alors on leur administra le fouet, et régulièrement, à chaque quart d'heure, nous fûmes réveillés par des cris et des clameurs si épouvantables, d'une part la douleur et la rage des cochons fusillés, de l'autre les encouragements du capitaine à ses gens et les juréments que l'émulation inspirait à ceux-ci, que plusieurs fois nous crûmes que le troupeau dévorait l'esquize.

Quand nous eûmes jete l'ancre, nous aspirions certainement à nous séparer d'un monde si angoissant et étrange, et j'avoue que celle des malades commençant à me peser presque autant que l'autre, nous il ne nous fut permis de prendre l'air qu'après le débarrassement des cochons. Nous eussions pu mourir asphyxiés dans nos chambres que personne ne s'en fut souvenu, tant qu'il y avait un cochon à mettre à terre et à débiter du rouge.

Je ne crains point la mort, nous quelques uns de ma famille étant dangereusement malade. La traversée, la nourriture sale et l'absence de sommeil n'avaient pas contribué à diminuer ses souffrances. Le capitaine n'avait eu d'autre attention pour nous que de nous priver de ne pas faire couler notre sang dans le meilleur lit de la cabane, parce que, selon le préjugé espagnol, toute maladie est contagieuse. Ce dévoué bonhomme pensait déjà à faire brûler la couverture du reposait le malade, il désistait que ce fut la plus mauvaise. Nous le renvoyâmes à ses cochons; et quinze jours après, lorsque nous revenions en France sur le *Phénicien*, un magnifique bateau à vapeur de notre nation, nous comparons le dévouement du Français à l'hospitalité de l'Espagnol. Le capitaine *d'el Mallorga* avait disputé

ou lit à un mourant ; le capitaine marseillais, ne trouvant pas notre malade assez bien couché, avait ôté les matelas de son propre lit pour les lui donner... Quand je voulus solder notre passage, le Français me fit observer que je lui donnais trop ; le Majorquin m'avait fait payer double.

D'où je ne conclus pas que l'homme soit exclusivement bon sur un coin de ce globe terraque, ni exclusivement mauvais sur un autre coin. Le mal moral n'est, dans l'humanité, que le résultat du mal matériel. La souffrance engendre la peur, la méfiance, la fraude, la lutte dans tous les sens. L'Espagnol est ignorant et superstitieux ; par conséquent il croit à la contagion, il craint la maladie et la mort, il manque de foi et de charité. — Il est misérable et pressuré par l'impôt ; par conséquent il est avide, égoïste, fourbe avec l'étranger. Dans l'histoire, nous voyons que là où il a pu être grand, il a montré que la grandeur était en lui ; mais il est homme, et, dans la vie privée, là où l'homme doit succomber, il succombe.

J'ai besoin de poser ceci en principe avant de parler des hommes tels qu'ils me sont apparus à Majorque ; car aussi bien j'espère qu'on me tient quitte de parler davantage des vaches, des vaches et des porceux. La longueur même de ce dernier article n'est pas de trop bon goût. J'en demande pardon à ceux qui pourraient s'en trouver personnellement blessés, et je prends maintenant mon récit au sérieux, car je croyais n'avoir rien à faire ici, qu'à suivre M. Laurens pas à pas dans son *Voyage d'art*, et je vois que beaucoup de réflexions viendront m'assaillir en repassant par la mémoire dans les âpres sentiers de Majorque.

## I V.

Mais, puisque vous n'entendez rien à la peinture, me dira-t-on, que diable allez-vous faire sur cette maudite galère? — Je voudrais bien entretenir le lecteur le moins possible de moi et des miens; cependant je serai forcé de dire souvent, en parlant de ce que j'ai vu à Majorque, moi et nous; moi et nous, c'est la *subjectivité* fortuite sans laquelle l'*objectivité* majorquine ne se fût point révélée sous de certains aspects, sérieusement utiles peut-être à réveiller maintenant au lecteur. Je prie donc ce dernier de regarder ici ma personnalité comme une chose toute passive, comme une lunette d'approche à travers laquelle il pourra regarder ce qui se passe en ces pays lointains desquels on dit volontiers avec le proverbe : l'aime mieux croire que d'y aller voir. Je le supplie en outre d'être bien persuadé que je n'ai pas la prétention de l'intéresser aux accidents qui me concernent. J'ai un but quelque peu philosophique en les retraçant ici; et quand j'aurai formulé ma pensée à cet égard, on me rendra la justice de reconnaître qu'il n'y entre pas la moindre préoccupation de moi-même.

Je dirai donc sans façon à mon lecteur pourquoi j'allais dans cette galère, et le voici en deux mots : c'est que j'avais envie de voyager. — Et, à mon tour, je serai une question à mon lecteur : Lorsque vous voyagez, cher lecteur, pourquoi voyagez-vous? — Je vous entends d'ici me répondre ce que je répondrais à votre place : Je voyage pour voyager. — Je sais bien que le voyage est un plaisir par lui-même; mais, enfin, qui vous pousse à ce plaisir dispendieux, fatigant, périlleux parfois, et toujours semé de déceptions sans nom-

bre? — Le besoin de voyager. — Eh bien! dites-moi donc ce que c'est que ce besoin-là, pourquoi nous en sommes tous plus ou moins obsédés, et pourquoi nous y cédon tous, même après avoir reconnu mainte et mainte fois que lui-même monte en croupe derrière nous pour ne nous point lâcher, et ne se contenter de rien?

Si vous ne voulez pas me répondre, moi, j'aurai la franchise de le faire à votre place. C'est que nous ne sommes réellement bien nulle part en ce temps-ci, et que de toutes les fibres que prend l'idéal (ou, si ce mot vous ennuie, le sentiment du mieux), le voyage est une des plus sournoises et des plus trompeuses. Tout va mal dans le monde officiel: ceux qui le nient le sentent aussi profondément et plus amèrement que ceux qui l'affirment. Cependant la divine espérance va toujours son train, poursuivant son œuvre dans nos pauvres éditeurs, et nous soufflant toujours ce sentiment du mieux, cette recherche de l'idéal.

L'ordre social, n'ayant pas même les sympathies de ceux qui le défendent, ne satisfait aucun de nous, et chacun va de son côté où il lui plaît. Celui-ci se jette dans l'art, cet autre dans la science, le plus grand nombre s'étourdit comme il peut. Tous, quand nous avons un peu de loisir et d'argent, nous voyageons, ou plutôt nous fuyons, car il ne s'agit pas tant de voyager que de partir, entendre-vous? Quel est celui de nous qui n'a pas quelque douleur à distraire ou quelque joug à secouer? Aucun.

Quiconque n'est pas absorbé par le travail ou engourdi par la paresse est incapable, je le soutiens, de rester longtemps à la même place sans souffrir et sans désirer le changement. Si quelqu'un est heureux (il faut être très-grand ou très-lâche pour cela aujourd'hui), il s'imaginerait ajouter quelque chose à son bonheur en

voyageant, les amants, les nouveaux époux partent pour la Suisse et l'Italie tout comme les oisifs et les hypocondriaques. En un mot, quiconque se sent vivre ou dépérir est possédé de la fièvre du juf errant, et s'en va chercher bien vite au loin quelque nod pour aimer ou quelque gîte pour mourir.

À Dieu ne plaise que je déclame contre le mouvement des populations, et que je me représente dans l'avenir les hommes attachés au pays, à la terre, à la maison, comme les polypes à l'éponge! mais si l'intelligence et la moralité doivent progresser simultanément avec l'industrie, il me semble que les chemins de fer ne sont pas destinés à promener d'un pout du globe à l'autre des populations atteintes de spleen ou dévorées d'une activité malade.

Je veux me figurer l'espèce humaine plus heureuse, par conséquent plus calme et plus éclairée, ayant deux vies: l'une, sédentaire, pour le bonheur domestique, les devoirs de la cité, les méditations studieuses, le recueillement philosophique; l'autre, active, pour l'échange loyal qui remplacerait le honteux trafic que nous appelons le commerce, pour les inspirations de l'art, les recherches scientifiques et surtout la propagation des idées. Il me semble, en un mot, que le but normal des voyages est le besoin de contact, de relation et d'échange sympathique avec les hommes, et qu'il ne devrait pas y avoir plaisir là où il n'y aurait pas devoir. Et il me semble qu'au contraire, la plupart d'entre nous, aujourd'hui, voyagent en vue du mystère, de l'isolement, et par une sorte d'embrasse que la société de nos semblables porte à nos impressions personnelles, soit douces, soit pénibles.

Quant à moi, je me mis en route pour satisfaire un besoin de repos que j'éprouvais à cette époque-là parti-

culmençant, comme le temps manque pour tout y fuser : dans ce moment que nous nous sommes fait, je n'aurais qu'à dire une fois qu'en cherchant bien, j'ai souvent rencontré quelque chose à user, isoler, où je n'aurais ni talent ni moyen de continuer, ni volonté de revenir, où je n'aurais ni pitié ni pitié ni pitié de chambre : ou les m'aurait donné deux heures, ou je pourrais m'affranchir de tous les devoirs du savoir vivre, me détacher du mouvement d'esprit qui nous travaille tous en France, et consacrer un ou deux ans à étudier un peu l'histoire et à apprendre ma langue *par principes* avec mes enfants.

Quel est celui de nous qui n'a pas fait ce rêve égoïste de planter là un beau matin ses affaires, ses habitudes, ses connaissances et jusqu'à ses amis, pour aller dans quelque île enchantée vivre sans soucis, sans tracasseries, sans obligations, et surtout sans journaux ?

On peut dire sérieusement que le journalisme, cette première et cette dernière des choses, comme edit dit Ésope, a créé aux hommes une vie toute nouvelle, pleine de progrès, d'avantages et de soucis. Cette voix de l'humanité qui vient chaque matin à notre réveil nous raconter comment l'humanité a vécu la veille, proclamant tantôt de grandes vérités, tantôt d'effroyables menaces, mais toujours marquant chacun des pas de l'être humain, et sonnant toutes les heures de la vie collective, n'est-ce pas quelque chose de bien grand, malgré toutes les taches et les misères qui s'y trouvent ?

Mais en même temps que cela est nécessaire à l'ensemble de nos pensées et de nos actions, n'est-ce pas bien affreux et bien repoussant à voir dans le détail, lorsque la lutte est partout, et que des semaines, des mois s'écoulent dans l'injure et la menace, sans avoir éclairé une seule question, sans avoir marqué un pas-

grès sensible? Et dans cette attente qui paraît d'autant plus longue qu'on nous en signale toutes les phases minutieusement; ne nous prend-il pas souvent envie, à nous autres artistes qui n'avons point d'action au gouvernement, de nous endormir dans les flancs du navire, et de ne nous éveiller qu'au bout de quelques années pour saluer alors la terre nouvelle en vue de laquelle nous nous trouverons portés?

Oui, en vérité, si cela pouvait être, si nous pouvions nous abstenir de la vie collective, et nous isoler de tout contact avec la politique pendant quelque temps, nous serions frappés, en y rentrant, du progrès accompli hors de nos regards. Mais cela ne nous est pas donné; et, quand nous fuyons le foyer d'action pour chercher l'oubli et le repos chez quelque peuple à la marche plus lente et à l'esprit moins ardent que nous, nous souffrons là des maux que nous n'avons pu prévoir, et nous nous repentons d'avoir quitté le présent pour le passé, les vivants pour les morts.

Voilà tout simplement quel sera le texte de mon récit, et pourquoi je prends la peine de l'écrire, bien qu'il ne me soit point agréable de le faire, et que je me fusse promis, en commençant, de me garder le plus possible des impressions personnelles; mais il me semble à présent que cette paresse serait une lâcheté, et je me rétracte.

---

## V.

Nous arrivâmes à Palma au mois de novembre 1838, par une chaleur comparable à celle de notre mois de juin. Nous avions quitté Paris quinze jours auparavant, par un temps extrêmement froid; ce nous fut un grand

pénser, après avoir senti les premières lueurs de l'incendie, de laisser l'ennemi derrière nous. A ce plaisir se joignait celui de parcourir une ville très-caractérisée, et qui possède plusieurs monuments de premier ordre comme beauté ou comme rareté.

Mais la difficulté de nous établir vint nous préoccuper bientôt, et nous vîmes que les Espagnols qui nous avaient recommandé Majorque comme le pays le plus hospitalier et le plus fécond en ressources s'étaient fait grandement illusion, ainsi que nous. Dans une contrée aussi voisine des grandes civilisations de l'Europe, nous ne nous attendions guère à ne pas trouver une seule auberge. Cette absence de pied-à-terre pour les voyageurs eût dû nous apprendre, en un seul fait, ce qu'était Majorque par rapport au reste du monde, et nous engager à retourner sur-le-champ à Barcelone, ou du moins il y a une méchante auberge appelée emphatiquement l'*hôtel des Quatre-Nations*.

A Palma, il faut être recommandé et annoncé à vingt personnes des plus marquantes, et attendre depuis plusieurs mois, pour espérer de ne pas coucher en plein champ. Tout ce qu'il fut possible de faire pour nous, ce fut de nous assurer deux petites chambres garnies, ou plutôt dégarnies, dans une espèce de mauvais lieu, où les étrangers sont bien heureux de trouver chacun un lit de sangle avec un matelas doublé et rebondi comme une ardoise, une chaise de paille, et, en fait d'aliments, du poivre et de l'ail à discrétion.

En moins d'une heure, nous pûmes nous convaincre que, si nous n'étions pas enchantés de cette réception, nous serions vus de mauvais œil, comme des impertinents et des brouillons, ou tout au moins regardés en pitié comme des fous. Malheur à qui n'est pas content de tout en Espagne ! La plus légère grimace que vous



feriet en trouvant de la vermine dans les têtes et des scorpions dans la soupe vous attirerait le mépris le plus profond et soulèverait l'indignation universelle contre vous. Nous nous gardâmes donc bien de nous plaindre, et peu à peu nous comprîmes à quoi tenaient ce manque de ressources et ce manque apparent d'hospitalité.

Outre le peu d'activité et d'industrie des Majorquins, la guerre civile, qui bouleversait l'Espagne depuis si longtemps, avait intercepté, à cette époque, tout mouvement entre la population de l'île et celle du continent. Majorque était devenue le refuge d'autant d'Espagnols qu'il y en pouvait tenir, et les indigènes, retranchés dans leurs foyers, se gardaient bien d'en sortir pour aller chercher des aventures et des coups dans la mère patrie.

A ces causes il faut joindre l'absence totale d'industrie et les douanes, qui frappent tous les objets nécessaires au bien-être<sup>1</sup> d'un impôt démesuré. Palma est arrangée pour un certain nombre d'habitants; à mesure que la population augmente, on se sème un peu plus, et on ne bâtit guère. Dans ces habitations, rien ne se renouvelle. Excepté peut-être chez deux ou trois familles, le mobilier n'a guère changé depuis deux cents ans. On ne

1. Pour un plan que nous fîmes venir de France, on exigeait de nous 700 francs de droits d'usage; c'était presque la valeur de l'instrument. Nous voulûmes le renvoyer, cela n'est point permis; le laisser dans le port jusqu'à nouvel ordre, cela est défendu; le faire passer hors de la ville; nous étions à la rampe, or, afin d'éviter au moins les droits de la porte, qui sont distincts des droits de douane, cela était contraire aux lois; le laisser dans la ville, afin d'éviter les droits de sortie, qui sont autres que les droits d'entrée, ce à ne se pouvant pas; le jeter à la mer, c'est tout au plus si nous en avions le droit.

Après quinze jours de négociations, nous obtîmes qu'au lieu de sortir de la ville par une certaine porte, il sortirait par une autre, et nous en fûmes quitte pour 500 francs d'usage.

conseil ni l'empire de la mode, ni le besoin du luxe, ni celui des aises de la vie. Il y a apathie d'une part, difficulté de l'autre; on reste ainsi. On a le strict nécessaire, mais on n'a rien de trop. Aussi toute l'hospitalité se passe en paroles.

Il y a une phrase consacrée à Majorque, comme dans toute l'Espagne, pour se dispenser de rien prêter; elle consiste à tout offrir : *La maison et tout ce qu'elle contient est à votre disposition*. Vous ne pouvez pas regarder un tableau, toucher une étoffe, soulever une chaise, sans qu'on vous dise avec une grâce parfaite : *Es a tu disposicion de usted*. Mais gardez-vous bien d'accepter, fût-ce une épingle, car ce serait une indiscrétion grossière.

Je commis une impertinence de ce genre dès mon arrivée à Palma, et je crois bien que je ne m'en relèverai jamais dans l'esprit du marquis de \*\*\*. J'avais été très-recommandé à ce jeune *flor palmésan*, et je crus pouvoir accepter sa voiture pour faire une promenade. Elle m'était offerte d'une manière si amable! Mais le lendemain un billet de lui me fit bien sentir que j'avais manqué à toutes les convenances, et je me hâtai de renvoyer l'équipage sans m'en être servi.

J'ai pourtant trouvé des exceptions à cette règle, mais c'est de la part de personnes qui avaient voyagé, et qui, sachant bien le monde, étaient véritablement de tous les pays. Si d'autres étaient portées à l'obligeance et à la franchise par la bonté de leur cœur, aucune (il est bien nécessaire de le dire pour constater la gêne que la douane et le manque d'industrie ont apportée dans ce pays si riche), aucune n'eût pu nous ceder un coin de sa maison sans s'imposer de tels embarras et de telles privations, que nous eussions été véritablement indiscrets de l'accepter.

Ces impossibilités de leur part, nous fâmes bien à même de les reconnaître lorsque nous cherchâmes à nous installer. Il était impossible de trouver dans toute la ville un seul appartement qui fût habitable.

Un appartement à Palma se compose de quatre murs absolument nus, sans portes ni fenêtres. Dans la plupart des maisons bourgeoises, on ne se sert pas de vitres; et lorsqu'on veut se procurer cette douceur, bien nécessaire en hiver, il faut faire faire les châssis. Chaque locataire, en se déplaçant (et l'on ne se déplace guère), emporte donc les fenêtres, les serrures, et jusqu'aux gonds des portes. Son successeur est obligé de commencer par les remplacer, à moins qu'il n'ait le goût de vivre en plein vent, et c'est un goût fort répandu à Palma.

Or, il faut au moins six mois pour faire faire non-seulement les portes et fenêtres, mais les lits, les tables, les chaises, tout enfin, si simple et si primitif que soi, l'ameublement. Il y a fort peu d'ouvriers; ils ne vont pas vite, ils manquent d'outils et de matériaux. Il y a toujours quelque raison pour que le Majorquin ne se presse pas. La vie est si longue! Il faut être Français, c'est-à-dire extravagant et forcé, pour vouloir qu'une chose soit faite tout de suite. Et si vous avez attendu déjà six mois, pourquoi n'attendrez-vous pas six mois de plus? Et si vous n'êtes pas content du pays, pourquoi y restez-vous? Avait-on besoin de vous ici? On s'en passait fort bien. Vous croyez donc que vous allez mettre tout sens dessus dessous? Oh! que non pas! Nous autres, voyez-vous, nous laissons dire, et nous fusons à notre aise. — Mais n'y a-t-il donc rien à louer? — Louer? qu'est-ce que cela? louer des meubles? Est-ce qu'il y en a de trop pour qu'on en loue? — Mais il n'y en a donc pas à vendre? — Vendre? il faudrait qu'il y en eût de tout faits. Est-ce qu'on a du temps de reste pour faire

des meubles d'épicerie? Si vous en voulez, faites-~~en~~ venir de France, puisqu'il y a de tout dans ce pays-là. — Mais pour faire venir de France, il faut attendre six mois tout au moins et payer les droits. Or donc, quand on fait la sottise de venir ici, la seule manière de la réparer, c'est de s'en aller? — C'est ce que je vous conseille, ou bien prenez patience, beaucoup de patience; *mucha calma*, c'est la sagesse majorquine.

Nous allions mettre ce conseil à profit, lorsqu'on nous rendit, à bonne intention certainement, le mauvais service de nous trouver une maison de campagne à louer.

C'était la villa d'un riche bourgeois qui pour un prix très-médiocre, selon nous, mais assez élevé pour le pays (environ cent francs par mois), nous abandonna toute son habitation. Elle était meublée comme toutes les maisons de plaisance du pays. Toujours les lits de sanglé ou de bois peint en vert, quelques-uns composés de deux tréteaux sur lesquels on pose deux planches et un mince matelas; les chaises de paille; les tables de bois brut; les murailles nues bien blanchies à la chaux, et, par surcroît de luxe, des fenêtres vitrées dans presque toutes les chambres; enfin, en guise de tableaux, dans la pièce qu'on appelait le salon, quatre horribles *devants de cheminée*, comme ceux qu'on voit dans nos plus misérables auberges de village, et que le *señor Gomez*, notre propriétaire, avait eu la naïveté de faire encadrer avec soin comme des estampes précieuses, pour en décorer les lambris de son manoir. Du reste, la maison était vaste, aérée (trop aérée), bien distribuée, et dans une très-riante situation, au pied de montagnes aux flancs arrondés et fertiles, au fond d'une vallée plantureuse que terminaient les murailles jaunes de Palma, la masse de sa cathédrale, et la mer étincelante à l'horizon.

Les premiers jours que nous passâmes dans cette retraite furent assez bien remplis par la promenade et la douce *flânerie* à laquelle nous conviaient un climat délicieux, une nature charmante et tout à fait neuve pour nous.

Je n'ai jamais été bien loin de mon pays, quoique j'aie passé une grande partie de ma vie sur les chemins. C'était donc la première fois que je voyais une végétation et des aspects de terrain essentiellement différents de ceux que présentent nos latitudes tempérées. Lorsque je vis l'Italie, je débarquai sur les plages de la Toscane, et l'idée grandiose que je m'étais faite de ces contrées m'empêcha d'en goûter la beauté pastorale et la grâce riante. Aux bords de l'Arno, je me croyais sur les rives de l'Indre, et j'allai jusqu'à Venise sans m'étonner ni m'émouvoir de rien. Mais à Majosque il n'y avait pour moi aucune comparaison à faire avec des sites connus. Les hommes, les maisons, les plantes, et jusqu'aux moindres cailloux du chemin, avaient un caractère à part. Mes enfants en étaient si frappés, qu'ils faisaient collection de tout, et prétendaient remplir nos malles de ces beaux pavés de quartz et de marbres veinés de toutes couleurs, dont les talus à pierres sèches bordent tous les enclos. Aussi les paysans, en nous voyant ramasser jusqu'aux branches mortes, nous prenaient les uns pour des apothicaires, les autres nous regardaient comme de francs idiots.

## VI.

L'île dut la grande variété de ses aspects au mouvement perpétuel que présente un sol labouré et tourmenté



torrent se divisait en plusieurs ramifications, et son cours semblait se perdre dans la plaine. Les oliviers et les caroubiers pressaient leurs rameaux au-dessus de la terre labourée, et donnaient à cette région cultivée l'aspect d'une forêt.

Sur les nombreux mamelons qui bordaient cette partie boisée s'élevaient des chaumières d'un grand style, quoique d'une dimension réellement lilliputienne. On ne se figure pas combien de granges, de hangars, d'étables, de cours et de jardins, un *pagès* (paysan propriétaire) accumule dans un arpent de terrain, et quel goût inné préside à son insu à cette disposition capricieuse. La maisonnette est ordinairement composée de deux étages avec un toit plat dont le rebord avance ombrage une galerie percée à jour, comme une rangée de créneaux que surmontaient un toit florentin. Ce couronnement symétrique donne une apparence de splendeur et de force aux constructions les plus hâles et les plus pauvres, et les énormes grappes de maïs qui séchent à l'air, suspendues entre chaque ouverture de la galerie, forment un lourd feston alterné de rouge et de jaune d'ambre, dont l'effet est incroyablement riche et coquet. Autour de cette maisonnette s'élève ordinairement une forte haie de cactus ou nopals, dont les raquettes barbares s'entrejoignent en muraille et protègent contre les vents du froid les trilles abris d'algues et de roseaux qui servent à serrer les bœufs. Comme ces paysans ne se voient jamais entre eux, ils n'ont pour fermer leurs propriétés qu'une barrière de ce genre. Des massifs d'aman-diers et d'orangeiers entourent le jardin : on l'en ne voit guère d'autre légume que le potet et le pommier d'anson ; mais tout cela est d'un coloris magnifique, et souvent, pour contempler le joli tableau que forme cette habitation, un seul palmier d'épave au milieu son-

gracieux (1884-85), on se penche sur la main avec grâce, comme une bedonnette.

Cette région est une des plus florissantes de l'île, et les mots qu'en donne M. Grasset de Saint-Sauveur dans son *Voyage aux îles Baléares* confirment ce que j'ai dit précédemment de l'importance de la culture en général à Majorque. Les incursions que ce fonctionnaire impérial fit en 1807, sur l'apathie et l'ignorance des *payses* majorquines le conduisirent à en rechercher les causes. Il en trouva deux principales.

La première, c'est la grande quantité de couvents, qui absorbent une partie de la population déjà si restreinte. Cet intonement a disparu, grâce au décret impérial de M. Menéndez, que les dévots de Majorque ne lui pardonneront jamais.

La seconde est l'esprit de domesticité qui règne chez eux, et qui les parque par douzaines au service des riches et des nobles. Cet abus subsiste encore dans toute sa vigueur. Tout aristocrate majorquin a une suite nombreuse que son revenu suffit à peine à entretenir, quoiqu'elle ne lui procure aucun bien-être; il est impossible d'être plus mal servi qu'on ne l'est par cette espèce de parasites honoraires. Quand on se demande à quoi un riche majorquin peut dépenser son revenu dans un pays où il n'y a ni luxe ni tentations d'aucun genre, on ne s'en explique qu'en voyant sa maison pleine de sales fainéants des deux sexes, qui occupent une portion des bâtiments réservés à cet usage, et qui, dès qu'ils ont passé une année au service du maître, ont droit pour toute leur vie au logement, à l'habillement et à la nourriture. Ceux qui veulent se dispenser du service le peuvent en recevant à quelques bénéfices; mais l'usage les autorise encore à venir chaque matin manger le chocolat avec leurs anciens confrères, et à prendre part,



comme Sancho chez Gamache, à toutes les bombances de la maison.

Au premier abord, ces mœurs semblent patriarcales, et on est tenté d'admirer le sentiment républicain qui préside à ces rapports de maître à valet; mais on s'aperçoit bientôt que c'est un républicanisme à la manière de l'ancienne Rome, et que ces valets sont des clients enchaînés par la paresse ou la misère à la vanité de leurs patrons. C'est un luxe à Majorque d'avoir quinze domestiques pour un état de maison qui en comporterait deux tout au plus. Et quand on voit de vastes terrains en friche, l'industrie perdue, et toute idée de progrès proscrite par l'ineptie et la nonchalance, on ne sait lequel mépriser le plus, du maître qui encourage et perpétue ainsi l'abaissement moral de ses semblables, ou de l'esclave qui préfère une oisiveté dégradante au travail qui lui ferait recouvrer une indépendance conforme à la dignité humaine.

Il est arrivé cependant qu'à force de voir augmenter le budget de leurs dépenses et diminuer celui de leurs revenus, de riches propriétaires majorquins se sont décidés à remédier à l'inculte de leurs tenanciers et à la disette des travailleurs. Ils ont vendu une partie de leurs terres en viager à des paysans, et M. Grasset de Saint-Sauveur s'est assuré que, dans toutes les grandes propriétés où l'un avait essayé de ce moyen, la terre, frappée en apparence de stérilité, avait produit en telle abondance entre les mains d'hommes intéressés à son amélioration, qu'en peu d'années les parties contractantes s'étaient trouvées soulagées de part et d'autre.

Les prédictions de M. Grasset à cet égard se sont réalisées tout à fait, et aujourd'hui la région d'Establiments, entre autres, est devenue un vaste jardin; la population y a augmenté, de nombreuses habitations se

sont élevées sur les tertres, et les paysans y ont acquis une certaine aisance qui ne les a pas beaucoup éclairés encore, mais qui leur a donné plus d'aptitude au travail. Il faudra bien des années encore pour que le Majorquin soit actif et laborieux; et s'il faut que, comme nous, il traverse la douloureuse phase de l'apprentissage au gain individuel pour arriver à comprendre que ce n'est pas encore là le but de l'humanité, nous pouvons bien lui laisser sa guitare et son rosaire pour tuer le temps. Mais sans doute de meilleures destinées que les nôtres sont réservées à ces peuples enfants que nous initierons quelque jour à une civilisation véritable, sans leur reprocher tout ce que nous aurons fait pour eux. Ils ne sont pas assez grands pour braver les orages révolutionnaires que le sentiment de notre perfectibilité a soulevés sur nos têtes. Seuls, désavoués, raillés et combattus par le reste de la terre, nous avons fait des pas immenses, et le bruit de nos luttes gigantesques n'a pas éveillé de leur profond sommeil ces petites peuplades qui dorment à la portée de notre canon au sein de la Méditerranée. Un jour viendra où nous leur conférerons le baptême de la vraie liberté, et ils s'assièront au banquet comme les ouvriers de la douzième heure. Trouvons le mot de notre destinée sociale, réalisons nos rêves sublimes; et tandis que les nations environnantes entreront peu à peu dans notre église révolutionnaire, ces malheureux insulaires, que leur faiblesse livre sans cesse comme une proie aux nations maîtresses qui se les disputent, accourront à notre communion.

En attendant ce jour où, les premiers en Europe, nous proclamerons la loi de l'égalité pour tous les hommes et de l'indépendance pour tous les peuples, la loi du plus fort à la guerre ou du plus rusé au jeu de la diplomatie gouverne le monde; le droit des gens n'est

qu'un mot, et le sort de toutes les populations isolées et restreintes,

Comme le Transylvain, le Tatar ou le Hongrois<sup>1</sup>,

est d'être dévorées par le vainqueur. S'il en devait être toujours ainsi, je ne souhaiterais ni Majorque ni l'Espagne, ni l'Angleterre, ni même la France pour intrica, et je m'intéresserais aussi peu à l'issue fortuite de son existence, qu'à la civilisation étrange que nous portons en Afrique.

## VII.

Nous étions depuis trois semaines à Establiments lorsque les pluies commencèrent. Jusque-là nous avions eu un temps adorable ; les citronniers et les myrtes étaient encore en fleurs, et, dans les premiers jours de décembre, je restai en plein air sur une terrasse jusqu'à cinq heures du matin, livré au bien-être d'une température délicieuse. On peut s'en rapporter à moi : car je ne connais personne au monde qui soit plus fêlé, et l'enthousiasme de la belle nature n'est pas capable de me rendre insensible au moindre froid. D'ailleurs, malgré le charme du paysage délavé par la lune et le parfum des fleurs qui montait jusqu'à moi, ma veille n'était pas fort émouvante. J'étais là, non comme eût fait un poète cherchant l'inspiration, mais comme un coiff qui contemple et qui écoute. J'étais fort occupé, je m'en souviens, à recueillir les bruits de la nuit et à m'en rendre compte.

Il est bien certain, et chacun le sait, que chaque pays a ses harmonies, ses plaintes, ses cris, ses chuchoto-

1. La Fortune, table des Voleurs et l'Am.

## A MAJORQUE.

ments mystérieux, et cette langue matérielle des choses n'est pas un des moindres signes caractéristiques dont le voyageur est frappé. Le clapotement mystérieux de l'eau sur les froides parois des marbres, le pas pesant et mesuré des shires sur le quai, le cri aigu et presque enfantin des napolé, qui se poursuivent et se querellent sur les dalles linceuses, enfin tous les bruits furtifs et somnolens qui troublent faiblement le morne silence des nuits de Venise, ne ressemblent en rien au bruit monotone de la mer, au guisa vif des sentinelles et au chant mélancolique des serenades de Barcelone. Le lac Majorca a des harmonies différentes de celles du lac de Genève. Le perpétuel craquement des pommes de pin dans les forêts de la Suisse ne ressemble en rien non plus aux craquements qui se font entendre sur les glaciers.

A Majorque, le silence est plus profond que partout ailleurs. Les ânesses et les mules qui passent la nuit au pâturage l'interrompent parfois en secouant leurs clochettes, dont le son est moins grave et plus mélodique que celles des vaches suisses. Le bolero y résonne dans les lieux les plus déserts et dans les plus sombres monts. Il n'est pas un paysan qui n'ait sa guitare et qui ne marche avec elle à toute heure. De ma terrasse, j'entendais aussi la mer, mais si lointaine et si faible que la poésie étrangement fantastique et saisissante des Dyma me revenait en mémoire.

J'écoute,  
Tout fait,  
On doute,  
Le bruit,  
Tout passe;  
L'espace  
Efface  
Le bruit.

Dans la ferme voisine, j'entendais le vagissement d'un

petit enfant, et j'entendis aussi la mère, qui, pour l'endormir, lui chantait un air du pays, bien monotone, bien triste, bien analg. Mais d'autres voix moins poétiques venaient me rappeler l'aspect gâté de Majorque.

Les cochons s'exaltaient et se poussaient sur un mode que je ne saurais point décrire. Mais le père, père de famille, s'éveilla à la voix des cochons chers, comme la mère s'était éveillée aux pleurs de son nourrisson. Je l'entendis mettre la table à la fenêtre et commander les hôtes de l'établissement d'une voix maternelle. Les cochons l'entretenaient longuement et se turent. Puis le père, pour un moment apparemment, se mit à réentendre mesure d'un verre d'eau, qui, à mesure que le sommeil venait et qu'il s'endormait ou se ramenait comme le mouton, l'entraînait d'un verre. De temps en temps on entendait l'assaut d'un coup per un cri sourd, le père se levait et la voix s'interrompait soudain, et l'éclaircie, d'un coup, retombait par un *Chaque mot* ou l'autre. Mais on continuait d'une certaine façon, sans cesse. Quant à l'enfant, il continuait de dormir, les yeux fermés, l'air de l'espoir de stupéfaction les larmes commencent pleurant celle pensée poétique de l'enfant. Mais on, qui fut un si mystérieux travail lui-même, ne se manifestait.

Mais tout à coup, après des minutes, le déluge commença. Un bruit, après quelques minutes entières, tendait tout de ses larmes, tendait tout, tendait que la pluie filait une rivière, et les larmes, à notre regard, le bruit du déluge, un déluge, et à la fin, une route pour les larmes de l'enfant. Et l'enfant, il parlait plus haut, plus haut, et les larmes qui gémait se courait. Toutes les larmes des autres

étaient tombées, et la pluie ruisselait dans nos chambres mal closes.

On ne comprend pas le peu de précautions que prennent les Majorquins contre ces fléaux du vent et de la pluie. Leur illusion ou leur fanfaronnade est si grande à cet égard, qu'ils nient absolument ces inclémences accidentelles, mais sérieuses, de leur climat. Jusqu'à la fin des deux mois de déluge que nous eûmes à essuyer, ils nous soutinrent qu'il ne pleuvait jamais à Majorque. Si nous avions mieux observé la position des pics de montagne et la direction habituelle des vents, nous nous serions convaincus d'avance des souffrances inévitables qui nous attendaient.

Mais une autre déception nous était réservée : c'est celle que j'ai indiquée plus haut, lorsque j'ai commencé à raconter mon voyage par la fin. Un d'entre nous tomba malade. D'une complexion fort délicate, étant sujet à une forte irritation du larynx, il ressentit bientôt les atteintes de l'humidité. La *Maison du Vent* (*Son-Vent* en patois), c'est le nom de la villa que le señor Gomez nous avait louée, devint inhabitable. Les murs en étaient si minces, que la chaux dont nos chambres étaient crépies se gonflait comme une éponge. Jamais, pour mon compte, je n'ai tant souffert du froid, quoiqu'il ne fût pas très-froid en réalité : mais pour nous, qui sommes habitués à nous chauffer en hiver, cette maison sans cheminée était sur nos épaules comme un manteau de glace, et je me sentais paralysé.

Nous ne pouvions nous habituer à l'odeur asphyxiante des braseres, et notre malade commença à souffrir et à tousser.

De ce moment nous devîmes un objet d'horreur et d'épouvante pour la population. Nous fûmes atteints et convaincus de phthisie pulmonaire, ce qui équivaut à la

## UN RIVER

dans les préjugés contagionistes de la médecine espagnole. Un riche médecin, qui, pour la modique rétribution de 45 francs, daigna venir nous faire une visite, déclara pourtant que ce n'était rien, et n'ordonna rien. Nous l'avions surnommé *Malvarisco*, à cause de sa prescription unique.

Un autre méderin vint obligeamment à notre secours; mais la pharmacie de Palma était dans un tel dénûment que nous ne pûmes nous procurer que des drogues détestables. D'ailleurs, la maladie devait être aggravée par des causes qu'aucune science et aucun dévouement ne pouvaient combattre efficacement.

Un matin, que nous étions livrés à des craintes sérieuses sur la durée de ces pluies et de ces souffrances qui étaient bées les unes aux autres, nous reçûmes une lettre du farouche Gomez, qui nous déclarait, dans le style espagnol, que nous *tenions* une personne, laquelle *tenait* une maladie qui portait la contagion dans ses foyers, et menaçait par anticipation les jours de sa famille; en vertu de quoi il nous priait de déguerpir de son palais dans le plus bref délai possible.

Ce n'était pas un grand regret pour nous, car nous ne pouvions plus rester là sans crainte d'être noyés dans nos chambres; mais notre malade n'était pas en état d'être transporté sans danger, surtout avec les moyens de transport qu'on a à Majorque, et le temps qu'il faisait. Et puis la difficulté était de savoir où nous irions; car le bruit de notre phthisie s'était répandu instantanément, et nous ne devions plus espérer de trouver un gîte nulle part, fût-ce à prix d'or, fût-ce pour une nuit. Nous savions bien que les personnes obligeantes qui nous en feraient l'offre n'étaient pas elles-mêmes à l'abri du préjugé, et que d'ailleurs nous attirerions sur elles, en les approchant, la réprobation qui pesait sur nous. Sans

## A MAJORQUE.

L'hospitalité du consul de France, qui fit des miracles pour nous recueillir tous sous son toit, nous étions menacés de camper dans quelque caverna comme des Bohémiens véritables.

Un autre miracle se fit, et nous trouvâmes un asile pour l'hiver. Il y avait à la chartreuse de Valldemosa un Espagnol réfugié qui s'était caché là pour je ne sais quel motif politique. En allant visiter la chartreuse, nous avions été frappés de la distinction de ses manières, de la beauté mélancolique de sa femme, et de l'ameublement rustique et pourtant confortable de leur cellule. La poésie de cette chartreuse m'avait tourné la tête. Il se trouva que le couple mystérieux voulut quitter précipitamment le pays, et qu'il fut aussi charmé de nous céder son mobilier et sa cellule que nous l'étions d'en faire l'acquisition. Pour la modique somme de mille francs, nous eûmes donc un ménage complet, mais tel que nous eussions pu nous le procurer en France pour cent écus, tant les objets de première nécessité sont rares, coûteux, et difficiles à rassembler à Majorque.

Comme nous passâmes alors quatre jours à Palma, quoique j'y aie peu quitté cette fois la cheminée que le consul avait le bonheur de posséder (le déloge continuant toujours), je ferai ici une lacune à mon récit pour decaner un peu la capitale de Majorque. M. Larras, qui vint l'explorer et en dessiner les plus beaux aspects l'année suivante, sera le cicérone que je présenterai maintenant au lecteur, comme plus compétent que moi sur l'archéologie.

---





deux étages d'être l'un et l'autre. L'entrée, dans la cour, conduit en une porte à plein cintre, sans aucun ornement, mais la dimension et le grand nombre de fenêtres disposées en longs rayons lui donnent une grande personnalité. Le jour pénètre dans les grandes salles du rez-de-chaussée, à travers de hautes fenêtres divisées par des colonnes excessivement effilées, qui leur donnent une apparence entièrement arabe.

— Ce caractère est si prononcé, qu'il m'a fallu examiner avec de longs soins les constructions d'une manière minutieuse. J'ai été obligé dans toutes les parties de leur construction pour parvenir à la certitude que ces fenêtres n'avaient pu être inspirées à quelques murs de ces palais gothiques, comme l'on croit, dont l'Alhambra de Grenade peut seule donner quelque idée.

— Je suis convaincu qu'à Majorque des colonnes qui, avec une hauteur de six pieds, n'ont qu'un diamètre de trois pouces. Le fût est des marbres dont elles sont faites, le socle en chapiteau ou les surmonte, tout cela démontre sans répliquer une origine arabe. Quoi qu'il en soit, l'aspect de ces fenêtres est aussi poli qu'original.

— Je remarque qu'au premier étage supérieur est une galerie qui présente une suite de fenêtres rapprochées et serrées, surmontées par des corniches qui forment le couronnement de ce étage. Enfin un toit fort avancé, soutenu par des poutres artistement ciselées, preserve cet étage du rayonnement du soleil, et produit des effets piquants de lumière par les hautes ombres qu'il projette sur la muraille, et par l'opposition de la masse brune de la charpente avec les tons blâmes du ciel.

<sup>1</sup> Ce ne sont pas précisément des greniers, mais l'un des étages, appelés dans le pays *perches*.

## UN HIVER

L'escalier, orné avec un grand goût, est placé dans une tour, au centre de la maison, et séparé de l'entrée sur la rue par un vestibule où l'on remarque des pilastres dont le chapiteau est orné de feuillages sculptés, ou de quelque bas-relief supporté par des anges.

« Pendant plus d'un siècle encore après la renaissance, les Majorquins ont mis un grand luxe dans la construction de leurs habitations particulières. Tout en suivant la même distribution, ils ont apporté dans les vestibules et dans les escaliers les changements de goût que l'architecture devait amener. Ainsi l'on trouve partout la colonne toscanne ou dorienne, des rangées, des balustrades, donnent toujours une apparence sculpturée aux demeures de l'aristocratie.

« Cette prédilection pour l'ornement de l'escalier et ce souvenir du goût arabe se retrouvent aussi dans les plus humbles habitations, même lorsqu'une seule échelle conduit directement de la rue au premier étage. Alors, chaque marche est recouverte de carreaux en faïence peinte de fleurs brillantes, bleues, jaunes ou rouges. »

Cette description est fort exacte, et les dessins de M. Laurens rendent bien l'élégance de ces intérieurs dont le péristyle fournirait à nos théâtres de beaux décors d'une extrême simplicité.

Ces petits cours pavées en dalles, et parfois entourées de colonnes comme le cortile des palais de Venise, ont aussi pour la plupart un goût très-pur au milieu. Elle n'ont ni le même aspect ni le même usage que nos cours malpropres et noies. On n'y place jamais l'entrée des écuries et des remises. Ce sont de véritables parcs, peut-être un souvenir de l'atrium des Romains. Le puits du milieu y tient évidemment la place de l'impluvium.

Lorsque ces péristyles sont ornés de pots de fleurs et

de tendons de jonc, ils ont un aspect à la fois élégant et sévère, dont les seigneurs majorquins ne comprennent nullement la poésie; car ils ne manquent guère de s'excuser sur la vétusté de leurs demeures; et si vous en admirez le style, ils sourient, croyant que vous les raillez, ou méprisant peut-être en eux-mêmes ce ridicule excès de courtoisie française.

Au reste, tout n'est pas également poétique dans la demeure des nobles majorquins. Il est certains détails de malpropreté dont je ~~serais~~ fort embarrassé de donner l'idée à mes lecteurs, à moins, comme devant Jacques, en parlant des mœurs milanaises, d'achever ma lettre en latin.

Ne sachant pas le latin, je renvoie les curieux au passage que M. Grasset de Saint-Sauveur, écrivain moins sérieux que M. Laurens, mais fort véridique sur ce point, consacre à la situation des garde-manteaux à Majorque et dans beaucoup d'anciennes maisons d'Espagne et d'Italie. Ce passage est remarquable à cause d'une prescription de la mode espagnole qui reine encore dans toute sa vigueur à Majorque, et qui est des plus étranges<sup>1</sup>.

L'intérieur de ces palais ne répond nullement à l'extérieur. Rien de plus significatif, chez les nations comme chez les individus, que la disposition et l'ameublement des habitations.

À Paris, où les caprices de la mode et l'abondance des produits industriels font varier si étrangement l'aspect des appartements, il suffit bien, n'est-ce pas, d'entrer chez une personne aisée pour le faire en un clin d'œil une idée de son caractère, pour se dire si elle a du goût ou de l'ordre, de l'avance ou de la négligence,

1. Voyez Grasset de Saint-Sauveur, p. 445.

## UN RIVER

un esprit méthodique ou romanesque, de l'hospitalité ou de l'ostentation.

J'ai mes systèmes là-dessus, comme chacun a les siens, ce qui ne m'empêche pas de me tromper fort souvent dans mes inductions, ainsi qu'il arrive à bien d'autres.

J'ai particulièrement horreur d'une pièce peu meublée et très-bien rangée. A moins qu'une grande intelligence et un grand cœur, tout a fait emportés hors de la sphère des petites observations matérielles, n'habitent là comme sous une tente, je m'imagine que l'hôte de cette demeure est une tête vide et un cœur froid.

Je ne comprends pas que, lorsqu'on habite réellement entre quatre murailles, on n'éprouve pas le besoin de les remplir, ne fût-ce que de bûches et de paniers, et d'y voir vivre quelque chose autour de soi, ne fût-ce qu'une pauvre gouffle ou un pauvre moineau.

Le vide et l'immobilité me glaçant d'effroi, la symétrie et l'ordre rigoureux me navient de tristesse; et si mon imagination pouvait se représenter la damnation éternelle, mon enfer serait certainement de vivre à jamais dans certaines maisons de province où règne l'ordre le plus parfait, où rien ne change jamais de place, où l'on ne voit rien traîner, où rien ne s'use ni se brise, et où pas un animal ne pénètre, sous prétexte que les choses animées gâtent les choses inanimées. Eh ! périssent tous les tapis du monde, si je ne dois en jouir qu'à la condition de n'y jamais voir gambader un enfant, un chien ou un chat.

Cette propreté rigide ne prend pas sa source dans l'amour véritable de la propreté, mais dans une excessive paresse, ou dans une économie sordide. Avec un peu plus de soin et d'activité, la ménagère sympathique à mes goûts peut maintenir dans notre intérieur

## A MAJORQUE.

celle grande habitude je ne puis pas me passer non plus.

Une question de que penser des mœurs et des idées d'un peuple dont le *foyer* est vide et immobile, sans autre horizon que le spectacle de la propriété?

On se laisse aller si trop aisément, comme je le disais tout à l'heure, dans les inductions particulières. Mais quand vient frapper dans les inductions générales la somme d'un peuple se révèle dans son costume et dans son mobilier et, aussi bien que dans ses coutumes et dans ses traditions.

Alors, quand je suis allé pour y chercher des appartements, j'en ai vu dans un assez grand nombre de maisons, tout à fait possiblement si exactement que je pourrais en tirer une conclusion générale chez leurs occupants. Je n'ai touché dans aucun de ces intérieurs autre chose que ce que vous me dépeignez et d'essai, rien que l'air les plus humides, les filles tardées et pourvues d'un que l'on aime et malpropre. Tout y paraît bon, mais de l'indolence et de l'inaction; jamais un livre, jamais un ouvrage de femme. Les hommes ne fument pas, les femmes ne croient même pas. Le seul signe d'un développement d'esprit, c'est l'odeur de l'ail qui règne le dimanche comme, et les seules traces d'un développement d'esprit, ce sont les bouts de cigare jetés par le port.

Il y a aussi une autre chose qui fait de l'habitation quelque chose de si différent de ce que n'a pas d'habitude chez nous, et qui rend au Majorquin plus de ressemblance avec l'Arabe qu'avec l'Européen.

Ainsi nous voyons maintenant les générations se succéder sans rien se transformer d'elles, et sans marquer aucun développement sur les choses qui constituent quelque sorte à notre vie humaine, tout plat de l'effet de caravansérails que de

## UN HIVER

maisons véritables; et tandis que les nôtres donnent l'idée d'un nid pour la famille, celles-là semblent des gîtes où les groupes d'une population errante se retireraient indifféremment pour passer la nuit. Des personnes qui connaissent bien l'Espagne m'ont dit qu'il en était généralement ainsi dans toute la Péninsule.

Ainsi que je l'ai dit plus haut, le péristyle ou l'*atrium* des palais des *chreoffiers* (c'est ainsi que s'intitulent encore les patriciens de Majorque) est un grand caractère d'hospitalité et même de bon-étro. Mais dès que vous avez franchi l'élégant escalier et pénétré dans l'intérieur des chambres, vous croyez entrer dans un lieu disposé uniquement pour la sieste. De vastes salles, ordinairement dans la forme d'un carré long, très-élevées, très-droïdes, très-sombres, toutes nues, blanchies à la chaux sans aucun ornement, avec de grands vieux portraits de famille tout noirs et placés sur une seule ligne, si haut qu'on n'y distingue rien, quatre ou cinq chaises d'un cuir gris et mangé aux vers, bordées de gros clous dorés qu'on n'a pas nettoyés depuis deux cents ans; quelques nattes valencienues, ou seulement quelques peaux de mouton à long-poil posées çà et là sur le pavé; des croisées placées très-haut et recouvertes de pagnes épais; de larges portes de bois de chêne non ainsi que le plafond à solives, et parfois une antique portière de drap d'or portant l'écusson de la famille richement brodé, mais terni et rongé par le temps : tels sont les palais majorquins à l'intérieur. On n'y voit guère d'autres tables que celles où l'on mange; les glaces sont fort rares, et tiennent si peu de place dans ces panneaux immenses, qu'elles n'y jettent aucun éclat.

On trouve le maître de la maison debout et fumant dans un profond silence, la maîtresse assise sur une

grande classe et jouant de l'éventail sans penser à rien. On ne voit jamais les enfants : ils vivent avec les domestiques. À 10 heures ou au grenier, je ne sais; les parents ne s'en occupent pas. Un chapelain va et vient dans la maison sans rien faire. Les vingt ou trente enfants font la société pendant qu'une vieille servante les pousse dans la porte au quinzième coup de sonnette du visiteur.

Cette vie ne manque certainement pas de caractère, comme nous disons dans l'exception illimitée que nous donnons aujourd'hui à ce mot, mais, si l'on condamne à vivre ainsi le plus calme de nos bourgeois, il y en rendrait certainement lieu de désespoir, ou démagogie par réaction d'esprit.

## II.

Les trois principaux édifices de Palma sont la cathédrale, le Lloja (bourse) et le Palacio-Real.

La cathédrale, attribuée par les Majorquins à don Jusep le Conquérant, leur premier roi chrétien et en quelque sorte leur Charlemagne, fut en effet entreprise sous ce règne, mais elle ne fut terminée qu'en 1601. Elle est d'une immense nefite, la pierre calcaire dont elle est entièrement bâtie est d'un grain très-fin et d'une belle couleur d'ambre.

Cette nefée imposante qui s'élève au bord de la mer est d'un grand effet lorsqu'on entre dans le port; mais elle n'a de vraiment estimable, comme goût, que le portail néo-gothique, signalé par M. Laurens comme le plus beau spécimen de l'art gothique qu'il ait jamais eu occasion de dessiner. L'intérieur est des plus sévères et des plus sombres.



Les vents maritimes pénétrant avec fureur par les larges ouvertures du portail principal et renversant les tableaux et les vases sacrés au milieu des offices, on a muré les portes et les rosacés de ce côté. Ce vaisseau n'a pas moins de cinq cent quarante palmes<sup>4</sup> de longueur sur trois cent soixante-quinze de largeur.

Au milieu du chœur on remarque un sarcophage de marbre fort simple, qu'on ouvre aux étrangers pour leur montrer la momie de don Jaime II, fils du *Conquistador*, prince dévot, aussi faible et aussi doux que son père fut entreprenant et belliqueux.

Les Majorquins prétendent que leur cathédrale est très-supérieure à celle de Barcelone, de même que leur Lonja est infiniment, selon eux, plus belle que celle de Valence. Je n'ai pas vérifié le dernier point; quant au premier, il est insoutenable.

Dans l'une et dans l'autre cathédrale on remarque le singulier trophée qui orne la plupart des métropoles de l'Espagne : c'est la hideuse tête de Maure en bois peint, coiffée d'un turban, qui termine le pendentif de l'orgue. Cette représentation d'une tête coupée est souvent ornée d'une longue barbe blanche et peinte en rouge en dessous pour figurer le sang impur du vaincu.

On voit sur les clefs de voûte des nefs de nombreux écussons armoriés. Apposer ainsi son blason dans la maison de Dieu était un privilège que les chevaliers majorquins payaient fort cher; et c'est grâce à cet impôt prélevé sur la vanité que la cathédrale a pu être achevée dans un siècle où la dévotion était refroidie. Il faudrait être bien injuste pour attribuer aux seuls Majorquins une faiblesse qui leur a été commune avec les nobles dévots du monde entier à cette époque.

4. Le palme espagnol est la pce de nos provinces méridionales.

La Lonja est le monument qui m'a le plus frappé par ses proportions élégantes et un caractère d'originalité que n'excluent ni une régularité parfaite ni une simplicité pleine de goût.

Cette bourse fut commencée et terminée dans la première moitié du quinzième siècle. L'illustre Jovellanos l'a décrite avec soin, et le *Magasin Pittoresque* l'a popularisée par un dessin fort intéressant, publié il y a déjà plusieurs années. L'intérieur est une seule vaste salle soutenue par six piliers cannelés en spirale, d'une ténuité élégante.

Destinée jadis aux réunions des marchands et des nombreux navigateurs qui affluaient à Palma, la Lonja témoigne de la splendeur passée du commerce majorquin; aujourd'hui elle ne sert plus qu'aux fêtes publiques. Ce devait être une chose intéressante de voir les Majorquins, revêtus des riches costumes de leurs pères, s'ébattre gravement dans cette antique salle de bal; mais la pluie nous tenant alors captifs dans la montagne, et il ne nous fut pas possible de voir ce carnaval, moins renommé et moins triste peut-être que celui de Venise. Quant à la Lonja, quelque belle qu'elle m'ait paru, elle n'a pas fait tort dans mes souvenirs à cet adorable bijou qu'on appelle la Cadore, l'ancien hôtel des monnaies, sur le Grand-Canal.

Le Palacio-Real de Palma, que M. Grasset de Saint-Sauveur n'hésite point à croire romain et mauresque (ce qui lui a inspiré des émotions tout à fait dans le goût de l'empire), a été bâti, dit-on, en 1369. M. Laurens se déclare troublé dans sa conscience à l'endroit des petites fenêtres gemmées, et des colonnettes énigmatiques qu'il a étudiées dans ce monument.

Serait-il donc trop audacieux d'attribuer les anomalies de goût qu'on remarque dans tant de constructions

majorquines à l'introduction d'anciens fragments dans des constructions subséquentes? De même qu'en France et en Italie le goût de la renaissance introduisit des médaillons et des bas-reliefs vraiment grecs et romains dans les ornements de sculpture, n'est-il pas probable que les chrétiens de Majorque, après avoir renversé tous les ouvrages mauresques<sup>1</sup>, en utilisèrent les riches débris et les incrustèrent de plus en plus dans leurs constructions postérieures?

Quoi qu'il en soit, le Palacio-Real de Palma est d'un aspect fort pittoresque. Rien de plus irrégulier, de plus incommode et de plus saugement moyen âge que cette habitation seigneuriale; mais aussi rien de plus fier, de plus caractérisé, de plus hidalgo que ce manoir composé de galeries, de tours, de terrasses et d'arcades grimpant les unes sur les autres à une hauteur considé-

4. La prise et le sac de Palma par les chrétiens, au mois de décembre de l'année 1229, sont bien-pour-suivies et décrits dans la *Chronique de Marçuli* (maïne). En voir un résumé.

« Les pillards et les voleurs, fouillant dans les maisons, trouvaient de très belles femmes et de charmantes filles vaines, qui n'avaient d'autre but que de se parer de manière d'or et d'argent, des perles et pierres précieuses, des bracelets en or et en argent, des saphirs et toute sorte de joyaux de prix. Elles étaient toutes vêtues de robes de belles couleurs, et qui se parteraient à elles, et, pleurant amèrement, et les priaient de leur pardonner : « — Que tout ceci soit à toi, mais donne-moi seulement de quoi vivre. »

« L'envie du gain fut telle, tel fut le comportement, que les hommes de la maison du roi d'Aragon ne purent de bon jour en sa présence, occupés qu'ils étaient à chasser et les bijoux cachés pour se les approprier.

« C'était à tel point que le lendemain, comme on s'était pu découvrir le collier d'un des officiers de la maison du roi, un noble aragonais, Ladró, lui dit :

« — Seigneur, je vous invite parce que j'ai bien de quoi manger, et qu'on m'a raconté que j'ai à mon logis une bonne vache ; si vous préférez du repos et coucher cette nuit. »

« Le roi en eut une grande joie et suivit ledit noble. »

nable, et terminées par un arc de triomphe, qui, du sein des nues, regarde l'Espagne par-dessus la mer.

Ce palais, qui renferme les archives, est la résidence du capitaine général, le personnage le plus éminent de l'île. Voici comment M. Guisset de Saint-Sauveur décrit l'intérieur de cette résidence :

« La première pièce est une espèce de vestibule servant de corps de garde. On passe à droite dans deux grandes salles, ou à peine rencontre-t-on un siège.

« La troisième est la salle d'audience; elle est décorée d'un trône en velours cramoisi enrichi de enroulements en cuivre, porté sur une estrade de trois marches couvertes d'un tapis. Aux deux côtes sont deux lions en bois doré. Le dais qui couvre le trône est également de velours cramoisi surmonté de quatre lions en plumes d'autruche. Au-dessus du trône sont suspendus les portraits du roi et de la reine.

« C'est dans cette salle que le général reçoit, les jours d'étiquette ou de *gala*, les différents corps de l'administration civile, les officiers de la garnison, et les étrangers de considération. »

Le capitaine général, faisant les fonctions de gouverneur, pour qui nous avions des lettres, nous fit en effet l'honneur de recevoir dans cette salle celui de nous qui se chargea d'aller les lui présenter. Notre compagnon trouvait haut fonctionnaire près de son trône, le même à coup sûr que devant Guisset de Saint-Sauveur en 1807, car il était usé, fane, ridé et quelque peu taché d'huile et de bougie. Les deux lions n'étaient plus guère dorés, mais ils faisaient toujours une grimace très-féroce. Il n'y avait de change que l'effigie royale; celle-là, c'était l'innocente Isabelle, la constructive enseignée de cabinet, qui occupait le trône, cadre doré ou ses augustes ancêtres avaient regardé comme les modèles

dans le *posse-partout* d'un clove en peinture. Le gouverneur, pour être logé comme le cusc d'Irénée à Hostmann, n'en était pas moins un homme fort estimé et un prince fort adable.

Un quatrième monument fort remarquable est le palais de l'Ayuntamiento : ouvrage du seizième siècle, dont on compare avec raison le style à celui des palais de Florence. Le fort est surtout remarquable par l'arrangement de ses bords, comme ceux des palais florentins et des chalets suisses, mais il a cela de particulier, qu'il est soutenu par des sautoirs ou resans fort richement sculptées en bois, alternées avec de longues cariatides couchées sous cet arc-boutant, qu'elles semblent porter en geignant, car la plupart d'entre elles ont la face cachée dans leurs mains.

Je n'ai pas vu l'intérieur de cet édifice, dans lequel se trouve la collection des portraits des grands hommes de Majorque. Au nombre de ces illustres pers images, on voit le fameux don Jaime, sous les traits d'un *roi de corbeau*. On y voit aussi un intéressant tableau représentant les funérailles de Raymond Lulle, Majorquin, lequel offre une série intéressante et très variée des anciens costumes revêtus par l'homme indigne cortège du cesteur humain. Enfin on voit dans ce palais consistorial un magnifique *saint Sébastien* de Van Dyck, dont personne, à Majorque, ne manquera signaler l'existence.

« Palma possède une école de dessin, ajoute M. Latorre, qui a déjà formé, dans notre dix-neuvième siècle seulement, trente-six peintres, huit sculpteurs, onze architectes et six graveurs, tous professeurs renommés, s'il faut en croire le Dictionnaire des artistes célèbres de Majorque, qui vient de paraître le savant Antonio Fariña. J'avoue ingénument que pendant mon séjour à

Palma je ne me suis pas cru entouré de tant de grands hommes, et que je n'ai rien vu qui me fît deviner leur existence...

« Quelques riches familles conservent plusieurs tableaux de l'école espagnole... Mais si vous parcourez les magasins, si vous entrez dans la maison du simple citoyen, vous n'y trouverez que ces images colorées étalées par des colporteurs sur nos places publiques, et qui ne trouvent accès en France que sous l'humble toit du pauvre paysan. »

Le palais dont Palma se glorifie le plus est celui du comte de Montenegro, vieillard octogénaire, autrefois capitaine général, un des personnages de Majorque les plus illustres par la naissance et les plus importants par la richesse.

Ce seigneur possède une bibliothèque que nous fûmes admis à visiter, mais dont je n'ouvris pas un seul volume, et dont je ne saurais absolument rien dire (tant mon respect pour les livres est voisin de l'épouvante), si un savant compatriote ne m'eût appris l'importance des trésors devant lesquels j'étais passé indifférent, comme le coq de la fable au milieu des perles.

Ce compatriote<sup>1</sup>, qui est resté près de deux ans en Catalogne et à Majorque pour y faire des études sur la langue romane, m'a communiqué obligeamment ses notes, et m'a autorisé, avec une générosité bien rare chez les érudits, à y puiser à discrétion. Je ne le ferai pas sans prévenir mon lecteur que ce voyageur a été aussi enthousiasmé de toutes choses à Majorque que j'y ai été déçu.

Je pourrais dire, pour expliquer cette divergence

1. M. Tasso, un de nos linguistes les plus erudits, et l'espèce d'aveugle de nos jours au talent le plus pur et au caractère le plus noble.

d'impressions, qu'il, lors de mon séjour, la population majorquine s'était gâtée et res-cirée pour faire place à vingt mille Espagnols que la guerre y avait reloués, et que j'ai pu, sans erreur et sans prévention, trouver Palma moins habitable, et les Majorquins moins disposés à accueillir un nouveau surcroît d'étrangers qu'ils ne l'étaient sans doute deux ans auparavant. Mais j'aime mieux encourir le blâme d'un bienveillant redresseur que d'écrire sous une autre impression que la mienne propre.

Je serai bien heureux, d'ailleurs, d'être contredit et réprimandé publiquement, comme je l'ai été en particulier; car le public y gagnera un livre bien plus exact et bien plus intéressant sur Majorque que cette relation décousue, et peut-être injuste à mon insu, que je suis forcé de lui donner.

Que M. Tastu publie donc son voyage; je lirai avec grand contentement de cœur, je le jure, tout ce qui me pourra faire changer d'opinion sur les Majorquins: j'en ai connu quelques-uns que je voudrais pouvoir considérer comme les représentants du type général, et qui, je l'espère, ne doutent pas de mes sentiments à leur égard, si cet écrit tombe jamais entre leurs mains.

Je trouve donc dans les notes de M. Tastu, à l'endroit des richesses intellectuelles que possède encore Majorque, cette bibliothèque du comte de Montenegro, que j'ai parcourue peu révérencieusement à la suite du chapelain de la maison, occupé que j'étais d'examiner cet intérieur d'un vieux chevalier majorquin célibataire; intérieur triste et grave s'il en fut, répi silencieusement par un poète.

« Cette bibliothèque, dit M. Tastu, a été composée par l'oncle du comte de Montenegro, le cardinal Antonio Despuig, l'ami intime de Pie VI.

« Le savant cardinal avait réuni tout ce que l'Espagne, l'Italie et la France avaient de remarquable en bibliographie. La partie qui traite de la numismatique et des arts de l'antiquité y est surtout au grand complet.

« Parmi le petit nombre de manuscrits qu'on y trouve, il en est un fort curieux pour les amateurs de calligraphie : c'est un livre d'heures. Les miniatures en sont précieuses ; il est des meilleurs temps de l'art.

« L'amateur de blason y trouvera encore un armorial où sont dessinés avec leurs couleurs les écus d'armes de la noblesse espagnole, y compris ceux des familles aragonaises, mallorquines, roussillonnaises et languedociennes. Le manuscrit, qui paraît être du seizième siècle, a appartenu à la famille Dumets, allée aux Despuig et aux Montenegro. En le feuilletant, nous y avons trouvé l'écu de la famille des *Bonapart*, d'où descendait notre grand Napoléon, et dont nous avons tiré le *fac-similé* qu'on verra ci-après. »

« On trouve encore dans cette bibliothèque la belle carte nautique du Mallorquin Valdesca, manuscrit de 1439, chef-d'œuvre de calligraphie et de dessin topographique, sur lequel le miniaturiste a exercé son précieux travail. Cette carte avait appartenu à Améric Vespucce, qui l'avait achetée fort cher, comme l'atteste une légende en écriture du temps, placée sur le dos de ladite carte : *« Questa ampla pelle di geographia fu pagata da Amerigo Vespucci CXXX ducati di oro di marco. »*

« Ce précieux monument de la géographie du moyen âge sera inévitablement publié pour faire suite à l'Atlas catalan-mallorquin de 1375, inséré dans le xiv<sup>e</sup> vol., 2<sup>e</sup> partie, des Notices de manuscrits de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. »

En transcrivant cette note, les châteaux me dressent à la tête, car une scène affreuse se retrace à ma pensée.



Nous étions dans cette même bibliothèque de Montenegro, et le chapelain déroulait devant nous cette même carte nautique, ce monument si précieux et si rare, acheté par Améric Vespuce 430 ducats d'or, et Dieu sait combien par l'amateur d'antiquités le cardinal Despuig !... lorsqu'un des quarante ou cinquante domestiques de la maison imagina de poser un encier de liège sur un des coins du parchemin pour le tenir ouvert sur la table. L'encier était plein, mais plein jusqu'aux bords !

Le parchemin, habitué à être roulé, et poussé peut-être en cet instant par quelque malin esprit, fit un effort, un craquement, un saut, et revint sur lui-même entraînant l'encier, qui disparut dans le rouleau bondissant et vainqueur de toute contrainte. Ce fut un cri général ; le chapelain devint plus pâle que le parchemin.

On déroula lentement la carte, se flattant encore d'une vaine espérance ! Hélas ! l'encier était vide ! La carte était inondée, et les jolis petits souverains peints en miniature voguaient littéralement sur une mer plus noire que le Pont-Euxin.

Alors chacun perdit la tête. Je crois que le chapelain s'évanouit. Les valets accoururent avec des seaux d'eau, comme s'il se fût agi d'un incendie, et, à grands coups d'éponge et de balai, se mirent à nettoyer la carte, emportant pêle-mêle rois, mers, îles et continents.

Avant que nous eussions pu nous opposer à ce zèle fatal, la carte fut en partie gâtée, mais non pas sans ressource ; M. Tasts en avait pris le calque exact, et on pourra, grâce à lui, réparer tant bien que mal le dommage.

Mais quelle dut être la consternation de l'aumônier lorsque son seigneur s'en aperçut ! Nous étions tous à six pas de la table au moment de la catastrophe ; mais je suis bien certain que nous n'en portâmes pas moins tout le poids de la faute, et que ce fait, imputé à des

Français, n'aura pas contribué à les remettre en bonne odeur à Majorque.

Cet événement tragique nous empêcha d'admirer et même d'apercevoir aucune des merveilles que renferme le palais de Montenegro, ni le cabinet de médailles, ni les bronzes antiques, ni les tableaux. Il nous tardait de fuir avant que le patron rentrât, et, certains d'être accusés auprès de lui, nous n'osâmes y retourner. La note de M. Tastu suppléera donc encore ici à mon ignorance.

« Attendant à la bibliothèque du cardinal se trouve un cabinet de médailles celibériennes, mauresques, grecques, romaines et du moyen âge; inappréciable collection, aujourd'hui dans un désordre affligeant, et qui attend un érudit pour être rangée et classée.

« Les appartements du comte de Montenegro sont décorés d'objets d'art en marbre ou en bronze antique, provenant des fouilles d'Arlecia, ou achetés à Rome par le cardinal. On y voit aussi beaucoup de tableaux des écoles espagnole et italienne, dont plusieurs pourraient figurer avec éclat dans les plus belles galeries de l'Europe. »

Il faut que je parle du château de Belver ou Bellver, l'ancienne résidence des rois de Majorque, quoique je ne l'aie vue que de loin, sur la colline d'où il domine la mer avec beaucoup de majesté. C'est une forteresse d'une grande antiquité, et une des plus dures prisons d'État de l'Espagne.

« Les murailles qui existent aujourd'hui, dit M. Laurens, ont été élevées à la fin du treizième siècle, et elles montrent dans un bel état de conservation un des plus curieux monuments de l'architecture militaire au moyen âge. »

Lorsque notre voyageur la visita, il y trouva une cinquantaine de prisonniers carlistes, couverts de haillons et presque nus, quelques-uns encore enfants, qui mar-

goisent à la gamelle avec une gaieté bruyante un chaudron de macaroni grossier cuit à l'eau. Ils étaient gardés par des soldats qui taquetaient des bas, le cigare à la bouche.

C'était au château de Belver qu'on transférait effectivement à cette époque le trop-plein des prisons de Barcelone. Mais des captifs plus illustres ont vu se fermer sur eux ces portes redoutables.

Don Gaspar de Jovellanos, un des orateurs les plus éloquents et des écrivains les plus énergiques de l'Espagne, y expia son célèbre pamphlet *Pan y toros*, dans la *torre de homenaje, caya caya*, dit Vargas, *es la mas cruda prision*. Il y occupa ses tristes loisirs à décrire scientifiquement sa prison, et à retracer l'histoire des événements tragiques dont elle avait été le théâtre au temps des guerres du moyen âge.

Les Majorquins doivent aussi à son séjour dans leur île une excellente description de leur cathédrale et de leur Lonja. En un mot, ses Lettres sur Majorque sont les meilleurs documents qu'on puisse consulter.

Le même cachot qu'avait occupé Jovellanos, sous le règne parasite du prince de la Paix, reçut bientôt après une autre illustration scientifique et politique.

Cette anecdote peu connue de la vie d'un homme aussi justement célèbre en France que Jovellanos l'est en Espagne, intéressera d'autant plus qu'elle est un des chapitres romanesques d'une vie que l'amour de la science jeta dans mille aventures périlleuses et touchantes.

---

### III.

Chargé par Napoléon de la mesure du méridien, M. Arago était, en 1808, à Majorque, sur la montagne

appelle le *Côté de Galatzo*, lorsqu'il reçut la nouvelle des événements de Madrid et de l'enlèvement de Ferdinand. L'exaspération des habitants de Majorque fut telle alors qu'ils s'en prirent au savant français, et se dirigèrent en foule vers le Côté de Galatzo pour le tuer.

Cette montagne est située au-dessus de la côte où descendit Jaime I<sup>er</sup> lorsqu'il conquist Majorque sur les Maures; et comme M. Arago y faisait souvent allumer des feux pour son usage, les Majorquins s'imaginèrent qu'il faisait des signaux à une escadre française portant une armée de débarquement.

Un de ces insulaires nommé Damian, maître de timonerie sur le brick affecté par le gouvernement espagnol aux opérations de la mesure du méridien, résolut d'avertir M. Arago du danger qu'il courait. Il devança ses compatriotes, et lui porta en toute hâte des habits de marin pour le déguiser.

M. Arago quitta aussitôt sa montagne et se rendit à Palma. Il rencontra en chemin ceux-là mêmes qui allaient pour le mettre en pièces, et qui lui demandèrent des renseignements sur le maudit galaché dont ils voulaient se défaire. Parlant très-bien la langue du pays, M. Arago répondit à toutes leurs questions, et ne fut pas reconnu.

En arrivant à Palma, il se rendit à son brick; mais le capitaine don Manoel de Vacaro, qui jusque là avait toujours obéi à ses ordres, refusa formellement de le conduire à Barcelone, et ne lui offrit à son bord pour tout refuge qu'une cabine dans laquelle, vérification faite, M. Arago ne pouvait tenir.

Le lendemain, un attroupement menaçant s'étant formé sur le rivage, le capitaine Vacaro avertit M. Arago qu'il ne pouvait plus désormais répondre de sa vie; ajoutant, sur l'avis du capitaine général, qu'il n'y avait pour

lui d'autre moyen de salut que d'aller se constituer prisonnier dans le fort de Belver. On lui fournit à cet effet une chaloupe sur laquelle il traversa la rade. Le peuple s'en aperçut, et, s'élançant à sa poursuite, allait l'atteindre au moment où les portes de la forteresse se fermèrent sur lui.

M. Arago resta deux mois dans cette prison, et le capitaine général lui fit dire enfin qu'il fermerait les yeux sur son évasion. Il s'échappa donc par les soins de M. Rodriguez, son associé espagnol dans la mesure du méridien.

Le même Majorquin Damian, qui lui avait sauvé la vie au Clot de Galatzo, le conduisit à Alger sur une barque de pêcheur, ne voulant à aucun prix débarquer en France ou en Espagne.

Durant sa captivité, M. Arago avait appris des soldats suisses qui le gardaient, que des moines de l'île leur avaient promis de l'argent s'ils voulaient l'empoisonner.

En Afrique, notre savant eut bien d'autres revers, auxquels il échappa d'une façon encore plus miraculeuse; mais ceci sortirait de notre sujet, et nous espérons qu'un jour il écrira cette intéressante relation.

---

Au premier abord, la capitale majorquine ne révèle pas tout le caractère qui est en elle. C'est en la parcourant dans l'intérieur, en pénétrant le soir dans ses rues profondes et mystérieuses, qu'on est frappé du style élégant et de la disposition originale de ses moindres constructions. Mais c'est surtout du côté du nord, lorsqu'on y arrive de l'intérieur des terres, qu'elle se présente avec toute sa physionomie africaine.

M. Laurons a senti cette beauté pittoresque, qui n'eût

point frappé un simple archéologue, et il a retracé un des aspects qui m'avait le plus pénétré par sa grandeur et sa mélancolie; c'est la partie du rempart sur laquelle s'élève, non loin de l'église de Saint-Augustin, un énorme massif carré sans autre ouverture qu'une petite porte cintrée.

Un groupe de beaux palmiers couronne cette fabrique, dernier vestige d'une forteresse des templiers, premier plan, admirable de tristesse et de nudité, au tableau magnifique qui se déroule au bas du rempart, la plaine riante et fertile terminée au loin par les montagnes bleues de Valldemosa. Vers le soir, la couleur de ce paysage varie d'heure en heure en s'harmonisant toujours de plus en plus; nous l'avons vu au coucher du soleil d'un rose étincelant, puis d'un violet splendide, et puis d'un lilas argenté, et enfin d'un bleu pur et transparent à l'entrée de la nuit.

M. Laurens a dessiné plusieurs autres vues prises des remparts de Palma.

« Tous les soirs, dit-il, à l'heure où le soleil colore vivement les objets, j'allais lentement par le rempart, m'arrêtant à chaque pas pour contempler les heureux accidents qui résultaient de l'arrangement des lignes des montagnes ou de la mer avec les sommets des édifices de la ville.

« Ici, le talus intérieur du rempart était garni d'une effrayante haie d'aloès d'où sortaient par centaines ces hautes tiges dont l'inflorescence rappelle si bien un candélabre monumental. Au delà, des groupes de palmiers s'élevaient dans les jardins au milieu des figuiers, des cactus, des orangers et des ricins arborescents; plus loin apparaissaient des belvédères et des terrasses ombragées de vignes; enfin, les aiguilles de la cathédrale, les clochers et les dômes des nombreuses églises se dé-

taient en silhouettes sur le fond pur et lumineux du ciel » .

Une autre promenade dans laquelle les sympathiques de M. Laurens ont rencontré les moines, c'est celle des ruines du couvent de Saint-Dominique.

Au bout d'un berceau de vigne soutenu par des piliers de marbre se trouvent quatre grands palmiers que l'élévation de ce jardin en terrasse fait paraître gigantesques, et qui font vraiment partie, à cette hauteur, des monuments de la ville avec lesquels leur cime se trouve de niveau. A travers leurs rameaux on aperçoit le sommet de la façade de Saint-Étienne, la tour massive de la célèbre horloge baléarique<sup>1</sup>, et la tour de l'Ange du Palacio-Real.

Ce couvent de l'inquisition, qui n'offre plus qu'un monceau de débris, où quelques arbrisseaux et quelques plantes aromatiques poirent ça et là les décombres, n'est pas tombé sous la main du temps. Une main plus prompte et plus inexorable, celle des révolutions, a renversé et presque mis en poudre, il y a peu d'années, ce monument que l'on dit avoir été un chef-d'œuvre, et dont les vestiges, les fragments de niche mosaïque,

1. « Cette horloge, que les deux principaux historiens de l'Espagne, Donato et Mut, ont longuement décrite, figurant encore il y a trente ans, et voici ce qu'en dit M. Gissot de Saint-Sauveur : « Cette machine, très-ancienne, est appelée l'horloge du Soleil. Elle marque les heures depuis le lever jusqu'au coucher de cet astre, variant l'étendue plus ou moins grande de l'arc diurne et nocturne; de manière que le 20 juin, elle frappe la première heure du jour à cinq heures et demie, et la quatrième à sept et demie, le premier de la nuit à huit et demie, la troisième à quatre et demie de la même manière. C'est l'inverse à commencer du 20 décembre. Pendant tout le cours de l'année les heures sont exactement réglées, suivant les variations du lever et du coucher du soleil. Cette horloge n'est pas d'une grande utilité pour les gens du pays, qui se réglaient d'après les haranges modérés; mais elle sert aux jardins pour déterminer les heures de l'arrosage. On ignore d'où et à quelle époque cette

quelques arcs légers encore debout et se dressant dans le ciel comme des squelettes, attestent du moins la magnificence.

C'est un grand sujet d'indignation pour l'aristocratie païenne, et une source de regrets bien légitimes pour les chrétiens, que la destruction de ces sanctuaires de l'art antédiluvien dans toute l'Espagne. Il y a dix ans, peut-être eussé-je dit, moi aussi, plus frappé du vandalisme de cette destruction que de la page historique dont elle est la vignette.

Mais, quoiqu'on puisse avoir raison, comme le fait M. Marhan dans son *Histoire politique de l'Espagne moderne*, de déplorer le choc fâcheux et violent à la fois des mesures que ce deuil devait entraîner, j'avoue qu'au milieu de ces ruines je sentais une émotion qui n'était pas la tristesse que les ruines inspirent ordinairement. La foudre était tombée là, et la foudre est un instrument aveugle, une force brutale comme la colère de l'homme, mais la loi providentielle qui gouverne les éléments et préside à leurs apparents désordres sait bien que les principes d'une vie nouvelle sont cachés dans la cendre des débris. Il y eut dans l'atmosphère politique

incubée à cet événement l'éclosion d'un voyage par que et sans d'Espagne, de France, d'Allemagne ou d'Italie, ou les Romains avaient introduit l'usage de diviser le jour en douze heures, à commencer au lever du soleil.

« Cependant en ce lieu antique, seigneur de l'université de Palenque, assure, dans la troisième partie d'un ouvrage sur la religion chrétienne, que des Juifs fugitifs, du temps de Vespasien, retirèrent cette fameuse horloge des ruines de Jérusalem et la transportèrent à Majorque, où ils s'enfermèrent réfugiés. Voilà une origine merveilleuse, conséquente avec le penchant caractéristique de nos insulaires pour tout ce qui vient du prodige.

« L'historien Barreto et Mat, son continuateur, ne font remonter qu'à l'année 1385 l'antiquité de l'horloge palmarque. Elle fut achetée des pièces d'or et d'argent et placée dans la tour où elle existe. (Voyage aux îles Baléares et Palmarque, 1847.)



de l'Espagne, le jour où les couvents tombèrent, quelque chose d'analogue à ce besoin de renouvellement qu'éprouve la nature dans ses convulsions fécondes.

Je ne crois pas ce qu'en m'a dit à Palma, que quelques mécontents avides de vengances ou de dépouilles aient consommé cet acte de violence à la face de la population consternée. Il faut beaucoup de mécontents pour réduire ainsi en poussière une énorme masse de bâtiments, et il faut qu'il y ait bien peu de sympathies dans une population pour qu'elle voie ainsi accomplir un décret contre lequel elle protesterait dans son cœur.

Je crois bien plutôt que la première pierre arrachée du sommet de ces dômes fit tomber de l'âme du peuple un sentiment de crainte et de respect qui n'y tenait pas plus que le clocher monacal sur sa base; et que chacun, sentant remuer ses entrailles par une impulsion mystérieuse et soudaine, s'élança sur le cadavre avec un mélange de courage et d'effroi, de fureur et de remords. Le monachisme protégeait bien des abus et caressait bien des égoïsmes; la dévotion est bien puissante en Espagne, et sans doute plus d'un démolisseur se repentit et se confessa le lendemain au religieux qu'il venait de chasser de son asile. Mais il y a dans le cœur de l'homme le plus ignorant et le plus aveugle quelque chose qui le fait tressaillir d'enthousiasme quand le destin lui confère une mission souveraine.

Le peuple espagnol avait bâti de ses deniers et de ses sueurs ces insolents palais du clergé régulier, à la porte desquels il venait recevoir depuis des siècles l'obole de la mendicité faméante et le pain de l'esclavage intellectuel. Il avait participé à ses crimes, il avait trempé dans ses lâchetés. Il avait élevé les bûchers de l'inquisition. Il avait été complice et délateur dans les persécutions atroces dirigées contre des races entières qu'on voulait

etirer de son sein. Et quand il eut rassemblée la cande-  
 le des saints qui l'avaient enchaîné, quand il eut banni ces  
 Maures auxquels il devait sa civilisation et sa grandeur,  
 il eut pour châtiment céleste la misère et l'ignorance.  
 Il eut la persévérance et la pitié de ne pas s'en prendre  
 à ce clergé, son curiaje, son corrupteur et son fléau.  
 Il souffrit longtemps, courbé sous ce joug façonné de  
 ses propres mains. Et puis, un jour, des voix étranges,  
 puissantes, firent entendre à ses oreilles et à sa con-  
 science des paroles d'affranchissement et de délivrance.  
 Il comprit l'erreur de ses ancêtres, rougit de son aboi-  
 sissement, s'indigna de sa misère, et malgré l'idolâtrie  
 qu'il conservait encore pour les images et les reliques,  
 il brisa ces simulacres, et crut plus énergiquement à  
 son droit qu'à son culte.

Quelle est donc cette puissance secrète qui transporta  
 tout d'un coup le dévot prosterné, au point de tourner  
 son fanatisme d'un jour contre les objets de l'adoration  
 de toute sa vie? Ce n'est, à coup sûr, ni le mécontente-  
 ment des hommes, ni l'ennui des choses. C'est le  
 mécontentement de soi-même, c'est l'ennui de sa propre  
 timidité.

Et le peuple espagnol fut plus grand qu'on ne pense  
 ce jour-là. Il accomplit un fait décisif, et s'ôta à lui-  
 même les moyens de revenir sur sa détermination,  
 comme un enfant qui veut devenir homme, et qui brise  
 ses jouets, afin de ne plus céder à la tentation de les  
 reprendre.

Quant à don Juan Mendizabal (son nom vaut bien la  
 peine d'être prononcé à propos de tels événements), si  
 ce que j'ai appris de son existence politique m'a été fi-  
 dèlement rapporté, ce serait plutôt un homme de prin-  
 cipes qu'un homme de faits, et, selon moi, c'est le plus  
 bel rôle qu'on puisse faire de lui. De ce que cet homme

d'État aurait trop présumé de la situation intellectuelle de l'Espagne en de certains jours, et trop douté en de certains autres, de ce qu'il aurait pris parfois des mesures intempestives ou incomplètes, et semé son idée sur des champs stériles où la semence devait être étouffée ou dévorée, c'est peut-être une raison suffisante pour qu'on lui dénie l'habileté d'exécution et la persistance de caractère nécessaires au succès immédiat de ses entreprises; mais ce n'en est pas une pour que l'histoire, prise d'un point de vue plus philosophique qu'on ne le fait ordinairement, ne le signale un jour comme un des esprits les plus généreux et les plus ardemment progressifs de l'Espagne<sup>1</sup>.

Ces réflexions me vinrent souvent parmi les ruines des couvents de Majorque, lorsque j'entendais maudire son nom, et qu'il m'était peut-être pas sans inconvénient pour nous de le prononcer avec éloges et sympathie. Je me disais alors qu'en dehors des questions politiques du moment, pour lesquelles il m'est bien permis de n'avoir ni goût ni intelligence, il y avait un jugement synthétique que je pouvais porter sur les hommes et même

1. Cette pensée droite, ce sentiment élevé de l'historien, a surpris M. Marlins lorsqu'il a tracé l'éloge de M. Mendizabal en tête de la critique de son ministère : « ... Ce qu'on ne pourra jamais lui refuser, ce sont des qualités d'autant plus admirables qu'elles se sont rarement trouvées dans les hommes qui l'ont précédé au pouvoir : c'est une foi vive dans l'avenir du pays, c'est un dévouement sans bornes à la cause de la liberté, c'est un stoïcisme personnel de rationalité, un élan sincère vers les idées progressives et même révolutionnaires pour opérer les réformes que réclame l'état de l'Espagne; c'est une grande tolérance, une grande générosité envers ses ennemis; c'est enfin un désintéressement personnel qui lui a fait en tout temps et en toute occasion sacrifier ses intérêts à ceux de sa patrie, et qu'il a portés aussi loin pour être sûr de ses différents ministères sans en rabattre à sa bagatelle... Il est le premier ministre qui ait pris au sérieux la régénération de son pays. Son passage aux affaires a marqué au propre et au figuré le commencement d'une ère nouvelle. Le ministre parlant cette fois le

sur les faits, sans crainte de m'abuser. Il n'est pas si nécessaire qu'on le croit et qu'on le dit de connaître directement une nation, d'en avoir étudié à fond les mœurs et la vie matérielle, pour se faire une idée droite, et concevoir un sentiment vrai de son histoire, de son avenir, de sa vie morale en un mot. Il me semble qu'il y a dans l'histoire générale de la vie humaine une grande ligne à suivre et qui est la même pour tous les peuples, et à laquelle se rattachent tous les fils de leur histoire particulière. Cette ligne, c'est le sentiment et l'action perpétuelle de l'idéal, ou, si l'on veut, de la perfectibilité, que les hommes ont porté en eux-mêmes, soit à l'état d'instinct aveugle, soit à l'état de théorie lumineuse. Les hommes vraiment éminents l'ont tous ressenti et pratiqué plus ou moins à leur manière, et les plus hardis, ceux qui en ont eu la plus lucide révélation, et qui ont frappé les plus grands coups dans le présent pour hâter le développement de l'avenir, sont ceux que les contemporains ont presque toujours le plus mal jugés. On les a flétris et condamnés sans les connaître, et ce n'est qu'en recueillant le fruit de leur travail qu'on les a replacés sur le piédestal d'où quelques

langage de patriote. Il n'eût pas la force d'abolir la censure, mais il eut la générosité de délivrer la presse de toute entrave en faveur de ses ennemis contre lui-même. Il soumit ses actes administratifs au libre examen de l'opinion publique; et quand une opposition violente s'éleva contre lui du sein des cortès, soutenue par ses anciens amis, il eut assez de grandeur d'âme pour respecter la liberté du député dans le fonctionnement public. Il déclara à la tribune qu'il se considérait le moins placé que de regretter la destitution d'un député qui avait été comblé de ses bienfaits et qui était devenu son plus ardent ennemi politique. Noble exemple donné par M. Mendizabal avec d'autant plus de mérite qu'il n'avait eu ce genre aucun motif à suivre! Depuis il ne s'est pas trouvé de disciples de cette vertueuse tolérance. (Histoire politique de l'Espagne moderne, par M. Marimon.)

déceptions passagères, quelques rêves incompris les avaient fait descendre.

Combien de noms fameux dans notre révolution ont été tardivement et timidement réhabilités! et combien leur mission et leur œuvre sont encore mal comprises et mal développées! En Espagne, Mendizabal a été un des ministres les plus sévèrement jugés, parce qu'il a été le plus courageux, le seul courageux peut-être; et l'acte qui marque sa courte puissance d'un souvenir ineffaçable, la destruction radicale des couvents, lui a été si durement reproché, que j'éprouve le besoin de protester ici en faveur de cette audacieuse résolution et de l'enivrement avec lequel le peuple espagnol l'adopta et la mit en pratique.

Du moins c'est le sentiment dont mon âme fut remplie soudainement à la vue de ces ruines que le temps n'a pas encore noircies, et qui, elles aussi, semblent protester contre le passé et proclamer le réveil de la vérité chez le peuple. Je ne crois pas avoir perdu le goût et le respect des arts, je ne sens pas en moi des instincts de vengeance et de barbarie; enfin je ne suis pas de ceux qui disent que le culte du beau est inutile, et qu'il faut dégrader les monuments pour en faire des usines; mais un couvent de l'inquisition rasé par le bras populaire est une page de l'histoire tout aussi grande, tout aussi instructive, tout aussi émouvante qu'un aqueduc romain ou un amphithéâtre. Une administration gouvernementale qui ordonnerait de sang-froid la destruction d'un temple, pour quelque raison d'utilité mesquine ou d'économie ridicule, ferait un acte grossier et coupable; mais un chef politique qui, dans un jour décisif et périlleux, sacrifie l'art et la science à des biens plus précieux, la raison, la justice, la liberté religieuse, et un peuple qui, malgré ses instincts pieux, son amour

pour la pompe catholique et son respect pour ses moines, trouve assez de cœur et de bras pour exécuter ce décret en un clin d'œil, font comme l'équipage battu de la tempête, qui se sauve en jetant ses richesses à la mer.

Pleure donc qui voudra sur les ruines ! Presque tous ces monuments dont nous déplorons la chute sont des cachots où a langui durant des siècles, soit l'âme, soit le corps de l'humanité. Et viennent donc des poètes qui, au lieu de déplorer la fuite des jours de l'enfance du monde, célèbrent dans leurs vers, sur ces débris de hochets dorés et de férules ensanglantées, l'âge viril qui a su s'en affranchir ! Il y a de bien beaux vers de Chamisso sur le château de ses ancêtres rasé par la révolution française. Cette pièce se termine par une pensée très-neuve en poésie, comme en politique :

« Béné sois-tu, vieux monde, sur qui passe maintenant le sac de la charme ! et bém sois celui qui fait passer la charme sur toi ! »

Après avoir évoqué le souvenir de cette belle poésie, oserai-je transcrire quelques pages que m'inspira le couvent des dominicains ? Pourquoi non, puisque aussi bien le lecteur doit s'armer d'indulgence, là où il s'agit pour lui de juger une pensée que l'auteur lui soumet en immolant son amour-propre et ses anciennes tendances ? Puisse ce fragment, quel qu'il soit, jeter un peu de variété sur la sèche nomenclature d'édifices que je viens de faire !

#### IV.

##### LE COUVENT DE L'INQUISITION.

Parmi les décombres d'un couvent ruiné, deux hommes se rencontrèrent à la clarté serotine de la lune. L'un

semblait à la fleur de l'âge, l'autre courbé sous le poids des années, et pourtant celui-là était le plus jeune des deux.

Tous deux tressaillirent en se trouvant face à face; car la nuit était avancée, la rue déserte, et l'heure sonnait lugubre et lente au clocher de la cathédrale.

Celui qui paraissait vieux prit le premier la parole :

« Qui que tu sois, dit-il, homme, ne crains rien de moi; je suis faible et brisé : n'attends rien de moi non plus, car je suis pauvre et nu sur la terre.

— Ami, répondit le jeune homme, je ne suis hostile qu'à ceux qui m'attaquent, et, comme toi, je suis trop pauvre pour craindre les voleurs.

— Frère, reprit l'homme aux traits flétris, pourquoi donc as-tu tressailli tout à l'heure à mon approche?

— Parce que je suis un peu superstitieux, comme tous les artistes, et que je t'ai pris pour le spectre d'un de ces moines qui ne sont plus, et dont nous foulons les tombes brisées. Et toi, l'amî, pourquoi as-tu également frémi à mon approche?

— Parce que je suis très-superstitieux, comme tous les moines, et que je t'ai pris pour le spectre d'un de ces moines qui m'ont renfermé vivant dans les tombes que tu foules.

— Que dis-tu? Es-tu donc un de ces hommes que ; avidement et vainement cherchés sur le sol de l'Espagne?

— Tu ne nous trouveras plus nulle part à la clarté du soleil; mais, dans les ombres de la nuit, tu pourras nous rencontrer encore. Maintenant ton attente est remplie; que veux-tu faire d'un moine?

— Le regarder, l'interroger, mon père, graver ses traits dans ma mémoire, afin de les retracer par la peinture; recueillir ses paroles, afin de les redire à mes

compatriotes; le connaître enfin, pour me pénétrer de ce qu'il y a de mystérieux, de poétique, et de grand dans la personne du moine et dans la vie du cloître.

— D'où te vient, ô voyageur ! l'étrange idée que tu te fais de ces choses ? N'es-tu pas d'un pays où la domination des papes est abattue, les moines proscrits, les cloîtres supprimés ?

— Il est encore parmi nous des âmes religieuses envers le passé, et des imaginations ardentes frappées de la poésie du moyen âge. Tout ce qui peut nous en apporter un faible parfum, nous le cherchons, nous le vénérons, nous l'adorons presque. Ah ! ne crois pas, mon père, que nous soyons tous des profanateurs aveugles. Nous autres artistes, nous haïssons ce peuple brutal qui souille et brise tout ce qu'il touche. Bien loin de ratifier ses arrêts de meurtre et de destruction, nous nous efforçons dans nos tableaux, dans nos poésies, sur nos théâtres, dans toutes nos œuvres enfin, de rendre la vie aux vieilles traditions, et de ranimer l'esprit de mysticisme qui engendra l'art chrétien, cet enfant sublime !

— Que dis-tu là, mon fils ? Est-il possible que les artistes de ton pays libre et florissant s'inspirent ailleurs que dans le présent ? Ils ont tant de choses nouvelles à chanter, à peindre, à illustrer ! et ils vivraient, comme tu le dis, courbés sur la terre où dorment leurs aïeux ? Ils chercheraient dans la poussière des tombeaux une inspiration riante et féconde, lorsque Dieu, dans sa bonté, leur a fait une vie si douce et si belle ?

— J'ignore, bon religieux, en quoi notre vie peut être telle que tu te la représentes. Nous autres artistes, nous ne nous occupons point des faits politiques, et les questions sociales nous intéressent encore moins. Nous cherchons en vain la poésie dans ce qui se passe autour de nous. Les arts languissent, l'inspiration est



étouffée, le mauvais goût triomphe, la vie matérielle absorbe les hommes; et, si nous n'avions pas le culte du passé et les monuments des siècles de foi pour nous retremper, nous perdriens entièrement le feu sacré que nous gardons à grand'peine.

— On m'avait dit pourtant que jamais le génie humain n'avait porté aussi loin que dans vos contrées la science du bonheur, les merveilles de l'industrie, les bienfaits de la liberté. On m'avait donc trompé?

— Si on t'a dit, mon père, qu'en aucun temps on n'avait puisé dans les richesses matérielles un si grand luxe, un tel bien-être, et, dans la ruine de l'ancienne société, une si effrayante diversité de goûts, d'opinions et de croyances, on t'a dit la vérité. Mais si on ne t'a pas dit que toutes ces choses, au lieu de nous rendre heureux, nous ont avilis et dégradés, on ne t'a pas dit toute la vérité.

— D'où peut donc venir un résultat si étrange? Toutes les sources du bonheur se sont empoisonnées sur vos lèvres, et ce qui fait l'homme grand, juste et bon, le bien-être et la liberté, vous a faits petits et misérables? Explique-moi ce prodige.

— Mon père, est-ce à moi de te rappeler que l'homme ne vit pas seulement de pain? Si nous avons perdu la foi, tout ce que nous avons acquis d'ailleurs n'a pu profiter à nos âmes.

— Explique-moi encore, mon fils, comment vous avez perdu la foi, alors que, les persécutions religieuses cessant chez vous, vous avez pu élargir vos âmes et lever vos yeux vers la lumière divine? C'était le moment de croire, puisque c'était le moment de savoir. Et, à ce moment-là, vous avez douté? Quel nuage a donc passé sur vos têtes?

— Le nuage de la faiblesse et de la misère humaines.

L'examen n'est-il pas incompatible avec la foi, mon père ?

— C'est comme si tu demandais, ô jeune homme ! si la foi est compatible avec la vérité. Tu ne crois donc à rien, mon fils ? ou bien tu crois au mensonge ?

— Hélas ! moi, je ne crois qu'à l'art. Mais n'est-ce pas assez pour donner à l'âme une force, une confiance et des joies sublimes ?

— Je l'ignorais, mon fils, et je ne le comprends pas. Il y a donc encore chez vous quelques hommes heureux ? Et toi-même, tu t'es donc préservé de l'abattement et de la douleur ?

— Non, mon père ; les artistes sont les plus malheureux, les plus indignés, les plus tourmentés des hommes ; car ils voient chaque jour tomber plus bas l'objet de leur culte, et leurs efforts sont impuissants pour le relever.

— D'où vient que des hommes aussi pénétrés laissent périr les arts au lieu de les faire revivre ?

— C'est qu'ils n'ont plus de foi, et que sans la foi il n'y a plus d'art possible.

— Ne viens-tu pas de me dire que l'art était pour toi une religion ? Tu te contredis, mon fils, ou bien je ne sais pas te comprendre.

— Et comment ne serions-nous pas en contradiction avec nous-mêmes, ô mon père ! nous autres à qui Dieu a confié une mission que le monde nous dénie, nous à qui le présent ferme les portes de la gloire, de l'inspiration, de la vie ; nous qui sommes forcés de vivre dans le passé, et d'interroger les morts sur les secrets de l'éternelle beauté dont les hommes d'aujourd'hui ont perdu le culte et renversé les autels ? Devant les œuvres des grands maîtres, et lorsque l'espérance de les égaler nous sourit, nous sommes remplis de force et d'enthousiasme, mais lorsqu'il faut réaliser nos rêves ambitieux,

et qu'un monde insensible et bête souffle sur nous le froid du dédain et de la raillerie, nous ne pouvons rien produire qui soit conforme à notre idéal, et la pensée meurt dans notre sein avant que d'éclorre à la lumière.

Le jeune artiste parlait avec amertume, la lune éclairait son visage triste et fier, et le moine immobile le contemplait avec une surprise naïve et bienveillante.

— Asseyons-nous ici, dit ce dernier après un moment de silence, en s'arrêtant près de la balustrade massive d'une terrasse qui dominait la ville, la campagne et la mer. »

C'était à l'angle de ce jardin des dominicains, naguère riche de fleurs, de fontaines et de marbres précieux, aujourd'hui jonché de décombres et envahi par toutes les longues herbes qui poussent avec tant de vigueur et de rapidité sur les ruines.

Le voyageur, dans son agitation, en froissa une dans sa main, et la jeta loin de lui avec un cri de douleur. Le moine sourit :

« Cette piqure est vive, dit-il, mais elle n'est point dangereuse. Mon fils, cette ronce que tu touches sans ménagement et qui te blesse, c'est l'emblème de ces hommes grossiers dont tu te plains tout à l'heure. Ils envahissent les palais et les couvents. Ils montent sur les autels, et s'installent sur les débris des antiques splendeurs de ce monde. Vois avec quelle sève et quelle puissance ces herbes folles ont rempli les parterres où nous cultivions avec soin des plantes délicates et précieuses dont pas une n'a résisté à l'abandon ! De même les hommes simples et à demi sauvages qu'on jetait dehors comme des herbes inutiles ont repris leurs droits, et ont étouffé cette plante venéreuse qui croissait dans l'ombre et qu'on appelait l'inquisition.

— Ne pouvaient-ils donc l'étouffer sans détruire avec

elle les sanctuaires de l'art chrétien et les œuvres du génie?

— Il fallait arracher la plante maudite, car elle était vivace et rampante. Il a fallu détruire jusque dans leurs fondements ces cloîtres où sa racine était cachée.

— Eh bien, mon père, ces herbes épineuses qui croissent à la place, en quoi sont-elles belles et à quoi sont-elles bonnes? »

Le moine rêva un instant et répondit :

« Comme vous me dites que vous êtes peintre, sans doute vous ferez un dessin d'après ces ruines? »

— Certainement. Où voulez-vous en venir?

— Évitez-vous de dessiner ces grandes roches qui retombent en festons sur les décombres, et qui se balancent au vent, ou bien en ferez-vous un accessoire heureux de votre composition, comme je l'ai vu dans un tableau de *Salvator Rosa*?

— Elles sont les inséparables compagnes des ruines, et aucun peintre ne manque d'en tirer parti.

— Elles ont donc leur beauté, leur signification, et par conséquent leur utilité.

— Votre parabole n'en est pas plus juste, mon père; asseyez des mendiants et des bohémiens sur ces ruines, elles n'en seront que plus sinistres et plus désolées. L'aspect du tableau y gagnera; mais l'humanité, qu'y gagne-t-elle?

— Un beau tableau peut-être, et à coup sûr une grande leçon. Mais vous autres artistes, qui donnez cette leçon-là, vous ne comprenez pas ce que vous faites, et vous ne voyez ici que des pierres qui tombent et de l'herbe qui pousse.

— Vous êtes sévère; vous qui parlez ainsi, on pourrait vous répondre que vous ne voyez dans cette catastrophe que votre prison détruite et votre liberté

récouvrée; car je soupçonne, mon père, que le couvent n'était pas de votre goût.

— Et vous, mon fils, auriez-vous poussé l'amour de l'art et de la poésie jusqu'à vivre ici sans regret?

— Je m'imagine que c'eût été pour moi la plus belle vie du monde. Oh! que ce couvent devait être vaste et d'un noble style! Que ces vestiges annoncent de splendeur et d'élégance! Qu'il devait être doux de venir ici, le soir, respirer une douce brise et rêver au bruit de la mer, lorsque ces légères galeries étaient pavées de riches mosaïques, que des eaux cristallines murmuraient dans des bassins de marbre, et qu'une lampe d'argent s'allumait comme une pâle étoile au fond du sanctuaire! De quelle paix profonde, de quel majestueux silence vous deviez jouir lorsque le respect et la confiance des hommes vous entouraient d'une invincible enceinte, et qu'on se signait en baissant la voix chaque fois qu'on passait devant vos mystérieux portiques! Eh! qui n'eût voulu pouvoir abjurer tous les soucis, tous les fatigues et toutes les ambitions de la vie sociale pour venir s'enterrer ici, dans le calme et l'oubli du monde entier, à la condition d'y rester artiste et d'y pouvoir consacrer dix ans, vingt ans peut-être, à un seul tableau qu'on eût poli lentement, comme un diamant précieux, et qu'on eût vu placer sur un autel, non pour y être jugé et critiqué par le premier ignorant venu, mais salué et invoqué comme une digne représentation de la Divinité même!

— Étranger, dit le moine d'un ton sévère, tes paroles sont pleines d'orgueil, et les rêves ne sont que vanité. Dans cet art dont tu parles avec tant d'emphase et que tu fais si grand, tu ne vois que toi-même, et l'isolement que tu souhaiterais ne serait à tes yeux qu'un moyen de te grandir et de déifier. Je comprends maintenant com-

ment tu peux croire à cet artégoïste sans croire à aucune religion ni à aucune société. Mais peut-être n'as-tu pas mûri ces choses dans ton esprit avant de les dire; peut-être ignores-tu ce qui se passait dans ces antres de corruption et de terreur. Viens avec moi, et peut-être ce que je vais t'en apprendre changera tes sentiments et tes pensées. »

A travers des montagnes de décombres et des précipices incertains et croulants, le moine conduisit, non sans danger, le jeune voyageur au centre du monastère détruit; et là, à la place où avaient été les prisons, il le fit descendre avec précaution le long des parois d'un massif d'architecture épais de quinze pieds, que la bêche et la pioche avaient fendu dans toute sa profondeur. Au sein de cette affreuse croûte de pierre et de ciment s'ouvraient, comme des grottes béantes du sein de la terre, des loges sans air et sans jour, séparées les unes des autres par des massifs aussi épais que ceux qui pesaient sur leurs voûtes lugubres.

« Jeune homme, dit le moine, ces fosses que tu vois, ce ne sont pas des puits, ce ne sont pas même des tombes; ce sont les cachots de l'inquisition. C'est là que, durant plusieurs siècles, ont péri lentement tous les hommes qui, soit coupables, soit innocents devant Dieu, soit dégradés par le vice, soit égarés par la fureur, soit inspirés par le génie et la vertu, ont osé avoir une pensée différente de celle de l'inquisition.

« Ces pères dominicains étaient des savants, des lettrés, des artistes même. Ils avaient de vastes bibliothèques où les subtilités de la théologie, reliées dans l'or et la moire, étalaient sur des rayons d'ébène leurs marges reluisantes de perles et de rubis; et cependant l'homme, ce livre vivant ou de sa propre main Dieu a écrit sa pensée, ils le descendaient vivant et le tenaient caché

dans les entrailles de la terre. Ils avaient des vases d'argent ciselés, des calices étincelants de pierreries, des tableaux magnifiques et des madones d'or et d'ivoire; et cependant l'homme, ce vase d'élection, ce calice rempli de la grâce céleste, cette vivante image de Dieu, ils le livraient vivant au froid de la mort et aux vers du sépulcre. Tel d'entre eux cultivait des roses et des jonquilles avec autant de soin et d'amour qu'on en met à élever un enfant, qui voyait sans pitié son semblable, son frère, blanchir et pourrir dans l'humidité de la tombe.

« Voilà ce que c'est que le moins, mon fils, voilà ce que c'est que le cloître. Férocity brutale d'un côté, de l'autre lâche terreur; intelligence égoïste ou dévotion sans entrailles, voilà ce que c'est que l'inquisition.

« Et de ce qu'en ouvrant ces caves infectes à la lumière des cieux la main des libérateurs a rencontré quelques colonnes et quelques dorures qu'elle a ébranlées ou ternies, faut-il remplacer la dalle du sépulcre sur les victimes expirantes, et verser des larmes sur le sort de leurs bourreaux, parce qu'ils vont manquer d'or et d'esclaves? »

L'artiste était descendu dans une des caves pour en examiner curieusement les parois. Un instant il essaya de se représenter la lutte que la volonté humaine, ensévelie vivante, pouvait soutenir contre l'horrible désespoir d'une telle captivité. Mais à peine ce tableau se fut-il peint à son imagination vive et impressionnable, qu'elle en fut remplie d'angoisse et de terreur. Il crut sentir ces voûtes glacées peser sur son âme; ses memores frémissèrent, l'air manqua à sa poitrine, il se sentit défaillir en voulant s'élancer hors de cet abîme, et il s'écria en étendant les bras vers le moine, qui était resté à l'entrée :

« Aidez-moi, mon père, au nom du ciel, aidez-moi à sortir d'ici !

— Eh bien, mon fils, dit le moine en lui tendant la main, ce que tu éprouves en regardant maintenant les gouttes brillantes sur ta tête, imagine comment je l'éprouvais lorsque je revis le soleil après dix ans d'un pareil supplice !

— Vous, malheureux moine ! s'écria le voyageur en se hâtant de marcher vers le jardin ; vous avez pu supporter dix ans de cette mort anticipée sans perdre la raison ou la vie ? Il me semble que, si j'étais resté là un instant de plus, je serais devenu idiot ou furieux. Non, je ne croyais pas que la vue d'un cachot pût produire d'aussi subites, d'aussi profondes terreurs, et je ne comprends pas que la pensée s'y habitue et s'y soumette. J'ai vu les instruments de torture à Venise ; j'ai vu aussi les cachots du palais ducal, avec l'impassable ténacité où l'on tombait frappé par une main invisible, et la dalle percée de trous par où le sang allait rejoindre les eaux du canal sans laisser de traces. Je n'ai eu là que l'idée d'une mort plus ou moins rapide. Mais dans ce cachot où je viens de descendre, c'est l'épouvantable idée de la vie qui se présente à l'esprit. O mon Dieu ! être là et ne pouvoir mourir !

— Regarde-moi, mon fils, dit le moine en découvrant sa tête chauve et flétrie ; je ne compte pas plus d'années que n'en révelent ton visage mâle et ton front seréni, et pourtant tu m'as pris sans doute pour un vieillard.

« Comment je méritai et comment je supportai ma lente agonie, il m'importe. Je ne demande pas ta pitié ; je n'en ai plus besoin, heureux et jeune que je me sens aujourd'hui en regardant ces murs détruits et ces cachots vides. Je ne veux pas non plus t'inspirer l'horreur des moines ; ils sont libres, je le suis aussi ; Dieu est bon



pour tous. Mais, puisque tu es artiste, il te sera salutaire d'avoir connu une de ces émotions sans lesquelles l'artiste ne comprendrait pas son œuvre.

« Et si maintenant tu veux peindre ces ruines sur lesquelles tu venais tout à l'heure pleurer le passé, et parmi lesquelles je reviens chaque nuit me prosterner pour remercier Dieu du présent, ta main et ton génie seront animés peut-être d'une pensée plus haute que celle d'un lâche regret ou d'une stérile admiration. Bien des monuments, qui sont pour les antiquaires des objets d'un prix infini, n'ont d'autre mérite que de rappeler les faits que l'humanité consacrera par leur érection, et souvent ce furent des faits iniques ou puérils. Puisque tu as voyagé, tu as vu à Gènes un pont jeté sur un abîme, des quais gigantesques, une riche et pesante église coûteusement élevée dans un quartier désert par la vanité d'un patricien qui ne voulait point passer l'eau ni s'agenouiller dans un temple avec les dévots de sa paroisse. Tu as vu peut-être aussi ces pyramides d'Égypte qui sont l'effrayant témoignage de l'esclavage des nations, ou ces dolmens sur lesquels le sang humain coulait par torrents pour satisfaire la soif inextinguible des divinités barbares. Mais vous autres artistes, vous ne considérez, pour la plupart, dans les œuvres de l'homme que la beauté ou la singularité de l'exécution, sans vous pénétrer de l'idée dont cette œuvre est la forme. Ainsi votre intelligence adore souvent l'expression d'un sentiment que votre cœur repousserait s'il en avait conscience.

« Voilà pourquoi vos propres œuvres manquent souvent de la vraie couleur de la vie, surtout lorsque, au lieu d'exprimer celle qui circule dans les veines de l'humanité agissante, vous vous efforcez froidement d'interpréter celle des morts que vous ne voulez pas comprendre.

— Mon père, répondit le jeune homme, je comprends tes leçons et je ne les rejette pas absolument; mais crois-tu donc que l'art puisse s'inspirer d'une telle philosophie? Tu expliques, avec la raison de notre âge, ce qui fut conçu dans un poétique délire par l'ingénieuse superstition de nos pères. So, au lieu des riantes divinités de la Grèce, nous mettions à nu les banales allégories cachées sous leurs formes voluptueuses; si, au lieu de la divine madone des Florentins, nous peignons, comme les Hollandais, une robuste servante d'estaminet; enfin, si nous faisons de Jésus, fils de Dieu, un philosophe naïf de l'école de Platon; au lieu de divinités n'aurons plus que des hommes, de même qu'ici, au lieu d'un temple chrétien, nous n'avons plus sous les yeux qu'un morceau de pierres.

— Mon fils, reprit le moine, si les Florentins ont donné des traits divins à la Vierge, c'est parce qu'ils y croyaient encore; et si les Hollandais lui ont donné des traits vulgaires, c'est parce qu'ils n'y croyaient déjà plus. Et vous vous flattez aujourd'hui de peindre des sujets sacrés, vous qui ne croyez qu'à l'art, c'est-à-dire à vous-mêmes! vous ne réussirez jamais. N'essayez donc de retracer que ce qui est palpable et vivant pour vous. »

« Si j'avais été peintre, moi, j'aurais fait un beau tableau consacré à retracer le jour de ma délivrance; j'aurais représenté des hommes hardis et robustes, le marteau dans une main et le flambeau dans l'autre, pénétrant dans ces limbes de l'inquisition que je viens de te montrer, et relevant de la dalle froide des spectres à l'œil terne, au sourire effaré. On aurait vu, en guise d'arbole, au-dessus de toutes ces têtes, la lumière des cieux tombant sur elles par la fente des voûtes brisées, et c'eût été un sujet aussi beau, aussi approprié à mon

temps que le Jugement dernier de Michel-Ange le fut au sien : car ces hommes du peuple, qui te semblent si grossiers et si méprisables dans l'œuvre de la destruction, m'apparurent plus beaux et plus nobles que tous les anges du ciel; de même que cette ruine, qui est pour toi un objet de tristesse et de consternation, est pour moi un monument plus religieux qu'il ne le fut jamais avant sa chute.

« Si j'étais chargé d'ériger un autel destiné à transmettre aux âges futurs un témoignage de la grandeur et de la puissance du nôtre, je n'en voudrais pas d'autre que cette montagne de débris, au faite de laquelle j'érigerais ceci sur la pierre consacrée :

« Au temps de l'ignorance et de la cruauté, les hommes adorèrent sur cet autel le Dieu des vengeances et des supplices. Au jour de la justice, et au nom de l'humanité, les hommes ont renversé ces autels sanguinaires, abominables au Dieu de miséricorde. »

## V.

Ce n'est pas à Palma, mais à Barcelone, dans les ruines de la maison de l'inquisition, que j'ai vu ces cachots creusés dans des massifs de quatorze pieds d'épaisseur. Il est fort possible qu'il n'y eût point de prisonniers dans ceux de Palma lorsque le peuple y pénétra. Il est bon de demander grâce à la susceptibilité majorquine pour la *licence poétique* que j'ai prise dans le fragment qu'on vient de lire.

Cependant je dois dire que, comme on n'invente rien qui n'ait un certain fonds de vérité, j'ai vu à Majorque, un prêtre, aujourd'hui curé d'une paroisse de Palma, qui m'a dit avoir passé sept ans de sa vie, *la fleur de*

sa jeunesse, dans les prisons de l'inquisition, et n'en être sorti que par la protection d'une dame qui lui portait un vif intérêt. C'était un homme dans la force de l'âge, avec des yeux fort vifs et des manières enjouées. Il ne paraissait pas regretter beaucoup le régime du saint office.

A propos de ce couvent des dominicains, je citerai un passage de Grasset de Saint Sauveur, qu'on ne peut accuser de partialité; car il fait, au préalable, un pompeux éloge des inquisiteurs avec lesquels il a été en relation à Majorque :

« On voit cependant encore dans le cloître de Saint-Dominique des peintures qui rappellent la barbarie exercée autrefois sur les juifs. Chacun des malheureux qui ont été brûlés est représenté dans un tableau au bas duquel sont écrits son nom, son âge, et l'époque où il fut victime.

« On m'a assuré qu'il y a peu d'années les descendants de ces infortunés, formant aujourd'hui une classe particulière parmi les habitants de Palma, sous la ridicule dénomination de *chouettes*, avaient en vain offert des sommes assez fortes pour obtenir qu'on effaçât ces monuments affligeants. Je me suis refusé à croire ce fait...

« Je n'oublierai cependant jamais qu'un jour, me promenant dans le cloître des dominicains, je considérais avec douleur ces tristes peintures : un moine s'approcha de moi, et me fit remarquer parmi ces tableaux plusieurs marqués d'ossements en croix. — Ce sont, me dit-il, les portraits de ceux dont les cendres ont été exhumées et jetées au vent.

« Mon sang se glaça; je sortis brusquement, le cœur navré et l'esprit frappé de cette scène.

« Le hasard fit tomber entre mes mains une relation

imprimée en 1735 par l'ordre de l'inquisition, contenant les noms, surnoms, qualités et délits des malheureux sentenciés à Majorque depuis l'année 1645 jusqu'en 1691.

« Je lus en frémissant cet écrit : j'y trouvais quatre Majorquins, dont une femme, brûlés vifs pour cause de judaïsme; trente-deux autres morts, pour le même délit, dans les cachots de l'inquisition, et dont les corps avaient été brûlés; trois dont les cendres ont été exhumées et jetées au vent; un Hollandais accusé de luthéranisme; un Majorquin, de mahométisme; six Portugais, dont une femme, et sept Majorquins, prévenus de judaïsme, brûlés en effigie, ayant eu le bonheur de s'échapper. Je comptai deux cent seize autres victimes, Majorquins et étrangers, accusés de judaïsme, d'hérésie ou de mahométisme, sortis des prisons, après s'être rétractés publiquement et remis dans le sein de l'Église. »

Cet affreux catalogue était clôturé par un arrêté de l'inquisition non moins horrible.

M. Grasset donne ici le texte espagnol, dont voici la traduction exacte :

« Tous les coupables mentionnés dans cette relation ont été publiquement condamnés par le saint-office, comme hérétiques formels; tous leurs biens confisqués et appliqués au fisc royal; déclarés insabiles et incapables d'occuper ni d'obtenir ni dignités ni bénéfices, tant ecclésiastiques que séculiers, ni autres offices publics ni honorifiques; ne pouvant porter sur leurs personnes, ni faire porter à celles qui en dépendent, ni or ni argent, perles, pierres précieuses, corail, soie, camelot, ni drap fin; ni monter à cheval, ni porter des armes, ni exercer et user des autres choses qui, par droit commun, lois et pragmatiques de ce royaume, instructions et style du saint-office, sont prohibées à

des individus, sans dégradés, la même prohibition s'étendant, pour les femmes condamnées au feu, à leurs fils et à leurs filles, et pour les hommes jusqu'à leurs petits-fils en ligne masculine, condamnant en même temps la mémoire de ceux exécutés et effligie, ordonnant que leurs ossements (pourant les distinguer de ceux des fideles chrétiens) soient exhumés, remis à la justice et au bras séculier, pour être brûlés et réduits en cendres; que l'on effacera ou radera toutes inscriptions qui se trouveraient sur les sépultures, ou armes, soit apposées, soit peintes, en quelque lieu que ce soit, de manière qu'il ne reste d'eux, sur la face de la terre, que la mémoire de leur sentence et de son exécution. »

Quand on lit de semblables documents, si voisins de notre époque, et quand on voit l'invincible haine qui, après douze ou quinze générations de juifs convertis au christianisme, poursuit encore aujourd'hui cette race infortunée à Majorque, on ne saurait croire que l'esprit de l'inquisition y fût éteint aussi parfaitement qu'on le dit à l'époque du décret de Mendizabal.

Je ne terminerai pas cet article, et je ne sortirai pas du couvent de l'inquisition, sans faire part à mes lecteurs d'une découverte assez curieuse, dont tout l'honneur revient à M. Tassu, et qui eût fait, il y a trente ans, la fortune de cet érudit, à moins qu'il ne l'eût, d'un cœur joyeux, portée au maître du monde, sans songer à en tirer parti pour lui-même, supposition qui est bien plus conforme que l'autre à son caractère d'artiste insouciant et désintéressé.

Cette note est trop intéressante pour que j'essaie de la tronquer. La voici telle qu'elle a été remise entre mes mains, avec l'autorisation de la publier.

## COUVENT DE SAINT-DOMINIQUE,

A PALMA DE MALLORCA.

Un compagnon de saint Dominique, Michel de Fabra, fut le fondateur de l'ordre des frères prêcheurs à Mallorca. Il était originaire de la Vieille-Castille, et accompagnait Jacques I<sup>er</sup> à la conquête de la grande Baléare, en 1229. Son instruction était grande et variée, sa dévotion remarquable; ce qui lui donnait auprès du *Conquistador*, de ses nobles compagnons, et des soldats même, une puissante autorité. Il haranguait les troupes, célébrant le service divin, donnait la communion aux assistants et combattait les infidèles, comme le faisaient à cette époque les ecclésiastiques. Les Arabes disaient que la sainte Vierge et le père Michel seuls les avaient conquis. Les soldats aragonais-catalans priaient, dit-on, après Dieu et la sainte Vierge, le père Michel Fabra.

L'illustre dominicain avait reçu l'habit de son ordre à Toulouse des mains de son ami Dominique : il fut envoyé par lui à Paris avec deux autres compagnons pour y remplir une mission importante. Ce fut lui qui établit à Palma le premier couvent des dominicains, au moyen d'une donation que lui fit le procureur du premier évêque de Mallorca, D. J. B. de Torella : ceci se passait en l'an 1234.

Une mosquée et quelques toises de terrain qui en dépendaient servirent à la première fondation. Les frères prêcheurs agrandirent plus tard la communauté, au moyen d'un commerce lucratif de toute espèce de marchandises, et des donations assez fréquentes qui leur étaient faites par les fidèles. Cependant le premier fon-

dateur, frère de Michel de Fabra, était allé mourir à Valence, qu'il avait aidé à conquérir.

Jaime Fabra fut l'architecte du couvent des dominicains. On ne dit pas que celui-ci fût de la famille du père Michel, son homonyme; on sait seulement qu'il donna ses plans vers 1296, comme il traça plus tard ceux de la cathédrale de Barcelone (1347), et bien d'autres sur les terres des rois d'Aragon.

Le couvent et son église ont dû éprouver bien des changements avec le temps, si l'on compare un instant, comme nous l'avons fait, les diverses parties des monuments ruinés par la mine. Ici reste à peine debout un riche portail, dont le style tient du quatorzième siècle; mais plus loin, faisant partie du monument, ces arches brisées, ces lourdes clefs de voûte gisantes sur les décombres, vous annoncent que des architectes autres que Jaime Fabra, mais bien inférieurs à lui, ont passé par là.

Sur ces vastes ruines où il n'est resté debout que quelques palmiers séculaires, consacrés à notre instante prière, nous avons pu déplorer, comme nous l'avons fait sur celles des couvents de Sainte-Catherine et de Saint-François de Barcelone, que la froide politique eût seule présidé à ces démolitions faites sans discernement.

En effet, l'art et l'histoire n'ont rien perdu à voir tomber les couvents de Saint-Jérôme à Palma, ou le couvent de Saint-François qui bordait en la gênant la *muralla de Mar* à Barcelone; mais, au nom de l'histoire, au nom de l'art, pourquoi ne pas conserver, comme monuments, les couvents de Sainte-Catherine de Barcelone et celui de Saint-Dominique de Palma, dont les nefs abritaient les tombes des gens de bien, *las sepulturas de personas de be*, comme le dit un petit cahier que nous avons eu entre les mains, et qui faisait partie des



archives du convent? On y lisait, après les noms de N. Cotener, grand maître de Malte, ceux des Damato, des Muntaner, des Villalonga, des La Romana, des *Bonapart*! Ce livre, ainsi que tout ce qui était le convent, appartient aujourd'hui à l'entrepreneur des démonstrations.

Cet homme, vrai type mallorquin, dont le premier abord vous saisit, mais ensuite vous captive et vous rassure, voyant l'intérêt que nous prenions à ces ruines, à ces souvenirs historiques, et d'ailleurs, comme tout homme du peuple, partisan du grand Napoléon, s'empressa de nous indiquer la tombe annoncée des *Bonapart*, ses aïeux, car telle est la tradition mallorquaine. Elle nous a paru assez curieuse pour faire quelques recherches à ce sujet, mais, occupé d'autres travaux, nous n'avons pu y donner le temps et l'attention nécessaires pour les compléter.

Nous avons retrouvé les armoiries des *Bonapart*, qui sont :

Parti d'azur, chargé de six étoiles d'ur, à six pointes, deux, deux et deux, et de gueules, au lion d'or léopardé, au chef d'or, chargé d'un angle naissant de sable;

1<sup>re</sup> Dans un nobiliaire, ou livre de blason, qui fait partie des richesses renfermées dans la bibliothèque de M. le comte de Montenegro, nous avons pris un fac-similé de ces armoiries;

2<sup>re</sup> A Barcelone, dans un autre nobiliaire espagnol, moins beau d'exécution, appartenant au savant archiviste de la couronne d'Aragon, et dans lequel on trouve, à la date du 45 juin 1549, les preuves de noblesse de la famille des Fortuny, au nombre desquelles figure, parmi les quatre quartiers, celui de l'aïeule maternelle, qui était de la maison de *Bonapart*.

Dans le registre : *Indice : Pedro III*, tome II des

archives de la couronne d'Aragon, se trouvent mentionnés deux actes à la date de 1276, relatifs à des membres de la famille *Banpar*. Ce nom, d'origine provençale ou languedocienne, en subissant, comme tant d'autres de la même époque, l'altération mallorquine, serait devenu *Bonapart*.

En 1411, *Hugo Bonapart*, natif de Mallorca, passa dans l'île de Corse en qualité de *régent* ou gouverneur pour le roi Martin d'Aragon; et c'est à lui qu'on ferait remonter l'origine des *Bonaparte*, ou, comme on a dû plus tard, *Buonaparte*; ainsi *Bonapart* est le nom roman, *Bonaparte* l'italien ancien, et *Buonaparte* l'italien moderne. On sait que les membres de la famille de Napoléon signaient indifféremment *Bonaparte* ou *Buonaparte*.

Qui sait l'importance que ces légers indices, découverts quelques années plus tôt, auraient pu acquérir, s'ils avaient servi à démontrer à Napoléon, qui tenait tout à être Français, que sa famille était originaire de France?

---

Pour n'avoir plus la même valeur politique aujourd'hui, la découverte de M. Tastu n'en est pas moins intéressante, et si j'avais quelque voix au chapitre des fonds destinés aux lettres par le gouvernement français, je procurerais à ce bibliographe les moyens de la compléter.

Il importe assez peu aujourd'hui, j'en conviens, de s'assurer de l'origine française de Napoléon. Ce grand capitaine, qui, dans mes idées (j'en demande bien pardon à la mode), n'est pas un si grand prince, mais qui, de sa nature personnelle, était certes un grand homme, a bien su se faire adopter par la France, et la postérité

ne lui demandera pas si ses ancêtres furent Florentins, Corses, Majorquins ou Languedociens ; mais l'histoire sera toujours intéressée à lever le voile qui couvre cette race prédestinée, où Napoléon n'est certes pas un accident fortuit, un fait isolé. Je suis sûr qu'en cherchant bien, on trouverait dans les générations antérieures de cette famille des hommes ou des femmes dignes d'une telle descendance, et ces blasons, ces insignes dont la loi d'égalité a fait justice, mais dont l'historien doit toujours tenir compte, comme de monuments très-significatifs, pourraient bien jeter quelque lumière sur la destinée guerrière ou ambitieuse des anciens Bonaparte.

En effet, jamais écu fut-il plus fier et plus symbolique que celui de ces chevaliers majorquins ? Ce lion dans l'attitude du combat, ce ciel parsemé d'étoiles d'où cherche à se dégager l'aigle prophétique, n'est-ce pas comme l'héroglyphe mystérieux d'une destinée peu commune ? Napoléon, qui aimait la poésie des étoiles avec une sorte de superstition, et qui donnait l'aigle pour blason à la France, avait-il donc connaissance de son écu majorquin, et, n'ayant pu remonter jusqu'à la source présumée des Bonaparte provençaux, gardait-il le silence sur ses aïeux espagnols ? C'est le sort des grands hommes, après leur mort, de voir les nations se disputer leurs berceaux ou leurs tombes.

## BONAPART.

(Tiré d'un armorial Ms., contenant les blasons des principales familles de Mallorca, etc., etc. Le Ms. appartenait à D. Juan Buzeta, comte de Mallorca, mort en 1683, et se conserve dans la bibliothèque du comte de Montenegro. Le Ms. est du seizième siècle.)

Mallorca, 10 septembre 1837.

M. TASTR.

PROYAS DE PERA FORTUNY A 43 DE JUNY DE 1342.

Nº 1.

FORTUNY.

SON PARE, SOLAN DE MALLORCA.

—

FORTUNY.

Son père, ancienne maison noble de Mallorca.

Camp de plata, cinq tortens negres, en dos, dos, y un.

Champ d'argent, cinq tourteaux de sable, deux, deux et un.

Nº 2.

COS.

SA MERE, SOLAN DE MALLORCA.

—

COS.

Sa mère, maison noble de Mallorca.

Camp vermell; un os de or, portant una flor de liri sobre lo cap, del mateix.

Champ de gueules, ours d'or couronné d'une fleur de lis de même.

Nº 3.

BONAPART.

SA AVIA PATERNA, SOLAN DE MALLORCA.

—

BONAPART.

Son aïeule paternelle, ancienne maison noble de Mallorca.

Ici manquait l'explication du blason : les différences proviennent de celui qui a peint ce nobiliaire : il n'a pas tenu compte qu'il décalquait; d'ailleurs il a manque d'exactitude.

Nº 4.

GARI.

SA AVIA MATERNA, SOLAN DE MALLORCA.

—

GARI.

Son aïeule maternelle, ancienne maison noble de Mallorca.

Partit en pal, premier vermell, ad tres terres de plata, en dos, y una; segon blau, ab tres fajas ondadas, de plata.

Parti de gueules et d'azur, trois tours d'argent, deux, une, et trois fasces ondées, d'argent.

## TROISIÈME PARTIE.

## I.

Nous partîmes pour Valldemosa, vers la mi-décembre, par une matinée serrene, et nous allâmes prendre possession de notre chartreux au milieu d'un de ces beaux rayons de soleil d'automne qui allaient devenir de plus en plus rares pour nous. Après avoir traversé les plaines fertiles d'Establiments, nous atteignîmes ces vagues terrains, tantôt boisés, tantôt secs et pierreux, tantôt humides et frais, et partout cahotés de mouvements abrupts qui ne ressemblent à rien.

Nulle part, si ce n'est en quelques vallées des Pyrénées, la nature ne s'était montrée à moi au-si libre dans ses allures que sur ces bruyères de Majorque, espaces assez vastes, et qui portaient dans mon esprit un certain démenti à cette culture si parfaite à laquelle les Majorquins se vantent d'avoir soumis tout leur territoire.

Je ne songeais pourtant pas à leur en faire un reproche; car rien n'est plus beau que ces terrains négligés qui produisent tout ce qu'ils veulent, et qui ne se font faute de rien : arbres tortueux, penchés, échevelés; ronces affreuses, fleurs magnifiques, tapis de mousses et de joncs, câpriens épineux, asphodèles délicates et charmantes; et toutes choses prenant là les formes qu'il plaît à Dieu, ravin, colline, sentier pierreux tombant tout à coup dans une carrière, chemin verloyant s'enfonçant dans un ruisseau trompeur, prairie couverte à tout venant et s'arrêtant bientôt devant une montagne à pic; puis des taillis semés de gros rochers qu'on dirait tombés du ciel, des chemins creux au bord du torrent entre

des buissons de myrte et de chèvrefeuille; enfin une ferme jetée comme une oasis au sein de ce désert, élevant son palmier comme une vigie pour garder le voyageur dans la solitude.

La Suisse et le Tyrol n'ont pas eu pour moi cet aspect de création libre et primitive qui m'a tant charmé à Majorque. Il me semblait que, dans les sites les plus sauvages des montagnes helvétiques, la nature, livrée à de trop rudes influences atmosphériques, n'échappait à la main de l'homme que pour recevoir du ciel de plus de res contraintes, et pour subir, comme une âme fugace livrée à elle-même, l'esclavage de ses propres déchirements. A Majorque, elle fleurit sous les baisers d'un ciel ardent, et sourit sous les coups des flots fantasques qui la rasent en courant les mers. La fleur couchée se relève plus vivace, le tronc brisé enfante de plus nombreux rejetons après l'orage; et quoiqu'il n'y ait point, à vrai dire, de lieux déserts dans cette île, l'absence de chemins frayés lui donne un air d'abandon ou de révolte qui doit la faire ressembler à ces belles savanes de la Louisiane, ou, dans les rêves chers de ma jeunesse, je suivais René en cherchant les traces d'Atala ou de Chactas.

Je sais bien sûr que cet usage de Majorque ne plairait guère aux Majorquins, et qu'ils ont la prétention d'avoir des chemins très-agréables. Agréables à la vue, je ne le nie pas; mais praticables aux voitures, vous allez en juger.

La voiture à volonté du pays est la *tartane*, espèce de courrou-omnibus conduit par un cheval ou par un mulet, et sans aucune espèce de ressort; ou le *bislucho*, sorte de cabriolet à quatre places, portant sur son brancard comme la tartane, comme elle doué de roues solides, de ferrures massives, et garni à l'intérieur d'un

de maquis de lances du lince. Une affreuse douleur vous donne lieu un peu à penser quand vous vous installez pour la première fois dans ce véhicule aux abords douteux ! Le cocher s'assoit sur une planchette qui lui sert de siège, les pieds posés sur les brancards, et la croupe du cheval entre les jambes, de sorte qu'il a l'avantage de sentir non-seulement tous les cahots de sa brouette, mais encore tous les mouvements de sa bête, et d'être ainsi en carrosse et à cheval en même temps. Il ne paraît point mécontent de cette façon d'aller, car il chante tout le temps, quelque affroyable secousse qu'il reçoive ; et il ne s'interrompt que pour proférer d'un air dogmatique des juréments épouvantables lorsque son cheval hésite à se jeter dans quelque précipice, ou à grimper quelque muraille de rochers.

Car c'est ainsi qu'on se promène : ravins, torrents, fondrières, haies vives, fossés, se présentent en vain ; on ne s'arrête pas pour si peu. Tout cela s'appelle d'ailleurs le chemin.

Au départ, vous prenez cette course au clocher pour une gageure de mauvais goût, et vous demandez à votre guide quelle mouche le pique. — C'est le chemin, vous répond-il. — Mais cette ravine ? — C'est le chemin. — Et ce trou profond ? — Le chemin. — Et ce bûisson aussi ? — Toujours le chemin. — À la bonne heure !

Alors vous n'avez rien de mieux à faire que de prendre votre parti, de léner le matelas qui tapisse la caisse de la voiture et sans lequel vous auriez infailliblement les membres brisés, de remettre votre âme à Dieu, et de contempler le paysage en attendant la mort ou un miracle.

Et pourtant vous arrivez quelquefois sain et sauf, grâce au peu de balancement de la voiture, à la sobriété des jambes du cheval, et peut-être à l'incuse du cocher,

qui se rassérène, se croise les bras et fume tranquillement son cigare, tandis qu'une roue court sur la montagne et l'autre dans le ravin.

On s'habitue très-vite à un danger dont on voit les autres ne tenir aucun compte ; pourtant le danger est fort réel. On ne verse pas toujours ; mais, quand on verse, on ne se relève guère. M. Tasta avait éprouvé l'année précédente un accident de ce genre sur notre route d'Establençs, et il était resté pour mort sur la place. Il en a gardé d'horribles douleurs à la tête, qui ne refroidissent pourtant pas son désir de retourner à Majorque.

Les personnes du pays ont presque toutes une sorte de voiture, et les nobles ont de ces carrosses du temps de Louis XIV, à boîte évasée, quelques-uns à huit glaces, et dont les roues énormes brisent tous les obstacles. Quatre ou six fortes mules traînent légèrement ces lourdes machines mal suspendues, pompeusement décorées, mais spacieuses et solides, dans lesquelles on franchit au galop et avec une incroyable audace les plus effrayants défilés, non sans en rapporter quelques contusions, bosses à la tête, et tout au moins de fortes courbatures.

Le grave Miquel de Vargas, auteur vraiment espagnol, qui ne plaisante jamais, parle en ces termes de *los horrores caminos* de Mallorca : « En cuyo esencial ramo » de polcia no se puede ponderar bastantemente el » abandono de esta Balnear. El que llaman camino es » una cadena de precipicios intratables, y el tránsito » desde Palma hasta los montes de Galatzo presenta al » infeliz pasajero la muerte a cada paso, » etc.

Aux environs des villes, les chemins sont un peu moins dangereux ; mais ils ont le grave inconvénient d'être resserrés entre deux murailles ou deux fossés qui



ne permettent pas à deux voitures de se rencontrer. Le cas échéant, il faut dételar les bœufs de la charrette ou les chevaux de la voiture, et que l'un des deux équipages s'en aille à reculons, souvent pendant un long trajet. Ce sont alors d'interminables contestations pour savoir qui prendra ce parti; et, pendant ce temps, le voyageur, retardé, n'a rien de mieux à faire qu'à répéter la devise majorquine : *mucha calma*, pour son édification particulière.

Avec le peu de frais où se mettent les Majorquins pour entretenir leurs routes, ils ont l'avantage d'avoir de ces routes-là à discrétion. On n'a que l'embaras du choix. J'ai fait trois fois seulement la route de la Chartreuse à Palma, et réciproquement; six fois j'ai suivi une route différente, et six fois le *biriache* s'est perdu et nous a fait errer par monts et par vaux, sous prétexte de chercher un septième chemin qu'il disait être le meilleur de tous, et qu'il n'a jamais trouvé.

De Palma à Valldemosa on compte trois lieues, mais trois lieues majorquines, qu'on ne fait pas, en trottant bien, en moins de trois heures. On monte insensiblement pendant les deux premières; à la troisième, on entre dans la montagne et on suit une rampe tres-unie (ancien travail des chartreux vraisemblablement), mais très-étroite, horriblement rapide, et plus dangereuse que tout le reste du chemin.

Là on commence à saisir le côté alpestre de Majorque; mais c'est en vain que les montagnes se dressent de chaque côté de la gorge, c'est en vain que le torrent bondit de roche en roche; c'est seulement dans le cœur de l'hiver que ces lieux prennent l'aspect sauvage que les Majorquins leur attribuent. Au mois de décembre, et malgré les pluies récentes, le torrent était encore un charmant ruisseau courant parmi des touffes d'herbes et

de fleurs; la montagne était riante, et le vallon encaissé de Valldemosa s'ouvrit devant nous comme un jardin printanier.

Pour atteindre la Chartreuse, il faut mettre pied à terre; car aucune charrette ne peut gravir le chemin pavé qui y mène, chemin admirable à l'œil par son mouvement hardi, ses sinuosités parmi de beaux arbres, et les sites ravissants qui se déroulent à chaque pas, grandissant de beauté à mesure qu'on s'élève. Je n'ai rien vu de plus riant, et de plus mélancolique en même temps, que ces perspectives où le chêne vert, le caroubier, le pin, l'olivier, le peuplier et le cyprès marient leurs nuances variées en berceaux profonds; véritables abîmes de verdure, où le torrent précipite sa course sous des buissons d'une richesse somptueuse et d'une grâce inimitable. Je n'oublierai jamais un certain détour de la gorge où, en se retournant, on distingue, au sommet d'un mont, une de ces jolies maisonnettes arabes que j'ai décrites, à demi cachée dans les raquettes de ses nopal, et un grand palmier qui se penche sur l'abîme en dessinant sa silhouette dans les airs. Quand la vue des boues et des brouillards de Paris me jette dans le spleen, je ferme les yeux, et je revois comme dans un rêve cette montagne verdoyante, ces roches fauves et ce palmier solitaire perdu dans un ciel rose.

La chaîne de Valldemosa s'élève de plateaux en plateaux resserrés jusqu'à une sorte d'entonnoir entouré de hautes montagnes et fermé au nord par le versant d'un dernier plateau à l'entrée duquel repose le monastère. Les chartreux ont adouci, par un travail immense, l'âpreté de ce lieu romantique. Ils ont fait du vallon qui termine la chaîne un vaste jardin ceint de murailles qui ne gênent point la vue, et auquel une bordure de cyprès à forme pyramidale, disposés deux à deux sur divers

plans, donne l'aspect *arrange* d'un cimetière d'opéra.

Ce jardin, planté de palmiers et d'amandiers, occupe tout le fond incliné du vallon, et s'élève en vastes gradins sur les premiers plans de la montagne. Au clair de la lune, et lorsque l'irrégularité de ces gradins est dissimulée par les ombres, on dirait d'un amphithéâtre taillé pour des combats de géants. Au centre et sous un groupe de beaux palmiers, un réservoir en pierre reçoit les eaux de source de la montagne, et les verse sur plateaux inférieurs par des canaux en dalles, tout semblables à ceux qui arrosent les alentours de Barcelone. Ces ouvrages sont trop considérables et trop ingénieux pour n'être pas, à Majorque comme en Catalogne, un travail des Maures. Ils parcourent tout l'intérieur de l'île, et ceux qui partent du jardin des chartreux, côtoyant le lit du torrent, portent à Palma une eau vive en toute saison.

La Chartreuse, située au dernier plan de ce col de montagnes, s'ouvre au nord sur une vallée spacieuse qui s'élargit et s'élève en pente douce jusqu'à la côte escarpée dont la mer frappe et ronge la base. Un des bras de la chaîne s'en va vers l'Espagne, et l'autre vers l'orient. De cette chartreuse pittoresque on domine donc la mer des deux côtés. Tandis qu'on l'entend gronder au nord, on l'aperçoit comme une faible ligne brillante au delà des montagnes qui s'abaissent, et de l'immense plaine qui se déroule au midi ; tableau sublime, encadré au premier plan par de noirs rochers couverts de sapins, au second par des montagnes au profil hardiment découpé et frangé d'arbres superbes, au troisième et au quatrième par des mamelons arrondis que le soleil couchant dore des nuances les plus chaudes, et sur la croupe desquels l'œil distingue encore, à une lieue de distance, la silhouette miroiréopique des arbres, fine

comme l'antenne des papillons, noire et nette comme un trait de plume à l'encre de Chine sur un fond d'or éblouissant. Ce fond lumineux, c'est la plaine; et à cette distance, lorsque les vapeurs de la montagne commencent à s'exhaler et à jeter un voile transparent sur l'abîme, on croirait que c'est déjà la mer. Mais la mer est encore plus loin, et, au retour du soleil, quand la plaine est comme un lac bleu, la Méditerranée trace une bande d'argent vif aux confins de cette perspective éblouissante.

C'est une de ces vues qui accablent parce qu'elles ne laissent rien à désirer, rien à imaginer. Tout ce que le poète et le peintre peuvent rêver, la nature l'a créé en cet endroit. Ensemble immense, détails infinis, variété inépuisable, formes confuses, contours accusés, vagues profondeurs, tout est là, et l'art n'y peut rien ajouter. L'esprit ne suffit pas toujours à goûter et à comprendre l'œuvre de Dieu, et s'il fait un retour sur lui-même, c'est pour sentir son impuissance à créer une expression quelconque de cette immensité de vie qui le subjugué et l'envire. Je conseillerais aux gens que la vanité de l'art dévore, de bien regarder de tels sites et de les regarder souvent. Il me semble qu'ils y prendraient pour cet art divin qui préside à l'éternelle création des choses un certain respect qui leur manque, à ce que je m'imagine d'après l'emphase de leur forme.

Quant à moi, je n'ai jamais mieux senti le néant des mots que dans ces heures de contemplation passées à la Châtréuse. Il me venait bien des élans religieux; mais il ne m'arrivait pas d'autre formule d'enthousiasme que celle-ci : Bon Dieu, bénis sois-tu pour m'avoir donné de bons yeux!

Au reste, je crois que si la jouissance accidentelle de ces spectacles sublimes est rafraîchissante et salutaire,

leur continuelle possession estérilement. On s'habitue à vivre sous l'empire de la sensation, et la loi qui préside à tous les abus de la sensation, c'est l'énerverment. C'est ainsi que l'on peut s'expliquer l'indifférence des moines en général pour la beauté de leurs monastères, et celle des paysans et des pâtres pour la beauté de leurs montagnes.

Nous n'eûmes pas le temps de nous lasser, de tout cela, car le brouillard descendant presque tous les soirs au coucher du soleil, et baignait la claute des journées déjà si courtes que nous avions dans cet entonnoir. Jusqu'à midi nous étions enveloppés dans l'ombre de la grande montagne de gauche, et à trois heures nous retombions dans l'ombre de celle de droite. Mais quels beaux effets de lumière nous pouvions étudier, lorsque les rayons obliques pénétrant par les déchirures des rochers, ou glissant entre les croupes des montagnes, venaient tracer des crêtes d'or et de pourpre sur nos sombres plans ! Quelques-uns nos cyprès, noirs obélisques qui servaient de repoussoir au fond du tableau, trempaient leurs têtes dans ce fluide enlasee ; les régimes de dattes de nos palmiers semblaient des grappes de rubis, et une grande ligne d'ombre, couvant la vallée en biais, la partageant en deux zones : l'une mondée des clartés de l'été, l'autre blême et froide à la vue comme un paysage d'hiver.

La chartreuse de Vallémosa contenant tout juste, suivant la règle des chartreux, treize religieux y compris le supérieur, avait échappé au décret qui ordonne, en 1836, la démolition des monastères contenant moins de quatre personnes en communautaire, mais, comme toutes les autres, celle-là avait été dépouillée et le couvent supprimé, c'est-à-dire considéré comme domaine de l'État. L'État majorquin, ne sachant comment utiliser ces vastes



*l'assiette seule*, et même le seul lustre d'argent posé sur des voisins. Elle pressait, en l'air au-dessus, un nid de sang, une chiquette, un brasier, deux chaînes de poêle, un crucifix, et quelques plats de viande, répandant tout cela à votre disposition avec beaucoup de générosité, et vous pourriez installer chez elle votre servante et votre marmite.

Mais aussitôt elle entrait en possession de tout votre ménage, et prélevait pour elle le plus pur des vins naturels et de votre dîner. Je n'ai jamais vu de bouche de cette plus fronde, ni de doigts plus agiles pour pincer, saisir et brüler, au fond des casseroles bouillonnantes, le plus élastique pour avaler le saucisson le plus délicat, les tomates chères à la detacher, tout en grognant, marmotant, ou un bolero. L'ût été une chose commune à d'autres monde, si on eût pu être bon à tout destination dans la question, que devient cette bonne volonté, qui s'efforce, cette grande source d'effacement, qui se transforme en val et de l'humide, et la *stom*, qui manifeste l'assombrissement servable de prison, aux pers. L'heure de dîner, c'était l'heure de l'Académie, pour la discussion, ne manquant pas de le sujet. On était l'heure du dîner, faisant marcher la sauterie, et pour... de la grande répétition d'essai, tout en essayant de le faire connaître. Cette coupe quinqué... d'ailleurs, d'ailleurs. C'était un tableau à faire et je n'ai vu que pour qu'on le fait du ne rien voir, mais comme les gens interprètent fréquemment les événements, comme Palma, et que les événements se sont déroulés à l'occasion de la Maria-Antonia et qu'on ne peut pas tout dire de la sainte, et nous fûmes l'un des deux premiers, mais tout cela et moi, dans le rôle de plus en plus d'importance, les vivres. Je me souviens d'un certain samedi, j'allais à cheval, certains paniers de besicles, d'après...

regardant le lendemain, et d'étaient plus connue un valet-  
en-vert usé par le poisson, pour écarter de nos  
visiteurs un chien errant des quatre coins de rapine qui  
se faisait entendre l'instinct des gâtes.

Le sacristain était un garçon qui avait peut-être  
eu la messe aux chaumières dans son enfance, et qui  
disposait d'un dépôtant des clefs du couvent. Il y  
avait une histoire scandaleuse sur son compte; il était  
allant de corruption d'avoir séduit et mis à mal une se-  
ñorita qui avait passé quelques mois avec ses parents à  
la Couronne, et il disait pour s'excuser, qu'il n'était  
chassé par l'État que de garder les vierges en peinture.  
Il n'était pas beau le moine du monde; mais il avait  
des prétentions au dandysme. Au lieu du bon costume  
d'émir-arabe que portent les gens de sa classe, il avait  
un pantalon européen et des bretelles qui certainement  
donnaient dans l'œil des filles de l'endroit. Sa sœur était  
la plus belle Majorquino que j'ai vue. Ils n'habitaient  
pas le couvent, ils étaient riches et fiers, et avaient  
un manoir dans le village, mais ils faisaient leur ronde  
chaque jour et fréquentaient la Maria-Antonia, qui les  
invitait à manger notre dîner quand elle n'avait pas  
d'appétit.

Le pharmacien était un chasteux qui s'enfermant  
dans sa cellule pour reprendre sa robe de chambre,  
et mettait tout seul ses effées en grande tenue. Quand  
on sonnait à sa porte pour lui demander de la gomme ou  
des onguents (les seuls médicaments qu'il possédât), on  
le voyait jeter à la hâte son froc sous son lit, et apparaître  
secrètement, nu, en bas et en petite veste, au moment  
d'un costume des opérateurs que Madrigal faisait danser  
au bal dans ses interquidus. C'était un vieillard très-  
rouge et se plaignant de rien, et priant peut-être  
pour le triomphe de don Carlos et le retour de la sainte





Il existe un lien à Mayaguez. C'est à l'ouest de ces champs et des ruelles d'une fontaine où d'un ruisseau les fontaines jaillissent. On y a, chaque année, deux fois, des fêtes. Les fêtes de la Saint-Jean et de la Saint-Pierre. Les fêtes de la Saint-Jean sont les fêtes de la Saint-Pierre. Les fêtes de la Saint-Pierre sont les fêtes de la Saint-Jean. Les fêtes de la Saint-Jean et de la Saint-Pierre sont les fêtes de la Saint-Jean et de la Saint-Pierre.

[illegible]

## UN HIVER

et le dessin que j'avais remarqué autrefois chez les Grecs modernes. Les esquisses que mon fils avait faites d'après des dessins de Goya représentant des noires en guilette, et dont il avait orné notre chambre, le scandalisèrent un peu; mais ayant aperçu la *Descente de croix* gravée d'après Rubens, il resta longtemps absorbé dans une contemplation étrange. Nous lui demandâmes ce qu'il en pensait : « Il n'y a rien dans toute l'île de Majorque, nous répondit-il dans son patois, d'aussi beau et d'aussi naturel ».

Ce mot de *naturel* dans la bouche d'un paysan qui avait la chevelure et les manières d'un sauvage nous frappa beaucoup. Le son du piano et le jeu de l'artiste le jetaient dans une sorte d'extase. Il abandonnait son travail et venait se placer derrière la chaise de l'exécutant, la bouche entrouverte et les yeux hors de la tête. Ces instincts élevés ne l'empêchaient pas d'être voleur comme tous les paysans majorquins le sont avec les étrangers; et cela sous aucune espèce de scrupule, quoiqu'ils soient d'une loyauté religieuse, dit-on, dans les rapports qu'ils ont entre eux. Il demandait de son travail un prix fabuleux, et il portait les mains avec convoitise sur tous les petits objets d'industrie française que nous avions apportés pour notre usage. J'eus bien de la peine à sauver de ses larges poches les pièces de mon nécessaire de toilette. Ce qui le tentait le plus, c'était un verre de cristal taillé, ou peut-être la bourse à dents qui s'y trouvait, et dont certainement il ne comprenait pas la destination. Cet homme avait les besoins d'art d'un Italien et les instincts de rapine d'un Malais ou d'un Cafre.

Cette digression ne me fera pas oublier de mentionner le seul objet d'art que nous trouvâmes à la Chartrreuse. C'était une statue de saint Bruno en bas relief,

[illegible]

Le premier résultat est que nous ne pouvons pas obtenir dans le cas d'un  $\mathbb{Z}$ -module  $M$  un isomorphisme  $\mathbb{Z}$ -bilinéaire  $\phi$  entre  $M$  et  $M^*$  qui soit compatible avec la multiplication par les éléments de  $M$ . En fait, nous pouvons même démontrer que si  $M$  est un  $\mathbb{Z}$ -module fini, il n'existe pas d'isomorphisme  $\mathbb{Z}$ -bilinéaire  $\phi$  entre  $M$  et  $M^*$  qui soit compatible avec la multiplication par les éléments de  $M$ .

[illegible]

intuitivo de la geometría de los números. El resultado de este trabajo  
puede verse en el artículo de H. M. Edwards en el presente número. En  
los últimos años de su vida, que fueron los últimos de su vida, se  
puso más a pensar en la geometría de los números que en la teoría  
de la función zeta de Riemann, que a menudo pronunciaba con  
fuerza al hablar de la última. Pero ya en su vejez había  
su deseo de dar un libro sobre la geometría de los números  
para la gran mayoría de los matemáticos que quisieran  
ver la historia de la geometría de los números y su  
relación con la teoría de los números. Este libro es el resultado  
de su deseo.

De nombreux facteurs de genre ont pu être identifiés, mais nous ne les avons pas tous étudiés. Les résultats ont toutefois permis d'identifier des facteurs d'influence. Afin de mieux comprendre les liens, et d'être plus précis, nous avons cherché à identifier des groupes, dans l'attente d'obtenir des données plus précises. Nous ne pouvons pas dire que nous avons identifié des groupes, mais nous pouvons dire que nous avons identifié des facteurs d'influence. Les résultats ont permis d'identifier des facteurs d'influence, et de les classer. Les résultats ont permis d'identifier des facteurs d'influence, et de les classer. Les résultats ont permis d'identifier des facteurs d'influence, et de les classer.

Le premier acte laché de son rôle paternel et en même temps paterfamilias, qu'il joue à l'opéra d'opéra rose, ou dans son loft avec sa femme, et dont l'acte des hommes de l'Hotel de Phylaxie de l'Opéra. Dans ce spectacle fantastique on verra magnifiquement joué, comme par le grand tout à l'opéra, et il aura des lignes romantiques merveilleuses, qui jouent de leur rôle, et offrent plus sans l'opéra, mais avec une grande beauté et une grande

[illegible][illegible]

ne sais quel attrait de curiosité me poussait à surprendre dans ces murs abandonnés le secret intime de la vie monastique. Sa trace était si récente, que je croyais toujours entendre le bruit des sandales sur le pavé et le murmure de la prière sous les voûtes des chapelles. Dans nos cellules, des oraisons latines imprimées et collées sur les murs, jusque dans des réduits secrets où je n'aurais jamais imaginé qu'on allât dire des oraisons, étaient encore lisibles.

Un jour que nous allions à la découverte dans des galeries supérieures, nous trouvâmes devant nous une jolie tribune, d'où nos regards plongèrent dans une grande et belle chapelle, si meublée et si bien rangée, qu'on l'eût dite abandonnée de la veille. Le fauteuil du supérieur était encore à sa place, et l'ordre des exercices religieux de la semaine, affiché dans un cadre de bois noir, pendait de la voûte au milieu des stalles du chœur. Chaque stalle avait une petite image de saint collée au dossier, probablement le patron de chaque religieux. L'odeur d'encens dont les murs avaient été si longtemps imprégnés n'était pas encore tout à fait dissipée. Les autels étaient parés de fleurs desséchées, et les cierges à demi consumés se dressaient encore dans leurs flambeaux. L'ordre et la conservation de ces objets contrastaient avec les ruines du dehors, la hauteur des ronces qui envahissaient les fenêtres, et les cris des polissons qui jouaient aux petits palets dans les cloîtres avec des fragments de mosaïque.

Quant à mes enfants, l'amour du merveilleux les portait bien plus vivement encore à ces explorations en-pouces et passionnées. Certainement, ma fille s'attendait à trouver quelque palais de fée, temple de merveilles dans les greniers de la Chartreuse, et mon fils espérait découvrir la trace de quelque drame terrible et lugubre

celles sans fondements. J'étais souvent obligé de les voir groupés, comme des chats sur des planches défectueuses ou sur des terrasses instables, et quand, par déconfort de quelques pas, ils disparaissaient dans un tourbillon d'air ou en silence, je me imaginais qu'ils étaient peut-être morts, et je chuchotais le pas avec une petite distance ou la supposition, entrant peut-être dans une autre classe.

Car, en se défilant l'un par l'un, ces deux mille soldats, armés de toutes pièces, plus soustraits encore à l'ennemi, quelques-uns au moment même, et se défilant le premier et le plus fioul de tous, conservent longtemps dans un état de parfaite santé. Ces petites gens, les bons gens, ne se font pas les appeler ainsi, ne sont pas sans aller à l'école, et sont pourtant assez malles pour leur état, et assez sages pour ne pas se laisser aller à la débauche. Ils ne se font pas les appeler ainsi, ne sont pas sans aller à l'école, et sont pourtant assez malles pour leur état, et assez sages pour ne pas se laisser aller à la débauche.









rien venir. Puis il essaya, pour ne donner une plus haute idée encore de sa personne, de me parler en français, et, voulant me demander si je me plaisais à la Chartreuse, il traduisit le mot espagnol *carthusia* par le mot français *carthouche*, ce qui ne laissant pas de faire quelques confusions. Mais le diable majorquin n'est pas fâché de parler toutes les langues.

Leur danse n'est pas plus gaie que leur chant. Nous les vîmes dans la cellule de Maria-Antonia, qui était décorée de petites lanternes de papier suspendues, en forme de la salle, à des guirlandes de lierre. L'orchestre, composé d'une grande et d'une petite guitare, d'un espèce de violon aigu et de trois ou quatre paires de castagnettes, commença à jouer les jotas et les farandoles natives, qui ressemblent à ceux de l'Espagne, mais dont le rythme est plus original et le tour plus hardi que les nôtres.

Quel baler fut donné en l'honneur de Raphaël Torres, un richetier du pays qui s'était marié, peu de jours auparavant, avec une assez belle fille. Le nouvel époux fit le seul homme condamné à danser presque tout le temps avec une ou deux des femmes qui d'habitude restent assises. Pendant ce bal, toute l'assemblée, hommes et femmes, était assise par terre, à l'exemple à la manière des Orientaux, et des Arnautes, l'étrange habitant grec, sa cape de mousseline et son grand bâton noir à côté d'argent.

Tous les hommes jusqu'au bout de la gravité des années, et jusqu'à des vieux, se joignent à la danse, en Andalousie, les hommes et les femmes se tenant les bras étendus et immobiles. Les pieds battent avec précipitation et continuellement les castagnettes. Le bon Raphaël dansait pour l'orgueil de sa conscience. Quand il eut fait sa cour à l'unique femme en chair comme les autres, et les

moins de l'endroit vient t'aller à leur tour. Un jeune garç, mince comme une guêpe, lit l'abstraction universelle par la rapidité de ses mouvements et des sauts sur place qui ressemblent à des bonds évanouiques, sans relâche, sans cesse mouvant celui de gauche, Un gros laboureur, très-roquet et très-suffisant, veut passer la journée et attendre les bœufs à la manière espagnole, il fut laboureur, et il le méritait bien, car c'était la plus risible caricature qu'on put voir. Ce bal rustique nous eût longtemps captivés, n'était l'odeur d'humidité et d'ail qui exhalait ces messieurs et ces dames, et qui prenait réellement à la gorge.

Les déguisements de carnaval étaient moins d'intérêt pour nous que les costumes indiennes, ceux-ci sont très-élégants et très-gracieux. Les femmes portent une sorte de jupe blanche en dentelle ou en mousseline appelée *chobozillo*, composée de deux pièces superposées, une qui est attachée sur la tête jusqu'au milieu, passant sous le menton et sous une jupe de rechange, et qui se nomme *chobozillo en rincevent*; et l'autre qui flotte en pelanne sur les épaules, se nomme *chobozillo en volant*; les cheveux, séparés en bandeaux lisses sur le front, sont attachés derrière pour se pendre en une grosse tresse qui sort du *chobozillo*, flotte sur le dos et se relève sur le côté, passant dans la ceinture. En arrière du cou, une queue de cheval non tressée reste flottante sur le dos en *estolpado*. Le corsage, en mousseline ou en soie noire, décolleté, à manches courtes, est garni, au-dessus du cou et sur les épaules du bas, de bandes de métal et de corail et d'écailles posées dans les hanches avec des anneaux d'or et d'argent. Elles ont la taille fine et bien prise, le pied fin, petit et chaussé avec un bonnet en cuir, sans talon. Une simple villageoise a déjà les ailes, des souliers

Researcher's name: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_  
 Page: \_\_\_\_\_

de leur cou. Un trait de ciseau sur le front complète cette chevelure, taillée exactement à la mode du moyen âge, et qui donne de l'envergure à toutes les têtes.

Dans les champs, leur costume, plus mêlé, est plus pittoresque encore. Ils ont les jambes nues ou couvertes de guêtres de cuir jaune jusqu'aux genoux, suivant la saison. Quand il fait chaud, ils n'ont pour tout vêtement que la chemise et le pantalon bouffant. Dans l'hiver, ils se couvrent ou d'une cape grise qui a l'air d'un froc de moine, ou d'une grande peau de chevre d'Afrique avec le poil en dehors. Quand ils marchent par groupes avec ces précédentes traversées d'une rampe sur le dos, et tombant de la tête aux pieds, on les prendrait volontiers pour un troupeau marchant sur les pieds de derrière. Presque toujours, en se rendant aux champs ou en revenant à la maison, l'un d'eux marche en tête, portant de la guitare ou de la flûte, et les autres suivent en silence, emboîtant le pas, et haussant le nez d'un air plein d'attention et de simplicité. Ils ne manquent pourtant pas de finesse, et bien sot qui se fiant à leur mine.

Ils sont généralement grands, et leur costume, en les rendant mesquins, les fait paraître plus grands encore. Leur cou toujours exposé à l'air, est beau et vigoureux; leur poitrine, libre de gilets serrés et de bretelles, est ouverte et bien développée, mais ils ont presque toutes les jambes arquées.

Nous avons cru observer que les vieillards et les hommes mûrs étaient, sinon beaux dans leurs traits, du moins graves et d'un type noblement asseulé. On y reconnaît tous à des titres, tels qu'on se les représente poétiquement. La jeune génération nous a semblé commune et d'un type arveux, qui rompt tout à coup la filiation. Les mœurs au contraire cessent d'inter-

venue dans l'humanité domestique depuis que l'Anglais  
s'empare de l'homme (1).

— L'homme est né une facétie de voyage.

## II.

C'est du plus bas que je cherchais à surprendre le  
secret de la civilisation que dans ces lieux, où se trouve  
cette essence si humaine, je n'entends point du tout que  
quel-que mystère se dérobe sur des faits mystérieux.  
L'homme à la Majorque est un être si simple, si ordinaire,  
si bon, si bon même, absolument de me révéler la pensée  
entière de son cœur, de son âme, qu'ils avouent, durant des  
années, se perdre de la vie humaine. J'ai vu voulu suivre  
de la curiosité et j'ai vu de la vie humaine dans ces  
doux lieux de la Majorque, de la vie humaine comme un  
homme de la Majorque, auquel il avait fallu des vic-  
times humaines pour être qu'un être, barbare. Tout  
paraît si simple, si ordinaire, si bon, si bon même, si bon  
et si bon de la vie humaine pour comparer entre eux ces  
deux civilisations séparées dans leur vie, sans le savoir,  
par des glaces, et demander à chacun ce qu'il pense  
de l'autre.

Il me semblait que la vie du premier était assez facile  
à reconnaître, et que, réfléchissant dans ma pensée, je  
vois de la vie humaine du moyen de tout d'une pièce, for-  
vant, comme il est, et en un peu de spectacle des guerres,  
des combats et des souffrances de ses contemporains,  
les objets de la vie humaine et de la vie humaine dans la contem-  
poraine, et de la vie humaine et de la vie humaine autant que  
possible d'un être, et de la vie humaine et de la vie humaine des  
mêmes objets pour les mêmes, et de la vie humaine. Mais le  
cœur humain du dix-neuvième siècle, humanité les yeux à la



marche devenue sensible et claire de l'humanité, indifférent à la vie des autres hommes, ne comprenant plus ni la religion, ni le pape, ni l'église, ni la société, ni lui-même, et ne voyant plus dans sa Chartreuse qu'une habitation spacieuse, agréable et sûre, dans sa vocation qu'une existence assurée, l'impassibilité accordée à ses instincts, et un moyen d'obtenir, sans méfiance involontaire, la déférence et la considération des dévots, des paysans et des femmes, celui-là je ne pouvais me le représenter aussi aisément. Je ne pouvais faire une appréciation exacte de ce qu'il devait avoir en de remords, d'aveuglement, d'hypocrisie ou de sincérité. Il était impossible qu'il y eût une foi réelle à l'Eglise romaine dans cet homme, à moins qu'il ne fût absolument dépourvu d'intelligence. Il était impossible aussi qu'il y eût un athéisme prononcé; car sa vie entière eût été un odieux mensonge, et je ne saurais croire à un homme complètement stupide ou complètement vil. C'est l'image de ses combats intérieurs, de ses alternatives de révolte et de soumission, de doute philosophique et de terreur superstitieuse que j'avais devant les yeux comme un enfer, et plus je m'identifiais avec ce dernier chartreux qui avait habité une cellule avant moi, plus je sentais peser sur mon imagination frappée ces angoisses et ces agitations que je lui attribuais.

Il suffisait de jeter les yeux sur les anciens cloîtres et sur la Chartreuse moderne pour suivre la marche des besoins de bien-être, de salubrité et même d'élégance, qui s'étaient glissés dans la vie de ces anachorètes, mais aussi pour signaler le relâchement des fibres consolatrices, de l'esprit de mortification et de pénitence. Tandis que toutes les anciennes cellules étaient sombres, étroites et mal closes, les nouvelles étaient aérées, claires et bien construites. Je lus la description de celle

que nous le faisons pour donner une idée de l'apport de la psychoanalyse aux pratiques cliniques d'aujourd'hui.

[illegible][illegible]

la totalité de la cellule, qui était séparé des jardins voisins par des murailles de dix pieds, et s'appuyait sur une terrasse fortifiée constante, au-dessus d'un petit bois d'orangers, qui occupait le gradin de la montagne. Le gradin inférieur était rempli d'un beau berceau de vignes, le troisième d'amandiers et de palmiers, et ainsi de suite jusqu'au fond du valon, qui, ainsi que je l'ai dit, était un immense jardin.

Chaque parterre de cellule avait sur toute sa longueur à droite un réservoir en pierres de taille, de trois à quatre pieds de large sur autant de profondeur, recevant, par des canaux pratiqués dans la balustrade de la terrasse, les eaux de la montagne, et les déversant dans le parterre par une croix de pierre qui le coupait en quatre carrés égaux. Je n'ai jamais compté une telle provision d'eau pour abreuver la soif d'un seul homme, ni un tel luxe d'irrigation pour un parterre de vingt pieds de diamètre. Si on ne connaissait l'horreur particulière des moines pour le bain et la solatité des mœurs magoupanes à cet égard, on pourrait croire que ces bons châtreaux passaient leur vie en ablutions comme des prêtres indiens.

Quant à ce parterre planté de grenadiers, de citronniers et d'orangers, et domé d'allées exhaussées en haies et ombragées, ainsi que le réservoir, de bergeaux embouffés, c'était comme un joli salon de fleurs et de verdure, où le moine pouvait se promener à pied sec les jours humides et rafraîchir ses sens avec d'une nappe d'eau courante dans les puits brillants, respirer au bord d'une belle terrasse le parfum des oranges, dont la ruche soufflée apportait sous ses yeux un dôme éclatant de fleurs et de feuilles, et contempler, dans un repos absolu, le paysage à la fois austère et gracieux, mélancolique et gaubiose, dont j'ai parlé déjà; enfin cultiver pour la

colonne des regards des flâneurs, le premier, devant une vitrine se voit les épaules pour contourner, devant les vitres solides de la rue, certaines qui ne supportent pas la nuit d'être soulevées. Le bonhomme, ébloui d'illuminations, le plus beau spectacle qui puisse être offert à l'homme dans le sein de la foule. Il passe, passant, ne pouvant aborder les modèles à traverser, les éblouissements, il voit les passants à l'échelle où se trouvent dans son rayon d'illuminations, pour regarder leur silhouette pour eux-mêmes, les modèles à traverser et pour eux-mêmes de l'échelle de l'échelle, passant d'un pas à l'autre.

« Mais — on comprend l'erreur — l'interprétation de la loi est  
fautive, pour une raison évidente : après avoir parlé d'abord de la  
« loi », le mot « loi » est pris pour signifier qu'il n'y a pas de loi, un  
« contre-exemple » à qui faut prêter la même valeur. La dis-  
tinction brusquée de ces deux sens doit en soi même être que du



« Les hommes qui se sont élevés au-dessus de leur siècle, et qui ont été les premiers à se faire remarquer par leurs idées, ont été les premiers à se faire remarquer par leurs actions. »

« Les hommes qui se sont élevés au-dessus de leur siècle, et qui ont été les premiers à se faire remarquer par leurs idées, ont été les premiers à se faire remarquer par leurs actions. »

« Les hommes qui se sont élevés au-dessus de leur siècle, et qui ont été les premiers à se faire remarquer par leurs idées, ont été les premiers à se faire remarquer par leurs actions. »

« Les hommes qui se sont élevés au-dessus de leur siècle, et qui ont été les premiers à se faire remarquer par leurs idées, ont été les premiers à se faire remarquer par leurs actions. »

de la ville des papes, pour s'élancer dans la voie sainte de la liberté morale.

Je n'ai point recueilli d'autres faits historiques sur ma Chartreuse que celui de la prédication de saint Vincent Ferrer à Valldemosa, et c'est encore à M. Tasta que j'en dois la relation exacte. Cette prédication fut l'événement important de Majorque en 1443, et il n'est pas sans intérêt d'apprendre avec quelle ardeur on désirait un missionnaire dans ce temps-là, et avec quelle solennité on le recevait.

« Dès l'année 1409, les Mallorquais, réunis en grande assemblée, décidèrent qu'on écrivait à maître Vincent Ferrer, ou Ferrer, pour l'engager à venir prêcher à Mallorca. Ce fut don Louis de Prades, évêque de Mallorca, camerlingue du pape Benoit XIII (l'antipape Pierre de Luna), qui écrivit, en 1442, aux jurats de Valence une lettre pour implorer l'assistance apostolique de maître Vincent, et qui, l'année suivante, l'attendit à Barcelone et s'embarqua avec lui pour Palma. Dès le lendemain de son arrivée, le saint missionnaire commença ses prédications et ordonna des processions de nuit. La plus grande sécheresse régnait dans l'île, mais au troisième sermon de maître Vincent, la pluie tomba. Ces détails furent ainsi mandés au roi Ferdinand par son procureur royal don Pedro de Casahagoda :

« Très-haut, très-excellent prince et victorieux seigneur, j'ai l'honneur de vous annoncer que maître Vincent est arrivé dans cette cité le premier jour de septembre, et qu'il y a été solennellement reçu. Le dimanche au matin, il a commencé à prêcher devant une foule immense, qui l'écoute avec tant de devotion, que toutes les nuits on fait des processions dans lesquelles on voit des hommes, des femmes et des enfants se flageller. Et comme depuis longtemps il n'é-

« tant tombé de l'eau, le Seigneur Dieu, touché des  
 « prières des enfants et du peuple, a voulu que ce  
 « royaume, qui périssait par la sécheresse, vit tomber,  
 « dès le troisième sermon, une pluie abondante sur  
 « toute l'île, ce qui a beaucoup réjoui les habitants.

« Que Notre-Seigneur Dieu vous aide longues années,  
 « très-victorieux seigneur, et exhausse votre royale cou-  
 « ronne.

« Mallorca, 11 septembre 1412. »

« La foule qui voulait entendre le saint missionnaire  
 croissait de telle façon, que, ne pouvant l'admettre dans  
 la vaste église du couvent de Saint-Dominique, on fut  
 obligé de lui livrer l'immense jardin du couvent, en  
 dressant des échafauds et abattant des murailles.

« Jusqu'au 3 octobre, Vincent Ferrier prêcha à Palma,  
 d'où il partit pour visiter l'île. Sa première station fut à  
 Valldemosa, dans le monastère qui devait le recevoir et  
 le loger, et qu'il avait choisi sans doute en considération  
 de son frère Boniface, général de l'ordre des chartreux.  
 Le prieur de Valldemosa était venu le prendre à Palma  
 et voyageait avec lui. A Valldemosa plus encore qu'à  
 Palma, l'église se trouva trop petite pour contenir la  
 foule avide. Voici ce que rapportent les chroniqueurs :

« La ville de Valldemosa garde la mémoire du temps  
 où saint Vincent Ferrier y sema la divine parole. Sur le  
 territoire de ladite ville se trouve une propriété qu'on  
 appelle *San Gual* ; là se rendit le missionnaire, suivi  
 d'une multitude infinie. Le terrain était vaste et uni ; le  
 tronc creusé d'un antique et immense olivier lui servit  
 de chaire. Tandis que le saint prêchait du haut de l'oli-  
 vier, la pluie vint à tomber en abondance. Le démon,  
 promoteur des vents, des éclairs et du tonnerre, sem-  
 blait vouloir forcer les auditeurs à quitter la place pour



se faufiler à l'abri, et, au-dessous d'eux, continuèrent d'entre eux, lorsque l'un des deux composants de ce jeu bougea, se mit en garde, et s'élançant au milieu, s'écria comme un dala-sjöman et un cerf qui se défend, tandis que cent pas s'écoulaient sans qu'aucun d'eux ne se fût levé, et qu'ils se fussent égarés dans le champ de sin faucon d'écaille de poisson d'écaille d'écaille.

« Le vieux frêne captif pour un pays, à qui on se le-  
vra nos frontières, l'arbre de réconciliation comme il a été  
après les heures de la guerre et des épreuves, dans  
l'alignement de l'Europe. Il est dans l'air et le silence s'ap-  
paise. Mais il est un frêne qui est la dernière image  
de saint Vincent, le frêne de la croix. Il est dans l'air  
de la propriété, dans l'alignement de la ville, en son  
vue sur l'horizon et se croise en son chemin. Il est  
mais les routes se croisent à l'horizon, il est dans la  
ville en tant aux routes des routes, qui se croisent  
et l'olivier sacré est dans l'air. Il est dans l'air, qui se  
arbre se tendit en tendre pour l'horizon, qui se  
à portée de la ville, pour l'horizon, qui se  
tant comme une religion.

« Cependant le saint prêtre se mit à redouter pour les nombreux habitants du couvent de la peste, les malheureux. L'un d'eux, hélas, qui travaillait à la vigne de Vallennes était devenu comme eux-même, par le saint. Cette fortune de mort qui s'annonçait sous le nom de *Sa bassa Fierrea*.

« Saint Vincent peut se vanter d'avoir été visité par un tel saint rappelle par l'existence d'un "Vincennes" pour l'indéfini et éternelle le schisme qui a existé. L'histoire de son missionnaire peut servir les Missionnaires dans le monde qui il prêcha le 12 février 1891 à la cathédrale de Palma, et après avoir fait une conférence, pendant pendant l'après-midi, à l'école de la paroisse, et à la multitude du peuple, après avoir été rassuré.



## III.

Je ne puis continuer mon récit sans achever de compiler les annales dévotcs de Valldemosa; car, ayant à parler de la poésie fanatique des villageois avec lesquels nous fîmes en rapport, je dois mentionner la sainte dont ils s'enorgueillissent et dont ils nous ont montré la maison rustique.

Languedocien de Montpellier et de ses environs, est celui qui offre le plus d'analogie avec le mallorquin ancien et moderne. Cela s'explique par les fréquents séjours que les rois d'Aragon faisaient avec leur cour dans la ville de Montpellier. Pierre II, bar à Murè (1283) en combattant Simon de Montfort, avait épousé Marie, fille d'un comte de Montpellier, et est de ce mariage Jaime I<sup>er</sup>, dit le Conquérant, qui naquit dans cette ville et y passa les premières années de son enfance. Un des cataractes qui distinguent l'idiotisme mallorquin des autres dialectes romans de la langue d'oc, ce sont les articles de sa grammaire populaire, et, chose à remarquer, ces articles se trouvent pour la plupart dans la langue vulgaire de quelques localités de l'île de Sardaigne. Indépendamment de l'article le masculin, le, et la féminin, la, le mallorquin a les articles suivants :

Masculin. — Singulier : So, le; ses, les, au pluriel.

Féminin. — Singulier : Se, la; ses, les, au pluriel.

Masculin et Féminin. — Singulier : Es, le; es, les, au pluriel.

Masculin. — Singulier : En, le, sa, la, au féminin singulier; ses, les, au féminin pluriel.

Je ne devons déclarer en passant que ces articles, quoique d'un usage antique, n'ont jamais été employés dans les instruments qui datent de la conquête des Baléares par les Arabes, c'est-à-dire que dans ces îles, comme dans les contrées italiques, deux langues se parlaient simultanément : le castillan, phéni, à l'usage des peuples; celle-ci change peu; et la langue catalane, celtique, *malce* dialecte, que le temps, la civilisation ou le génie apportent au perfectionnement. Aujourd'hui, le castillan est la langue littéraire des Espagnes, cependant chaque province a conservé pour l'usage journalier son dialecte spécial. A Valence, le castillan n'est même employé que dans les circonstances officielles, mais dans la vie habituelle, chez le peuple comme chez les grands seigneurs, nous n'entendons à parler que le mallorquin. Ici nous passons devant le balcon où une

• Valldemosa est aussi la patrie de Catalina Tomas, béatifiée en 1792 par le pape Pie VI. La vie de cette sainte fille a été écrite plusieurs fois, et en dernier lieu par le cardinal Antonio Despuig. Elle offre plusieurs traits d'une gracieuse naïveté. Dieu, dit la légende, ayant favorisé sa servante d'une raison précoce, on la vit observer rigoureusement les jours de jeûne, bien avant l'âge où l'Eglise les prescrit. Des ses premiers ans elle s'abstint de faire plus d'un repas par jour. Sa dévo-

teuse fille, une Arlose (du mot arlos, *elle*), arrose ses fleurs, c'est dans son doux idioma national que vous l'entendez chanter :

Ses offertes, tous les dimanches,  
Quand on tenen ses mes que fer,  
Van a regar la clavelles,  
Dient-li : Veul gè que no menges!

- Les jeunes filles, tous les dimanches.
- Lorsqu'elles n'ont rien de mieux à faire
- Vont arrosar le pot d'orielles,
- Et lui disant : Bon, parce que tu ne manges pas!

La mesquie qui accompagne les paroles de la jeune fille est rythmée à la mauresque, dans un ton triséméral cadencé qui vous pénètre et vous fait rêver. Cependant la mère persévérante qui a entendu la jeune fille ne manque pas de lui répondre :

Arloses, fiant! fiant!  
Que sa cenciya se fia;  
Y s'ira l'apalaxan,  
No v'a arribar li s'estiu!

- Fillesmes, fiant! fiant!
- Car la cenciya va s'assant ( littéralement, la chemise fin ).
- Et si vous n'y mettez une pièce,
- Elle ne pourra vous durer jusqu'à l'été.

Le malloquet, varié dans la bouche des femmes, a pour l'oreille des étrangers un charme particulier de saccade et de grâce. Lorsqu'une Malloquesse vous dit ces paroles d'adieu, si doucement mélodieuses : « Bonz nit tregua! es men cà no basta per di li : Adios! » « Bonne nuit! mon cœur



— a 100 centesimi, la a 200 (300) en prononçant ces

paroles du Psalmiste : — « Seigneur, je remets mon esprit entre vos mains. »

« Sa mort fut regardée comme une calamité publique ; on lui rendit les plus grands honneurs. Une pieuse dame de Mallorca, dona Juana de Pocha, remplaça le sépulcre en bois dans lequel on avait déposé d'abord la sainte fille par un autre en albâtre magnifique qu'elle commanda à Gênes ; elle institua en outre, par son testament, une messe pour le jour de la translation de la bienheureuse, et une autre pour le jour de sainte Catherine sa patronne ; elle voulut qu'une lampe brûlât perpétuellement sur son tombeau.

« Le corps de cette sainte fille est conservé aujourd'hui dans le couvent des religieuses de la paroisse Sainte-Eulalie, où le cardinal Despuig lui a consacré un autel et un service religieux. »

J'ai rapporté complaisamment toute cette petite légende, parce qu'il n'entre pas du tout dans mes idées de nier la sainteté, et je dis la sainteté véritable et de bon aloi, des âmes ferventes. Quoique l'enthousiasme et les visions de la petite montagnarde de Valldemosa n'aient plus le même sens religieux et la même valeur philosophique que les inspirations et les extases des saints du beau temps chrétien, la *viejecita* Tomasa n'en est pas moins une cousine germane de la poétique bergère sainte Geneviève et de la bergère sublime Jeanne d'Arc. En aucun temps l'Eglise romaine n'a refusé de marquer des places d'honneur dans le royaume des cieux aux plus humbles enfants du peuple ; mais les temps sont venus où elle condamne et rejette ceux des apôtres qui veulent agrandir la place du peuple dans le royaume de la terre. La *pagésa* Catalina était *obéissante, pauvre, chaste et humble* : les *pagés* valldemossens ont si peu profité de ses exemples et si peu compris

au soir qu'ils rentrent au soir à porter mes enfants parce que mon fils demandait les prières du soir, ce qui leur parut une profanation. Ils faisaient comme l'Église, qui d'une main allumait les bûchers de l'autodafé et de l'autre entensait l'office de ses saints et de ses bienheureux.

Ce village de Vallbenosa, qui se targue du droit de s'appeler ville dès le temps des Arabes<sup>1</sup>, est situé dans le giron de la montagne, de plain-pied avec la Chartreuse, dont il semble être une annexe. C'est un amas de nids d'hirondelles de mer; il est dans un site presque inaccessible, et ses habitants sont pour la plupart des pêcheurs qui partent le matin pour ne rentrer qu'à la nuit. Pendant tout le jour, le village est rempli de femmes, les plus babillardes du monde, que l'on voit sur le pas des portes, occupées à rapetasser les filets ou les chaussettes de leurs mains, en chantant à tue-tête. Elles sont aussi dévotes que les hommes; mais leur dévotion est moins intolérante, parce qu'elle est plus sincère. C'est une supériorité que, là comme partout, elles ont sur l'autre sexe. En général, l'attachement des femmes aux pratiques du culte est une affaire d'enthousiasme, d'habitude ou de conviction, tandis que chez les hommes c'est le plus souvent une affaire d'ambition ou d'ambérè.

La France en a offert une assez forte preuve sous les règnes de Louis XVIII et de Charles X, alors que l'on attachait les grands et les petits employés de l'administration et de l'armée avec un billet de confession ou une messe.

L'attachement des Majorquins pour les mêmes est fondé sur des motifs de cupidité, et peut sembler un peu bizarre comparé, qu'en citant l'exemple de M. Ma-

<sup>1</sup> Les Arabes l'appellent Vall-Vigata, non parce qu'elle avait une vigie, des tours ou des sentinelles.



Enfin, l'apport de données sur la durée de l'immigration apparaît comme l'élément clé d'une approche quantitative des questions liées à la mobilité des personnes immigrées.

[illegible][illegible]

produire par le souci de la propriété et l'égoïsme du repos.

Un vieux prêtre rêva une nuit que sa maison était envahie par des brigands; il se lève tout effaré, sous l'impression de ce cauchemar, et réveille sa servante; celle-ci partage sa terreur, et, sans savoir de quoi il s'agit, réveille tout le voisinage par ses cris. L'épouvante se répand dans tout le hameau, et de là dans toute l'île. La nouvelle du débarquement de l'armée carliste s'empare de toutes les cervelles, et le capitaine général reçoit la déposition du prêtre, qui, soit la honte de se dédire, soit le délire d'un esprit frappé, affirme qu'il a vu les carlistes. Sur-le-champ toutes les mesures furent prises pour faire face au danger : Palma fut déclarée en état de siège, et toutes les forces militaires de l'île furent mises sur pied.

Cependant rien ne parut, aucun buisson ne bougea, aucune trace d'un pied étranger ne s'imprima, comme dans l'île de Robinson, sur le sable du rivage. L'autorité punit le pauvre prêtre de l'avoir rendu ridicule, et, au lieu de l'envoyer prisonnier comme un visionnaire, l'envoya en prison comme un séditieux. Mais les mesures de précautions ne furent pas révoquées, et, lorsque nous quittâmes Majorque, à l'époque des exécutions de Maïeto, l'état de siège durait encore.

Rien de plus étrange que l'aspect de mystère que les Majorquins semblaient vouloir se faire les uns aux autres des événements qui bouleversaient alors la face de l'Espagne. Personne n'en parlait; si ce n'est en famille et à voix basse. Dans un pays où il n'y a vraiment ni liberté ni tyrannie, il est invraisemblable de voir regner une défiance aussi ombrageuse. Je n'ai rien lu de si piquant que les articles du journal de Palma, et j'ai toujours regretté de n'en avoir pas emporté quelques

numéros pour échantillons de la poésie que nous pourrions. Mais voici, sans exagération, la forme dans laquelle, après avoir rendu compte des faits, on en recommande le sens et l'authenticité :

« Quelque prouvés que puissent paraître ces événements aux yeux des personnes disposées à les accueillir, nous ne saurions trop recommander à nos lecteurs d'en attendre la suite avant de les juger. Les réflexions qui se présentent à l'esprit en présence de pareils faits, demandent à être mûries, dans l'attente d'un événement que nous ne voulons pas revêtir du caractère de ceux que nous ne prendrions pas sur nous de faire paraître d'opiniendentes assertions. Les destinées de l'Espagne sont enveloppées d'un voile qui ne tombera pas à tout instant, mais auquel nul ne doit porter avant le temps un coup imprudent. Nous nous abstenons par conséquent d'émettre notre opinion, et nous conseillons à tous les esprits sages de ne point se prononcer sur les actes des divers partis, avant d'avoir vu la solution se dessiner plus nettement, » etc.

La prudence et la réserve sont, de toutes parties des Majorquins, la tendance dominante de leur caractère. Les paysans ne vous rencontrent jamais dans la campagne sans échanger avec vous un salut, mais si vous leur adressez une parole de plus sans être craints d'eux, ils se gardent bien de vous répondre, quand même vous parleriez leur patois. Il suffit que vous ayez un air étranger pour qu'ils vous craignent et se détournent du chemin pour vous éviter.

Nous eussions pu vivre cependant en bonne intelligence avec ces braves gens, si nous eussions fait acte de présence à leur église. Ils ne nous eussent pas moins rançonnés en toute occasion, mais nous eussions pu nous promener au milieu de leurs champs sans risquer

d'être atteints de quelque pierre à la tête au détour d'un buisson. Malheureusement cet acte de prudence ne nous vint pas à l'esprit dans les commencements, et nous restâmes presque jusqu'à la fin sans savoir combien notre manière d'être les scandalisait. Ils nous appelaient païens, mahométans et juifs; ce qui est pis que tout, selon eux. L'alcade nous signalait à la désapprobation de ses administrés; je ne sais pas si le curé ne nous prenait point pour texte de ses sermons. La blouse et le pantalon de ma fille les scandalisaient beaucoup aussi. Ils trouvaient fort mauvais qu'une *jeune personne* de neuf ans courût les montagnes *déguisée en homme*. Ce n'étaient pas seulement les paysans qui affectaient cette prudence.

Le dimanche, le cornet à bouquin qui retentissait dans le village et sur les chemins pour avertir les retardataires de se rendre aux offices nous poursuivait en vain dans la Chartreuse. Nous étions sourds, parce que nous ne comprenions pas, et quand nous eûmes compris, nous le fîmes encore davantage. Ils eurent alors un moyen de venger la gloire de Dieu, qui n'était pas chrétien du tout. Ils se ligüèrent entre eux pour ne nous vendre leur poisson, leurs crufs et leurs légumes qu'à des prix exorbitants. Il ne nous fut permis d'invoquer aucun tarif, aucun usage. A la moindre observation : *Pous n'ex vendez pas?* devant le parr d'un air de grand d'Espagne, en remettant ses oignons ou ses pommes de terre dans sa besace; nous *n'ex auriez pas*. Et il se retirait majestueusement, sans qu'il fut possible de le faire revenir pour entrer en composition. Il nous faisait jéuner pour nous punir d'avoir marchandé.

Il fallut jéuner en effet. Point de concurrence ni de rabais entre les vendeurs. Celui qui venait le second demandait le double, et le troisième demandait le triple,

si bien qu'il falloit être à leur merci et mener une vie d'anachorètes, plus dispendieuse qu'on eût été à Paris une vie de prince. Nous avions la ressource de nous approvisionner à Palma par l'intermédiaire du cuisinier du consul, qui fut notre providence, et dont, si j'étais empereur romain, je voudrais mettre le bonnet de coton au rang des constellations. Mais les jours de pluie, aucun messager ne voulait se risquer sur les chemins, à quelque prix que ce fût ; et comme il plut pendant deux mois, nous eûmes souvent du pain comme du biscuit de mer et de véritables dîners de châteaur.

C'eût été une contrainte fort dure si nous eussions tous été bien portants. Je suis fort solide et même stoïque par nature à l'endroit du repos. L'opulente appétit de mes enfants faisait fleurer de tout bois et régaler de tout citron vert. Mon fils, que j'avais emmené frêle et malade, reprenant à la vie comme par miracle, et guérissant une affection rhumatismale des plus graves, en courant des le matin, comme un lièvre échappé, dans les grandes plantes de la montagne, mouillé jusqu'à la ceinture. La Providence permettait à la bonne nature de faire pour lui ces prodiges, c'était bien assez d'un malade.

Mais l'autre, loin de prospérer avec l'air humide et les privations, dépérissait d'une manière effrayante. Quoiqu'il fût condamné par toute la faculté de Palma, il n'avait aucune affection chronique ; mais l'absence de régime fortifiant l'avait jete, à la suite d'un cataclysme, dans un état de langueur dont il ne pouvait se relever. Il se résignait, comme on sait se résigner pour soi-même ; nous, nous ne pouvions pas nous résigner pour lui, et je connus pour la première fois de grands chagrins pour de petites contrariétés, la colère pour un bouillon poêré ou chippé par les servantes, l'anxiété

pour un pain frais qui n'arrivait pas, ou qui s'était changé en éponge en traversant le torrent sur les flancs d'un mulet. Je ne me souviens certainement pas de ce que j'ai mangé à Pise ou à Trieste, mais je vivrais cent ans, que je n'oublierais pas l'arrivée du panier aux provisions à la Chartreux-e. Que n'eussé-je pas donné pour avoir un consommé et un verre de bordeaux à offrir tous les jours à notre malade ! Les aliments majorquins, et surtout la manière dont ils étaient apprêtés, quand nous n'y avions pas l'ordure et le malin, lui causaient un invincible dégoût. Dirai-je jusqu'à quel point ce dégoût était fondé ? Un jour qu'on nous servait un maigre poulet, nous vîmes sautiller sur son dos fumant d'énormes maffres *Floak*, dont Hoffmann eût fait autant de malins esprits, mais que certainement il n'eût pas mangés en sauce. Mes enfants furent jolis d'un sa bon rare d'enfants qu'ils faillirent tomber sous la table.

Le fond de la cuisine majorquaise est invariablement le cochon sous toutes les formes et sous tous les aspects. C'est là qu'eût été de saison le dicton du petit Savoyard faisant l'éloge de sa gargotte, et disant avec admiration qu'on y mange cinq sortes de viandes, à savoir : du cochon, du porc, du lard, du jambon et du salé. A Majorque, on fabrique, j'en suis sûr, plus de deux mille sortes de mets avec le porc, et au moins deux cents e-pèces de bouillis, assaisonnés d'une telle profusion d'ail, de poivre, de piment et d'épices corrosives de tout genre, qu'on y risque la vie à chaque morceau. Vous voyez paraître sur la table vingt plats qui ressemblent à toutes sortes de mets chrétiens : ne vous y fiez pas cependant, ce sont des drogues infernales cuites par le diable en personne. Enfin vient au dessert une tarte en pâtisserie de fort bonne mine, avec des tranches de fruit qui ressemblent à des oranges sucrées ;

c'est une tourte de cochon à l'ail, avec des tranches de *tomatigas*, de pommes d'amour et de piment, le tout saupoudré de sel blanc que vous prendriez pour du sucre à son air d'innocence. Il y a bien des poulots, mais ils n'ont que la peau et les os. A Valladolid, chaque graine qu'on nous eût vendue pour les engraisser eût été taxée sans doute un réal. Le poisson qu'on nous apportait de la mer était aussi plat et aussi sec que les poulots.

Un jour nous achetâmes un calmar de la grande espèce pour avoir le plaisir de l'examiner. Je n'ai jamais vu d'animal plus horrible. Son corps était gros comme celui d'un diodon, ses yeux larges comme des oranges, et ses bras flasques et hideux, déroulés, avaient quatre à cinq pieds de long. Les pêcheurs nous assuraient que c'était un friand morceau. Nous ne fîmes point alléiés par sa mine, et nous en fîmes hommage à la Maria-Antonia, qui l'appêta et le dégusta avec délices.

Si notre admiration pour le calmar fit sourire ces bonnes gens, nous eûmes bien notre tour quelques jours après. En descendant la montagne, nous vîmes les paysans quitter leurs travaux et se presser vers des gens arrêtés sur le chemin, qui portaient dans un panier une paire d'oiseaux admirables, extraordinaires, merveilleux, incompréhensibles. Toute la population de la montagne fut mise en émoi par l'apparition de ces volatiles inconnus. « Qu'est-ce que cela mange ? » se disait-on en les regardant. Et quelques-uns répondaient : « Peut-être que cela ne mange pas ! — Cela vit-il sur terre ou sur mer ? — Probablement cela vit toujours dans l'air. » Enfin les deux oiseaux avaient failli être étouffés par l'admiration publique, lorsque nous vîmes que ce n'étaient ni des condors, ni des phénix, ni des hippogriffes, mais bien deux belles oies de basse-cour qu'un riche seigneur envoyait en présent à un de ses amis.

A Majorque comme à Venise, les vins liquoreux sont abondants et exquis. Nous avons pour ordinaire du moscatel aussi bon et aussi peu cher que le chypre qu'on boit sur le littoral de l'Adriatique. Mais les vins rouges, dont la préparation est un art véritable, inconnu aux Majorquins, sont durs, noirs, brûlants, chargés d'alcool, et d'un prix plus élevé que notre plus simple vin de France. Tous ces vins chauds et capiteux étaient fort contraires à notre malade, et même à nous, à telles enseignes que nous buvions presque toujours de l'eau, qui était excellente. Je ne sais si c'est à la pureté de cette eau de source qu'il faut attribuer un fait dont nous fûmes bientôt le témoin : nos dents avaient acquis une blancheur qui tant l'art des parfumeurs ne saurait donner aux personnes les plus recherchées. La cause en fut peut-être dans notre sobriété forcée. Ne pouvant pas dormir, et ne pouvant supporter la chaleur, l'odeur du muscad et les procédés incantatoires de la cuisine indienne, nous vivions de viande fort maigre, de poisson et de légumes, le tout assaisonné, en fait de sauces, de l'essence tirée d'une liqueur à laquelle nous avions parfois de subtils parfums de muscad ou d'une orange verte fraîchement cueillie dans notre poterie. En revanche, nous avions des desserts splendides : des patates de Malaga et des amuses de Valence cuites, et du rasein digne de la table de Cléopâtre. Ce rasein blanc ou rose, est oblong, et se couvrait d'une pellicule un peu épaisse, qui aide à sa conservation pendant toute l'année. Il est exquis, et on en peut manger tout qu'on veut sans éprouver le gonflement d'estomac qui forme le nôtre. Le rasein de Fontarabou est à peine et très, celui de Majorque est sucré et ferme. Dans l'un il y a à manger, dans l'autre à boire. Les trappes dont quelques-unes pesaient de vingt à vingt-cinq livres, eussent fait l'admiration d'un



peindre. C'était notre ressource dans les temps de disette. Les paysans croyaient nous le vendre fort cher en nous le faisant payer quatre fois sa valeur ; mais ils ne savaient pas que, comparativement au nôtre, ce n'était rien encore ; et nous avions le plaisir de nous moquer les uns des autres. Quant aux figues de cactus, nous n'eûmes pas de discussion : c'est bien le plus détestable fruit que je sache.

Si les conditions de cette vie frugale n'eussent été, je le répète, contraaires et même funestes à l'un de nous, les autres l'eussent trouvée fort acceptable en elle-même. Nous avions réussi même à Majorque, même dans une chartreuse abandonnée, même aux prises avec les paysans les plus rusés du monde, à nous créer une sorte de bien-être. Nous avions des vitres, des portes et un poêle, un poêle unique en son genre, que le premier forgeron de Palma avait mis un mois à forger, et qui nous coûta cent francs. C'était tout simplement un cylindre de fer avec un tuyau qui passait par la fenêtre. Il fallut bien une heure pour l'allumer, et à peine l'était-il, qu'il devenait rouge, et qu'après avoir ouvert longtemps les portes pour faire sortir la fumée, il fallait les rouvrir presque aussitôt pour faire sortir la chaleur. En outre, le soi-disant faniste l'avait enduit à l'intérieur, en guise de mastic, d'une matière dont les Indiens enduisent leurs maisons et même leurs personnes par dévotion, la vache étant réputée chez eux, comme on sait, un animal sacré. Quelque pénétrante pour l'âme que pût être cette odeur sainte, j'atteste qu'au feu elle est peu détectable pour les sens. Pendant un mois que ce mastic mit à sécher, nous pûmes croire que nous étions dans un des cercles de l'enfer où Dante prétend avoir vu les adulateurs. J'avais beau chercher dans ma mémoire par quelle faute de ce genre j'avais pu mériter un pareil sup-

plice, quel poulx j'avais encensé, quel pape ou quel roi j'avais encouragé dans son erreur par mes flatteries; je n'avais pas seulement un garçon de bureau ou un huissier de la chambre sur la conscience, pas même une révérence à un gendarme ou à un journaliste!

Heureusement le chartreux pharmacien nous vendit du bonjou exquis, reste de la provision de parfums dont un encensait naguère, dans l'église de son couvent, l'image de la Divinité; et cette émanation céleste combattit victorieusement, dans notre cellule, les exhalaisons du huitième fossé de l'enfer.

Nous avions un mobilier splendide : des lits de sanglé irréprochables, des matelas peu mollets, plus chers qu'à Paris, mais neufs et propres, et de ces grands et excellents couvre-pieds en indienne ouatée et piquée que les juifs vendent assez bon marché à Palma. Une dame française, établie dans le pays, avait eu la bonté de nous céder quelques livres de plume qu'elle avait fait venir pour elle de Marseille et dont nous avions fait deux oreillers à notre malade. C'était certes un grand luxe dans une contrée où les dius passent pour des êtres fantastiques, et où les poulets ont des démangraisons même en sortant de la broche.

Nous possédions plusieurs tables, plusieurs chaises de paille comme celles qu'on voit dans nos chaumières de pay-sans, et un sofa voluptueux en bois blanc avec des coussins de toile à matelas rembourrés de laine. Le sol, très-irrégulier et très-poudreux de la cellule, était couvert de ces nattes valenciennoises à longues poils qui ressemblent à un gazon pami par le soleil, et de ces belles peaux de moutons à longs poils, d'une finesse et d'une blancheur admirables, qu'on prépare fort bien dans le pays.

Comme chez les Africains et les Orientaux, il n'y a point d'armoires dans les anciennes maisons de Major-

que, et surtout dans les cellules de chartreux. On y serre ses effets dans de grands coffres de bois blanc. Nos malles de cuir jaune pouvaient passer là pour des meubles très-élégants. Un grand châle tartan hariclé, qui nous avait servi de tapis de pied en voyage, devint une portière somptueuse devant l'alcôve, et mon fils orna le poêle d'une de ces charmantes urnes d'argile de Felanitz, dont la forme et les ornements sont de pur goût arabe.

Felanitz est un village de Majorque qui mériterait d'approvisionner l'Europe de ces jolis vases, si légers qu'on les croirait de liège, et d'un grain si fin qu'on en prendrait l'argile pour une matière précieuse. On fait là de petites cruches d'une forme exquise dont on se sert comme de carafes, et qui conservent l'eau dans un état de fraîcheur admirable. Cette argile est si poreuse que l'eau s'échappe à travers les flancs du vase, et qu'en moins d'une demi-journée il est vide. Je ne suis pas physicien le moins du monde, et peut-être la remarque que j'ai faite est plus que naïve; quant à moi, elle m'a semblé merveilleuse, et mon vase d'argile m'a souvent paru enchanté : nous le laissions rempli d'eau sur le poêle, dont la table en fer était presque toujours rouge, et quelquefois, quand l'eau s'était enfuie par les pores du vase, le vase, étant resté à sec sur cette plaque brûlante, ne cassa point. Tant qu'il contenait une goutte d'eau, cette eau était d'un froid glacial, quoique la chaleur du poêle fit noircir le bois qu'on posait dessus.

Ce joli vase, entouré d'une guirlande de lierre cueilli sur la muraille extérieure, était plus satisfaisant pour des yeux d'artistes que toutes les dorures de nos Sevres modernes. Le pianino de Ployel, arraché aux mains des douaniers après trois semaines de pourpauliers et quatre cents francs de contribution, remplissant la nuit élevée et retentissante de la cellule d'un son magnifique. Enfin, le

sacré, on leur consenta de transporter chez nous une belle grande chaise gothique sculptée en chêne, que les rats et les vers rongeaient dans l'ancienne chapelle des Chartreux, et dont le coffre nous servit de bibliothèque, en même temps que ses décorations légères et ses aiguilles d'élans paraissant sur la muraille, au reflet de la lampe du soir, l'air de ces riches dentelles noires et de ses clochetons agrandis, mettaient à la cellule tout son caractère antique et monastère.

Le seigneur Gaudet, notre ex-propriétaire de *Souvent*, ce riche paysan qui nous avait loué sa maison en cachette, parvint à nous faire convenir qu'un citoyen de Majorque qui l'on ne spéculer sur sa propriété, nous avait fait un esclandre et menacé d'un procès pour avoir loué *chez lui* (*l'estropendo*) quelques agnelles de terre de pays qu'il nous fit payer comme des porcelaines de Chine. En suite, il nous fit payer (toujours par menace) le *longue-mariage* et le *repiage* de toute sa maison, à cause de la contagion du fluide. A quelque chose malheur est bon, car il s'empressa de nous vendre le linge de maison qu'il nous avait loué; et, quoiqu'il lui pressé de se défaire de tout ce que nous avions touché, il n'oubla pas de batailler jusqu'à ce que nous eussions payé son vieux linge comme du neuf. Grâce à lui, nous ne fûmes donc pas forcés de semer du lin pour avoir un jour des draps et des nappes, comme ce seigneur italien qui accordait des chemises à ses pages.

Il ne faut pas qu'on m'accuse de puérilité parce que je rapporte des vexations dont, à coup sûr, je n'ai pas conservé plus de ressentiment que ma nourrice du regret; mais personne ne contestera qu'en ce qu'il y a de plus intéressant à observer en pays étranger, ce sont les hommes, et quand je dirai que je n'ai pas eu une seule relation d'argent, si petite qu'elle fut, avec les Major-

quins, où je n'ais rencontré de leur part une mauvaise foi impudente et une avidité grossière; et quand j'ajouterai qu'ils étalaient leur dévotion devant nous en affectant d'être indignés de notre peu de foi, on conviendra que la piété des âmes simples, si vantée par certains conservateurs de nos jours, n'est pas toujours la chose la plus édifiante et la plus morale du monde, et qu'il doit être permis de désirer une autre manière de comprendre et d'honorer Dieu. Quant à moi, à qui l'on a tant rebattu les oreilles de ces lieux communs : que c'est un crime et un danger d'attaquer même une foi erronée et corrompue, parce que l'on n'a rien à mettre à la place; que les peuples qui ne sont point infectés du poison de l'examen philosophique et de la frénésie révolutionnaire sont seuls moraux, hospitaliers, sincères, qu'ils ont encore de la poésie, de la grandeur et des vertus antiques, etc., etc. .... j'ai ri à Majorque un peu plus qu'ailleurs, je l'avoue, de ces graves objections. Lorsque je voyais mes petits enfants, élevés dans l'abomination de la désolation de la philosophie, servir et assister avec joie un ami souffrant, eux tout seuls, au milieu de cent soixante mille Majorquins qui se seraient détournés avec la plus dure inhumanité, avec la plus lâche terreur, d'une maladie réputée contagieuse, je me disais que ces petits scélérats avaient plus de raison et de charité que toute cette population de saints et d'apôtres.

Ces pieux serviteurs de Dieu ne manquaient pas de dire que je commettais un grand crime en exposant mes enfants à la contagion, et que, pour me punir de mon aveuglement, le ciel leur enverrait la même maladie. Je leur répondais que, dans notre famille, si l'un de nous avait la peste, les autres ne s'écarteraient pas de son lit; que ce n'était pas l'usage en France, pas plus depuis la révolution qu'auparavant, d'abandonner les malades;

que des prisonniers espagnols affectés des maladies les plus intenses et les plus périlleuses avaient traversé nos campagnes du temps des guerres de Napoléon, et que nos paysans, après avoir partagé avec eux leur gamelle et leur linge, leur avaient cédé leur lit, et s'étaient tenus auprès pour les soigner, que plusieurs avaient été victimes de leur zèle, et avaient succombé à la contagion, ce qui n'avait pas empêché les survivants de pratiquer l'hospitalité et la charité : le Majorquin secouait la tête et souriait de pitié. La notion du dévouement envers un inconnu ne pouvait pas plus entrer dans sa cervelle que celle de la probrté ou même de l'obéissance envers un étranger.

Tous les voyageurs qui ont visité l'intérieur de l'île ont été émerveillés pourtant de l'hospitalité et du désintéressement du fermier majorquin. Ils ont écrit avec admiration que, s'il n'y avait pas d'auberge en ce pays, il n'en était pas moins facile et agréable de parcourir des campagnes où une simple recommandation suffit pour qu'on soit reçu, hébergé et fêté gratis. Cette simple recommandation est un fait assez important, ce me semble. Ces voyageurs ont eu de dire que toutes les castes de Majorque, et partant tous les habitants, sont dans une solidarité d'intérêts qui établit entre eux de bons et faciles rapports, ou la charité religieuse et la sympathie humaine s'entrent cependant pour rien. Quelques mots expliqueront cette situation financière.

Les nobles sont riches quant au fonds, indigents quant au revenu, et ruinés grâce aux emprunts. Les juifs, qui sont nombreux, et riches en argent comptant, ont toutes les terres des chevaliers en portefeuille, et l'on peut dire que de fait l'île leur appartient. Les chevaliers ne sont plus que de nobles représentants chargés de se faire les uns aux autres, ainsi qu'aux rares étran-

gers qui abordent dans l'île, les honneurs de leurs domaines et de leurs palais. Pour remplir dignement ces fonctions élevées, ils ont recours chaque année à la bourse des juifs, et chaque année la boule de misère grossit. J'ai dit précédemment combien le revenu des terres est paralysé à cause du manque de débouchés et d'industrie; cependant il y a un point d'honneur pour les pauvres chevaliers à consacrer leur argent et par conséquent leur ruine sans déroger au luxe, je ferai mieux de dire à l'indigente prodigalité de leurs ancêtres. Les amateurs sont donc dans un rapport continu d'intérêts avec les cultivateurs, dont ils touchent en partie les fermages, en vertu des titres à eux remis par les chevaliers.

Ainsi le paysan, qui trouve peut-être son compte à cette division dans sa créance, paie à son seigneur le moins possible et au banquier le plus qu'il peut. Le seigneur est dépendant et résigné, le juif est inexorable, mais patient. Il fait des concessions, il afferme une grande tolérance, il donne du temps, car il poursuit son but avec un génie diabolique : dès qu'il a mis sa griffe sur une propriété, il faut que peu à peu elle vienne toute à lui, et son intérêt est de se rendre nécessaire jusqu'à ce que la dette ait atteint la valeur du capital. Dans vingt ans il n'y aura plus de seigneurie à Mayenne. Les juifs pourront s'y constituer à l'état de puissance, comme ils ont fait chez nous, et relever tout cela en ore courbée et humiliée hypocritement sous les dehors mal dissimulés des nobles et l'horreur puante et impuissante des prodigalités. En attendant, ils sont les vrais propriétaires du terrain, et le pages tremblant devant eux. Il se retourne vers son ancien maître avec douleur, et, tout en pleurant de tendresse, il tire à soi les dernières larmes de sa fortune. Il est donc intéressé à satisfaire ces deux puiss-

sances, et même à leur complaire en toutes choses, afin de n'être pas écrasé entre les deux.

Soyez donc recommandé à un pagès, soit par un noble, soit par un riche (et par quels autres le seriez-vous, puisqu'il n'y a point là de classe intermédiaire?), et à l'instant s'ouvrira devant vous la porte du pagès. Mais essayez de demander un verre d'eau sans cette recommandation, et vous verrez!

Et pourtant ce paysan majorquin a de la douceur, de la bonté, des mœurs paisibles, une nature calme et patiente. Il n'aime point le mal, il ne connaît pas le Loce. Il se confesse, il prie, il songe sans cesse à mériter le paradis; mais il ignore les vrais devoirs de l'humanité. Il n'est pas plus haïssable qu'un bœuf ou un mouton, car il n'est guère plus homme que les bêtes endormies dans l'innocence de la brute. Il récite des prières, il est superstitieux comme un sauvage; mais il ignoreant son semblable sans plus de remords, si c'était l'usage de son pays, et s'il n'avait pas du cochon à élever. Il trompe, raquette, ment, insulte et pille, sans le moindre embarras de conscience. Un étranger n'est pas un homme pour lui. Jamais il ne dérobera une olive à son compatriote: au delà des mers l'humanité n'existe dans les desseins de Dieu que pour apporter de petits profits aux Majorquins.

Nous avions surnommé Majorque *l'île des Singes*, parce que, nous voyant environnés de ces bêtes sournoises, pillardes et pourtant innocentes, nous nous étions habitués à nous préserver d'elles sans plus de rancoine et de dépit que n'en causent aux Indiens les jockos et les orangs espiegles et fuyards.

Cependant on ne s'habitue pas sans tristesse à voir des créatures revêtues de la forme humaine, et marquées du sceau divin, végéter ainsi dans une sphère qui



a est point celle de l'humanité présente. On sent bien que cet être imparfait est capable de comprendre, que sa race est perfectible, que son avenir est le même que celui des races plus avancées, et qu'il n'y a là qu'une question de temps, grande à nos yeux, inappréciable dans l'abîme de l'éternité. Mais plus on a le sentiment de cette perfectibilité, plus on souffre de la voir entravée par les chaînes du passé. Ce temps d'arrêt, qui n'inquiète guère la Providence, épouvante et contriste notre existence d'un jour. Nous sentons par le cœur, par l'esprit, par les entrailles, que la vie de tous les autres est liée à la nôtre, que nous ne pouvons point nous passer d'aimer ou d'être aimés, de comprendre ou d'être compris, d'assister et d'être assistés. Le sentiment d'une supériorité intellectuelle et morale sur d'autres hommes ne réjouit que le cœur des orgueilleux. Je m'imagine que tous les cœurs généreux voudraient, non s'abaisser pour se niveler, mais élever à eux, en un clin d'œil, tout ce qui est au-dessous d'eux, afin de vivre enfin de la vraie vie de sympathie, d'échange, d'égalité et de communauté, qui est l'idéal religieux de la conscience humaine.

Je suis certain que ce besoin est au fond de tous les cœurs, et que ceux de nous qui le combattent et croient l'étouffer par des sophismes, en ressentent une souffrance étrange, amère, à laquelle ils ne savent pas donner un nom. Les hommes d'en bas s'usent ou s'éteignent quand ils ne peuvent monter ; ceux d'en haut s'indignent et s'affligent de leur tendre vainement la main ; et ceux qui ne veulent aider personne sont dévorés de l'ennui et de l'effroi de la solitude, jusqu'à ce qu'ils retombent dans un abrutissement qui les fait descendre au-dessous des premiers.

---

## IV

Nous étions donc seuls à Majorque, aussi seuls que dans un désert, et quand la subsistance de chaque jour s'est conquise, moyennant la guerre aux *singes*, nous nous asseyions en famille pour en rire autour du poêle. Mais à mesure que l'hiver avançait, la tristesse paralysait dans mon sein les efforts de gaieté et de sérénité. L'état de notre malade empuant toujours; le vent pleurait dans le ravin, la pluie battait nos vitres, la voix du tonnerre perçait nos épaisses murailles et venait jeter sa note lugubre au milieu des rires et des jeux des enfants. Les aigles et les vautours, enhardis par le brouillard, venaient dévorer nos pauvres passereaux jusque sur le grenadier qui remplissait ma fenêtre. La mer furieuse retenait les embarcations dans les ports; nous nous sentions prisonniers, loin de tout secours éclairé et de toute sympathie efficace. La mort semblait planer sur nos têtes pour s'emparer de l'un de nous, et nous étions seuls à lui disputer sa proie. Il n'y avait pas une seule créature humaine à notre portée qui n'eût voulu au contraire le pousser vers la tombe pour en finir plus vite avec le prétendu danger de son voisinage. Cette pensée d'hostilité était affreusement triste. Nous nous sentions bien assez forts pour remplacer les uns pour les autres, à force de soins et de dévouement, l'assistance et la sympathie qui nous étaient dérobées; je crois même que dans de telles épreuves le cœur grandit et l'affection s'exalte, retrempée de toute la force qu'elle puise dans le sentiment de la solidarité humaine. Mais nous souffrions dans nos lances de nous voir jetés au milieu d'êtres qui ne comprenaient pas ce sentiment, et pour lesquels, loin

d'être plaints par eux, si nous fallait ressentir la plus douloureuse pitié.

J'éprouvais d'ailleurs de vives perplexités. Je n'ai aucune notion scientifique d'aucun genre, et il m'eût fallu être médecin, et grand médecin, pour soigner la maladie dont toute la responsabilité pesait sur mon cœur.

Le médecin qui nous voyait, et dont je ne révoque en doute ni le zèle ni le talent, se trompait, comme tout médecin, même des plus illustres, peut se tromper, et comme, de son propre aveu, tout savant sincère s'est trompé souvent. La bronchite avait fait place à une excitation nerveuse qui produisait plusieurs des phénomènes d'une phthisie laryngée.

Le médecin qui avait vu ces phénomènes à de certains moments, et qui ne voyait pas les symptômes contraires, évidents pour moi à d'autres heures, s'était prononcé pour le régime qui convient aux phthisiques, pour la saignée, pour la diète, pour le laitage. Toutes ces choses étaient absolument contraires, et la saignée eût été mortelle. Le malade en avait l'instinct, et moi, qui, sans rien savoir de la médecine, ai soigné beaucoup de malades, j'avais le même pressentiment. Je tremblais pourtant de m'en remettre à cet instinct qui pouvait me tromper, et de lutter contre les affirmations d'un homme de l'art; et quand je voyais la maladie empirer, j'étais véritablement livré à des angoisses que chacun doit comprendre. Une saignée le sauverait, me disait-on, et si vous vous y refusez, il va mourir. Pourtant il y avait une voix qui me disait jusque dans mon sommeil : Une saignée le tuerait, et si tu l'en preserves, il ne mourra pas. Je suis persuadé que cette voix était celle de la Providence, et aujourd'hui que notre ami, la terreur des Majorquins, est reconnu aussi peu phthisique que moi,

Je remercie le ciel de ne m'avoir pas été la confiance qui nous a sauvés.

Quant à la diète, elle était fort contraire. Quand nous avions les mauvais effets, nous nous y conformâmes aussi peu que possible, mais malheureusement il n'y eut rien à opposer entre les époques brûlantes du pays et la table la plus frugale. Le lactage, dont nous recommandions par la suite l'effet pernicieux, fut, par bonheur, assez rare à Majorque pour n'en produire aucun. Nous pensions encore à cette époque que le lait ferait merveille, et nous nous toumentions pour en avoir. Il n'y a pas de vaches dans ces montagnes, et le lait de chèvre qu'on nous vendait était toujours bu en chennes par les enfants qui nous l'apportaient, ce qui n'empêchait pas que le vaso ne nous arrivât plus plein qu'au départ. C'était un miracle qui s'opérait tous les matins pour le pauvre messager lorsqu'il avait soin de faire sa prière dans la cour de la Chartreuse, auprès de la fontaine. Pour mettre fin à ces prodiges, nous nous procurâmes une chèvre. C'était bien la plus douce et la plus aimable personne du monde, une belle petite chèvre d'Afrique, au poil ras couleur de chamois, avec une tête sans cornes, le nez très-busqué et les oreilles pendantes. Ces animaux diffèrent beaucoup des nôtres. Ils ont la robe du chevreuil et le profil du mouton; mais ils n'ont pas la physionomie espiègle et mutine de nos liquettes enjouées. Au contraire, ils semblent pleins de mélancolie. Ces chèvres diffèrent encore des nôtres en ce qu'elles ont les mamelles fort petites et donnent fort peu de lait. Quand elles sont dans la force de l'âge, ce lait a une saveur âpre et sauvage dont les Majorquins font beaucoup de cas, mais qui nous parut repoussante.

Notre amie de la Chartreuse en était à sa première maternité: elle n'avait pas deux ans, et son lait étant

fort délicat, mais elle en était fort avare, surtout lorsque, séparée du troupeau avec lequel elle avait coutume, non de gambader (elle était trop sérieuse, trop majorquine pour cela), mais de rêver au sommet des montagnes; elle tomba dans un spleen qui n'était pas sans analogie avec le nôtre. Il y avait pourtant de bien belles herbes dans le préau, et des plantes aromatiques, naguère cultivées par les chartreux, croissaient encore dans les rigoles de notre parterre : rien ne la consolait de sa captivité. Elle errait éperdue et désolée dans les écloîtres, poussant des gémissements à fondre les pierres. Nous lui donnâmes pour compagne une grosse brebis dont la laine blanche et touffue avait six poises de long, une de ces brebis comme on n'en voit chez nous que sur la devanture des marchands de joujoux ou sur les éventails de nos grand'mères. Cette excellente compagne lui rendit un peu de calme, et nous donna elle-même un lait assez crémeux. Mais à elles deux, et quoiqu'elles fussent nourries, elles ne fournissaient une si petite quantité, que nous nous méfîâmes des fréquentes visites que la Maria-Antonia, la niña et la Catalina rendaient à notre bétail. Nous le mîmes sous clef dans une petite cour au pied du clocher, et nous eûmes le soin de traire nous-mêmes. Ce lait, des plus légers, mêlé à du lait d'amandes que nous pilions alternativement, mes enfants et moi, faisait une tisane assez saine et assez agréable. Nous n'en pouvions guère avoir d'autre. Toutes les drogues de Palma étaient d'une malpropreté intolérable. Le sucre mal raffiné qu'on y apporte d'Espagne est noir, huileux, et doué d'une vertu purgative pour ceux qui n'en ont pas l'habitude.

Un jour nous nous crûmes sauvés, parce que nous aperçûmes des violettes dans le jardin d'un riche fermier. Il nous permit d'en cueillir de quoi faire une in-

fusson, et quand nous eûmes fait notre petit paquet, il nous le fit payer à raison d'un sou par violette : un sou majorquin, qui vaut trois sous de France.

A ces soins domestiques se joignait la nécessité de balayer nos chambres et de faire nos lits nous-mêmes quand nous leûions à dormir la nuit; car la servante majorquine ne pouvait y toucher sans nous communiquer aussitôt, avec une intolérable prodigalité, les mêmes propriétés que mes enfans s'étaient tant réjouis de pouvoir observer sur le dos d'un poulet rôti. Il nous restait à peine quelques heures pour travailler et pour nous promener; mais ces heures étaient bien employées. Les enfans étaient attentifs à la leçon, et nous n'avions ensuite qu'à mettre le nez hors de notre tanière pour entrer dans les paysages les plus variés et les plus admirables. A chaque pas, au milieu du vaste cadre des montagnes, s'offrait un accident pittoresque, une petite chapelle sur un rocher escarpé, un bosquet de rosages jeté à pic sur une pente lizardée, un ermitage auprès d'une source pleine de grands roseaux, un massif d'arbres sur d'énormes fragments de roches moussues et brodées de lierre. Quand le soleil daignait se montrer un instant, toutes ces plantes, toutes ces pierres et tous ces terrains lavés par la pluie prenaient une couleur éclatante et des reflets d'une incroyable fraîcheur.

Nous fîmes surtout deux promenades remarquables. Je ne me rappelle pas la première avec plaisir, quoiqu'elle fût magnifique d'aspects. Mais notre malade, alors bien portant (c'était au commencement de notre séjour à Majorque), voulut nous accompagner, et en ressentit une fatigue qui détermina l'invasion de sa maladie.

Notre but était un ermitage situé au bord de la mer, à trois milles de la Chartreuso. Nous suivîmes le bras droit de la chaîne, et montâmes de colline en colline, par

un chemin pierroux qui nous hachait les pieds, jusqu'à la côte nord de l'île. A chaque détour du sentier, nous eûmes le spectacle grandiose de la mer, vue à des profondeurs considérables, au travers de la plus belle végétation. C'était la première fois que je voyais des rives fertiles, couvertes d'arbres et vertigantes jusqu'à la première vague, sans falaises pâles, sans groves désolées et sans plage limoneuse. Dans tout ce que j'ai vu des côtes de France, même sur les hauteurs de Port-Vendres, où elle m'apparut enfin dans sa beauté, la mer m'a toujours semblé sale ou déplaisante à aborder. Le Lido tant vanté de Venise a des sables d'une affreuse nudité, peuplés d'énormes lézards qui sortent par milliers sous vos pieds, et semblent vous poursuivre de leur nombre toujours croissant, comme dans un mauvais rêve. A Royan, à Marseille, presque partout, je crois, sur nos rivages, une ceinture de varechs gluants et une arène stérile nous gâtent les approches de la mer. A Majorque, je la vis enfin comme je l'avais rêvée, limpide et bleue comme le ciel, doucement ondulée comme une plaine de saphir régulièrement labourée en sillons dont la mobilité est inappréciable, vue d'une certaine hauteur, et encadrée de forêts d'un vert sombre. Chaque pas que nous faisons sur la montagne sinueuse nous présentait une nouvelle perspective toujours plus sublime que la dernière. Néanmoins, comme il nous fallut redescendre beaucoup pour atteindre l'ermitage, la rive, en cet endroit, quoique très-belle, n'eut pas le caractère de grandeur que je lui trouvai en un autre endroit de la côte quelques mois plus tard.

Les ermites qui sont établis là au nombre de quatre ou cinq n'avaient aucune poésie. Leur habitation est aussi misérable et aussi sauvage que leur profession le comporte; et, de leur jardin en terrasse, que nous les trouvâmes occupés à bêcher, la grande solitude de la

mer s'étend sous leurs yeux. Mais ils nous parurent personnellement les plus stupides du monde. Ils ne portaient aucun costume religieux. Le supérieur quitta sa bêche et vint à nous en veste rouge de drap bête, ses cheveux courts et sa barbe sale n'avaient rien de putoresque. Il nous parla des austérités de la vie qu'il menait, et surtout du froid intolérable qui régnait sur ce rivage, mais quand nous lui demandâmes s'il y gelait quelquefois, nous ne pûmes jamais lui faire comprendre ce que c'était que la gelée. Il ne connaissait ce mot dans aucune langue, et n'avait jamais entendu parler de pays plus froids que l'île de Majorque. Cependant il avait une idée de la France pour avoir vu passer la flotte qui marcha en 1830 à la conquête d'Alger; ç'avait été le plus beau, le plus étonnant, on peut dire le seul spectacle de sa vie. Il nous demanda si les Français avaient réussi à prendre Alger, et quand nous lui eûmes dit qu'ils venaient de prendre Constantinople, il ouvrit de grands yeux et s'écria que les Français étaient un grand peuple.

Il nous fit monter à une petite cellule fort malpropre, où nous vîmes le doyen des ermites. Nous le primes pour un centenaire, et fûmes surpris d'apprendre qu'il n'avait que quatre-vingts ans. Cet homme était dans un état parfait d'imbécillité, quoiqu'il travaillât encore machinalement à fabriquer des cuillers de bois avec des mains terrencuses et tremblantes. Il ne fit aucune attention à nous, quoiqu'il ne fût pas sourd; et, le prieur l'ayant appelé, il souleva une énorme tête qu'on eût prise pour de la cire, et nous montra une face hideuse d'abrutissement. Il y avait toute une vie d'abaissement intellectuel sur cette figure décomposée, dont je détournai les yeux avec empressement, comme de la chose la plus effrayante et la plus pénible qui soit au monde. Nous leur fîmes l'aumône, car ils appartenaient à un ordre men-



diani, et sont encore en grande vénération parmi les paysans, qui ne les laissent manquer de rien.

En revenant à la Chartreuse, nous fûmes assaillis par un vent violent qui nous renversa plusieurs fois, et qui rendit notre marche si fatigante que notre malade en fut brisé.

La seconde promenade eut lieu quelques jours avant notre départ de Majorque, et celle-là m'a fait une impression que je n'oublierai de ma vie. Jamais le spectacle de la nature ne m'a saisi davantage, et je ne sache pas qu'il m'ait saisi à ce point plus de trois ou quatre fois dans ma vie.

Les pluies avaient enfin cessé, et le printemps se faisait tout à coup. Nous étions au mois de février; tous les amandiers étaient en fleurs, et les prés se remplissaient de jonquilles enbaumées. C'était, sauf la couleur du ciel et la vivacité des tons du paysage, la seule différence que l'œil pût trouver entre les deux saisons; car les arbres de cette région sont vivaces pour la plupart. Ceux qui poussaient de bonne heure n'ont point à subir les coups de la gelée; les gazons conservent toute leur fraîcheur, et les fleurs n'ont besoin que d'une matinée de soleil pour mettre le nez au vent. Lorsque notre jardin avait un demi-pied de neige, la bourrasque balançant, sur ses bercieux treillagés, de jolies petites roses grimpantes, qui, pour être un peu pâles, n'en paraissaient pas moins de fort bonne humeur.

Comme, du côté du nord, je regardais la mer de la porte du couvent, un jour que notre malade était assez bien pour rester seul deux ou trois heures, nous nous mîmes enfin en route, mes enfants et moi, pour voir la grève de ce côté-là. Jusqu'alors je n'en avais pas eu la moindre curiosité, quoique mes enfants, qui couraient comme des chamois, m'assurassent que c'était le

plus bel endroit du monde. Soit que la visite à l'ermitage, première cause de notre douleur, m'eût laissé une rancune assez fondée, soit que je ne m'attendisse pas à voir de la plaine un aussi beau déploiement de mer que je l'avais vu du haut de la montagne, je n'aurais pas encore eu la tentation de sortir du vallon encaissé de Valldemosa.

J'ai dit plus haut qu'au point où s'élève la Chartreuse la chaîne s'ouvre, et qu'une plaine légèrement inclinée monte entre ses deux bras clairs jusqu'à la mer. Or, en regardant tous les jours la mer monter à l'horizon bien au-dessous de cette plaine, ma vue et mon raisonnement commettaient une erreur singulière : au lieu de voir que la plaine montait et qu'elle cessait tout à coup à une distance très-rapprochée de moi, je m'imaginais qu'elle s'abaissait en pente douce jusqu'à la mer, et que le rivage était plus éloigné de cinq à six lieues. Comment m'expliquer, en effet, que cette mer, qui me paraissait de niveau avec la Chartreuse, fût plus basse de deux à trois mille pieds ? Il m'étonnait bien quelquefois quelle eût la voix si haute, étant aussi éloignée que je le supposais; je ne me rendais pas compte de ce phénomène, et je ne sais pas pourquoi je ne permets quelquefois de me moquer des bourgeois de Paris, car j'étais plus que simple dans mes conjectures. Je ne voyais pas que cet horizon maritime dont je reprenais mes regards était à quinze ou vingt lieues de la côte, tandis que la mer battait la base en 1863 d'un ou deux lieues du chemin de la Chartreuse. Aussi, quand mes enfants m'engageaient à venir vers la mer, prétendant qu'elle était à deux pas, je n'en trouvais jamais le temps, croyant qu'il s'agissait de deux pas d'enfant, c'est-à-dire, dans la réalité, de deux pas de géant, car on sait que les enfants nausent par la tête, sans jamais se souvenir qu'ils ont

des pieds, et que les bottes de sept lieues du Petit Poucet sont un mythe pour signifier que l'enfance ferait le tour du monde sans s'en apercevoir.

Enfin je me laissai entraîner par eux, certain que nous n'atteindrions jamais ce royaume fantastique qui me semblait si loin. Mon fils prétendait savoir le chemin; mais, comme tout est chemin quand on a des bottes de sept lieues, et que depuis longtemps je ne marche plus dans la vie qu'avec des pantoufles, je lui objectai que je ne pouvais pas, comme lui et sa sœur, enjamber les fossés, les haies et les torrents. Depuis un quart d'heure je m'apercevais bien que nous ne descendrions pas vers la mer, car le cours des rui-seaux venait rapidement à notre rencontre, et plus nous avançons, plus la mer semblait s'enfoncer et s'abîmer à l'horizon. Je crus enfin que nous lui tournions le dos, et je pris le parti de demander au premier paysan que je rencontrerais si, par hasard, il ne nous serait pas possible de rencontrer aussi la mer.

Sous un massif de saules, dans un fossé bourbeux, trois pastourelles, peut-être trois fées travesties, remuaient la crotte avec des pelles pour y chercher je ne sais quel talisman ou quelle salade. La première n'a ni qu'une dent, c'était probablement la les Dentine, la même qui refuse ses malheurs dans une cassure avec cette unique et affreuse dent. La seconde vieillissant, selon toutes les apparences, Canahosse, la plus mortelle ennemie des établissements orthopédoques. Toutes deux nous firent une horrible grimace. La première avança sa terrible dent du côté de ma fille, dont la fraîcheur éveillait son appétit. La seconde hocha la tête et brandit sa béquille pour casser les reins de mon fils, dont la taille droite et svelte lui faisait horreur. Mais la troisième, qui était jeune et jolie, sans le vouloir, en la marche du

Il tendit le bras et se leva sur son épaule, nous fit signe de l'accompagner et nous le suivîmes devant nous. C'était certainement un grand jeu de l'écureuil, mais sous son travestissement de mandarine. Il lui plaisait de s'appeler *Périda de Péridouze*.

Puis, sous sa fine petite créature majorquine que j'ai vue plus d'une fois, deux êtres sont les seuls êtres vivants qui me parurent en son cœur à Valhernes. La petite chèvre avait entre ses dents la petite chèvre eût rompu de l'écume, quand elle eut un peu marché dans la neige humide et que les nœuds de sa robe ne pas blancs, mais blancs, comme ceux d'un Ange. Amalouse, et son joli sourire, son habitude de se tenir, son obligeance désintéressée, mais la simplicité aussi pure qu'une perle fine. Elle avait une robe et les traits les plus délicats, avec une ligne de son cou et de sa tête comme une pêche. C'est la simplicité de l'âme et la beauté de plans de la statue, j'ajoute. Sa taille était fine comme un jonc, et ses cheveux rouillaient sous. De dessous son rebord de grande robe, elle se débattait fléchissante et molle comme la queue d'un petit cheval. Elle nous conduisit à la maison, et son corps, puis nous fit traverser une petite route de bords d'écume et de gros blocs de rochers et puis vers nous fit tout la mer, ce qui me fit croire que nous étions sous la montagne, et que la montagne était sous nous.

Mais tout à coup tout croula sous cette barrière qui brisant le pré, effondra dessous son ponton qui tournait autour d'une grosse poutre qui était de saute. Nous tournâmes dans le soubresaut, comme par enchantement, nous vîmes l'écroulement de la maison, au-dessus de l'écroulement, arrivant au-dessus d'un lac de distance sous nos pieds. La prison s'effondra et spectra le mât du fat le vertige, et je regardai par m'asseoir. Peu à peu

je me rassurai et m'enhardis, jusqu'à descendre le sentier, quoiqu'il ne fût pas tracé pour des pas humains, mais bien pour des pieds de chevre. Ce que je voyais était si beau, que pour le coup j'avais, non pas des bottes de sept lieues, mais des ailes d'hirondelle dans le cerveau ; et je me mis à tourner autour des grandes aiguilles calcinées qui se dressaient comme des géants de cent pieds de haut le long des parois de la cote, cherchant toujours à voir le fond d'une anse qui s'enfonçait sur ma droite dans les terres, et où les barques de pêcheurs paraissaient grosses comme des mouches.

Lent à coup je ne vis plus rien devant moi et au-dessus de moi que la mer toute bleue. Le sentier avait été si promener je ne sais où. La Petite criait au-dessus de ma tête, et mes enfants, qui me suivaient à quatre pattes, se mirent à crier plus fort. Je me retournai et vis ma fille toute en larmes. Je revins sur mes pas pour l'interroger ; et, quand j'eus fait un peu de réflexion, je m'aperçus que la terreur et le désespoir de ces enfants n'étaient pas mal fondés. Un pas de plus, et je fusse descendu beaucoup plus vite qu'il ne fallait, à moins que je n'eusse réussi à marcher à la renverse, comme une mouche sur le plafond, car les rochers où je m'aventurais surplombaient le petit golfe, et la base de l'île était rongée profondément au-dessous. Quand je vis le danger où j'avais fait entraîner mes enfants, j'eus une peur épouvantable, et je me dépêchai de remonter avec eux ; mais, quand je les eus mis en sûreté derrière un des gigantesques pains de sucre, il me prit une nouvelle rage de revoir le fond de l'anse et le dessous de l'excavation.

Je n'avais jamais rien vu de semblable à ce que je présentais là, et mon imagination prenait le grand galop. Je descendis par un autre sentier, m'accrochant aux ronces

et entreprenant les travaux de genre d'un écrivain, que l'on qualifie d'ouvrage de sentiment. Loin, je ne me voyais à cultiver la langue, entourée de l'attention de ses amis, et par là, il me devenait nécessaire d'être en même temps poète, et de passer par toutes les épreuves que l'on fait, et un peu d'œuvre, tout en étant violentement en action. Mais que l'on doive rendre de la façon la moins poétique, le monde, un peu en vain, et qui eût été la même, l'œuvre et le monde, tel que assis comme une œuvre commode. L'œuvre me fit de si belles remontrances que je cessai d'être entreprise, mais non pas sans un regret qui me paraissait croquer; et mes pensées de travail à tous les ans plus lourdes, et je ne puis pas que les choses que vous ce jour-là reprennent pour moi, un peu de travail de pareils rivages.

Il est certain cependant, et si l'on n'a pas bien qu'un autre, que ce qu'on voit souvent pas toujours ce qu'on dit. Mais cela n'est absolument rien en fait d'art et de vie humaine. Quant à moi, qui que l'on imagine, j'ai cessé de l'œuvre, pour que l'on ait plus de talent que moi (ce qui n'est pas impossible), j'ai le plus souvent trouvé la même, infiniment plus belle que ce que l'on a pu en dire. Je ne me souviens pas de l'avoir trouvée non-seulement à des heures ou je l'ai vu moi-même.

Je ne me souviens pas d'avoir pu tourner le même. L'œuvre poétique ou la l'œuvre de l'œuvre, et par là, il me devenait nécessaire d'être en même temps poète, et de passer par toutes les épreuves que l'on fait, et un peu d'œuvre, tout en étant violentement en action. Mais que l'on doive rendre de la façon la moins poétique, le monde, un peu en vain, et qui eût été la même, l'œuvre et le monde, tel que assis comme une œuvre commode. L'œuvre me fit de si belles remontrances que je cessai d'être entreprise, mais non pas sans un regret qui me paraissait croquer; et mes pensées de travail à tous les ans plus lourdes, et je ne puis pas que les choses que vous ce jour-là reprennent pour moi, un peu de travail de pareils rivages.

**Isotiques.** Des groupes d'une même profession, tous les degrés et à condition de ne pas avoir été antichimiste au début, et d'être arrivés à une certaine montagne s'adressant à une personne avec une expression de cristal, de diamant de géologie. La terre est d'une beauté considérable pour une certaine quantité de personnes, de personnes qui parlent d'elles-mêmes, ou d'autres.

[illegible]

## V

Entre ces deux phénomènes, il y a donc une différence que nous liions à l'absence d'effets de seuil et à plusieurs autres que je ne me propose pas, pour l'instant,

montrer à Macbride un enthousiasme monotone pour cette petite île désolée, et surtout semée d'admirables plantes que l'on n'a nulle part ailleurs, chaumettes, paliers, terrasses, rampes, etc. Si jamais quelqu'un de nos grands potentats vient prendre de visiter Majorque, je lui recommanderai le chemin de campagne de la Granja de l'Infant, route qui donne des aspects qui s'ouvrent devant soi à chaque tournant, et tout le chemin qui y conduit. Mais, sans aller aussi loin, il ne saurait faire dix pas dans le Sud de l'île sans s'arrêter à chaque instant. Le chemin, pour servir une citée arabe abandonnée, se perdant à l'ouest dans une croix de pierre, débouche à l'est dans une vallée fertile, et tantôt à la lisière d'un bois de pins.

[illegible]



un reptile sans nom qui dévore une biche pantelante, plus loin un satyre qui danse avec un bonc moins laid que lui; et souvent c'est un seul arbre crevassé, noueux, tordu, bossu, que vous prendriez pour un groupe de dix arbres distincts, et qui représente tous ces monstres divers, pour se réunir en une seule tête, horrible comme celle des fétiches indiens, et couronnée d'une seule branche verte comme d'un cunier. Les curieux qui jetteront un coup d'œil sur les planches de M. Laurens ne doivent pas craindre qu'il ait exagéré la physionomie des oliviers qu'il a dessinés. Il aurait pu choisir des spécimens encore plus extraordinaires, et j'espère que le *Megasia pittoresque*, cet amusant et infatigable vulgarisateur des merveilles de l'art et de la nature, se mettra en route un beau matin pour nous en rapporter quelques échantillons de premier choix.

Mais pour rendre le grand style de ces arbres sacrés d'où l'on s'attend toujours à entendre sortir des voix prophétiques, et le ciel étincelant où leur âpre silhouette se dessine si vigoureusement, il ne fallait rien moins que le pinceau hardi et grandiose de Rousseau<sup>4</sup>. Les eaux huppées où se naient les asphodèles et les myrtes appelleraient Dupré. Des parties plus arrangées et où la nature, quoique libre, semble prendre, par excès de coquetterie, des airs classiques et fiers, tenteraient le sévère Corot. Mais pour rendre les adorables *fouillis* au tout un monde de graminées, de fleurs sauvages, de vieux troncs et de guirlandes éplorées se penche sur la source mystérieuse où la cigogne vient tacher ses longues jambes, j'aurais voulu avoir, comme une baguette

4. Rousseau, un des plus grands paysagistes de nos jours, n'a point connu de public, grâce à l'opposition de ses de peinture, qui lui interdit depuis plusieurs années le droit d'exposer aux salons d'été.

magique, à ma disposition, le *louis de Huët* dans ma poche.

Combien de fois, en voyant un vieux chevalier ma-piquin au seuil de son palais flétri et délabré, N'ai-je pas songé à Derampis, le grand maître de la caricature sermoise et enroulée jusqu'à la peinture historique, d'homme de génie, qui sait donner de l'esprit, de la gaite, de la poésie, de la vie en un mot, aux murailles même! Les beaux enfants basques qui passent dans notre étroite, en costume de moines, l'auraient dirigé au suprême degré. Il aurait eu là des songes à discrétion, et des anges à côté des songes; des pourceaux à tête humaine, puis des chevaliers mêlés aux pourceaux et ces deux malpropres, Ferna, belle comme Galatée, et Robbes comme un bambin, et tant au soleil comme tout ce qui est beau sur la terre.

Mais c'est vous, Lucine, mon vieux ami, mon cher artiste, que j'aurais voulu mener la nuit dans la montagne lorsque la lune éclairait l'ondulation livide.

Ce fut une belle surprise en je fusse être noyé avec mon pourpointant de quatorze ans, mais on le courage ne lui vint pas, non plus qu'à moi la faculté de voir comme le monde à cet âge et ce soit-là archi-romantique, archaïque et archa-sublime.

Nous étions parties au Vindobona, l'enfant et moi, au milieu des plaines de l'Alba, pour aller disputer le péan de Pley et aux autres chanteurs de Palma. La matinee avait été assésante et les chemins patibulaires, mais, pendant que nous marchions par la ville, l'averse recommença de plus belle. La nous nous plaçons de la pluie, et nous n'eussions que crist; nos plus longues pluies ne duraient pas deux heures; un nuage succède à un autre, et entre les deux il y a toujours un peu de soleil. A Majorque, un nuage permanent enve-

leppe l'île, et s'y installe jusqu'à ce qu'il soit épuisé; cela dure quarante, cinquante heures, voire quatre et cinq jours, sans interruption aucune et même sans diminution d'intensité.

Nous remontâmes, vers le coucher du soleil, dans la bérlocho, espérant arriver à la Chartreuse en trois heures. Nous en mîmes sept, et faillîmes coucher avec les grenouilles au sein de quelque lac improvisé. Le bérlocho étoit d'une humeur nasarocante, il avait fort mille difficultés pour se mettre en route, son cheval étoit défermé, son mulet bédouin, son ossua cassé, que sais-je! Nous commençâmes à connaître assez le Marabout pour ne pas nous laisser convaincre, et nous le forçâmes de monter sur son brancard, où il fit la plus triste mine du monde pendant les premières heures. Il ne fumait pas, il refusait nos cigares, il ne jurait même pas après son mulet, ce qui étoit bien mauvais signe; il avait la mort dans l'âme. Espérant nous effrayer, il avait commencé par prendre le plus mauvais des sept chemins à lui connus. Ce chemin s'enchevêtrant de plus en plus, nous eûmes bientôt rencontré le terpend, et nous y entrâmes, mais nous n'en sortîmes pas. Le bon torrent, mal à l'aise dans son lit, avait fait une pointe sur le chemin, et il n'y avait plus ce chemin, mais une rivière dont les eaux follementes nous entraînaient de force, à grand bruit et au pas de course.

2. Quand le malheureux bérlocho, qui avait compté sur notre puérilité, vit que notre pont étoit pris, il perdit son sang-froid et commença à pester et à jurer à l'endroit de la route des eaux. Les richesses portées fatiguées qui portent les eaux de source à la voie s'échouant si bien enfilées, qu'elles avaient crevé comme la mer-mouille de la fable. Puis, ne sachant où se promener, elles s'étaient répandues en flaques, puis en mares, puis

[illegible]

Il y a une autre grande leçon à tirer. Parce que pendant tout le processus de planification, nous nous sommes efforcés de prendre en compte les besoins de tous les citoyens, nous avons pu éviter les erreurs de la planification traditionnelle, qui ne tenait pas compte des besoins de la population. Et c'est pourquoi nous sommes en mesure de proposer des solutions qui sont à la fois efficaces et équitables. C'est la grande leçon que nous devons tirer de cette expérience.

Le lieutenant arrive tout à point par moyen de nous l'honneur d'être accompagné, se résigne à la part.

Voyez les deux ou plusieurs fois, sans être plus, par

terreille. — Puis il fit un grand cri, et fouetta son mulet, qui trébucha, s'abaissa, se releva, trébucha encore, et se releva enfin à demi-voix. La brouette s'enfonça de côté : « Nous y voilà ! » se rejeta de l'autre côté : « Nous y voilà encore ! » fit des sautements sinistres, des bonds fabuleux, et sortit enfin triomphante de l'épreuve, comme un navire qui a touché les corails sans se briser.

Nous paraissions sauvés : nous étions à sec ; mais il fallut recommencer cet essai de voyage nautique en carriole une douzaine de fois avant de gagner la montagne. Enfin, nous atteignîmes la rampe, mais la brouette, épuisée d'une part, et de l'autre effarouchée par le bruit du torrent et du vent dans la montagne, se mit à reculer jusqu'au précipice. Nous descendîmes pour pousser chacun une roue, pendant que le bulcho tirait maître Ahleron par ses longues oreilles. Nous mâmes ainsi pied à terre je ne sais combien de fois, et au bout de deux heures d'ascension, pendant lesquelles nous n'avions pas fait une demi-lieue, le mulet s'étant accablé sur le pont et tremblant de tous ses membres, nous prîmes le parti de laisser là l'homme, la voiture et la bête, et de gagner la Chantouise à pied.

Cela n'étant pas une petite entreprise, la sentier rapela tout un torrent impétueux, contre lequel il fallut lutter avec de bonnes paroles. Il arriva au ours torrents impétueux, descendant au bord des rochers à grand bruit, embrasquant tout d'un coup à gauche et à droite, et il fallut se hâter pour passer, d'autant que, en les traversant à l'encontre, nous étions sûrs qu'en un instant ils se dresseraient en face de nous. Un plan bondit à la fois, de plus en plus haut, plus haut, jusqu'à ce qu'il atteignît la face de la lune, et arriva, en un instant, à la hauteur des nuages et des étoiles, et se mit à pleuvoir.

impétueux, assaut la cime des arbres se plier jusque sur ses têtes, effrayant craquer les sapins et rouler les pierres sous ses pas, nous étions forcés de nous arrêter pour nous reposer, comme disait un poète narquois, que l'impétuosité touché la chandelle.

C'est dans ces intervalles d'ombre et de lumière que vous croisez un Rocador, le ciel et la terre pâle et décolorée tout le long des reflets et des ombres les plus sinistres et les plus étranges. Quand la lune reprenait son éclat et semblait vouloir régner dans un coin d'azur rapidement balayé devant elle par le vent, les nuées sombres arrivaient comme des spectres avides pour l'envelopper dans les plus de leurs hâsards. Ils couraient sur elle et quelques-uns se déclaraient pour nous la montrer plus belle et plus secourable. Alors la montagne roussissant en cascades et les arbres déracinés par la tempête nous donnaient l'idée du chaos. Nous pensions à ce beau schizme que vous avez vu dans je ne sais quel ruisseau que vous avez esquissé avec je ne sais quel pinceau trempe dans les ondes rouges et bleues de Phérogues et de l'Éclat. Et si nous avions-nous contempler la talusse infernale qui posait en réalité devant nous, que la lune dévorée par les monstres de l'air, disparaissant et nous laissant dans des limbes bleutés, ou nous semblions flotter nous-mêmes comme des nuages, car nous ne pouvions même pas voir le sol ou nous baigner les pieds.

Enfin nous atteignons le pavé de la dernière montagne, et nous finons hors de danger en quittant le cours des eaux. Le fétide nous accablant, et nous étions nappés, ou peu s'en faut, nous avions mis trois heures à l'anguette dernière bout.

Mais les beaux jours revinrent, et le steamer majorquin put reprendre ses courses hebdomadaires à Barcel-

lone. Notre malade ne semblait pas en état de soutenir la traversée, mais il semblait également incapable de supporter une semaine de plus à Majorque. La situation était effrayante; il y avait des jours où je perdais l'espoir et le courage. Pour nous consoler, la Maria-Antonia et ses habitants du village répétaient en chœur autour de nous les discours les plus édifiants sur la vie future. « Ce phthisique, disaient-ils, va aller en enfer, d'abord parce qu'il est phthisique, ensuite parce qu'il ne se confesse pas. — S'il en est ainsi, quand il sera mort, nous ne l'enterrerons pas en terre sainte, et comme personne ne voudra lui donner la sépulture, ses amis s'arrangeront comme ils pourront. Il faudra voir comment ils se tireront de là; pour moi, je ne m'en mêlerai pas. — Ni moi. — Ni moi ! et amen ! »

Enfin nous partîmes, et j'ai dû quelle société et quelle hospitalité nous trouvâmes sur le navire majorquin.

Quand nous entrâmes à Barcelone, nous étions si pressés d'en finir pour toute l'éternité avec cette race inhumaine, que je n'eus pas la patience d'attendre la fin du débarquement. J'écrivis un billet au commandant de la station, M. Belvès, et le lui envoyai par une barque. Quelques instants après, il vint nous chercher dans son canot, et nous nous rendîmes à bord du *Mélagre*.

En mettant le pied sur ce beau brick de guerre, tenu avec la propreté et l'élégance d'un salon, en nous voyant entourés de figures intelligentes et affables, en recevant les soins généreux et empressés du commandant, du médecin, des officiers et de tout l'équipage; en serrant la main de l'excellent et spirituel consul de France, M. Gautier d'Arc, nous sautâmes de joie sur le pont en criant du fond de l'âme : « Vive la France ! » Il nous semblait avoir fait le tour du monde et quitter les sauvages de la Polynésie pour le monde civilisé.

## A MAJORQUE.

Et la morale de cette narration, puente peut-être, sans siffler, c'est que l'homme n'est pas fait pour vivre avec des arbres, avec des pierres, avec le ciel pur, avec la mer azurée, avec les fleurs et les montagnes, mais bien avec les hommes ses semblables.

Dans les jours orageux de la jeunesse, on s'imagine que la solitude est le grand refuge contre les atteintes, le grand remède aux blessures du combat; c'est une grave erreur, et l'expérience de la vie nous apprend que, là où l'on ne peut vivre en paix avec ses semblables, il n'est point d'admiration poétique ni de puissances d'art capables de combler l'abîme qui se creuse au fond de l'âme.

J'avais toujours rêvé de vivre au désert, et tout revêtu bon enfant avouerai qu'il a eu la même fantaisie. Mais revez-moi, mes frères, nous-avons le cœur trop enant pour nous passer les uns des autres; et ce qu'il nous reste de rêves à la vie, c'est de nous supporter mutuellement, car nous sommes comme ces enfants d'un même sein qui se lapant, se querellent, se battent même, et ne peuvent ni pour ni pas se quitter.

## FIN D'UN RIVIER A MAJORQUE.





# SPIRIDION



## NOTICE

*Spiridion* a été écrit en grande partie et terminé dans la Chartreuse de Valdemosa, aux gémissements de la lise dans les cloîtres en ruines. Certes, ce lieu romantique eût mieux inspiré un plus grand poète. Heureusement le plaisir d'écrire ne se mesure pas au mérite de l'œuvre, mais à l'émotion de l'artiste; sans des préoccupations souvent douloureuses, j'aurais été bien satisfaite de cette cellule de moine dans un site sublime, ou le hasard, ou plutôt la nécessité résultant de l'absence de tout autre asile, m'avait conduite et mise précisément dans le milieu qui convenait au sujet de ce livre commencé à Nohant.

GEORGE SAND.

Nohant, 23 août 1855.



# SPIRIDION

---

A. M. PIERRE LEROUX.

AMBI GUO sur les autres, père et maître par la vertu et la science, agissant d'un de nos côtés, son œuvre un travail digne de nos éloges, de la part d'un témoin d'innocence et de vénération.

GEORGE SAND.

---

Lorsque j'entrai comme novice au couvent des Bénédictins, j'étais à peine âgé de seize ans. Mon caractère doux et timide sembla inspirer d'abord la confiance et l'affection, mais je ne tardai pas à voir la bienveillance que l'on me témoignait se changer en froideur; et le père trésorier, qui seul me conserva un peu d'intérêt, me prit plusieurs fois la parole pour me dire tout bas que, si je ne faisais attention à moi-même, je continuerais dans la disgrâce du Prieur.

Je le passais en vain de s'expliquer; il mettait un doigt sur ses lèvres, et, s'éloignant d'un air mystérieux, il ajoutait pour toute réponse :

« Vous savez bien, mon cher fils, ce que je veux dire. »

Je cherchais vainement mon crime. Il m'était impossible, après le plus scrupuleux examen, de découvrir en moi des torts assez graves pour mériter une réprimande. Des semaines, les mois s'écoulaient, et l'espace

de réprobation tacite que je sentais sur moi ne m'atteignait point. En vain je réfléchissais de temps en et de temps en vain je veillais toutes mes paroles, toutes mes pensées, en vain j'étais le plus assidu aux offices et le plus assidu au travail; je voyais chaque jour de nouveaux élèves au cercle autour de moi. Tous médisaient, ils avaient quatre. Personne ne m'adressait plus la parole. Les sermons me paraissaient réguliers et les moines méritèrent bientôt d'être regardés le droit de me mépriser. Quelquefois même, lorsqu'ils passaient près de moi, s'arrêtaient contre leur gré, les plus de leur robe, comme si de concert ils voulaient toucher un lépreux. Quoique je ne fusse autre chose sans faire une seule faute, et que je fusse dans la ligne de très-grands progrès, un profond silence régnait dans les salles d'étude quand ma tunique rose avait cessé de resonner sous la voûte. Les docteurs et les maîtres n'avaient pas pour moi un seul regard d'encouragement, tandis que des novices nonchalants ou incapables étaient comblés d'éloges et de récompenses. Lorsque je passais devant l'abbé, il détournait la tête, comme s'il eût eu horreur de mon salut.

J'examinais tous les mouvements de mon cœur et je m'interrogeais sévèrement pour savoir si l'orgueil blessé n'avait pas une grande part dans ma souffrance. Je pouvais du moins me rendre ce témoignage que je n'avais rien épargné pour combattre toute révolte de la vanité, et je sentais bien que mon cœur était réduit à une tristesse profonde par l'isolement où on le refoulait, par le manque d'affection, et non par le manque d'amusements et de flatteries.

Je résolus de prendre pour appui le seul religieux qui ne pût faire mes confidences, mon confesseur. J'allai me jeter à ses pieds, je lui exposai mes douleurs, mes efforts pour mériter un sort moins rigoureux, mes com-

bats contre l'issue de reproche et d'amertume qui commencent à pénétrer en moi. Mais quelle fut ma consternation lorsque il me répondit d'un ton glacial :

« Tant que vous ne m'ouvrirez pas votre cœur avec une entière sincérité et une parfaite soumission, je ne pourrai rien faire pour vous.

— O père Hégé-qpe ! lui répondis-je, vous pouvez lire la vérité au fond de mes entrailles ; car je ne vous ai jamais rien caché. »

Alors il se leva et me dit avec un accent terrible :

« Misérable pécheur ! âme basse et perverse ! vous savez bien que vous me cachez un secret formidable, et que votre conscience est un abîme d'iniquité. Mais vous ne tromperez pas l'œil de Dieu, vous n'échapperez point à sa justice. Allez, retirez-vous de moi ; je ne veux plus entendre vos plaintes hypocrites. Jusqu'à ce que la contrition ait touché votre cœur, et que vous ayez lavé par une pénitence sincère les souillures de votre esprit, je vous défends d'approcher du tribunal de la pénitence.

— O mon père ! mon père ! m'écriai-je, ne me repoussez pas ainsi, ne me réduisez pas au désespoir, ne me faites pas douter de la bonté de Dieu et de la sagesse de vos jugements. Je suis innocent devant le Seigneur ; ayez pitié de mes souffrances...

— Reptile audacieux ! s'écria-t-il d'une voix tonnante, glorifie-toi de ton parjure et invoque le nom du Seigneur pour appuyer tes faux serments ; mais laisse-moi, ôte-toi de devant mes yeux, ton endurcissement me fait horreur ! »

En parlant ainsi, il dégagea sa robe que je tenais dans mes mains supplantes. Je m'y attachai avec une sorte d'égarement ; alors il me repoussa de toute sa force, et je tombai la face contre terre. Il s'éloigna, poussant violemment derrière lui la porte de la serriste où cette scène se passait. Je demeurai dans les ténébres. Soit par



la violence de ma chute, soit par l'excès de mon chagrin, une veine se rompit dans ma gorge, et j'eus une hémorragie. Je ne pus me relever, je me sentis défaillir rapidement, et bientôt je fus étendu sans connaissance sur le pave laqué de mon sang.

Je ne sais combien de temps je passai ainsi. Quand je commençai à revenir à moi, je sentis une fraîcheur agréable; une brise harmonieuse semblant se jouer autour de moi, séchant la sueur de mon front et coulant dans ma chevelure, pas semblant s'éloigner avec un son vague, imperceptible, murmurant je ne sais quelles notes faibles dans les coins de la salle, et revenant sur moi comme pour me rendre des forces et m'engager à me relever.

Cependant je ne pouvais m'y décider encore, car j'éprouvais un bien-être moult, et j'écoutais dans une sorte d'aberration possible les bruits de ce souffle d'été qui se glissait furtivement par la fente d'une persienne. Alors il me sembla entendre une voix qui partait du fond de la sacristie, et qui parlait si bas que je ne distinguais pas les paroles. Je restai immobile et prêtai toute mon attention. La voix paraissait faire une de ces pèleres entrecoupées que nous appelons oraisons jaculatoires. Enfin je saisis distinctement ces mots : *Esprit de vérité, relève les victimes de l'ignorance et de l'imposture.* « Père Hégésippe ! dis-je d'un ton faible, est-ce vous qui revenez vers moi ? » Mais personne ne me répondit. Je me soulevai sur mes mains et sur mes genoux, j'écoutai encore, je n'entendis plus rien. Je me relevai tout à fait, je regardai autour de moi ; j'étais tombé si près de la porte unique de cette petite salle, que personne après le départ de mon confesseur n'eût pu rentrer sans marcher sur mon corps ; d'ailleurs, cette porte ne s'ouvrait qu'en dedans par un loquet de forme

[illegible]

La mort, pour moi, passant, est seule distraction personnelle à l'égard de tout le m'élançant vers la lumière ! Mais à peine eusse-je un pas, qu'une ombre noire, se détachant, s'éleva, et me parut, du pied-Dieu, traverser la salle et se courbant vers la fenêtre, et passa devant moi comme un diable. Ce mouvement fut si rapide que je n'eus pas le temps d'élever ce que je prenais pour un corps, et ma légèreté fut si grande que je faillis m'élançer une seconde fois. Mais je me senti-

rien, et, comme si j'avais voulu voir à quel point sombre, je la vis disparaître à ma gauche.

Je m'élançai vers la fenêtre, où posait le volet avec précipitation, je jetai les yeux dans le corridor, j'y étais absolument seul, je les promenai sur tout le jardin, il était désert, et le vent du midi courait sur les fleurs. Je pris courage : j'explorai tous les coins de la salle, je regardai derrière le par-lardu, qui était fort grand, je secouai tous les vêtements sacerdotaux suspendus aux murailles ; je trouvais toutes choses dans leur état naturel, et rien ne put m'expliquer ce qui s'était passé. La vue de tout le sang que j'avais perdu me porta à croire que mon cerveau, affaibli par cette hémorragie, avait été en proie à une hallucination. Je me retirai dans ma cellule, et j'y demeurai enfermé jusqu'au lendemain.

Je passai ce jour et cette nuit dans les larmes. L'innation, la perte de sang, les vaines terreurs de la sacristie, avaient brisé tout mon être. Nul ne vint me secourir ou me consoler ; nul ne savait de ce que j'étais devenu. Je vis de ma fenêtre la troupe des noirs se repandre dans le jardin. Les grands chiens qui gardaient la maison vinrent gaiement à leur rencontre, et reçurent d'eux mille caresses. Mon cœur se serra et se brisa à la vue de ces animaux, mieux traités cent fois, et cent fois plus heureux que moi.

J'avais trop de foi en ma vocation pour concevoir aucune idée de révolte ou de fuite. J'acceptai en somme ces humiliations, ces injustices et ce délaissement, comme une épreuve envoyée par le ciel et comme une occasion de mériter. Je priai, je m'humilai, je frappai ma poitrine, je recommandai ma cause à la justice de Dieu, à la protection de tous les saints, et vers le matin je finis par goûter un doux repos. Je fus éveillé en sursaut par un rêve. Le père Alexis m'était apparu, et, me



a toutes les résolutions qui se prenaient dans la communauté. Il est vrai qu'il ne m'avait jamais dit une parole amère, que son regard n'avait jamais rencontré le mien, et qu'il ne paraissait pas seulement se souvenir de mon nom ; mais il n'accordait pas plus d'attention aux autres novices. Il vivait dans un monde à part, absorbé dans ses spéculations scientifiques. On ne savait s'il était pieux ou indifférent à la religion ; il ne parlait jamais que du monde extérieur et visible, et ne paraissait pas se soucier beaucoup de l'autre. Personne n'en disait de mal, personne n'en disait de bien, et quand les novices se permettaient quelque remarque ou quelque question sur lui, les moines leur imposaient silence d'un ton sévère.

Peut-être, pensai-je, si j'allais lui confier mes tourments, il me donnerait un bon conseil, peut-être lui que passe sa vie tout seul, si tristement, serait touché de voir pour la première fois un nouveau venu à lui et lui demander son assistance. Les malheureux se cherchent et se consolent. Peut-être est-il malheureux, lui aussi, peut-être sympathisera-t-il avec mes douleurs. Je me levai, et, avant de l'aller trouver, je passai au réfectoire. Un frère convers occupé du pain, je lui en demandai, et il m'en jeta un morceau comme il eût fait à un animal importun. J'eusse mieux aimé des rigueurs que cette muette et brutale pitié. On me trouvait indigne d'entendre le son de la voix humaine, et on me jetait ma nourriture par terre, comme si dans mon algèbre, j'eusse été réduit à camper avec les bêtes.

Quand j'eus mangé ce pain amer et troué de mes dents, je me rendis à la cellule du père Alexis. Elle était située, loin de toutes les autres, dans la partie la plus élevée du bâtiment, à côté du cabinet de physique. On y arrivait par un étroit balcon, suspendu à l'extérieur du dôme. Je frappai, on ne me répondit pas ; j'entraï.

À l'instar d'Alexis endormi sur son fauteuil, un breu à la main, sa figure, sombre et pensive jusque sous le sommeil, avait enfiévré sa résolution. C'était un caractère rebelle, têtu, colérique, large des épaules, remuant, plus que par les années. Son crân déformé d'un bouclement par derrière de cheveux non crepus, ses traits, ses poses ne manquaient cependant pas d'élégance. Le regard sur cette face flétrie un mélange inappréciable de sympathie et de haine vaine. Je passe devant sans même mesurer aucun bruit, dans l'attente du mal de passer en levant brusquement la tête, comme tout polémosse extrême, il s'aperçut de son passage et, sans remuer sa tête appesantie, sans ouvrir ses yeux clos, sans témoigner ni humeur n' surprise, il lui dit :

— *Je l'entends.*

— *Quoi, Alexis, lui dis-je, qu'une voix timide.*

— *Quoique m'appelle-tu que ?* répliqua-t-il sans changer de lieu ni d'attitude. — *Ne fais pas tant de m'appeler ainsi d'un su-s pas ton père, mais bien plutôt ton fils, quoique je sois fier par l'âge, tandis que toi, tu restes éternellement jeune, et cependant le mal.*

— *Les derniers étrangers t'ont fait toutes mes robes. Je garde les robes de mon père.*

— *En quel point, me t'enne. Je sais bien que je t'entraîne dans les choses matérielles, comme le père qui m'a élevé, comme le scribe, moi-même, comme l'un qui se respecte et persévère dans cette œuvre.*

— *O père Alexis, lui dis-je, quand et attends d'entendre des paroles si douces venir de cette bouche rigide, ce n'est pas à moi, mais à toi, qui s'adressent des sentiments si nobles. Tu es sans pas digne d'une telle affection, et ne vois-tu pas que tu inspires à personne, mais, puisque je suis sûr, reviens au milieu*

d'un heureux songe, puis-que le souvenir d'un ami égaie votre cœur, bon père Alexis, que votre réveil me soit favorable, que votre regard tombe sur moi sans colere, et que votre main ne repousse pas ma tête humiliée, convertie des cendres de la douleur et de l'expiation. »

En parlant ainsi, je pliai les genoux devant lui, et j'attendis qu'il jetât les yeux sur moi. Mais à peine n'eut-il vu qu'il se leva comme saisi de fureur et d'épouvante en même temps. L'éclat de la colère brillant dans ses yeux, une sueur froide ruisselant sur ses tempes dévastées.

« Qui êtes-vous ? s'écria-t-il. Que me voulez-vous ? Que venez-vous faire ici ? Je ne vous connais pas ! »

J'essayai vainement de le rassurer par mon humble posture, par mes regards suppliants.

— Vous êtes un novice, me dit-il, je n'ai point affaire avec les novices. Je ne suis pas un directeur de consciences, ni un dispensateur de grâces et de faveurs. Pourquoi venez-vous m'espionner pendant mon sommeil ? Vous ne surprendrez pas le secret de mes pensées. Retournez vers ceux qui vous envoient, dites-leur que je n'ai pas beaucoup de temps à vivre, et que je demande qu'on me laisse tranquille. Sortez, sortez ; j'ai à travailler. Pourquoi violez-vous la consigne qui défend d'approcher de mon laboratoire ? Vous exposez votre vie et la mienne : allez-vous-en ! »

J'obéis tristement, et je me retirais à pas lents, découragé, brisé de douleur, le long de la galerie extérieure par laquelle j'étais venu. Il m'avait suivi jusqu'en dehors, comme pour s'assurer que je m'éloignais. Lorsque j'eus atteint l'escalier, je me retournai, et je le vis debout, l'air toujours enflammé de colere, les lèvres contractées par la méfiance. D'un geste impérieux il m'ordonna de m'éloigner. J'essayai d'obéir : je n'avais

plus la force de marcher, je n'avais plus celle de vivre. Je perdis l'équilibre, je tombai quelques marches, je faillis être entraîné dans une chute par-dessus la rampe, et du haut de la tour me laissai sur le pavé. Le père Alexis s'élança vers moi avec la force et l'agilité d'un chat. Il me saisit, et me soutenant dans ses bras :

« Qu'avez-vous donc ? me dit-il d'un ton brusque, mais plein de sollicitude. Êtes-vous malade, êtes-vous désespéré, êtes-vous fou ? »

Je balbutiai quelques paroles, et penchant ma tête dans sa poitrine, je bégayai en larmes. Il m'emporta alors comme si j'eusse été un enfant au berceau, et, entrant dans sa cellule, il me déposa sur son lit tendu de doux matelas d'une laine si spiritueuse et en humecta mes cheveux et mes lèvres froissés. Puis voyant que je respirais mes espérances, il m'embrassa avec douceur. Alors je lui racontai tout d'une voix en larmes, je lui racontai les angoisses anxieuses ou méprisantes, jusqu'à me refuser le secours de la pitié que je protestai de mon innocence, de mon innocence fébrile, de ma patience, et je me plaignis amèrement de n'avoir pas un seul ami je m'en consolais et me fatiguai dans cette épreuve au-dessus de mes forces.

Il m'écouta d'abord avec un reste de crainte et de méfiance, puis son front austère s'éclaircit peu à peu, et, comme j'achevais le récit de mes peines, je vis de grosses larmes ruisseler sur ses yeux creusés.

— Pauvre enfant, me dit-il, vous avez bien ce qu'ils m'ont fait souffrir, victime, victime de l'ignorance et de l'imposture !

A ces paroles, je crus reconnaître la voix que j'avais entendue dans la sacristie, et, cessant de m'en inquiéter, je ne songai point à lui demander l'explication de cette aventure; seulement je fus frappé de sens de cette



exclamation; et, voyant qu'il demeurait comme plongé en lui-même, je le suppliai de me faire entendre encore sa voix amie, si douce à mon oreille, si chère à mon cœur au milieu de ma détresse.

« Jeune homme, me dit-il, avez-vous compris ce que vous faisiez quand vous étiez entré dans un cloître? Vous êtes-vous bien dit que c'était enfermer votre jeunesse dans la nuit du tombeau et vous résoudre à vivre dans les bras de la mort?

— O mon père, lui dis-je, je l'ai compris, je l'ai résolu, je l'ai voulu, et je le veux encore; mais c'était à la vie du siècle, à la vie du monde, à la vie de la chair que je consentais à mourir.

— Ah! tu as cru, enfant, qu'on te laisserait celle de l'âme! tu t'es livré à des moines, et tu as pu le croire!

— J'ai voulu donner la vie à mon âme, j'ai voulu élever et purifier mon esprit, afin de vivre de Dieu, dans l'esprit de Dieu; mais voilà que, au lieu de m'accueillir et de m'aider, on m'arrache violemment du sein de mon père, et on me livre aux ténèbres du doute et du désespoir ..

— « *Gustavi gustari paululum mellis, et acce morlar!* » dit le moine d'un air sombre en s'asseyant sur son grabat; et, croisant ses bras maigres sur sa poitrine, il tomba dans la méditation.

Puis se levant et marchant dans sa cellule avec activité :

« Comment vous nomme-t-on? me dit-il.

— Frère Angel, pour servir Dieu et vous honorer, » répondis-je. Mais il n'écouta pas ma réponse, et après un instant de silence :

« Vous vous êtes trompé, me dit-il, si vous voulez être moine, si vous voulez habiter le cloître, il faut changer toutes vos idées, autrement vous mourrez!

— *Dis-moi donc, dis-moi en effusé, pour avoir mangé le miel de la grâce, pour avoir été, pour avoir espéré, pour avoir été !* — *Sourire et murmure.* »

— *Où, pour cela ?* — *montrant* — répondit-il d'une voix forte en posant ses mains sur lui des regards farouches; puis il revint à lui-même dans sa rêverie, et ne fit plus attention à moi. Je commençai à me trouver mal à l'aise auprès de lui. Ses paroles entrecoupées, son aspect rude et chagrin, son air de sensibilité suivie aussitôt d'une profonde indifférence, tout en lui avait un caractère d'alienation. Tout d'un coup il renouvela sa question, et me dit d'un ton presque impérieux :

« — Votre nom ? »

« — Angel, répondis-je avec douceur.

« — Angel ! s'écria-t-il en me regardant d'un air inspiré. Il m'a été dit : « Vers la fin de tes jours un ange te sera envoyé, et tu le rencontreras à la flèche qui lui traversera le cœur. Il viendra te trouver, et il te dira : — Retiens-moi cette flèche qui red de nous la mort. » Et si tu lui retiens cette flèche, aussitôt celle qui le traverse tombera, ta plaie sera fermée, et tu vivras. »

« — Mon père, lui dis-je, je ne connais point ce texte, je ne l'ai vu nulle part.

« — C'est que tu n'as pas vu les choses, me répondit-il en posant amplement sa main sur ma tête, c'est que tu n'as point vu une fois cette main qui doit guérir ta blessure, moi je coupe avec la parolote ! *Kaprah*, et je te connais. Tu es celui qui devant venir vers moi; je te reconnais à cette heure, et ta chevelure est blonde comme la chevelure d'Israël qui t'envie. Mon fils, sache, et que le pouvoir de *l'Esprit* s'accomplisse en toi. Tu es mon fils bien-aimé, et c'est en toi que je mettras toute mon affection. »

Il me pressa sur son sein, et levant les yeux au ciel,



pour la tendresse que tu vas m'accorder; mais l'Esprit te donnera la force de vaincre tous les obstacles, car il m'a prédit ta venue, et ce qui doit s'accomplir est dit.»

Il se rassit sur son fauteuil, et tomba dans un profond sommeil. Je contemplant longtemps sa tête, empreinte d'une sérénité et d'une beauté surnaturelle, bien différente en ce moment de ce qu'elle m'était apparue d'abord; puis, bousant avec amour le bord de sa robe grise, je me retirais sans bruit.

Quand je ne fus plus sous le charme de sa présence, ce qui s'était passé entre lui et moi me fit l'effet d'un songe. Moi, si craquant, si orthodoxe dans mes études et dans mes intentions, moi qui le seul mot d'incrédulité faisait frémir de crainte et d'horreur, par quelles paroles avais-je donc été lasché, et par quelle formule avais-je lâché une chandelle si mystérieusement ma destinée à cette destinée inconnue? Alexis m'avait soulevé l'esprit de révolte contre mes supérieurs, contre ces hommes que je devais craindre et que j'avais toujours crus infaillibles. Il m'avait parlé d'eux avec un profond mépris, avec une haine concentrée, et je m'étais laissé surprendre par les figures et l'obscurité de son langage. Maintenant ma mémoire me retraçait tout ce qui eût dû me faire douter de sa lui, et je me souvenais avec terreur de lui avoir entendu crier et murmurer à chaque instant *l'Esprit*, sans que je pusse saisir l'opérette consacrée par laquelle nous désignons la troisième personne de la Trinité divine. C'était peut-être au son du malin esprit qu'il m'avait imposé les mains. Peut-être avais-je lui allumé avec les esprits de boniques en recevant les caresses et les consolations d'un monde supérieur. Je fus trouble, hé hé, je ne pus fermer l'œil de la nuit. Comme la veille, je fus sublimé et abandonné. De même que la nuit précédente, je m'en allais au point et me réveillai tard. J'eus honte

alots d'arribada d'insurgents a l'espai de treball de les empreses de puixos, es manifestava a l'edifici, el qual era utilitzat només per l'Esport Sant de la comunitat de la regió, representant dels ambalches de la comunitat.

Je me sentais en proie à l'épouvante, au sentiment de l'église, que je me voyais avec moi-même de perdus, et je résolus d'aller au confessionnal l'après-midi, au lieu au par Hélas pour le confessionnal de la cathédrale, mais il n'y avait rien véritablement, pas de confessionnal, pas de confessionnal, une réponse m'apprit que la messe était finie. En même temps ce conversationneur, qui se parlait à l'oreille, l'ordre de sortir de l'église et de ne pas pousser contre les portes avant la fin des chants du soir. Puis, au lieu de religieux prolongeait sa prière, le silence, et je continuais pour s'y livrer à quelque acte d'adoration personnelle, je devais à l'instant même, pour la première fois, de mon souffle impur, et avec ma plume à l'intercession de Dieu.

Cet arrêt impopulaire nous tournait qu'il en était d'une colère insensée. Plusieurs de nous se frappant du poing sur les nœuds de nos ceintures. Les consorts m'entraînaient dehors et me donnaient des coups de pied et de sacrilège.

Au moment où je venais de me lever, la porte du fond de l'échiquier qui donnait sur le jardin, s'ouvrit et l'indignation faillait me faire perdre encore une fois l'usage de mes sens. Je chancelai au regard qu'elle jetait sur moi ; mais la porte venant se refermer derrière moi, je me remis à regarder le jardin, en me reportant à ce que j'avais aperçu une place une personne qui, à cet instant même, me semblait bien être moi. C'était en effet la même femme, dans la même tenue, et portant en ses bras le même panier. Mais qu'il fût survenu d'une robe noire, semblable à celle des supérieurs de notre ordre, il avait en dessous une juquette demi-courte en drap fin, attachée par une ceinture d'

sur une croûte d'argent, à la manière des anciens étudiants allemands. Comme eux, il portait, au lieu des sandales de ses frères, des bottines collantes, et sur son visage comme radieux, et blanc comme la neige, tombait à grosses vagues dans sa plus belle chevelure blonde que j'en eusse jamais vue. Il était grand, et son attitude d'élan qu'emblait servir l'habitude du commandement. Flappé de l'aspect et rempli d'incertitude, je le saluai à deux fois sans que son point mon salut; mais il me sembla d'un air si favorable, qu'en même temps ses beaux yeux, d'un bleu d'acier, se baissèrent pour me regarder avec une compassion tendre; que jamais ses traits ne sont sortis de cet instant. Je m'arrêtai, espérant qu'il me parlerait, et me prosternant, d'après la majesté de son aspect, qu'il avait le pouvoir de me protéger; mais le convers, qui marchait derrière moi, et qui ne semblait faire aucun attention à lui, le força brutalement de se retirer tout d'un coup, et me poussa presque jusqu'à me faire tomber. Ne voulant point engager une lutte avilissante avec cet homme grossier, je me hâtai de sortir; mais, après avoir fait deux pas dans le jardin, je me retournai, et je vis l'ancien qui restait debout à la même place et me suivait des yeux avec une affectueuse sollicitude. Le soleil donnait en plein sur lui et faisait rayonner sa chevelure. Il soupira, et, levant ses beaux yeux vers le ciel, comme pour appeler sur moi le secours de la justice éternelle et la prendre à témoin de mon infortune, il se tourna lentement vers le sanctuaire, entra dans le chœur et se perdit dans l'ombre; car la brillante clarté du jour faisait paraître ténébreux l'intérieur de l'église. J'eus envie de retourner sur mes pas malgré le convers, de saisir ce noble étranger et de lui dire mes peines; mais quel était-il pour les accueillir et les faire cesser? D'ailleurs, s'il attirait vers lui la sym-

pathie de mon âme, il n'échappait aussi une seule de crainte; car il y avait dans sa physionomie autant d'austérité que de douceur.

Je montai vers le père Alexis. Et lui racontai les nouvelles cruautés exercées envers moi.

« Pourquoi avez-vous doute, » dit-il, « homme de peu de foi? ne dit-il d'un air triste. Vous vous nommez Ange, et, au lieu de reconnaître l'esprit de vie qui tressaille en vous, vous avez voulu aller vous jeter aux pieds d'un homme ignorant, demander la vie à un cadavre! Ce directeur ignore vous repousse et vous humilie. Vous êtes puni par où vous avez péché, et votre souffrance n'a rien de noble, votre martyre rien d'utile pour vous-même, parce que vous sacrifiez les forces de votre entendement à des idées fausses ou étroites. Au reste, j'avais prévu ce qui vous arrive; vous me craignez; vous ne savez pas si je suis le serviteur des anges ou l'esclave des démons. Vous avez passé la nuit dernière à commenter toutes mes paroles, et vous avez résolu ce matin de me vendre à mes ennemis pour une absolution.

— Ôh! ne le croyez pas, m'écriai-je; je me serais confessé de tout ce qui m'était personnel sans prononcer votre nom, sans redire une seule de vos paroles. Hélas! serez-vous donc, vous aussi, ingrate envers moi? Serai-je repoussé de partout? La maison de Dieu m'est fermée, votre cœur me le sera-t-il de même! Le père Hégésippe m'accuse d'impiété; et vous, mon père, vous m'accuserez d'être lâche!

— C'est que vous l'avez été, répondit Alexis. La puissance des moines vous intimide, leur hoine vous épouvante. Vous enviez leurs suffrages et leurs cajoleries aux ineptes disciples qu'ils choisissent tendrement. Vous ne savez pas vivre seul, souffrir seul, aimer seul.

— Eh bien! mon père, il est vrai, je ne sais pas me

passer d'affection, j'ai cette faiblesse, cette vacillété, si vous voulez. Je suis peut-être un caractère faible, mais je sens en moi une âme tendre, et j'ai besoin d'un ami. Dieu est si grand que je me sens terrifié en sa présence. Mon esprit est si timide qu'il ne trouve pas en lui-même la force d'embrasser ce Dieu tout-puissant, et d'arracher de sa main terrible les dons de la grâce. J'ai besoin d'intermédiaire entre le ciel et moi. Il me faut des appuis, des conseils, des médiateurs. Il faut qu'on m'aime, qu'on travaille pour moi et avec moi à mon salut. Il faut qu'on prie avec moi, qu'on me dise d'espérer et qu'on me promette les récompenses éternelles. Autrement je doute, non de la bonté de Dieu, mais de celle de mes intentions. J'ai peur du Seigneur, parce que j'ai peur de moi-même. Je m'attarde, je me décourage, je me sens mourir, mon cerveau se trouble, et je ne distingue plus la voix du ciel de celle de l'enfer. Je cherche un appui; fût-ce un maître impitoyable qui me châtiât sans cesse, je le préférerais à un père indulgent qui m'oublie.

— Pauvre ange en terre sur la terre! dit le père Alexis avec attendrissement; étincelle d'amour tombée de l'auréole du maître, et condamnée à couvrir sous la cendre de cette misérable vie! Je reconnais à tes tourments la nature divine qui m'anima dans ma jeunesse, avant qu'on eût épaisi sur mes yeux les ténèbres de l'endurcissement, avant qu'on eût glacé sous le cilice les battements de ce cœur brûlant, avant qu'on eût rendu mes communications avec l'Esprit pénibles, rares, douloureuses et à jamais incomplètes. Ils feront de toi ce qu'ils ont fait de moi. Ils rempliront ton esprit de doutes poignants, de puérils remords et d'ambitieuses terreurs. Ils te rendront malade, vieux avant l'âge, infirme d'esprit; et quand tu auras secoué tous les liens de l'ignorance et de l'imposture, quand tu te sentiras assez



éclairé pour débarrasser tous les voiles de la superstition, tu n'en auras plus la force. Ta tête sera relâchée, ta vue trouble, ta main faible, ton cerveau paresseux ou fatigué. Tu voudras lever les yeux vers les astres, et ta tête pesante et baignée sera stupéfiée et sur la poitrine, tu voudras lire, et des fantômes danseront devant tes yeux, tu voudras te rappeler, et mille heures incertaines se joueront dans ta mémoire égarée; tu voudras méditer, et tu t'endormiras sur ta chaise. Et pendant ton sommeil, si l'Esprit te parle, cessera en des ténèbres et obscurité que tu ne pourras les expliquer à ton réveil. Ah! victime! victime! je te plains, et te prie de te sauver.

En parlant ainsi, il frissonnait comme un homme pris de fièvre: son haleine bouillante semblait chasser l'air de sa cellule, et on eût dit de la langueur de son être, qu'il lui restait à peine quelques instants à vivre.

— « Bon père Alexis, pardonnez-moi, tendresse pour moi est-elle donc déjà fatiguée? J'ai été fatigué et humilié, il est vrai; mais vous me sembliez si bon, si vaillant, que je comptais retrouver en vous assez de charité pour me pardonner ma faute, pour l'effacer et pour me baptemiser de nouveau. Mon âme retombe dans la mort avec la sienne: ne pouvez-vous, comme lui, faire un miracle qui nous ramène tous les deux? »

— L'esprit n'est point aveugle aujourd'hui, dit-il. Je suis triste, je doute de toi, et même de toi. Reviens demain, tu seras peut-être libéré.

— Et que deviendra-t-il jusqu'alors?

— L'Esprit est fort, l'Esprit est bon, peut-être l'Esprit est-il directement. En attendant, je veux te donner un conseil pour adoucir l'amertume de ta situation. Je sais pourquoi les moines ont adopté certains de ces systèmes d'inflexible méchanceté. Ils avaient mis avec tous ceux dont ils craignent l'esprit de justice et la droiture

astrophysicien, ils ont dressé de toi un homme de cœur, sensible à la douleur, sympathisant à la souffrance, ennemi des ténacité et des rigides pasteurs. Ils se sont dit que dans un tel monde il ne pouvait y avoir pas un complice, mais un jour où ils y ont vu de toi ce qu'ils font de tous ceux, tout la vérité leur a été et dont la rancœur les gêne. Ils veulent t'en empêcher, ils ont en toi par la persécution tout ce qu'ils ont de plus et de plus rigide, émousser par d'innombrables souffrances ta propre énergie. Ils veulent, par de mystérieuses et de capotés, par des énigmes sans fin aggraver ta tristesse, t'habituer à vivre brutalement dans l'obscurité et de toi seul, à te passer de tout. Ils veulent te perdre ta confiance, à mépriser toute amitié. Ils veulent te faire désespérer de la bonté du monde, te disputer de la parole, te forcer à mentir ou à trahir les hommes par la commission, te rendre envieux, soupçonneux, méfiant. Ils veulent t'enseigner que le pouvoir est la force, que tout est ignorance et l'insécurité, que pour se faire en paix il faut tout avilir, tout sacrifier, dégrader son caractère de grandeur, tout noble instruit. Ils veulent t'enseigner la haine hypocrite, la vengeance sournoise, la cruauté et la férocité. Ils veulent que ton âme ne soit point nourrie de miel, pour avoir aucun moment de l'innocence. Ils veulent, en un mot, tout de toi ce qu'ils veulent, mon âme, tout ce qu'ils veulent, tout ce qu'ils poursuivent de leur convoitise, des uns par calcul, les autres par instinct, les uns par haine, par obéissance et par crainte.

— Que craignez-vous, mon père, et dans quel monde d'inquiète tristesse entrera mon âme tremblante ! Père Alexis ! père Michel ! dans quel abîme serais-je tombe, s'il en était sans toi ciel ! ne vous trompez-vous point ?

N'êtes-vous point aveugle par le souvenir de quelques injures personnelles? Ce monastère n'est-il hanté que par des moines prévaricateurs? Dois-je chercher parmi des âmes plus sincères la foi et la charité qu'un angor démon semble avoir chassées de ces murs maudits?

— Tu chercherais en vain un couvent moins souillé et des moines meilleurs; tous sont ainsi. La foi est perdue sur la terre, et le vice est impati. Accepte le travail et la douleur; car vivre, c'est travailler et souffrir.

— Je le veux, je le veux! mais je veux semer pour recueillir. Je veux travailler dans la foi et dans l'espérance; je veux souffrir selon la charité. Je hais cet abominable réceptacle de crimes; je déchirerai cette robe blanche, emblème menteur d'une vie de pureté. Je retournerai à la vie du monde, ou je me retirerai dans une thèbaïde pour pleurer sur les fautes du genre humain et me préserver de la contagion...

— C'est bien, me dit le père Alexis en prenant dans ses mains mes mains que je tendais avec désespoir; j'aime ce mouvement d'indignation et cet éclair du courage. J'ai connu ces angoisses, j'ai formé ces résolutions. Ainsi j'ai voulu fuir, ainsi j'ai désiré de vivre parmi les hommes du siècle, ou de m'enfermer dans des cavernes inaccessibles; mais écoute les conseils que l'Esprit m'a donnés aux temps de mon épreuve, et grave-les dans ta mémoire :

« Ne dis pas : Je vivrai parmi les hommes, et je serai le meilleur d'entre eux; car toute chair est faible, et ton esprit s'éteindra comme le leur dans la vie de la chair.

« Ne dis pas non plus : Je me retirerai dans la solitude et j'y vivrai de l'esprit; car l'esprit de l'homme est enclin à l'orgueil, et l'orgueil corrompt l'esprit.

« Vis avec les hommes qui sont autour de toi. Garde-

toi de leur malice. Cherche la solitude au milieu d'eux. Détourne les yeux de leur iniquité, regarde en toi-même, et garde-toi de les haïr autant que de les imiter. Fais-leur du bien dans le temps présent en ne leur fermant ni ton cœur ni ta main. Fais-leur du bien dans leur postérité en ouvrant ton esprit à la lumière de l'*Esprit*.

« La vie du siècle débelite, la vie du désert irrite.

« Quand un instrument est exposé aux intempéries des saisons, les cordes se détendent; quand il est enfermé sous air dans un étui, les cordes se rompent.

« Si tu écoutes le sons des paroles humaines, tu oublieras l'*Esprit*, et tu ne pourras plus le comprendre. Mais si tu ne laisses venir à toi les sons de la voix humaine, tu oublieras les hommes, et tu ne pourras plus les enseigner. »

En récitant ces versets d'une Bible inconnue, le père Alexis tenait ouvert le livre que j'avais vu déjà entre ses mains, et il tournait les pages pour les consulter, comme s'il eût aidé sa mémoire d'un texte écrit; mais les pages de ce livre étaient blanches, et ne paraissaient pas avoir jamais porté l'empreinte d'aucun caractère.

Ce fait bizarre réveilla mes inquiétudes, et je commençai à l'observer avec curiosité. Rien dans son aspect n'annonçait en ce moment l'égarement, ou seulement l'exaltation. Il referma doucement son livre, et me parlant avec calme :

« Garde-toi donc, me dit-il en commentant son texte, de retourner au monde; car tu es un faible enfant, et si le vent des passions venait à souffler sur toi, il éteindrait le flambeau de ton intelligence. La concupiscence et la vanité ne te trouveraient peut-être pas assez fort pour résister à leur aiguillon. Quant à moi, j'ai fui le monde, parce que j'étais fort, et que les passions eussent changé ma force en fureur. J'aurais surmonté la présomption et



toute l'armée de Cyrus. Si on coupe nus deux bras, saisissent le navire avec les dents; car l'esprit est avec nous. C'est un grand point. Malheur à ceux qui profanent son sanctuaire! l'homme est en son culte, et, si nous sommes d'indignes ministres, ne nous pas du moins de lâches déserteurs.

— Vous avez raison, mon père, répondis-je, frappé des paroles qu'il disait. Votre conseil est celui de la sagesse. Je veux être baptisé et ne me conduire que d'après vos conseils, j'accomplirai ce que je dois faire pour conserver ma foi et je soutiendrai courageusement l'œuvre de mon salut au milieu des persécutions qu'on me suscitera.

— Les salués, dit-il, quel différend, répondit-il; ce sera une tâche légère pour vous autres le peu que vaut l'estime des rois. Et la faiblesse de leurs moyens contre nous. Il y en a et bien plus la vue d'une victime innocente comme toi, et son sang innocent, tu sentes souvent l'indignation à laquelle tu es animée, mais ton rôle en ce qui t'est prescrit, rends-toi femme, et c'est aussi toute la vengeance que tu dois leur faire en tous vains efforts. En outre, ton ennemi a été lâche et son animosité. Ce qu'ils veulent, c'est de te rendre insensible à force de douleur, sous le poids de la souffrance ou de la raison. Ils sont grossiers, ils s'efforcent de te faire les larmes, prends un visage sans expression, ferme un bon sommeil et un grand appétit en dormant pour la confession, ne parais plus à l'assemblée d'aujourd'hui, même et froid. Quand ils te verront venir, ils trouveront plus gent de toi; et, cessant de gémir, ils te verront, — feront indulgents à ton égard, comme tout un monde jaloux envers un être impur. — Tu ne parais pas, et avant trois jours je t'annoncerai que le Prince te mandera devant lui pour faire sa confession.

Avant de quitter le père Alexis, je lui parlai du personnage que j'avais rencontré au sortir de l'église, et lui demandai qui il pouvait être. D'abord il m'écouta avec préoccupation, hochant la tête, comme pour dire qu'il ne connaissait et ne se souciait de connaître aucun dignitaire de l'ordre; mais, à mesure que je lui détaillais les traits et l'habillement de l'inconnu, son œil s'anima, et bientôt il m'accabla de questions précipitées. Le soin minutieux que je mis à y répondre acheva de graver dans ma mémoire le souvenir de celui que je crois voir encore et que je ne verrai plus.

Enfin le père Alexis, saisissant mes mains avec une grande expression de tendresse et de joie, s'écria à plusieurs reprises :

« Est-il possible? est-il possible? as-tu vu cela? Il est donc revenu? Il est donc avec nous? il t'a connu? il t'a appelé? Il ôtera la flèche de ton cœur! C'est donc bien toi, mon enfant, toi qui l'as vu!

— Quel est-il donc, mon père, cet aux inconnu vers lequel mon cœur s'est élancé tout d'abord? Faites-le-moi connaître, menez-moi vers lui, dites-lui de m'aimer comme je vous aime et comme vous semblez m'aimer aussi. Avec quelle reconnaissance n'embrassera s-je pas celui dont la vue remplit votre âme d'une telle joie!

— Il n'est pas en mon pouvoir d'aller vers lui, répondit Alexis. C'est lui qui vient vers moi, et il faut l'attendre. Sans doute, je le verrai aujourd'hui, et je te dirai ce que je dois te dire; jusque-là ne me fais pas de questions, car il m'est défendu de parler de lui, et ne dis à personne ce que tu viens de me dire. »

J'objectai que l'étranger ne m'avait pas semblé agir d'une manière mystérieuse, et que le frère converti avait dû le voir. Le père secoua la tête en souriant.

« Les hommes de chair ne le connaissent point, dit-il. »

Assaillant par sa civilité, je montai le soir même à la cellule du père Alexis; mais il refusa de m'ouvrir la porte.

« Laisse-moi seul, me dit-il; je suis triste, je ne pourrais te consoler.

— Et votre ami<sup>9</sup> lui dis-je timidement.

— Tais-toi, répondit-il d'un ton absolu; il n'est pas venu; il est parti sans me voir; il reviendra peut-être. Ne t'en inquiète pas. Il n'aime pas qu'on parle de lui. Va dormir, et demain conduis-toi comme je te l'ai prescrit. »

Au moment où je sortais, il me rappela pour me dire:  
« Angel, a-t-il fait du soleil aujourd'hui?

— Oui, mon père, un beau soleil, une brillante matinée.

— Et quand tu as rencontré cette figure, le soleil brillait?

— Oui, mon père.

— Bon, bon, reprit-il; à demain. »

Je suivis le conseil du père Alexis, et je restai au lit tout le lendemain. Le soir je descendis au refectoire à l'heure où le chapitre était assemblé, et, me jetant sur un plat de viandes fumantes, je le dévorai avidement, puis, mettant mes coudes sur la table, au lieu de faire attention à la Vie des saints qu'on lisait à haute voix, et que j'avais coutume d'écouter avec recueillement, je feignais de tomber dans une somnolence brutale. Alors les autres novices, qui avaient détourné les yeux avec horreur lorsqu'ils m'avaient vu dolent et contrit, se prirent à rire de mon abrutissement, et j'entendis les supérieurs encourager cette épaisse gaieté par la leur. Je continuai cette feinte pendant trois jours, et, comme le père Alexis me l'avait prédit, je fus mandé le soir du troisième jour dans la chambre du Prieur. Je parus de-



vant lui dans une attitude craintive et sans dignité; j'affectai des manières caustiques, un air lourd, une âme appesantie. Je faisais ces choses, non pour me réconcilier avec ces hommes que je commençais à mépriser, mais pour voir si le père Alexis les avait bien jugés. Je pus me convaincre de la justesse de ses paroles en entendant le Prieur m'annoncer que la vérité était enfin connue, que j'avais été injustement accusé d'une faute qu'un novice venait de confesser.

Le Prieur devait, disait-il, à la contrition du coupable et à l'esprit de charité, de me faire son nom et la nature de sa faute; mais il m'exhortait à reprendre ma place à l'église et mes études au noviciat, sans conserver ni chagrin ni rancune contre personne. Il ajouta en me regardant avec attention :

« Vous avez pourtant droit, mon cher fils, à une réparation éclatante ou à un dédommement agréable pour le tort que vous avez souffert. Choisissez, ou de recevoir en présence de toute la communauté les excuses de ceux des novices qui, par leurs officieux rapports, nous ont induits en erreur, ou bien d'être dispensé pendant un mois des offices de la nuit. »

Jalous de poursuivre mon expérience, je choisis la dernière offre, et je vis aussitôt le Prieur devenir tout à fait bienveillant et familier avec moi. Il m'embrassa, et le père trésorier étant entré en cet instant :

« Tout est arrangé, lui dit-il; cet enfant ne demande, pour dédommement du chagrin involontaire que nous lui avons fait, autre chose qu'un peu de repos pendant un mois; car sa santé a souffert dans cette épreuve. Au reste, il accepte humblement les excuses tacites de ses accusateurs, et il prend son parti sur tout ceci avec une grande douceur et une amable insouciance.

—A la bonne heure! dit le trésorier avec un gros rire

et en nous faisant la plus belle familiarité, c'est ainsi que nous nous sommes, à cet âge exalté et sensible, caractérisés par nos manières.

Le jeune élève méritant du maître conseil, ce fut de lui montrer la possibilité de se livrer aux sciences, et d'acquiescer à son conseil en se proposant de ses espérances d'être un jour un grand homme.

[illegible]

Do questo la Fondazione ha una struttura articolata

ma demande que le père Alexis ne m'en feroit pas espérer. Il y eut même dans le regard pénétrant qu'il attacha sur moi, en recevant mes remerciements, quelque chose d'aigre et de satirique, équivalant à l'action d'un homme qui se frotte les mains. Il avait dans l'âme une pensée que ni le père Alexis ni moi n'avions pressentie.

Je fus aussitôt dispensé d'une grande partie de mes exercices religieux, afin de pouvoir consacrer ce temps à l'étude, et on plaça même mon lit dans une petite cellule voisine de celle d'Alexis, afin que je pusse me livrer avec lui, la nuit, à la contemplation des astres.

C'est à partir de ce moment que je contractai avec le père Alexis une étroite amitié. Chaque jour elle s'accroît par la découverte des inépuisables trésors de son âme. Il n'a jamais existé sur la terre un cœur plus tendre, une sollicitude plus paternelle, une patience plus angélique. Il mit à m'instruire un zèle et une persévérance au-dessus de toute gratitude. Aussi avec quelle anxiété je voyais sa santé se détériorer de plus en plus ! Avec quel amour je le soignais jour et nuit, cherchant à lire ses moindres désirs dans ses regards étendus. Ma présence semblait avoir renoué la vie à son cœur longtemps vide d'affection humaine, et, selon son expression affirmée de tendresse, l'émulation à son intelligence fatiguée de solitude et lassée de se tourmenter sans cesse en face d'elle-même. Mais en même temps que son esprit reprenait de la vigueur et de l'activité, son corps s'affaiblissait de jour en jour. Il ne dormait presque plus, son estomac ne digérait plus que des liqueurs, et ses membres étaient tour à tour frappés de paralysie durant des jours entiers. Il sentait arriver sa fin avec sérénité, sans terreur et sans impatience. Quant à moi, je le voyais dépérir avec desespoir, car il m'avait ouvert un monde

incompréhensible d'un ardeur d'amour nageait à l'aise dans cette mer d'assentiment, de confiance et d'effusion qu'il venait de me offrir.

Toutes les pensées qui m'étaient venues d'abord sur le mariage comme passées de son cerveau s'étaient évaporées. Il me semblait de sentir que son exaltation mystérieuse avait épuisé du même son langage obscur me devenait de plus en plus intelligible, et quand je ne le comprenais pas bien, j'en attribuais la faute à mon ignorance, et je vivais dans l'espoir d'arriver à le pénétrer parfaitement.

Cependant cette félicité n'était pas sans nuages. Il y avait comme un ver rougeur au fond de ma conscience ténérée. Le père Alexis ne me semblait pas croire en Dieu selon les lois de l'Eglise chrétienne. Il y a plus, il me semblait parfois qu'il ne servait pas le même Dieu que moi. Nous n'étions jamais en dissidence ouverte sur aucun point, parce qu'il évitait soigneusement tout rapport entre les sujets de nos études scientifiques et les enseignements du dogme. Mais il semblait que nous nous fissions mutuellement cette concession, lui, de ne pas l'attaquer, moi, de ne pas le défendre. Quand par hasard je lui soumettais un cas de conscience ou une difficulté théologique, il refusait de s'expliquer en disant :

« Cet est n'est pas de mon ressort, vous avez des docteurs versés dans ces matières, allez les consulter ; moi, en fait de culte, je ne m'embarrasse pas dans le labyrinthe de la scolastique, je suis mon maître comme je l'entends, et ne demande point à un docteur ce que je dois admettre ou rejeter : ma conscience est en paix, elle même, et c'est sans trop vous gêner pour aller me renseigner sur les livres. »

« Son thèse favorite est ce qu'il a sur la chair et sur l'esprit ; mais, quoiqu'il ne se déclare jamais en dissi-



«... nous devons nous en aller, je ne sais pas! Tremblons!»

« Il nous faut maintenant tous deux aller à l'école, mais nous ne pouvons pas y aller ensemble, car nous sommes trop petits. »

die, dont il était sorti et dont il n'avait plus conscience. Aussi me gardais-je bien de lui en parler, sous la crainte de l'affliger. Si son état physique empirait, du moins son cerveau paraissait très-bien retabli; il pensait et ne rêvait plus.

Comme il ne prenait aucun soin de sa santé, il ne voulait s'astreindre à aucun régime. Je n'avais plus guère d'espérance de le voir se rétablir. Il repoussait toutes mes instances, disant que l'arrêt du destin était inévitable, et parlant avec une résignation toute chrétienne de la fatalité, qu'il semblait concevoir à la manière des musulmans. Enfin, un jour, m'étant jeté à ses pieds, et l'ayant supplié avec larmes de consulter un célèbre médecin qui se trouvait plus dans le pays, je le vis céder à mes vœux avec une complaisance mélancolique.

« Tu le veux, me dit-il; mais, que t'importe que perd un homme sur un autre homme? Convoier quelque peu les forces de la matière et y a-t-il beaucoup animal quel peu jours de plus! L'esprit n'est point punies qu'on s'obéisse l'Esprit, et l'Esprit qui ne me suis moi-même à l'origine de la parole d'un médium, d'un homme de chair et d'os? Quand l'heure marquée sonnera, je laisserai méditer l'éternelle de mon âme au foyer qui me l'a épargné. Que feras-tu d'un homme en oubliant d'un quelconque idiot, d'un corps sans âme? »

Il consentit néanmoins à recevoir la visite du médecin. Celui-ci s'étonna, en le voyant, de trouver un homme encore si jeune (le père Alexis n'avait pas plus de cinquante ans) et d'une constitution si robuste. Mais un tel état d'épuisement. Il jugea que ces travaux de l'écriture avaient ruiné ce corps trop négatif, et il me souffla que il lui dit ces paroles proverbiales qui frappèrent mon oreille pour la première fois :

« Mon père, la lame a usé le fourreau.

— Qu'est-ce qu'une miserable gaine de plus ou de moins ? répondit mon maître en souriant; la lame n'est-elle pas indestructible ?

— Oui, répondit le docteur; mais elle peut se rouiller quand la lame usée ne la protège plus.

— Qu'importe qu'une lame ébréchée se rouille ? reprit le père Alexis; elle est déjà hors de service. Il faut que le métal soit remis dans la fournaise pour être travaillé et employé de nouveau. »

Le docteur voyant que j'étais le seul qui portât un sincère intérêt au père Alexis, me prit à part et m'interrogea avec détail sur son genre de vie. Quand il eut de moi l'exces du travail auquel s'abandonnait mon maître, et l'excitation qu'il entretenait dans son cerveau, il dit comme se parlant à lui-même :

« Il est évident que le feu a trop chauffé; il y a peu de ressources; la flamme sublime a tout dévoré; il faudra essayer de l'étancher un peu. »

Il écrivit une ordonnance, et m'engagea à la faire exécuter fidèlement. Après quoi il demanda à son malade la permission de l'absoudre, le peu d'instants qu'il avait passés près de lui ayant guéri son cœur. Cette marque de sympathie pour mon maître me toucha et m'affaibla profondément; on lui eût ressemblé à un éternel adieu. Le docteur devait repasser dans le pays à la fin de la saison où nous venions d'entrer.

Les remèdes qu'il avait prescrits eurent d'abord un effet merveilleux. Mon bon maître retrouva l'aisance et l'activité de ses membres; son estomac devint plus robuste, et il eut plusieurs nuits d'un excellent sommeil. Mais je n'eus pas longtemps lieu de me réjouir; car, à mesure que son corps se fortifiait, son esprit tombait dans la mélancolie. La mélancolie fut suivie de tristesse,



la tristesse d'un chagrin secret, l'engourdissement du désordre. Puis toutes les pages se redressèrent d'un coup dans la même posture, et toutes ces lettres se perdirent leur équilibre. Les pages se levèrent une à une pendant lesquelles une foule de lettres se penchaient sur des chaises. Au premier rang, pour commencer, un blanc qui n'avait pas même de commencement et y lisait, mais il y trouvait tout ce qu'il lui fallait de lettres originales avec une plume qui lui donnait le goût et l'air d'être d'encre. Un profond silence se fit. Les lettres se redressèrent toutes, et toutes se levèrent à l'unisson. Mais il y avait une lettre. Pourtant il descendit à son tour, comme les autres lettres, la même tendresse, il avait le même air de solliciter mes lettres; mais il s'agissait d'une lettre d'un autre genre, et, s'élevant en silence, il me montra sa lettre et me dit :

« Tu l'as peinte et tu l'as dessinée. Tu l'as dessinée.  
Ne l'as-tu donc vue qu'une fois ? »

[illegible]

Blair, John &amp; J. L. Sweeney. 1993. The effects of...

\* Tais-toi, car tu n'es qu'un homme, et tu n'es qu'un homme, malheureux ! Tu n'es qu'un homme, et tu n'es qu'un homme, et que je meure ainsi ! (Il se jette à terre.)

Je n'ai pas, après qu'on m'a dit que c'est un état normal en moi. Il n'y a pas de quoi se soucier, mais le sentiment d'une douleur constante dans le sein qui ne s'y résout pas.

Une nuit qu'après avoir fatigué par de longs travaux plus tôt et plus consciencieusement le cerveau, je me mis à songer. Je rêvai que j'étais assis à une table dans l'absence affligeante d'un moniteur. Et, au lieu d'un

1990-1991, 1991-1992, and 1992-1993 were not included in the analysis because of insufficient data.

«...некоторые из них, по-прежнему, не имеют достаточного количества информации о состоянии дел в области безопасности, поэтому мы должны продолжать информировать их о происходящем».

[illegible][illegible]

Il secondo gruppo di volontari, al test, pare do-  
sentarsi per una decina di minuti, le cui quindici

naît d'expirer; je frottais ses tempes glacées avec l'essence qu'il avait coutume d'employer lorsqu'il était menacé de défaillance. Je réchauffai ses pieds avec ma robe, et ses mains avec mon haleine. Je ne percevais plus le bruit de la sonne, et ses doigts étaient raidis par un froid mortel. Je commençai à me désespérer, lorsqu'il revint à lui, et, se soulevant doucement, il appuya sa tête sur mon épaule :

« Angel, que fais-tu près de moi à cette heure? me dit-il avec une douceur ineffable. Suis-je donc plus malade que de coutume! Mon pauvre enfant, je suis cause de tes soucis et de tes fatigues. »

Je ne voulus pas lui dire ce qui s'était passé, et encore moins lui demander compte de l'incroyable coïncidence de sa vision avec le mienne; j'eusse craint de réveiller son délire. Il semblait n'en avoir pas gardé le moindre souvenir, et il exalta que je retournasse à mon lit. J'obéis, mais je restai attentif à tous ses mouvements; il me sembla qu'il dormait, et que sa respiration était gênée; son oppression augmentait et diminuait comme le bruit lointain de la mer. Enfin il me parut soulagé, et je succombai au sommeil; mais, au bout de peu d'instants, je fus réveillé de nouveau par le son d'une voix puissante qui ne ressemblait point à la sienne.

« Non, tu ne m'as jamais connu, jamais compris disait cette voix sévère; je suis venu vers toi cent fois et tu n'as pas osé m'appartenir une seule; mais que peut-on attendre d'un moine, selon l'aveu même, la cupidité et le sophisme? »

« — Mais je t'ai aimé! répondit la voix plaintive et affaiblie du père Alexis. Tu le sais, je t'ai imploré, je t'ai poursuivi, j'ai employé toutes les puissances de mon être à pénétrer le sens de tes paraboles, je t'ai

invoké à genoux; j'ai délaissé le culte des Hébreux; j'ai laissé le dieu des Juifs et des gentils se tordre douloureusement sur son gibet sanglant, sans lui accorder une larme, sans lui adresser une prière.

« — Et qui te l'avait commandé ainsi? reprit la voix. Moine ignorant, philosophie sans entrailles! martyr sans enthousiasme et sans foi! t'a-t-on jamais prescrit de mépriser le Nazaréen?

« — Non, tu n'as jamais daigné te prononcer sur aucune chose, et tu n'as pas voulu faire voir la lumière à celui qui pour toi avait passé par toutes les idoles. Tu le sais! tu le sais! si tu l'avais voulu, j'aurais déchiré le froc et eût le glaive. J'aurais fait retentir ma parole et prêché ton Seigneur aux quatre coins de la terre; j'y aurais porté le fer et la flamme; j'aurais bouleversé la face des nations et imposé ton culte aux humains du sud au septentrion, du couchant à l'aurore. J'avais la volonté, j'avais la puissance; tu n'avais qu'à dire : « Marche ! » à mettre le flambeau dans ma main et marcher devant moi comme une étoile; j'aurais en ton nom, enchaîné les mers et transporté les montagnes. Que ne l'as-tu voulu? tu aurais des autels, et j'aurais vécu ! tu serais un dieu, et j'aurais ton prophète.

« — Oui, oui, dit la voix inconnue, tu avais l'orgueil et l'ambition en partage, et, si je t'avais encouragé, tu aurais consenti à être dieu toi-même.

« — O maître! ne me méprise pas, ne me tourne pas en dérision! J'avais ces instincts et je les ai refoulés. Tu as blâmé mes vœux téméraires, mon audace insensée, et je t'ai sacrifié tous mes rêves. Tu m'as dit que la violence ne gouvernait pas les âmes, et que l'*Esprit* n'habitait pas dans la vapeur du sang et dans le tumulte des armées. Tu m'as dit qu'il fallait le chercher dans l'ombre, dans la solitude, dans le silence et le recattement. Tu m'as

dit qu'on le trouvait dans l'humide, dans et hors de l'eau, dans une vie humble et modeste, dans la routine, dans la médiocrité, dans l'ennui, dans l'oubli de l'homme. Tu m'as dit de le chercher dans les rochers, de le trouver dans la poussière des livres, dans les vases de porcelaine, et le larcherche ou tu le trouves d'abord, et par conséquent tu le possèdes, et je vais assurer que le Spinipion est d'abord et dans l'épave de la mort.

« — Toi-toi, Katsi, le Spinipion n'est d'abord ni dans l'humide ; c'est la suite de son existence, non sa cause, c'est ton orgueil qui te pousse à le chercher. Veux-tu que je te parle, qui ne puisse te sembler un Spinipion, à l'humide, sans avoir pu te le laisser voir, la cause de sa puissance ? Mais qu'importe à l'existence d'un Spinipion l'absence d'un être, qu'un mortel peut ne le trouver qu'après dans l'imposture et tout aussi dans la conscience. L'existence universelle pénètre-t-elle plus qu'en la mort, la vie est-elle contre elle ? La puissance qu'elle agit est-elle mortelle, parce qu'un mortel a le pouvoir de la voir et de la sentir avec son corps et ses humides ? »

Un meuputoy abîmé et effrayé se releva sur ses pieds, et la voix de mon maître se dissipa dans les murailles sanglot. J'avais écouté cela, j'avais vu et senti et compris, j'étais debout près de la porte du couloir, les pieds nus sur le carreau, réfléchissant à tout ce que j'avais pu le voir l'hôte muet de cette chambre muette, avec la lampe s'étant éteinte, et mes yeux cherchant par la fenêtre pouvaient percevoir les ténèbres. La lumière de mon maître ranima mon courage et porta l'âme de mon maître à la lampe avec du phosphore et de l'essence de la mort. Il n'y avait personne dans cette chambre et dans cette chambre ; aucun bruit, aucun mouvement, aucun départ précipité de son appartement, le Spinipion mon effroi pour m'occuper de mon maître et de la mort.



la relève et l'agiste, dit-on, au moment solennel. »

Dans la matinée, je reçus ordre de me rendre auprès du Prieur. Je descendis à sa chambre; on me dit qu'il était occupé et que j'aurais à l'attendre dans la salle du chapitre, qui y était contigüe. J'entrai dans cette salle et j'en fis le tour; c'était la seconde fois, je crois, que j'y pénétrais, et je n'avais jamais eu le loisir d'en contempler l'architecture, qui était grande et sévère. Au reste, je n'y pouvais faire en cet instant même qu'une médiocre attention; j'étais accablé des émotions de la nuit, troublé et épouvanté dans ma conscience, affligé, par-dessus tout, des douleurs physiques et morales de mon cher maître. En outre, l'esprit bien auquel m'appartenait le Prieur ne laissait pas de m'inquiéter; car j'avais singulièrement négligé mes devoirs religieux depuis que j'étais le disciple d'Alexis, et je m'en faisais de sérieux reproches.

Cependant, tout en promenant mes regards mélancoliques autour de moi pour me distraire de ces tristesses et me familiariser contre ces appréhensions, je fus frappé de la belle ordonnance de cette antique salle, entrée avec une force et une hardiesse inconnues de nos modernes architectes. Des pendentifs accolés à la muraille donnaient naissance aux rinceaux de pierre qui s'entrecroisaient en arrivant à la voûte, et au-dessous de chacun de ces pendentifs était suspendu le portrait d'un dieux ou d'un personnage illustre de l'ordre. C'étaient tous de beaux tableaux, richement encadrés, et cette longue galerie de graves personnages vêtus de noir avait quelque chose d'imposant et de funéraire. On était aux premiers beaux jours de l'automne. Le soleil, entrant par les hautes croisées, projetait de grands rayons d'or pâle sur les traits austères de ces morts respectables, et donnait un reste d'éclat aux dorures massives des cadres.

... et qui le dirige. Un silence profond domine dans les rangs et dans les couloirs; les regards sont tous fixés sur le visage de son roi.

[illegible]



parce qu'il lui semblait qu'il ne pouvait pas aller et venir l'assister tout le dimanche, pendant qu'il était, sans doute, le dimanche, en vacances.

■ Vous pouvez aussi télécharger la vue de ces tableaux.

[illegible]

Le fotografie di questo libro possono essere usate liberamente.

« Il est facile de bien vivre, dit-il, plus facile que de bien mourir ! Il n'est pas bon de tant cultiver la science dans le cloître. L'esprit si vaill. l'esquid s'empire sou vent des meilleures idées, et l'homme lui aussi qu'on se hâte de croire toujours aux mêmes vérités. On veut en découvrir de nouvelles, on s'égare. Le démon fait son profit de cela et vous suscite parfois, sous les formes d'une belle philosophie et sous les apparences d'une céleste inspiration, de monstrueuses erreurs, bien malaisées à déjuger quand l'heure de rendre compte vous surprend. J'ai pu dire tout bas, par des gens bien informés, que l'abbé Spiridion, sur la fin de sa carrière, quoique menant une vie austère et sainte, ayant lu beaucoup de mauvais livres, sous prétexte de les réfuter à loisir, s'était laissé infecter peu à peu, et à son insu, par le poison de l'erreur. Il conserva toujours l'extérieur d'un bon religieux ; mais il paraît que secrètement il était tombé dans des hérésies plus monstrueuses encore que celles de sa jeunesse. Les livres atomistiques du juif Spinoza et les dédaignables doctrines des philosophes de cette école furent aussi panthéisme, c'est-à-dire athée. Mon cher ami, dit-il, que l'union de la science, et qui n'est qu'une vaine curiosité, ne vous entraîne ; mais a de telles illusions ! On prétend que, dans ses dernières années, Helvétius écrivait de ces atomistiques sans nombre. Heureusement il se repentit à son lit de mort, et les brûla de sa propre main, afin que le poison n'infectât pas, par la suite, les esprits simples qui les lisaient. Il est mort en paix avec le Seigneur, en apparence ; mais ceux qui n'avaient vu que sa vie extérieure, et qui le regardaient comme un saint, furent étonnés de ce qu'il ne fit point de miracles pour eux sur son tombeau. Les esprits droits, qui avaient appris à le mieux juger, s'abstinrent toujours de dire leurs craintes sur son sort dans l'autre vie. Quel-

que s'est présentée comme un d'avis du jusqu'à se livrer à des postures de souffrance, et que le diable parut assis à côté du bon ange, comme. Mais ce sont des choses dont il est impossible de se rendre pleinement compte, et dont il est impossible d'exprimer, par conséquent, de parler. Pour moi, donc, il m'est impossible, par conséquent, de rester ici pour dire que, dans une telle situation, tout patibulaire est responsable de ce qui se passe, et de la fondation de ce qui se passe.

Nous avons communiqué au légionnaire du Financ. Le trésorier du groupement a été élu dans les conseils sur la proposition de son collègue adjoint.

[illegible][illegible]

— Mais, répliqua-t-il, j'appréhende que ces gens qu'ils soupçonnent d'être des espions ne soient en fait des innocents. Il faut donc que le général Stroh se rende à l'école, haute école de nos jours, pour s'entretenir avec eux, car il avait le défaut d'être à l'école à l'école. On lui a soufflé, en regard de la guerre, qu'il avait des amis ou il revenait à la maison, et maintenant il est le maître.

prières. J'aimais entendre le son, et mon cœur  
s'en.

[illegible][illegible]

Le personnage de l'antiquaire est un homme qui veut s'occuper de choses utiles qui ont un grand intérêt. Alors, au lieu de l'homme d'aujourd'hui, il veut s'occuper de choses utiles dans son temps. Il veut s'occuper de choses utiles dans son temps. Il veut s'occuper de choses utiles dans son temps.

Le personnage de l'antiquaire est un homme qui veut s'occuper de choses utiles qui ont un grand intérêt. Alors, au lieu de l'homme d'aujourd'hui, il veut s'occuper de choses utiles dans son temps. Il veut s'occuper de choses utiles dans son temps. Il veut s'occuper de choses utiles dans son temps.

Le personnage de l'antiquaire est un homme qui veut s'occuper de choses utiles qui ont un grand intérêt. Alors, au lieu de l'homme d'aujourd'hui, il veut s'occuper de choses utiles dans son temps. Il veut s'occuper de choses utiles dans son temps.

Le personnage de l'antiquaire est un homme qui veut s'occuper de choses utiles qui ont un grand intérêt. Alors, au lieu de l'homme d'aujourd'hui, il veut s'occuper de choses utiles dans son temps. Il veut s'occuper de choses utiles dans son temps. Il veut s'occuper de choses utiles dans son temps.

Le personnage de l'antiquaire est un homme qui veut s'occuper de choses utiles qui ont un grand intérêt. Alors, au lieu de l'homme d'aujourd'hui, il veut s'occuper de choses utiles dans son temps. Il veut s'occuper de choses utiles dans son temps.

[illegible][illegible]

Age Group	Percentage of Respondents
18-29	45
30-39	55
40-49	65
50-59	75
60-69	80
70-79	85
80+	85

— Me voilà, car il n'y a pas d'esprit, dit l'Épistème.

— Mon maître braver les esprits, dit-il en riant vers moi.

— Tu es parvenu, dit-il, tu prends cela pour un esprit, pour le combat à armes égales ? Non, non ; les esprits ne revêtent pas cette forme, ils s'élèvent en état d'aussi sottement laids, ou revêtent plutôt le pouvoir de se montrer aux hommes. La raison humaine est sous la garde de l'esprit de science. Ceci n'est que l'une vision, ajouta-t-il en se levant et en l'appareilant au fantôme ; ceci est un homme de chair et de sang. Alors, l'Épistème dit-il en sautant, et ne pense pas que cette escapade de l'Épistème puisse lui nuire.

Alors, sans dire un mot, il se pencha vers lui, et le fit tomber sur le dos, et lui enleva son masque, et le fit tomber sur le dos, et lui enleva son masque, et le fit tomber sur le dos, et lui enleva son masque.

« Prends la lampe ! » dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe. Alors, l'Épistème dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe. Alors, l'Épistème dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe.

« Prends la lampe ! » dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe. Alors, l'Épistème dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe.

« Prends la lampe ! » dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe. Alors, l'Épistème dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe.

« Prends la lampe ! » dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe. Alors, l'Épistème dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe.

« Prends la lampe ! » dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe. Alors, l'Épistème dit-il d'une voix forte et l'Épistème prit la lampe.



Le père Alexis haussa les épaules et dit :

« Tu es insensé ! Penses-tu que tu ne veux pas marcher devant, suis-moi ! »

Et, traînant toujours le monastère, qui était pourtant un homme robuste, mais qui, en voulant le pousser par une loi surhumaine, il devenait tout à fait le grand Escalier. Alors repris courage et le suivit. Au bout que nous fûmes plusieurs personnes, qui ne nous ayant saisis point au haut de l'escalier la ressemblance de ceux que le bon Dieu, en prétendant au-dessus d'un monastère, se montre et il, mais en voyant que seules les dévotionnelles ne se qu'elles attendaient, elles s'enlevèrent dans leurs capuchons, s'enfonçant dans les niches. Nous eûmes le temps de nous arrêter à leur côté, qui étaient d'un bon cœur et des moines. Aucun des pères ne savait rien de ce que cette terre sainte, d'un cœur capotant, comptait les sœurs depuis, par de sœurs supérieures.

Alexis marchait toujours à grands pas, traînant le monastère. De temps en temps il nous faisait des efforts pour se dégager de sa main formidable, mais le père s'arrêtant, lui imprimait un mouvement des deux mains et le faisant ramper sur les degrés. Les ongles d'Alexis étaient imprégnés de sang, et les yeux de Basile s'enfonçaient de leurs orbites de les suivre toujours, et nous gravâmes au bout du grand escalier qui donnait à la cloche. La était suspendue la grosse cloche que l'on appelle *l'archange saint Michel*, et que l'on appelle *l'archange saint Michel*. Tenant toujours d'une main et d'un autre. Alexis se mit à marcher de l'autre avec une telle vitesse que tout le monastère en fut ébranlé. De tout nous entendimes un grand bruit et les portes s'ouvrirent, et tout le monde se remplit de bruit. Les moines, les moines, les serviteurs, toute la maison accourut, et tout le monde fut plein de monde. Tout



à mon délire de honteuses paroles et d'horribles secrets. Quelle est cette nouvelle et incroyable persécution, mon père, et depuis quand n'est-il plus permis au pécheur de passer dans le silence et dans la paix son heure suprême? S'ils eussent eu affaire à un faible d'esprit, eussent-ils pu le tuer par cette vision infernale sans lui laisser le temps de me reconnaître et d'invoquer le Seigneur, sur qui, dites-moi, aurait dû tomber le poids de ma damnation? O vous tous, hommes de bonne volonté qui vous trouvez ici, ce n'est pas pour moi que je parle, pour moi qui vais mourir; c'est pour vous qui survivez, c'est pour que vous puissiez boire tranquillement le calice de votre mort, que je vous dis de demander tous avec moi justice à notre père spirituel qui est devant nous, et au besoin à l'autre qui est au-dessus de nous. Justice donc, mon père! j'attends : faites justice!

Et les hommes de bonne volonté qui étaient là crièrent tous ensemble : « Justice! justice! » et les échos émus du cloître répétèrent : « Justice! »

Le Prieur assistait à cette scène avec un visage impassible. Seulement il me sembla plus pâle qu'à l'ordinaire. Il resta quelques instants sans répondre, le sourcil légèrement contracté. Enfin il éleva la voix, et dit :

« Mon fils Alexis, pardonne à cet homme.

— Oui, je lui pardonne à condition que vous le punirez, mon père, répondit Alexis.

— Mon fils Alexis, reprit le Prieur, sont-ce là les sentiments d'un homme qui se dit prêt à paraître devant le tribunal de Dieu? Je vous prie de pardonner à cet homme, et de retirer votre main de dessus lui. »

Alexis hésita un instant, mais il sentit que, s'il ne reprenait sa colère, ses ennemis allaient triompher. Il fit deux pas en avant, et, posant sa proie aux pieds du Prieur sans la lâcher :

« Mon révérent du-d en s'inclinant, je pardonne, parce que je le dois et parce que vous le voulez ; mais comme ce n'est pas moi, comme c'est le ciel qui a été offensé, comme c'est votre vertu, votre sagesse et votre autorité qui ont été outragées, j'amène le coupable à vos genoux, et moi prosternant avec lui, je supplie Votre Révérence de lui faire grâce, et de prier pour que la justice éternelle lui pardonne aussi. »

Les ennemis de mon maître avaient espéré que, par son emportement et sa résistance, il allait gâter sa cause ; mais cet acte de soumission déjoua tous leurs mauvais desseins, et ceux qui étaient pour lui donnèrent à sa conduite de telles marques d'approbation que le Prieur fut forcé de prendre son parti, du moins en apparence.

« Mon fils Alexis, lui dit-il en le relevant et en l'embrassant, je suis touché de votre humilité et de votre miséricorde ; mais je ne puis pardonner à cet homme comme vous lui pardonnez. Votre devoir était d'intercéder pour lui, le mien est de le châtier sévèrement, et il sera fait ainsi que le veulent la justice céleste et les statuts de notre ordre. »

A cet arrêt sévère, un frémissement d'effroi passa de proche en proche ; car les peines contre le sacrilège étaient les plus sévères de toutes, et aucun religieux n'en connaissait l'étendue avant de les avoir subies. Il était défendu, en outre, de les révéler, sous peine de les subir une seconde fois. Les condamnés ne sortaient du cachot que dans un état épouvantable de souffrance, et plusieurs avaient succombé peu de temps après avoir reçu leur grâce. Sans doute, mon maître ne fut pas dupe de la sévérité du Prieur, car je vis un sourire étrange errer sur ses lèvres ; néanmoins sa fierté était satisfaite, et alors seulement il lâcha sa proie. Sa main

était toujours résolu à se battre avec son ennemi, qu'il lui tendait quelque piège afin de le détacher. Cependant, quand il se trouva en face du Prince, qui fit un signe à ses gens, ceux-ci se précipitèrent sur eux, et les assaillirent tous deux. Il ne reparut jamais dans le pays. Ses gens, devenus prisonniers, furent envoyés prisonniers devant le roi, et le roi leur fit dire, par l'un d'eux, qu'il était devenu fou, par la vue de son ennemi, et qu'il ne pouvait plus se battre avec lui. On lui rappela ses obligations.

Mon maître se leva, et dit : « Maintenant, pendant tout le temps que tu seras en prison, je t'enverrai tous les jours un homme, et tu pourras te divertir avec lui. »

« Mais, dit-il, si tu m'envoies un homme, je le tuerai. »

Il s'enfuit, et dit : « Je ne puis plus. »

Le lendemain, le roi envoya un homme, et dit : « Il est calme, et ne s'agit pas de le tuer. » Le roi envoya un homme, et dit : « Il est calme, et ne s'agit pas de le tuer. » Le roi envoya un homme, et dit : « Il est calme, et ne s'agit pas de le tuer. » Le roi envoya un homme, et dit : « Il est calme, et ne s'agit pas de le tuer. »

« Mais, dit-il, si tu m'envoies un homme, je le tuerai. »

— Non, dit-il, si tu m'envoies un homme, je le tuerai.

— Mais, dit-il, si tu m'envoies un homme, je le tuerai.

— Je ne puis plus.

— Vous ne pouvez plus, dit-il, mais vous pouvez, mon père, le le tuer, si vous le voulez. Mais, si vous le tuez, ce n'est pas de la pitié, car il y a encore

Il n'y a pas de hasard. Ces personnes qui sont à la fond  
de la culture, ce sont des personnes qui vous n'êtes  
pas des personnes qui sont des personnes, c'est

— Je suis en retard à cause d'un petit voyage d'affaires et ironique, ça vous va-t-il ?

[illegible]

appela durant la nuit le jeune Samouïl assis dans le temple.

— Comment le savez-vous, mon père ?

Alexis ne sembla pas entendre ma question. Il resta quelque temps absorbé, la tête baissée sur la poitrine, puis il repart la parole sans changer de position ni faire aucun mouvement :

« Dis-moi, Angel, quand l'as-tu vu ? c'était en plein jour ?

— Oui, mon père, à l'heure de midi. Vous m'avez déjà fait cette question.

— Et le soleil brillait ?

— Il rayonnait sur sa face.

— Ne l'as-tu vu que cette seule fois ? »

J'hésitais à répondre, je craignais d'être dupe d'une illusion et de donner par mes propres aberrations de la consistance à celles d'Alexis.

« Tu l'as vu une autre fois ! s'écria-t-il avec impatience, et tu ne me l'as pas dit !

— Mon bon maître, quelle importance voulez-vous donner à des apparitions qui ne sont peut-être que l'effet d'une ressemblance fortuite ou même de simples jeux de la lumière ?

— Angel, que voulez-vous dire ? Ce que vous voulez me cacher m'est révélé par vos réticences mêmes. Parlez, il le faut, il y va du repos de mes derniers jours ! »

Vaincu par sa persistance, je lui racontai pour le satisfaire, la frayeur que j'avais eue dans la sacristie un jour que, me croyant seul et sortant d'un profond évaoussement, j'avais entendu murmurer des paroles et vu passer une ombre sans pouvoir m'expliquer ensuite ces choses d'une manière naturelle.

« Et quelles étaient ces paroles ? dit Alexis

— Un appel à Dieu en faveur des victimes de l'ignorance et de l'imposture.

— Comment appelait-il celui qu'il invoquait? Disait-il : O Esprit! ou bien disait-il : O Jehovah!

— Il disait : O Esprit de sagesse!

— Et comment était faite cette ombre?

— Je ne le sais point. Elle sortit de l'obscurité, et se perdit dans le rayon qui tombait de la fenêtre, avant que j'eusse eu le temps ou le courage de l'examiner. Mais, écoutez, mon bon maître, j'ai toujours pensé que c'était vous qui, appuyé contre la fenêtre, et vous parlant à vous-même. . . »

Alexis fit un geste d'incrédulité.

« Pourriez-vous avoir gardé le souvenir du contraire, sans cesse errant, à cette époque, dans les jardins, et fortement préoccupé comme vous l'êtes toujours?

— Mais tu l'as vu d'autres fois encore? interrompit Alexis avec une sorte de violence. Tu ne veux pas me dire tout, tu veux que je meure sans léguer mon secret à un ami! Réponds à cette question, du moins. Quand tu te promenais seul dans les beaux jours, le long des allées écartées du jardin, et qu'en proie à de douloureuses pensées, tu invoquais une providence amie des hommes, n'as-tu pas entendu derrière tes pas d'autres pas qui faisaient crier le sable? »

Je tressaillis, et lui dis que ce bruit de pas m'avait poursuivi dans la salle du chapitre la veille même.

« Et alors rien ne t'est apparu? »

J'avouai l'effet prodigieux du soleil sur le portrait du fondateur. Il serra ses mains l'une dans l'autre avec transport, en répétant à plusieurs reprises :

« C'est lui, c'est lui! . . Il t'a choisi, il t'a envoyé, il veut que je te parle. Eh bien! je vais te parler. Recueille tes pensées, et qu'une vaine curiosité n'agite point ton





[illegible]

premiers jours, seulement plus éclairée et plus mesurée. Le pro-élytisme y régnait encore dans toute sa ferveur, et faisait chaque jour de nouveaux adeptes. En entendant prêcher une morale et expliquer des dogmes que le luthéranisme avait puis dans le catholicisme, Samuel fut pénétré d'admiration. Comme c'était un esprit sincère et hardi, il compara tout de suite les doctrines qu'on lui exposait présentement avec celles dans lesquelles on l'avait élevé; et, éclairé par cette comparaison, il reconnut tout d'abord l'infériorité du judaïsme. Il se dit qu'une religion faite pour un seul peuple à l'exclusion de tous les autres, qui ne donnait à l'intelligence ni satisfaction dans le présent, ni certitude dans l'avenir, méconnaissant les nobles besoins d'amour qui sont dans le cœur de l'homme, et n'offrant pour règle de conduite qu'une justice barbare; il se dit que cette religion ne pouvait être celle des belles âmes et des grands esprits, et que celui-là n'était pas le Dieu de vérité qui ne dictait qu'au bruit du tonnerre ses changeantes volontés, et n'appelait à l'exécution de ses étroites pensées que les esclaves d'une terreur grossière. Toujours conséquent avec lui-même, Samuel, qui avait dit selon sa pensée, fit ensuite selon son dire, et, un an après son arrivée en Allemagne, il quitta solennellement le judaïsme pour entrer dans le sein de l'église réformée. Comme il ne savait pas faire les choses à moitié, il voulut, autant qu'il était en lui, dépouiller le vieil homme et se faire une vie toute nouvelle; c'est alors qu'il changea son nom de Samuel pour celui de Pierre. Quelque temps se passa pendant lequel il s'affermît et s'instruisit davantage dans sa nouvelle religion. Bientôt il en arriva au point de chercher pour elle des objections à réfuter et des adversaires à combattre. Comme il était audacieux et entreprenant, il s'adressa d'abord aux plus rudes. Bossuet fut le premier

auteur catholique qu'il se mit à lire. Ce fut avec une sorte de dédain qu'il le commença : croyant que dans la loi qu'il venait d'embrasser résidait la vérité pure, il méprisait toutes les attaques que l'on pouvait tenter contre elle, et n'eut un peu d'avance des arguments irrésistibles de l'Angle de Meaux. Mais son ironique méfiance fit bientôt place à l'étonnement, et ensuite à l'admiration. Quand il vit avec quelle logique puissante et quelle poésie grandiose le prélat français défendait l'église de Rome, il se dit que la cause plaidée par un pareil avocat en devenait au moins respectable ; et, par une transition naturelle, il arriva à penser que les grands esprits ne pouvaient se dévouer qu'à de grandes choses. Alors il étudia le catholicisme avec la même ardeur et la même impartialité qu'il avait fait pour le luthéranisme, se plaçant vis-à-vis de lui, non pas comme font d'ordinaire les sectaires, au point de vue de la controverse et du dénigrement, mais à celui de la recherche et de la comparaison. Il alla en France s'éclairer auprès des docteurs de la religion-mère, comme il avait fait en Allemagne pour la réformée. Il vit le grand Arnauld et le second Gregoire de Naziance, Fénelon, et ce même Bossuet. Guidé par ces maîtres, dont la vertu lui faisait aimer l'intelligence, il pénétra rapidement au fond des mystères de la morale et du dogme catholiques. Il y retrouva tout ce qui faisait pour lui la grandeur et la beauté du protestantisme, le dogme de l'unité et de l'éternité de Dieu que les deux religions avaient emprunté au judaïsme, et ceux qui semblent en dériver naturellement et que pourtant celui-ci n'avait pas reconnus, l'immortalité de l'âme, le libre arbitre dans cette vie, et dans l'autre la récompense pour les bons et la punition pour les méchants. Il y retrouva, plus pure peut-être et plus élevée encore, cette morale sublime qui procure aux hommes l'égalité

calvaire, la fraternité, l'union, la sainteté, le dévouement, le pardon, le pardon à soi-même. Le catholicisme se proposait au peuple un idéal d'espérance d'une sainteté plus haute et d'une sainteté collective qui ne consistait pas l'abandonner à chaque homme isolément, comme la nature humaine, se proposant l'incertitude de sa sainteté individuelle ; pour le dire plus vite, pour le dire plus haut, le principe de l'existence est tout le contraire de la condition vague de toute sainteté possible, comment ne peut-elle être que l'accomplissement de la loi d'un Dieu qui est présent à sa création, et qu'on ne peut par conséquent, continuer de continuer sans se perdre sans par une autre. On a dit l'homme est un être libre, que la révélation contenait pour le dire ainsi, en le montrant la personne de son corps, son témoignage, son passage, doit partager l'origine qui est la source de son pays, de la même révélation, avant, est l'origine la source véritable, celle qui rattache le chrétien à son corps à cette même révélation, sapé ne s'agit pas de la fondements de son édifice. En livrant à la terre des hommes la continuation de la religion révélée, il avait par la même livré aussi son commencement, et attenti ainsi lui-même à l'immuabilité de cette origine qu'il partageait avec la secte rivale. Comme l'esprit d'Hellesius se trouvait en ce moment plus porté vers la foi que vers la critique, et qu'il avait bien moins besoin de discussion que de conviction, il se trouva naturellement porté à préférer la certitude et l'autorité du catholicisme à la liberté et à l'incertitude du protestantisme. Ce sentiment se fortifiait encore à l'aspect du caractère sacré d'antiquité que le temps avait imprimée au front de la religion. Puis la pompe et l'éclat dont s'entourait le culte romain semblaient à cet esprit poétique l'expression

[illegible]

Accoutumés qu'ils étaient à une vie active et active, ils avaient lucilement adopté le genre d'existence qu'il leur avait donné, et se laient conformés à ses desirs. Mais, à mesure qu'ils s'étaient accoutumés à l'oisiveté, ils devinrent moins laborieux, et se laissèrent peu à peu aller aux défauts et aux vices dont ils avaient vu l'exemple chez leurs confrères pélagiens, et dont peut-être ils avaient conservé en eux-mêmes le germe. La frugalité fit place à l'intempérance, l'activité à la paresse, la charité et la légèreté de leur âme plus de prières, la nuit plus de veilles, la modération et la courtoisie trépassèrent dans le tumulte comme deux fleurs impures, l'ignorance et la grossièreté y pénétrèrent à leur suite, et firent du temple destiné aux vertus austères et aux nobles travaux un asyle où se faisaient plus de vices et de lâches coquetteries.

Il habita, en outre, dans sa confession et dans ses profondes spéculations, un esprit qui se livrait à une vie que fusaient autour de lui les nombreuses créatures de la nature. Quand il ouvrait ses yeux, il était défilé l'empire : n'ayant pas vu le monde par lequel toutes ces âmes vulgaires étaient liées du bien au mal, trop étroit d'elles par la grandeur de sa nature pour pouvoir comprendre leurs faiblesses, il se prit pour elles d'un immense dédain, et, au lieu de se laisser aller aux faiblesses avec indulgence et de chercher à les ramener à leur vertu première, il s'en détacha avec dégoût et dressa vers le ciel sa tête désormais solitaire. Mais, comme l'aigle blessé qui monte au soleil avec le venin d'un reptile dans l'aile, il ne put, dans la hauteur de son isolement, se débarrasser des éruditions innées qui avaient surpris ses yeux. L'âme de la corruption et de la bassesse vint se mêler à toutes ses méditations théologiques, et s'attacha comme une lépre honteuse,

[illegible]



sive, il continua presque lèvement sa marche et poursuivit sa victoire; victoire funeste, qui lui coûta bien des larmes et bien des insomnies. Après avoir dépouillé de sa divinité le père du christianisme, il ne craignit pas de demander compte à lui et à ses successeurs de l'œuvre humaine qu'ils avaient accomplie. Le compte fut sévère. Hébronius alla au fond de toutes les choses. Il trouva beaucoup de mal mêlé à beaucoup de bien, et de grandes erreurs à de grandes vérités. Le grand champ catholique avait porté autant d'ivraie, peut-être, que de pur froment. Dans la nature d'esprit d'Hébronius, l'idée d'un Dieu pur esprit, tirant de lui-même un monde matériel et pouvant le faire rentrer en lui par un anéantissement pareil à sa création, lui semblait être le produit d'une imagination malade, pressée d'enfanter une théologie quelconque; et voici ce qu'il se disait souvent : — Orgueille comme il l'est, l'homme, qui se croit pourtant juger et croire que d'après ses perceptions, peut-il concevoir qu'on fasse de rien quelque chose, et de quelque chose rien? Et sur cette base, quel édifice se trouve bâti? Que vient faire l'homme sur ce monde matériel que le pur esprit a tiré de lui-même? Il a été tiré et formé de la matière, puis placé dessus par le Dieu qui connaît l'avenir, pour être soumis à des épreuves que ce Dieu dispose à son gré et dont il sait d'avance l'issue, pour lutter, en un mot, contre un danger auquel il doit nécessairement succomber, et expier ensuite une faute qu'il n'a pu s'empêcher de commettre.

« Cette pensée des hommes appelés, sans leur consentement, à une vie de périls et d'angoisses, sans pour la plupart de souffrances éternelles et inevitables, arrachant à l'âme droite d'Hébronius des cris de douleur et d'indignation. — Oui, s'écriait-il, oui, chrétiens, vous êtes bien les descendants de ces Juifs implacables

## SPERIDION.

qui, dans les villes conquises, massacraient jusqu'aux enfants des femmes et aux petits des brebis; et votre Dieu est le fils agrandi de ce Jéhovah féroce qui ne parlait jamais à ses adorateurs que de colère et de vengeance!

« Il renonça donc sans retour au christianisme; mais, comme il n'avait plus de religion nouvelle à embrasser à la place, et que, devenu plus prudent et plus calme, il ne voulait pas se faire inutilement accuser encore d'inconstance et d'apostasie, il garda toutes les pratiques extérieures de ce culte qu'il avait intérieurement abjuré. Mais ce n'était pas assez d'avoir quitté l'erreur; il aurait encore fallu trouver la vérité. Hébreus avait beau tourner les yeux autour de lui, il ne voyait rien qui y ressemblât. Alors commença pour lui une suite de souffrances inconnues et terribles. Placé face à face avec le doute, cet esprit sincère et religieux s'épouvanta de son isolement, et se mit à suer l'eau et le sang, comme le Christ sur la montagne, à la vue de son calice. Et comme il n'avait d'autre but et d'autre désir que la vérité, que rien hors elle ne l'intéressait ici-bas, il avait absorbé dans ses douloureuses contemplations; ses regards erraient sans cesse dans le vague qui l'entourait comme un océan sans bornes, et il voyait l'horizon reculer sans cesse devant lui à mesure qu'il voulait le saisir. Perdu dans cette immense incertitude, il se sentait pris peu à peu de vertige, et se mettait à tourbillonner sur lui-même. Puis, fatigué de ses vaines recherches et de ses tentatives sans espérance, il retombait affaibli, morne et désorganisé, ne vivant plus que par la sourde douleur qu'il ressentait sans la comprendre.

« Pourtant il conservait encore assez de force pour ne rien laisser voir au dehors de sa misère intérieure. On soupçonnait bien, à la pâleur de son front, à sa lente et

mélancolique et maigre, à quelques temps de là, quand glissaient de temps en temps sur ses yeux humides, que son âme était fortement travaillée, mais nous n'était par quoi. Le nouveau de sa tristesse eût été à briser les yeux, le secret de sa blessure. Comme il n'avait raconté à personne la cause de son mal, personne n'avait pu deviner, si venant d'une ou de plusieurs desespérances, ou d'un fait d'orgueil, que rien sur la terre ne pouvait assaillir, ébranler, à cet égard, ni tant même, qu'il se possédait. L'accomplissement d'un accomplissement avec une si impénétrable et si étendue toutes les prophéties extérieures d'un être et tous les desirs visibles de parfait catholique, qu'il se contentait de prise à ses ennemis ni profita à une action ou plus libre. Tous les moines, dont sa réputation s'étendait à la fois, et dont ses austères labours s'élevaient, le laïque, le religieux, blessés à la fois dans leur esprit et dans leur vanité, nourrissaient contre lui une haine impuissante, et cherchaient aveuglément les fautes de la communauté, ne trouvant pas dans sa conduite l'excuse ou l'excuse, ils étaient forcés de rompre avec lui, ou de se contenter de le voir souffrir par les autres. Héloïse souffrait de tout de son père, de tout de son orgueil, de son impuissance, de son orgueil de son caractère. Aussi, quand, par instants, il se voyait dans les préoccupations intérieures pour le bien, ou le mal, il leur faisait communément porter le poids de son malice. Autant il était dur, quand ses fautes étaient à dire, ou à dire avec les moines. Si comme les moines le souffraient compatissant, et l'après les souffrances, les souffrances, tous les vices le trouvaient dans son cœur, les moines impuissants. Il souffrait, mais, quel que fut l'adoucissement à ses moines, avec son cœur, l'orgueil de la justice. Sa justice, son orgueil, encore à l'œuvre de faire le bien. Il n'avait plus de mal, de certain

[illegible]



sées. Je t'en laisse le juge, et remets à ta conscience le soin de décider. Si tu penses que j'ai tort, et que le catholicisme, où tu as vécu depuis ton enfance, satisfasse à la fois ton esprit et ton cœur, ne le laisse pas entraîner par mon exemple, et garde ta croyance. On doit rester là où l'on est lié. Pour aller d'une foi à une autre il faut traverser des abîmes, et je sais trop combien la route est pénible pour t'y pousser malgré toi. La sagesse mesure aux plantes le terrain et le vent, à la rose elle donne la plaine et la brise, au cèdre la montagne et l'ouragan. Il est des esprits hardis et curieux qui veulent et cherchent avant tout la vérité, il en est d'autres, plus timides et plus modestes, qui ne demandent que du repos. Si tu me ressembles, si le premier besoin de ta nature était de savoir, je t'ouvrirais sans hésiter ma pensée tout entière. Je te ferais boire à la coupe de vérité que j'ai remplie de mes larmes, au risque de t'enivrer. Mais il n'en est pas ainsi, hélas ! Tu es fait pour aimer bien plus que pour savoir, et ton cœur est plus fort que ton esprit. Tu es attaché au catholicisme, je le crois du moins, par des liens de sentiment que tu ne pourrais briser sans douleur; et, si tu le faisais, cette vérité, pour laquelle tu aurais immolé toutes tes sympathies, ne te porterait pas de tes sacrifices. Au lieu de t'exalter, elle t'accablerait peut-être. C'est une nourriture trop forte pour les poitrines délicates, et qui étouffe quand elle ne vivifie pas. Je ne veux donc pas te révéler cette doctrine qui fut le triomphe de ma vie et la consolation de mon heure dernière, parce qu'elle ferait peut-être ton deuil et ton désespoir. Que sait-on des âmes ? Pourtant, à cause même de ton amour, il est possible que le culte du beau te mène au besoin du vrai, et l'heure peut sonner où ton esprit sincère aura soif et faim de l'absolu. Je ne veux pas alors que tu cries en vain vers

le ciel, et que les papes soient une couronne couronnée  
des larmes mélangées, de larme après une larme  
de moi, la douleur partie de mon intelligence, toutes ces  
pâces, fruit de l'effort de mon deuil, de l'effort de mon tra-  
vail. De toutes les souffrances que j'ai souffertes ces dernières  
veilles, c'est la seule que je n'ai pu braver aux flammes,  
parce que c'était le malin expiateur. Le plus terrible malin,  
il est la vérité. On le sait, et on ne peut même pas  
travailler au fond des parts. Il est le malin qui est le malin  
à la honte stupide de l'homme. Mais, comme l'homme  
doit passer qu'en des moments de la vie, comme on ne  
s'ouvre qu'à des yeux, comme on ne le découvre qu'à  
vous mettre une condition qui soit un même malin une  
épreuve, le veux l'imposer dans la vie, afin que  
celui de vous qui voudra un jour le faire avec de l'ai-  
rage pour braver de vaines paroles en l'ouvrant à la  
pauvre de sépulchre. Ainsi, comme un jour de la volonté.  
Des que j'aurai brisé les vœux, comme tout sera un  
poitrine. Je l'ai enfoncé moi-même dans le corps du pa-  
chemin, dont la préparation pour l'homme est de  
ranger de la corruption durant plusieurs années. Je laisse  
personne toucher à mon cadavre, même si on le sait  
qu'on ne se dispute guère et qu'il n'est pas si facile.  
Roule toi-même le linceul autour de mon cadavre exten-  
dus, et veille sur ma dépouille d'un œil jaloux. Aspire  
ce que je suis descendu dans le monde. Je n'ai rien de  
trésor; car le temps n'est pas venu où l'homme peut  
même en profiter. Tu n'en es pas si sûr, car tu n'as  
foi de ma parole, et cette foi n'est pas si facile.  
d'une lutte chaque jour renouveau de la parole de  
théisme. Comme chaque homme a ses besoins, chaque  
homme a ses besoins intellectuels, dans la même  
marque celle de ses investigations et de ses expériences.  
Pour lire avec fruit ces lignes que je mets au silence de

Le jour, à l'heure que ton esquisse soit arrivée, comme le  
cordon à la nécessité d'une transformation complète. Alors  
accablément tu te précipiteras sans crainte et sans regret le  
vieux valant, et tu toucheras le nouveau avec la certi-  
tude d'une bonne affaire. Quand ce jour lura pour  
toi, brise sans regret la pierre et le métal, ouvre  
mon cercueil et presse avec mes entrailles des échecs  
une main ferme et puissante. Ah! quand viendra cette  
heure, il me semblera que ton cœur étroit te saillera  
comme l'herbe d'un sol mouillé au soleil de printemps,  
et que du sein de sa transformation initiale mon esprit  
entrera en communion avec le tien: car l'Esprit  
vit à jamais, il est l'éternel producteur et l'éternel ali-  
ment de l'esprit, il est le grand engendre, et, comme  
chaque destruction présente une production nouvelle  
dans l'ordre matériel, de même chaque souffle intellec-  
tuel entretient par sa éternelle consommation, le souffle  
exalté par lui sans ne connaître nouveau de l'intelli-  
gence.

« Ce discours n'événait pas dans le sein de Fulgence  
une ardeur plus grande que son maître ne l'avait pres-  
senti; Sparidon l'avait jugé en lui disant que  
l'heure de la connaissance n'était pas sonnée pour lui.  
Sans doute, des esprits plus hâlés et des cerveaux plus  
vastés que celui de Fulgence eussent pu être initiés  
dépositaires du secret des choses, à cette époque il s'en  
trouvait encore dans le doute. Mais, sans doute aussi,  
ces caractères ne lui offraient point une garantie suffi-  
sante de sincérité et de désintéressement; il devait  
craindre que son trépas ne devint un moyen de pen-  
sance temporelle ou de gloire mondaine dans les mains  
des ambassadeurs, peut-être une source d'impunité, une  
cause d'athéisme, sous l'interprétation d'une âme arde  
et d'une intelligence privée d'amour. Il savait que Ful-



gence était, comme dit l'Écriture, au *per Orem-per*, et quo si, le courage lui manquant, il venait à ne point profiter du legs sacré, du moins il ne se livrait point à un usage funeste. Quand il vit avec quelle humble résignation ce disciple bien-aimé avait accepté son ornement, il s'applaudit de l'avoir laissé à son libre arbitre, et lui fit jurer seulement qu'il ne mourrait point sans l'avoir fait passer le legs en des mains dignes de le posséder. Fulgence le jura.

— Mais, ô mon maître! s'écria-t-il, à quel point me gène ces mains pures? et si nul ne m'inspire assez de confiance pour que je lui transmette votre legs, que sera-ce de la tombe votre voix ne montera-t-elle pas vers moi pour lancer mon aveuglement ou ma ténacité? Pourrai-je, quand la lumière sera éteinte, me diriger sans elle dans les ténèbres?

— Aucune lumière ne s'éteint, répondit l'abbé, et les ténèbres de l'entendement sont, pour un esprit sincère et sincère, des voiles faciles à déchirer. Rien ne meurt, la forme elle-même ne meurt pas, et ma figure restera gravée dans le plus intime sanctuaire de la conscience, qui pourra dire que ma figure a disparu de ce monde? Et quo les vers ont détruit mon image? La mort rompt-elle les liens de notre amitié, et ce qui me consolait dans le cœur d'un ami a-t-il cessé d'être? L'âme a-t-elle besoin des yeux du corps pour contempler son spirituel ami, et n'est-elle pas un miroir d'or qui ne s'efface? Va, la mer cessera de refléter l'azur des cieux quand l'image d'un être aimé retombera dans la nuit, et le soleil qui fixe une ressemblance sur la toile ou sur la cire ne donne-t-il pas, lui aussi, une sorte d'immortalité à la matière?

« Tel-étaient les derniers entretiens de Spirituion avec son ami. Mais ici commence pour ce dernier une série

defautes personnelles ou lesquels s'appliquent à son attention; les autres sont regardés comme des troubles-maintes lorsqu'ils surviennent de façon accidentelle et transitoire.

— Fais-toi, le grand écrivain, le grand de son monde, un peu de caractère. Et puis les médecins lui disent qu'il faut y aller, se soigner, sa maladie devient incurable. Les autres, pleins d'espérances et certainement les meilleurs, ont peur de ne concevoir pas qu'un homme, avec ses idées, ses espérances et de sa science, peut être malade et mourir. Alors il se fâche, se gène, il pleure, il sanglote dans ses paroles, pleurant avec sa science et pleurant dans ses vœux. Au sein d'une telle vie, il n'est point de l'énergie et de l'activité que nous quittons au début de la vie qu'il aime, comme il aime son monde, pour ses frères, il pleure de l'absence de ceux qui lui enseignent ; aux autres, il communique sa science, son bien, l'encourage, grand écrivain. Et tout cela, tout cela plus tard de la science, de l'activité, de la science, souffrances physiques, et de la science tout ce jeune homme lui fait, et tout cela, tout cela, et tout cela, terrible le pas qu'il doit faire.

— Tu le penses bien, en regardant mes yeux se remplissent d'humidité, et ton bras se pencha sur sa main glissant la promesse d'un rapprochement si intime entre la sœur et son oncle, et celle où nous nous trouvons l'un et l'autre. Il me compard, sans me méner avec lui, à sa sœur.

« S'exprimant avec une grande force et passionnée dans ses interventions, comme en liaison avec le fil de sa vie, l'histoire de l'homme d'aujourd'hui et le catholicisme environne l'histoire de son temps et présente sous des couleurs nouvelles ses dimensions. Le partage d'une existence éphémère à l'ère moderne sans fin ».

— Je ne vous *gâche* pas de temps, lui répondait Fulgence, je me plains parce que vous me quittez. Je ne suis pas inquiet de votre départ, je sais que vous allez passer de mes bras dans ceux d'un bon ami que vous aimez ; mais moi je vais gémir sur une terre morte et haïr une existence délaissée peinte des choses qui ne vous remplaceraient jamais pour moi.

— O mon enfant ! ne fais pas ainsi, répondit l'abbé ; il y a une providence pour les hommes bons, pour les cœurs purs. Si elle te donne un ami dont la mission auprès de toi est remplie, elle donnera en récompense à ta vieillesse un ami fidèle, un fils dévoué, un disciple confiant, qui entourera tes derniers jours des consolations que tu me procuras aujourd'hui.

— Nul ne pourra m'aimer comme je vous aime, reprenait Fulgence, car jusqu'à présent je ne serai digne d'un amour semblable à celui que vous m'inspirez ; et quand même cela devrait arriver, je suis si jeune encore ! Imaginez ce que j'aurai à souffrir, perte de toute et d'appui, durant les années de ma vie où vos conseils et votre protection m'eussent été le plus nécessaires !

— Écoute, lui dit un jour l'abbé, je veux te dire une pensée qui a traversé plusieurs fois mon esprit sans s'y arrêter. Nul n'est plus ennemi que moi, tu le sais, des grossières jongleries dont les moines se servent pour terrifier leurs adeptes, je ne suis pas davantage partisan des extravagances que d'ignobles visionnaires ou de vils imposteurs ont fait servir à leur fortune ou à la satisfaction de leur misérable vanité, non, je crois aux apparitions et aux songes qui ont jeté quelques fois une salutaire terreur ou apporté une vaine espérance à des esprits sacrés et purement enthousiastes. Les miracles ne me paraissent pas inadmissibles à la raison la plus froide et la plus cultivée. Parmi les choses surnaturelles qui,

[illegible]

se dégagent, et il me semble que jamais je n'ai pénétré avec plus de lucidité dans les perceptions inconnues d'un nouvel ordre d'idées. A l'heure d'abdiquer l'exercice de la raison supérieure, l'homme sincère, sentant qu'il n'a plus besoin de se défendre des terrours de la mort, jette son bouclier et contemple d'un œil calme le champ de bataille qu'il abandonne. Alors il peut voir que, de même que l'ignorance et l'imposture, la raison et la science ont leurs préjugés, leurs aveuglements, leurs négations téméraires, leurs étroites obstinations. Que dis-je? il voit que la raison et la science humaines ne sont que des aperçus provisoires, des horizons nouvellement découverts, au delà desquels s'ouvrent des horizons infinis, inconnus encore, et qu'il juge insaisissables, parce que la courte durée de sa vie et la faible mesure de ses forces ne lui permettent pas de pousser plus loin son voyage. Il voit, à vrai dire, que la raison et la science ne sont que la supériorité d'un siècle relativement à un autre, et il se dit en tremblant que les erreurs qui le font sourire en son temps ont été le dernier mot de la sagesse humaine pour ses devanciers. Il peut se dire que ses descendants riront également de sa science, et que les travaux de toute sa vie, après avoir porté leurs fruits pendant une saison, seront nécessairement rejetés comme le vieux tronc d'un arbre qu'on recoupe. Qu'il s'humilie donc alors, et qu'il contemple avec un calme philosophique cette suite de générations qui l'ont précédé et cette suite de générations qui le suivront; et qu'il sourie en voyant le point intermédiaire où il a vécu, atome obscur, imperceptible anneau de la chaîne infinie! Qu'il dise: J'ai été plus loin que mes ancêtres, j'ai grossi ou épuré le trésor qu'ils avaient conquis. Mais qu'il ne dise pas: Ce que je n'ai pas fait est impossible à faire, ce que je n'ai pas compris est à

ne peuvent s'empêcher d'être, et jamais l'homme ne surprendra son être-essence tel arrêté. Car cela serait un idéalisme. Et si nous avons de tels arrêts qu'il faille admettre l'existence d'une question jette les écrits des hommes.

— Et moi, j'ai senti que j'étais dans ses mains, et ne voyais plus d'autre chose. Le lendemain, il repartit un entrepreneur, toujours au même et le distraire de ses souffrances.

— Pourquoi l'as-tu appelé *passé*? et d'un autre côté, pourquoi *passé*, n'être plus? Ne s'agit-il pas d'un mot qui a l'erreur de nos sens et l'expression de tout ce qui a été peut-être d'être, et ce n'est pas avoir pas été de tout ce qui.

— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-  
— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-  
— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-  
— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-

— Et moi, j'ai senti que j'étais dans ses mains, et ne voyais plus d'autre chose. Le lendemain, il repartit un entrepreneur, toujours au même et le distraire de ses souffrances.

— Pourquoi l'as-tu appelé *passé*? et d'un autre côté, pourquoi *passé*, n'être plus? Ne s'agit-il pas d'un mot qui a l'erreur de nos sens et l'expression de tout ce qui a été peut-être d'être, et ce n'est pas avoir pas été de tout ce qui.

— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-  
— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-  
— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-  
— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-

— Et moi, j'ai senti que j'étais dans ses mains, et ne voyais plus d'autre chose. Le lendemain, il repartit un entrepreneur, toujours au même et le distraire de ses souffrances.

— Pourquoi l'as-tu appelé *passé*? et d'un autre côté, pourquoi *passé*, n'être plus? Ne s'agit-il pas d'un mot qui a l'erreur de nos sens et l'expression de tout ce qui a été peut-être d'être, et ce n'est pas avoir pas été de tout ce qui.

— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-  
— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-  
— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-  
— Pourquoi, qu'il y ait le temple Ful-

toute grâce au sésame qu'il mit sur lui une double part de l'esprit du pauvre Étie, son maître. Nous sommes tous préparés aujourd'hui, mon enfant. Nous cherchons tous la parole de vie et l'esprit de vérité.

« Le dernier jour, l'abbé prit les sacrements avec tout le calme et toute la dignité d'un homme qui accomplit un acte extraordinaire qu'il accepte comme un symbole respectable. Il rendit tous les adieux de ses frères, leur donna sa dernière bénédiction, et, se tournant vers Fulgence, il lui dit tout bas au moment où celui-ci, le voyant si fier et si tranquille, espérant presque qu'une crise favorable surviendrait et que son ami Étiant lui être rendu :

« Fais-les sortir, Fulgence, je veux être seul avec toi. Hâte-toi, je vais mourir. »

« Fulgence, consterné, obéit; et quand il fut seul avec l'abbé, il lui demanda, en tremblant et en pleurant, d'où lui venait, dans un moment où il semblait si calme, la pensée que sa vie allait tout si vite.

« Je me sens extraordinairement bien, en effet, répondit Spirituion, et, si je m'en rappelle au bien-être que j'éprouve dans mon corps et dans mon âme, je croirais volontiers que je ne fus jamais plus fort et mieux portant. Mais il est certain que je vais mourir; car j'ai vu tout à l'heure, dans mon miroir, qui me montrait le sablier, et qui me faisait signe de renvoyer tous ces témoins muables et malveillants. Jus-moi-même est-ce possible.

— O mon maître! plus d'un maître étendu dans le réceptacle.

— C'est bien, mon enfant. . . Donne-moi l'écrit... place-le sur ma poitrine, et mets tout de suite le linceul autour de mes reins. »

Fulgence obéit, le front baigné d'une sueur froide. L'abbé lui prit les mains, et lui dit encore :

« Je ne te mets à disposition l'un ou l'autre de ces deux  
 couronnes d'acier, à ton gré, de tout qu'on veut. »

« Tu n'as besoin que d'une de ces couronnes, si tu veux  
 paraître à l'école. »

« Ces couronnes sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »

« Elles sont destinées à être portées par les  
 élèves. »



prendre aucun aliment ni goûter aucun sommeil, jusqu'à ce qu'il eût de ses mains soudé le cercueil et qu'il eût vu de ses yeux sceller la pierre du caveau. Quand ce fut fait, il se prosterna sur cette dalle, et l'arrosa de larmes amères. Alors il entendit une voix qui lui dit à l'oreille : « *T'ai-je donc quitté ?* » Il n'osa pas regarder auprès de lui. Il ferma les yeux pour ne rien voir. Mais la voix qu'il avait entendue était bien celle de son ami. Les chants funèbres résonnaient encore sous la voûte du temple, et le cortège des moines défilait lentement.

« Là, poursuivait Alexis après s'être un peu reposé, cessent pour moi les intimes révélations de Fulgence. Lorsqu'il me raconta ces choses, il crut devoir ne me rien cacher de la vie et de la mort de son maître ; mais soit scrupule de chrétien, soit une sorte de confusion et de repentir envers la mémoire de Spirdion, il ne voulut point me raconter ce qui s'était passé depuis entre lui et l'ombre assidue à le visiter. J'ai la certitude intime qu'il eut de nombreuses apparitions dans les premiers temps ; mais la crainte qu'elles lui causaient et les efforts qu'il faisait pour s'y soustraire les rendaient de plus en plus rares et confuses. Fulgence était un caractère flottant, une conscience timorée. Quand il eut perdu son maître, le charme de sa présence continuelle n'agissant plus sur lui, il fut effrayé de tout ce qu'il avait entendu, et peut-être de ce qu'il avait fait en inhumant le livre. Personne mieux que lui ne savait combien l'accusation de magie était indigne de la haute sagesse et de la puissante raison de l'abbé. Néanmoins, à force d'entendre dire, après la mort de celui-ci, qu'il s'était adonné à cet art détestable et qu'il avait eu commerce avec les démons, Fulgence épouvanté des choses surnaturelles qu'il avait vues, et de celles qui, sans doute, se passaient encore en lui, chercha dans l'observance scrupuleuse de ses devoirs d'é-

chrétien en venge contre la lumière qui éblouissait sa faible vue. Ce qu'il faut admirer dans cet homme généreux et droit, c'est qu'il trouva dans son cœur la force qui manquait à son esprit, et qu'il ne trahit jamais, même au sein des investigations menaçantes ou perfides du confesseur, aucun des secrets de son maître. L'exécution du manuscrit demeura ignorée, et, à l'heure de sa mort, il exécuta fidèlement la volonté suprême de Spiridion en me confiant ce que je viens de te confier.

« Spiridion avait érigé en statut particulier de notre abbaye, que tout religieux atteint d'une maladie grave serait en droit de réclamer, outre les soins de l'infirmier ordinaire, ceux d'un novice ou d'un religieux à son choix. L'abbé avait institué ce règlement peu de jours avant sa mort, en reconnaissance des consolations dont Fulgence entourait son ardeur, afin que le même Fulgence et les autres religieux eussent, dans leur dernière épreuve, ces secours et ces consolations de l'amitié, que rien ne peut remplacer. Fulgence étant donc tombé en paralysie, je fus mandé auprès de lui. Le choc qu'il faisait de moi en cette occurrence eut bien de me surprendre, car je le connaissais à peine, et il n'avait jamais semblé me distinguer, tandis qu'il était sans cesse entouré de fervents disciples et d'amis empressés. Objet des persécutions et des méhanges de l'ordre durant les années qui suivirent la mort de l'abbé, il avait fini par faire sa paix à force de douceur et de bonté. De guerre lasse, on avait cessé de lui demander compte des écrits hérétiques qu'on soupçonnait être sortis de la plume d'Hebronius, et on se persuadait qu'il les avait brûlés. Les conjectures sur le grand œuvre étaient passées de mode depuis que l'esprit du xviii<sup>e</sup> siècle s'était répandu dans nos murs. Nous avions au moins dix bons pères philosophes qui lisaient Voltaire et Rousseau en cachette,

[illegible]

« Pour moi, j'ai été comme attaché aux choses étranges qu'on racontait au général sur les anciennes apparitions de l'abbé Siefert. Aucun novice de mon temps ne pouvait certainement avoir vu ou entendu l'Esprit<sup>1</sup>, mais certaines traditions étaient perpétuées dans cette école avec les comment mesquins de l'ignorance et de la peur, les éléments ordinaires de l'éducation monacale. Les an-

même que je voulais être éclairé, mais ils me traitaient, sans motif, qu'ils les avaient entendus eux-mêmes dans une course. Pour moi, je les regardais avec aversion, pour imagination se plaçant à la poésie de ces deux personnes, et un rayon me venait, chant point à la connaissance de ceux, surtout que certains histoire que je leur faisais.

[illegible]

basse et quadrilobée pour servir de base à la sautoir du croi-  
setre. Les deux arceaux d'arcades en sautoir au-dessus de la porte  
donnent lieu à la sculpture de la croix épiscopale. Les  
colonnes, comme au chœur, ont des chapiteaux en forme de  
serge sous quadrilobes. L'arcade au-dessus du portail du  
bâtiment. Quoiqu'il n'y ait pas de sculpture sur les  
vases lorsqu'ils sont posés sur des colonnes de bois, l'om-  
bre de l'abbé Spithame est toujours gravée dans la  
châlonnette de la belle église. Et devant l'orgue qu'on  
voyait passer et repasser, toutes les fois qu'on venait à  
bruit égal et rapide, comme une pluie d'or, on se sentait  
être témoin de ce passage, et on se disait : c'est à  
ce temps-là il y en avait qu'on ne pouvait pas dire  
c'était Fulgence ou qu'on ne pouvait pas dire qu'il  
n'était pas Fulgence. Mais l'incertitude  
des incrédules fut grandement diminuée le jour où  
toute la communauté, sans un valet, un seul fidèle, un  
notaire ou serviteur, était rassemblée sur la nef, et  
tandis que l'ombre marchait rapidement que le portail  
de la salle crochait sous sa porte ouverte à l'extérieur.

« Cela dura plus d'un an. À mesure que les années passèrent, on établit, dans l'école, une ou deux fois le premier anniversaire de la mort de Bédouin et l'on fit le poudage. Cependant que pour toutes ces choses sans que personne sans même l'enfant ne soit allé au poudage. Comme un digne à chaque fête, les enfants couraient dans les corridors ou dans les salles, autour le *Miserere*, puis une personne l'accompagnait et dans la promenade du corridor, pendant quelques minutes, on signait à tout de rôle par les enfants et les adultes l'acte d'aller réclamer le *Miserere* plus la personne faisait son apparition, ont cessé et après ce fut la dernière de son veau avec les lieux, lorsque par l'après-midi, vers l'heure de midi, au moment où les enfants se rendirent au sa-

figure du portrait d'Hilarius, on voyait ses yeux s'ouvrir et paraître en tout semblables à des yeux humains.

« Cette légende ne m'avait jamais trouvé railleur et superbe. Je prenais un singulier plaisir à l'entendre raconter ; et longtemps avant l'époque où je connus intimement Fulgence, je m'étais intéressé à ce savant abbé, dont l'âme agitée n'avait peut-être pu encore entrer dans le repos céleste, faute d'avoir trouvé des amis assez courageux ou des chrétiens assez fervents pour demander et obtenir sa grâce. Dans toute la naïveté de ma foi, je m'étais posé comme l'avocat de Speridion auprès du tribunal de Dieu, et tous les soirs, avant de m'endormir, je récitais avec onction un *De profundis* pour lui. Bien qu'il fût mort une quarantaine d'années avant ma naissance, soit que j'aussais la grandeur de ce caractère dont on rapportait mille traits remarquables, soit qu'il y eût en moi quelque chose comme une prédestination à devenir son héritier, je me sentais ému d'une vive sympathie et d'une sorte de tendresse pieuse en songeant à lui. J'avais horreur de l'hérésie, et je le plaignais si vivement d'avoir donné dans cette erreur que je ne pouvais souffrir qu'on parlât devant moi de ses dernières années.

« Néanmoins la prudence me défendait d'avouer cette sympathie. L'inquisition exercée sans cesse par les supérieurs eût incriminé la pureté de mes sentimens. Le choc que Fulgence fit de moi pour son ami et son consolateur eut lieu de me surprendre autant qu'il surprit les autres. Quelques-uns en furent blessés, mais personne ne songea à m'en faire un crime ; car je ne l'avais pas cherché, et on n'en conçut point de méfiance. J'étais alors aussi fervent catholique qu'il est possible de l'être, et même ma dévotion avait un caractère d'orthodoxie farouche qui m'assurant, sinon la bienveillance,

du moins la considération des impressions. Il y avait déjà quatre ans que j'avais fait, *quand on a été l'âme d'un homme de noircir*, qui est devenu un homme gouvernant, ne s'était pas encore démentie. L'âme, la religion catholique avec une sorte de transport, et je me plaçant sous l'arche sainte à l'abri de laquelle, et pourvu de ma vie en sûreté contre les flots de passions, car je sentais les passions en moi me faire rapide de lasser comme le vent les nuages, et les idées de la sagesse; et les idées qui, confirmées, m'avaient, étaient les seuls qui pussent m'enfermer, car ce n'étaient seules pouvaient gouverner en moi après m'avaient mon imagination. Je me plaisais à sentir la puissance de cette révélation divine qui coupe, et qui à tout fait les conclusions et promet, en ce sens de la connaissance de l'esprit, les éternelles possessions. L'âme, l'âme, je la trouvais préférable à ces plaisirs, à ces plaisirs, à ces plaisirs, et qui ne peuvent, après avoir été, et qui ne peuvent, de la manière, reprendre les plaisirs, et qui ne peuvent, par le raisonnement! L'âme, l'âme, de plus, que toutes les instructions scolastiques, de l'esprit, de l'âme, en un mot exalté, faisant servir tout l'esprit de l'âme, et d'examen qui étaient en moi à la manière l'exalté d'une foi qui proscrivait l'un et l'autre.

« Je semblais donc l'homme le moins propice à recevoir les confidences de l'ami d'Hebe. Mais un soir, de ma vie avait révélé naguère au vieux Fulgence quel fond on pouvait faire sur la fermeté de mon caractère. Un novice m'avait confié une faute que je l'avais engagé à confesser. Il ne l'avait pas fait, et la faute ayant été découverte ainsi que la confidence que j'avais reçue, on tint presque mon silence de complicité. On voulait pour m'absoudre que je fisse de plus amples révélations,

et que je comprendrais, par la venation, l'accusation portée contre ce pauvre homme d'avoir osé me laisser charger que de la simple folie. — Je confessa toute la vérité, et je fus châtié. Mais au lieu de un grand crime de ma résistance, et le Prieur effrayé des reproches publics dans les églises les plus illustres pour l'orgueil irritabile qui envenimait mon cœur, il m'imposa une rude pénitence, plus pesante la fatigue et la consternation que cet arrêt sévère, réprouvé par le visage des novices tremblants autour d'eux, les yeux baissés.

« — Nous avions voulu te punir avec la rigueur de la justice en honneur pour rétablir dans ses mœurs et aussi attaché à ses devoirs que vous l'avez été jusqu'à ce jour. Nous aurions voulu punir cette faute, la première de votre vie religieuse qui nous ait offert de la gravité. Nous le ferions avec pureté, si vous montriez assez de confiance en nous pour vous présenter devant notre paternelle autorité, et si, tout en reconnaissant vos torts, vous preniez l'engagement sévère de ne jamais retomber dans une telle résistance, de tenir des profanes maximes d'une mondaine luxure.

« — Mon père, répondit-il, j'ai sans doute commis une grande faute, puisque vous condamnez ma conduite, mais Dieu répare les torts des ténairens, et quand nous faisons un tort, nous ne nous en rendons pas compte, ce n'est point par des sommets, nous par d'humbles vœux et d'ardentes prières que nous obtenons son assistance future. Nous ne sommes tromper sa clairvoyance, et il se fuit de notre faiblesse et de notre présomption. Je ne puis donc m'en excuser, car que vous me demandez. »

« Ce langage n'est pas celui de l'Église, et, à mon tour, un instant d'indignation venait de tracer en moi une ligne de démarcation entre l'autorité de la foi et l'application de cette autorité entre les mains des hom-



mes. Le Prieur n'était pas de force à s'engager dans une discussion avec moi. Il prit un air d'hypocrite compassion, et me dit d'un ton affligé qui déguisait mal son dépit :

« — Je serai forcé de confirmer ma sentence, puisque vous ne vous sentez pas la force de me rassurer à l'avenir sur une seconde faute de ce genre.

« — Mon père, répondis-je, je ferai double pénitence pour celle-ci. »

« Je la fis en effet ; je prolongai tellement mes macérations qu'on fut forcé de les faire cesser. Sans m'en douter, ou du moins sans l'avoir prévu, j'allumai de profonds ressentiments, et j'excitai de vives alarmes dans l'esprit des supérieurs par l'orgueil d'une expiation qui désormais me déclarant invulnérable aux atteintes des châtimens extérieurs. Fulgence fut vivement frappé du caractère inattendu que cette conduite, de ma part, révélait aux autres et à moi-même. Il lui échappa de dire que, du temps de l'abbé Spiridion, *de telles choses ne se seraient point passées.*

« Ces paroles me frappèrent à mon tour, et je lui en demandai l'explication un jour que je me trouvais seul avec lui.

« — Ces paroles signifient deux choses, me répondit-il : d'abord, que jamais l'abbé Spiridion n'eût cherché à arracher de la bouche d'un ami le secret d'un ami ; ensuite, que, si quelqu'un l'eût osé tenter, il eût puni la tentative et récompensé la résistance. »

« Je fus fort surpris de cet instant d'abandon, le seul peut-être auquel Fulgence se fût livré depuis bien des années. Très-peu de temps après il tomba en paralysie, et me fit venir près de lui. Il me parut d'abord très-gêné avec moi, et j'attendais vainement qu'il m'expliquât par quel hasard il m'avait choisi. Mais, voyant qu'il ne le

faisait pour le monde ce qu'il y aurait eu d'utile à le lui demander, et je lui offrais de lui montrer que j'étais reconnaissant au moins de la préférence qu'il m'accordait. Il me fit pour ce lui épargner toute explication, et nos relations s'établirent sur un pied de tendre amitié et de dévouement fraternel. Cependant la confiance est facile à venir, lorsqu'il nous parlait de beaucoup d'années et avec une apparente distraction. Le bon vieillard semblait avoir besoin de raconter ses jeunes années, et de faire partager à un autre l'enthousiasme qu'il avait pour son bien-aimé maître spirituel. Je l'écoutais avec plaisir, éloigné que j'étais de connaître aucune inquiétude pour ma loi, et l'autorité se portant d'intérêt à ce sujet que, lorsqu'il s'en parlait, moi, j'étais remué de moi-même. J'aurais bien, à l'occasion, quelques hommes qui avaient rempli les dernières années de l'abbé, garde contre lui une sorte de méfiance. Les détails de sa vie m'eussent été transmis par un confesseur moins régulier que Fulgence, mais de celui-ci rien ne m'était suspect, et, à mesure que par lui je me mis à connaître Spindion, je me laissai aller à l'espérance étrange et toute-possante que m'en-parait le récit de l'homme sans m'alarmer des opinions théologiques hétérogènes. Cette sincère rigoureuse et cette pureté d'âme qu'il avait apportées dans tous les actes de la vie me faisaient vibrer en moi des cordes jusque là muettes. Pour moi je n'avais à choisir ce mort illustre comme un maître, mais Fulgence parlait de lui et des choses qu'il avait dites, et je me disais que s'ils eussent été d'accord, le clergé et la société des fidèles étaient tels pour moi que je l'étais pour moi. La présence du maître ou à son retour prochain au milieu de nous, le restait par conséquent, et l'espérance de cette vision; et quand elle se remuait, quand je revivais au sentiment de la grandeur de son œuvre, sans d'une véritable

tristesse, et je m'abandonnais de mon cœur pleine avec une naïveté qui faisait sourire et pleurer à la fois le bon Fulgence.

« Malgré la résignation paternelle avec laquelle ce digne religieux supportait son infirmité toujours croissante, malgré l'enjeuement et l'expulsion que ma présence lui apportait, il était facile de voir qu'un chagrin lent et profond l'avait rongé toute sa vie, et que ses jours déclinaient vers la tombe, plus ce chagrin mystérieux semblait lui peser. Enfin, sa mort étant proche, il m'ouvrit tout à fait son âme et me dit qu'il m'avait jugé seul capable de recevoir un secret de cette importance, à cause de la fermeté de mes principes et de celle de mon caractère. L'une devait m'empêcher, selon lui, de m'égarer dans les abîmes de l'hérésie, l'autre ne préservant de jamais trahir le secret du livre. Il désirait que je ne prisse point connaissance de ce livre, mais il ajoutait, selon l'esprit du maître, que, si je venais à perdre la foi et à tomber dans l'athéisme, le livre, quoique entaché peut-être d'hérésie, devait certainement me ramener à la croyance de la Divinité et des points fondamentaux de la vraie religion. Sous ce rapport, c'était un trésor qu'il ne fallait pas laisser à jamais enfoui, et il m'en fit jurer, au cas où je n'aurais jamais l'occasion d'y recourir, de ne point emporter ce secret dans la tombe et de le confier à quelque ami éprouvé avant de mourir. Il y eut beaucoup d'embarras et de contradictions dans les aveux du bon religieux. Il semblait qu'il y eût en lui deux consciences, l'une tourmentée par les devoirs et les engagements de l'amitié, l'autre par les terreurs de l'enfer. Son trouble excita en moi une tendre compassion, et je ne songai pas à porter de sévères jugements sur sa conduite en un moment si solennel et si douloureux. D'autre part, je commençais à me trouver moi-même

dans la même situation que lui. Catholique et hérétique à la fois, d'une main invoquant l'autorité de l'Eglise romaine, de l'autre se plongeant dans la tombe de Spirituon pour y chercher ou du moins pour y protéger l'espoir de révolter d'un jour. Je compris bien les souffrances du monothéisme d'aujourd'hui, et je lui cachai celles qui s'emparaient de moi. Il sentait, sentant vigoureux d'esprit tant que l'incertitude des sens ne s'était mêlée aux pensées avec les formules de sa doctrine. A peine eut-il mis fin à ses confidences qu'il commença à laisser sa mémoire s'affaiblir, et bientôt il se dirigea vers complètement oublié jusqu'à mon départ. Durant les heures de la fièvre, il avait été pour moi plus qu'un homme, quelques de dévotion, et je me suis efforcé de lui rendre des prières et à lui faire des questions. Il s'occupait au hasard entre les saints, et s'occupait au hasard. *Miserere nobis*. On me dit qu'il avait écrit à son frère de lui prêter la confession, et qu'il avait écrit de plusieurs en exécutant la volonté divine. Il avait écrit. — A quoi sert-il d'être dans une école de sciences et d'aveuglement, pour être, et d'être à quatre-vingt ans mourir dans l'épouvante? L'homme mourant les autres et les débauchés, et les autres mourant dans la tombe pâles de terreur et mourant de mourir et la justice de Dieu?

Un jour d'été, je me levai à un redoublement de force, et me levai de mon lit. Il me pria de m'asseoir, puis de me le dire de nouveau, et afin de l'éveiller. Il me dit de m'asseoir. A chaque instant il me dit de m'asseoir, et me dit de m'asseoir, mais il avait encore qu'il me le disait pour me dire que la peur seule du Seigneur faisait passer, et que les yeux des images flottantes et des formes vaines, le faisant un beau clair de jour, et ce le circonstance l'allant particulièrement. C'est alors que, devant d'une curiosité égoïste, je lui

arrachai l'aveu des apparitions qu'il avait eues. Mais cet aveu fut très-incomplet ; sa tête s'égaraît à chaque instant. Tout ce que je pus savoir, c'est que le spectre avait cessé de le visiter pendant plus de cinquante ans. C'était environ un an avant cette maladie, sous laquelle il succombait, que l'apparition était revenue. A l'heure de la nuit où la lune entrait dans son plein, il s'éveillait et voyait l'abbé assis près de lui. Celui-ci ne lui parlait point, mais il le regardait d'un air triste et sévère, comme pour lui reprocher son oubli et lui rappeler ses promesses. Fulgence en avait conclu que son heure était proche ; et, cherchant autour de lui à qui il pourrait transmettre le secret, il avait remarqué que j'étais, le seul homme sur lequel il pût compter. Il n'avait voulu me faire aucune ouverture préalable, afin de point attirer sur nos relations l'attention des supérieurs et de ne point m'exposer par la suite à des persécutions.

« La nuit se passa sans que le spectre apparût à Fulgence. Quand il vit le matin blanchir l'horizon, il secoua tristement la tête en disant :

« — C'est fini, il ne viendra plus. Il ne venait que pour me tourmenter lorsqu'il était mécontent de moi, et maintenant que j'ai fait sa volonté il m'abandonne ! O maître, ô maître, j'ai pourtant exposé pour vous mon salut éternel, et peut-être suis-je damné à jamais pour vous avoir aimé plus que moi-même ! »

« Ce dernier élan d'une affection plus forte que la peur m'attendrit profondément. Quel était donc cet homme qui soixante ans après sa mort inspirait une telle épouvante, de tels dévouements et de si tendres regrets ? Fulgence s'endormit et se réveilla vers midi.

« — C'en est fait, me dit-il, je sens la vie qui de minute en minute se retire de moi. Mon cher frère, je voudrais recevoir les derniers sacrements. Allez vite assembler nos

frères et demander qu'on vint me m'assister. Hélas ! ajouta-t-il d'un air préoccupé, je mourrai dans quinze jours si son ami à toi ne nous aide la moindre ! J'ai dormi profondément ; le mal m'est entré au cœur pendant mon sommeil. Ah ! j'ai vu son livre mieux que moi ! Je le savais bien, je le tenais dès que il était parmi nous : — Mais, tout cette affection réside dans votre intelligence, et votre cœur n'a rien pour nous. C'est l'histoire des hommes forts et des hommes faibles. Quand l'esprit des forts se rendait de nous, ils condescendaient à nous rechercher, mais nos sœurs, que nous approuvions ou non les spéculations de leur esprit, notre cœur leur reste indissolublement attaché.

« — Père Fulgence, montrés-moi cela, m'écriai-je en le suivant dans mes bras par un élan involontaire et sans songer à me faire l'agresseur d'un reproche qui ne s'adressait pas à moi, le second la première, la seule héresse de votre vie. Les hommes vraiment forts aiment passionnément, et c'est parce que vous êtes un de ces hommes que vous avez tant aimé. Prenez courage à cette heure suprême. Si vous avez peché contre la science de l'Eglise en restant fidèle à l'homme, Dieu vous absoudra, parce qu'il préfère l'homme à l'Église. »

« — Ah ! tu parles comme parlait mon maître, s'écria Fulgence. Voici la première parole selon mon cœur que j'aie entendue depuis soixante ans. Sois béni, mon fils. Je te répéterai la bénédiction de Spindion : « Veuille le Tout-Puissant donner à tes vieux jours un ami fidèle et tendre comme tu l'as été pour moi ! »

« Il reçut les sacrements avec une grande ferveur. Toute la communauté assistait à son agonie. Ceux des religieux que ne pouvant contenir sa cellule étaient agenouillés sur deux rangs dans la galerie, depuis sa porte jusqu'au grand escalier qu'on apercevait au fond. Tout

à coup Fulgence, qui semblait comme dans une morte béatitude, se redressa, et, malgré ses larmes, me dit à l'oreille : — *Il vient, il vient !* *Il vient !* en au devant de lui. Ne comprenant rien à ses paroles, nous obéissant avec cet aveuglement que les religieux ont droit d'exiger, je sortis doucement, et, sans le sçavoir le recueillement des religieux, je levais le voile et portai mes regards sur cette vaste perspective du couvent voûté, où nageait en cet instant le disque enlaidie du soleil. Les novices, placés tous sur deux rangs, étaient à genoux de chaque côté des franges. Je vis alors un homme qui montait les degrés qui s'approchant vivement. Sa démarche et sa façon d'être sinueuse à la fois, comme l'est celle d'un homme fort et revêtu d'autorité. A sa haute taille pleine d'élégance, à son hochure blonde et rayonnante, à son costume du temps passé, je le reconnus sur-le-champ. Il était en tout conforme à la description que Fulgence m'en avait faite tant de fois. Il traversa les deux rangs de novices, qui restaient à vout basse les litanies des saints sans que personne s'aperçût de sa présence, jusqu'à ce qu'il vint à moi comme la lumière du jour, et que le bruit de ses pas rapides et cadencés frappât mon oreille.

« Il entra dans la cellule. Au moment où il passa près de moi, je tombai sur mes genoux. Son s'arrêta, et tourna la tête vers moi et me regarda fixement. Je continuai à le suivre des yeux. Il approcha d'un pas la main de Fulgence, et sans s'apercevoir que Fulgence ne le voyait pas, sa main resta comme lui se penchant dans celle du maître, sa bouche était ouverte, ses yeux fixes et sans regard. Pendant tout le temps qu'il parcourait les litanies, l'apparition d'un être mortifié, toujours penché sur le corps de Fulgence. Au moment où elles furent achevées, celui-ci se dressa sur son séant, et,

serais immédiatement la main qui tenait la sienne, il eût craqué sous son poids. « *Sainte Spiridion, ora pro nobis* ! » se murmura-t-on. Le fantôme disparut en même temps. Le réveil se fit pour moi pour voir l'effet qu'aurait produit mon arrest sur les autres assistants : au calme qui régnait sur tous les visages, je reconnus que l'esprit d'Épiphane n'était que pour moi seul.

Quatre heures après on descendit le corps de l'innocent en terre. Le curé fut un des quatre religieux chargés par le prêtre du fond du caveau destiné à son dépôt éternel : le caveau est situé au transept de l'église. On découvrit la pierre longue et étroite qui en servait de couvercle, qui porte cette étrange inscription : *Epiphaneus* !

— ÉPIPHANE ! murmura-t-il interrompant le père Alphonse, qui commençait ses prières et occupé ma pensée pendant le service funéraire, je chetais à penser le sens d'une prière qui me paraissait opposée à l'esprit du christianisme. Cependant, me disais-je, la venue prématurée d'un être innocent au sépulcre ? Quels enseignements les prières qu'on s'occupe de demander à la pierre et à la terre ont-elles pour nous ? Le ciel que nos prières couvrent est-il autre que le ciel que nous voyons ? Quelle place dans l'âme a-t-elle brisé ses liens ?

— Mais, répondit Alphonse, tu peux comprendre le sens mystérieux de cette prière. Spiridion, dans son enthousiasme, voit Épiphane, il veut lui rendre, ainsi que tu l'as vu au dessein lors que le peintre de son portrait lui plaça dans la main l'anneau d'Épiphane, lorsque il eut dans son inaltérable cœur la réflexion de voir l'âme d'Épiphane, voulant se débarrasser de son esprit, le message de la charité et de la prière, il résolut de s'adresser à elle, à sa mère, il vint qu'elle lui gravée sur



sa tombe. Rabbe, jalouse d'un vaillant esprit que rien ne peut séparer de sa conquête et qui demande à dormir dans sa tombe avec la vérité qu'il a gagnée, comme le guerrier avec le trophée de son vainqueur ! Les moines ne comprirent pas que cette protestation du mourant ne se rapportait plus à la doctrine de Bossuet ; quelques-uns méditèrent avec méfiance sur la portée de ces trois mots ; nul n'osa cependant y porter une main profane, tant était grand le respect mêlé de crainte que l'abbé inspirait jusque dans son tombeau.

« Le jour des obsèques de Fulgence, cette dalle fut levée, et nous descendîmes l'escalier du caveau ; car une place avait été conservée pour l'ami de Sphidion à côté de celle même où il reposait. Telle avait été la dernière volonté du maître. Le cercueil de chêne que nous portions était fort lourd ; l'escalier rude et glissant ; les frères qui m'aidaient, des adolescents débiles, troublés peut-être par la lugubre solennité qu'ils accomplissaient. La torche tremblait dans la main du moine qui marchait en avant. Le pied manqua à un des porteurs ; il roula en laissant échapper un cri, auquel les cris de ses compagnons répondirent. La torche tomba des mains du guide, et, à demi éteinte, ne répandit plus sur les objets qu'une lumière incertaine, de plus en plus sombre. L'horreur de cet instant fut extrême pour des jeunes gens timides, élevés dans les superstitions d'une foi grossière, et prévenus contre la mémoire de l'abbé par les imputations absurdes qui circulaient encore contre lui dans le cloître. Ils croyaient sans doute que le spectre de Sphidion allait se dresser devant eux, ou que l'esprit malin, révolté par ces saintes ablutions, allait s'exhaler en flammes brûlées de la fosse ténébreuse.

« Quant à moi, plus robuste de corps ou plus ferme d'esprit, je ressentais une vive émotion, mais nulle

[illegible]

Et le ne me regarda pas sans une sorte de honte les yeux baissés, et s'aperçut tout à coup que survit les obsèques de Valerian, tandis que je me dressais agenouillé sur sa pierre funéraire. Le souvenir de Spurius m'était sans cesse présent, et comme le prestige de son aïeule, d'ailleurs, et de cette personne merveilleuse dont l'influence m'avait servi si longtemps, je me sentis tout à coup grandir, et me sentis le droit de marcher sur ses traces. Va prudemment, va gaillardise et téméraire, et les enfants croient qu'ils n'ont qu'à ouvrir les yeux pour voir les grandes personnes se perdre les morts. Je me voyais tout d'un coup revêtu, comme Spurius, maître de son large étendard, le monde entier par ma science.

et ma sagesse. Je ne savais pas quelle était sa doctrine ; mais, quelle qu'elle fût, je l'acceptais d'avance, comme émanée de la plus forte tête de son siècle. Enthousiasmé par ses idées, je me relevai instinctivement pour aller m'emparer du livre, et déjà je cherchais les moyens de soulever la pierre ; mais, au moment d'y porter les mains, je me sentis arrêter tout d'un coup par la pensée d'un sacrilège, et tous mes scrupules religieux, un instant écartés, revinrent m'assailir en même temps. Je sortis de l'église à la fois charmé, tourmenté, épouvanté. L'orgueil humain et la soumission chrétienne étaient aux prises en moi, je ne savais encore lequel triompherait, mais il me sembla que le sentiment qui avait, en une heure, pris autant de force que l'autre en dix ans, avait bien de la peine à succomber. Cette lutte intérieure dura plusieurs jours. Enfin mon intelligence vint au secours de l'orgueil et décida la victoire. La foi s'enfuit devant la raison, comme l'obéissance fuyait devant l'ambition.

« Ce ne fut point tout d'un coup cependant, et de parti délibéré, que j'abjurai la foi catholique. Lorsque j'accédai à mon esprit le droit d'examiner ses croyances, j'étais encore tellement attaché à cette croyance altérée que je me flattais de la retremper au creuset de l'étude et de la méditation. Si elle devait s'écrouler au premier choc de l'intelligence, me disais-je, elle serait un bien pauvre et bien fragile édifice. La loi qui prescrit d'abaisser l'entendement devant les mystères a dû être promulguée pour les cerveaux faibles. Ces mystères divins ne peuvent être que de sublimes figures dont le sens trop vaste épouvanterait et briserait les cerveaux étroits. Mais Dieu aurait-il donné à l'intelligence sublime de l'homme, émanée de lui-même, les ténèbres pour domaine et la peur pour guide ? Non, ce serait outrager Dieu, et la lettre a dû être aux prophètes aussi claire que l'esprit. Pour-

quoi l'homme qui se combat lui-même de la terre et de l'enfer a-t-il vu dans les formes humaines la pensée ou la chercher? Elle peut égarer, mais elle ne trompe pas les prophètes? Plus on pénètre dans les ténèbres, plus on y trouve de l'oree et de la vérité pour l'espérance des arguments de l'athéisme. C'est là que se trouve l'homme qui se combat lui-même quand sa raison se débarrasse d'un faux point d'appui.

« Je me suis, mon cher monsieur, si le livre de Spiridon n'est pas un monument d'orgueil de la gloire du catholicisme? Fatalement, il ne peut arriver, peut-être, s'il eût osé conquies de la science de son maître, eût-il vu cesser les erreurs de son maître. Paradoxe. Après bien des hésitations de l'âme, mon cher monsieur, éclairé d'une lumière nouvelle et sans cesse par une force imprévue, a-t-il pu se résigner à une chose aussi basse que le triomphe de ces mêmes choses que l'homme de son temps a l'âme à l'âme. Je me rappelle que le grand homme de son temps qui confia à ses fils l'existence d'un homme dans son champ, afin de lui donner la vie, la vie de la terre dont la fécondité doit être son maître. Le livre de Spiridon a été celle-ci, une histoire. Mais ce n'est pas un la loi les uns des autres, et se servir pour servir des hommes privés de raison, le même homme pour tout qui marchent devant vous. Ouvrez vos yeux, vous verrez le ciel; tout chemin conduit à la vérité, et la vérité est une intention pure et que l'orgueil n'a jamais vue. La loi n'a d'efficacité véritable qu'autant qu'elle est librement consentie, et de fermeté réelle qu'autant qu'elle satisfait tous les besoins et occupe les puissances de l'âme.

« Je résolus donc de me livrer à des études sérieuses et approfondies sur la nature de Dieu et sur celle de l'homme, et de ne recourir au livre d'Éléonore qu'à la dernière extrémité, c'est-à-dire au cas où, mes forces se trouvant au-dessous d'une tâche si rude, je sentirais

en moi le doute se changer en désespoir et mes facultés épuisées ne plus suffire à fournir le reste de ma carrière.

« Cette résolution concluait tout, et ma curiosité qui s'éveillait aux mystères de la science, et ma conscience qui restait encore attachée à ceux de la foi. Avant d'en venir à cette conclusion, j'avais été fort agité, j'avais beaucoup souffert. Dans le mouvement de joie enthousiaste qu'elle me causa, je me laissai entraîner à une manifestation toute catholique de ma philosophie nouvelle. Je voulus faire un vœu : je pris avec moi-même l'engagement de ne point recourir au livre d'Hébronius avant l'âge de trente ans, fusé-je assailli jusque là par les doutes les plus poignants, ou éclairé en apparence par les certitudes les plus vives. C'était à cet âge que l'abbé Spiridion avait été dans toute la ferveur de son catholicisme, et qu'après avoir abjuré déjà deux croyances, il s'était voué à la troisième par une indissoluble considération. J'avais vingt-quatre ans, et je pensais que six années suffiraient à mes études. Dans ces dispositions, je m'agenouillai de nouveau sur la pierre qu'un appelant dans le couvent le *Hic est* ; là, dans le silence et le recueillement, je prononçai à voix basse un serment terrible, vouant mon âme à l'éternelle damnation et ma vie à l'abandon irrévocable de la Providence, si je portais les mains sur le livre d'Hébronius avant l'hiver de 1766. Je ne voulus point faire ce serment dans l'ombre de la nuit, me méfiant du trouble que la solennité funèbre de certaines heures répand dans l'esprit de l'homme ; ce fut en plein midi, par un jour brûlant et à la clarté du soleil que je voulus m'engager. La chaleur étant accablante, le Prieur avait, comme il arrive quelquefois dans cette saison, accordé à la communauté une heure de sieste à midi. J'étais donc parfaitement seul

dans l'église, un profond silence régnait partout ; on n'entendait même pas le bruit accoutumé des jardiniers au dehors, et les oiseaux, plongés dans une sorte de recueillement extatique, avaient cessé leur chants.

« Mon âme se dilatait dans son orgueilleux enthousiasme ; les idées les plus riantes et les plus poétiques se pressaient dans mon cerveau en même temps qu'une confiance audacieuse gonflait ma poitrine. Tous les objets sur lesquels errait ma vue semblaient se parer d'une beauté inconnue. Les lames d'or du tabernacle étincellaient comme si une lumière céleste était descendue sur le Saint des saints. Les vitraux colorés, embrasés par le soleil, se reflétant sur le pavé, formaient entre chaque colonne une large mosaïque de diamants et de pierres précieuses. Les anges de marbre semblaient, amollis par la chaleur, incliner leurs fronts, et, comme de beaux oiseaux, vouloir cacher sous leurs ailes leurs têtes charmantes, fatiguées du poids des corniches. Les battements égaux et mystérieux de l'horloge ressemblaient aux fortes vibrations d'une poitrine embrasée d'amour, et la flamme blanche et mate de la lampe qui brûle incessamment devant l'autel, battant avec l'éclat du jour, était pour moi l'emblème d'une intelligence enchaînée sur la terre qui aspire sans cesse à se fondre dans l'éternel foyer de l'intelligence divine. Ce fut dans cet instant d'extase intellectuelle et physique que je prononçai à demi-voix la formule de mon vœu. Mais à peine avais-je commencé que j'entendis la porte placée au fond du chœur s'ouvrir doucement, et des pas que je reconnus, car seuls pas humains ne purent jamais se comparer à ceux-là, retentirent dans le silence du lieu saint avec une inouïable harmonie. Ils approchaient de moi, et ne s'arrêtèrent qu'à la place où j'étais agenouillé. Saisi de respect et transporté de joie, j'élevai la voix, et j'achevai

## SPIRITION.

distinctement la formule que je n'ai pu m'empêcher d'écrire. Quand elle fut finie, je me retournai comme d'habitude debout derrière moi celui que j'avais vu au lit de mort de Fulgence; mais je ne vis personne. L'esprit s'était manifesté à un seul de mes sens, le 11<sup>e</sup> d'après encore digne apparemment de le recevoir. Il avait pu être invisible, et, passant devant moi, il se peut-être à moi dans l'éloignement. Quand il me parut pour entrer la grille du cœur, tout rentra dans le silence. Je me reprochai alors de ne lui avoir point adressé la parole. Peut-être m'eût-il répondu, peut-être eût-il eu l'air de ma silence, et n'eût-il attendu qu'un *bon jour* de mon cœur vers lui pour se manifester davantage. Cependant je n'osai marcher sur ses traces ni l'interrompre d'un regard, car il se mêlait une grande crainte à l'émotion que j'éprouvais pour lui. Ce n'était pas celui des dangers périlleux que les hommes faibles ressentent. C'était d'une perturbation quelconque des faits existentiels insupportables à leurs perceptions bornées. Ces perturbations rares et exceptionnelles, qu'on appelle à tort tout phénomène et surnaturels, tout inexplicables, qu'elles soient pour moi mon ignorance, ne me causaient aucun effort. Mais le respect que m'inspirait, après sa mort, cet homme supérieur, je l'eusse éprouvé presque au même degré si je l'eusse vu durant sa vie. Je ne pense pas qu'il fut investi par aucune puissance invisible du don de me nuire ou de m'effrayer; je savais qu'il était de pur esprit il devait lire en moi et comprendre ce qui se passait avec plus de force et de pénétration que moi. Tout fut lorsque son âme était emprisonnée dans la matière. Au contraire de ces caractères banales qui eussent tremblé de le voir, je ne craignais qu'une chose, c'était de ne jamais lui sembler digne de le voir une seconde fois. Lorsque j'eus perdu l'espérance de le contempler ce

jour-là, je demeurai triste et humilié. J'étais arrivé à me persuader qu'il n'était point mort hérétique, et que son âme ne subissait pas les tourments du purgatoire, mais qu'au contraire elle jouissait dans les cieux d'une éternelle béatitude. Ses apparitions étaient une grâce, une benédiction d'en haut, un miracle qui s'était accompli en faveur de Fulgence et de moi; c'était pour moi un doux et glorieux souvenir; mais je n'osais demander plus qu'il eût été accablé.

Plus ce jour, je m'abonnai au travail avec ardeur, et en moins de deux années j'avais dévoré tous les volumes de notre bibliothèque qui traitaient des sciences, de l'histoire et de la philosophie. Mais quand j'eus franchi ce premier pas, je m'aperçus que je n'avais rien fait qu'habituer mon esprit dans le cercle restreint du catholicisme et de l'église romaine. Je me sentais fatigué, et je cessai tout ce que je n'avais pas travaillé; mon esprit était étourdi et assourdi sous le poids de ces controverses incroyablement subtiles et puantes du moyen âge, que j'avais abordées courageusement. Ma confiance dans l'infailibilité de l'église n'avait pas eu le moindre combat à soutenir, puisque tous ces écrits tendaient à proclamer et à défendre les oracles de Rome, mais précisément cette lutte sans résultat et cette victoire sans péril me faisaient tout de même perdre. Ma foi avait perdu cette vigueur virile et cette énergie de sublime poésie qu'elle avait auparavant. Les grands éclairs de génie qui traversaient ces livres scolastiques ne comprenaient pas l'humanité entière et la plupart d'entre eux. D'ailleurs, ces discussions vaines et puantes de doctrines qu'il était difficile d'examiner ne pouvaient satisfaire un esprit qui se sentait imposé la tâche de connaître et de comprendre par lui-même, et de braver les écrits des hérétiques. La bibliothèque du couvent n'était pas comme aujourd'hui





ciance pour les choses extérieures, et que le seul être qui pût m'effrayer, c'était moi-même.

« J'aurais pu pénétrer la nuit dans cet asile à l'aide de quelque fausse clef, prendre les livres que je voulais étudier, les emporter et les cacher dans ma cellule. Cette prudence et cette dissimulation étaient contraires à mes instincts. J'entrai en plein jour, à l'heure de midi, dans la salle du chapitre, je la parcourus dans sa longueur d'un pas assuré, et sans regarder derrière moi si quelqu'un me suivait. J'allai droit à la porte... porte fatale sur laquelle le destin avait écrit pour moi les paroles de Dante :

Per me si va nell' eterno dolere.

Je la poussai avec une telle résolution et tant de vigueur qu'elle obéit, bien qu'elle fût fermée par une forte serrure. J'entrai; mais aussitôt je m'arrêtai plein de surprise : il y avait quelqu'un dans la bibliothèque, quelqu'un qui ne se dérangea pas, qui ne sembla pas s'apercevoir du fracas de mon entrée, et qui ne leva pas seulement les yeux sur moi; quelqu'un que j'avais déjà vu une fois, et que je ne pourrais jamais confondre avec aucun autre. Il était assis dans l'embrasure d'une longue croisée gothique, et le soleil enveloppait d'un chaud rayon sa lumineuse chevelure blonde; il semblait lire attentivement. Je le contemplai, immobile, pendant environ une demi-minute, puis je fis un mouvement pour m'élancer à ses pieds; mais je me trouvai à genoux devant un fauteuil vide : la vision s'était évanouie dans le rayon solaire.

« Je restai si troublé que je ne pus songer, ce jour-là, à ouvrir aucun livre. J'attendis quelques instants, quoique je ne me flattasse point de revoir l'*Esprit*; mais je n'en étais pas moins enthousiasmé et fortifié par cette rapide manifestation de sa présence. Je demeurai, pen-

tant que j'étais considéré comme un homme, j'en avais informé par quelque premier supérieur, mais il ne me passa rien d'extraordinaire, et tout me revint si vite autour de moi que je doutai au instant de la réalité de l'apparition, et faillis penser que mon imagination seule avait enfanté cette figure. Le lendemain, je revins à la bibliothèque sans m'inquiéter de ce qui avait dû se passer lorsque les gardiens avaient trouvé la porte ouverte et la serrure brisée. Tout était désert et silencieux dans la salle; la porte était fermée au loquet seulement, comme je l'avais laissée, et il ne paraissait pas qu'on eût encore aperçu de l'effraction. J'entrai donc sans crainte, je refermai la porte sur moi, et je commençai à parcourir de l'œil les titres des livres qui s'offraient en foule à mes regards. Je m'emparai d'abord des *œuvres* d'Abélard, et j'en lus quelques pages. Mais bientôt la cloche qui nous appelait aux offices sonna, et, malgré la répugnance que j'éprouvais à agir comme en cachette, je me décidai à emporter sous ma robe cet ouvrage précieux; car la salle du chapitre n'était accessible pour moi qu'une heure dans tout le cours de la journée, et mon ardeur n'était pas de nature à se contenter de si peu. Je commençai à réfléchir à la possibilité matérielle d'étudier sans être interrompu, et je résolus d'agir avec prudence. Peut-être la chose eût été facile si j'eusse pu m'humilier jusqu'à implorer la bienveillance des supérieurs. C'est à quoi mon orgueil ne put jamais se plier, il eût fallu mentir et dire que, muni d'une foi méchamment forte, je me sentais appelé à réfuter victorieusement l'hérésie. Cela n'était plus vrai. J'éprouvais le besoin de m'instruire pour moi-même, et la science catholique épousée pour moi, j'étais poussé vers des études plus complètes, par l'amour de la science, et non plus par l'ardeur de la prédication.

« Je débarras les écrits d'Abeïlard, et ce qui nous reste des ouvrages d'Arnould de Brescia, de Pierre Valdo, et des autres mystiques célèbres des douzième et treizième siècles. L'absence d'examen et l'autorité de la conscience, proclamées jusqu'à un certain point par ces hommes illustres, répandaient tellement alors au besoin de mon âme, que je fus entraîné au delà de ce que j'avais prévu. Mon esprit entra dès lors dans une nouvelle phase, et, malgré ce que j'ai souffert dans les diverses transformations que j'ai subies, malgré l'agonie douloureuse où j'achève mes jours, je dirai que ce fut le premier degré de mon progrès. Oui, Angel, quelque rude supplice que l'âme ait à subir en cherchant la vérité, le devoir est de la chercher sans cesse, et mieux vaut perdre la vue à vouloir contempler le soleil que de rester les yeux volontairement fermés sur les splendeurs de la lumière. Après avoir été un théologien catholique assez instruit, je devins donc un hérétique passionné, et d'autant plus irréconciliable avec l'Église romaine qu'à l'exemple d'Abeïlard et de mes autres maîtres, j'avais l'intime et sincère conviction de mon orthodoxie. Je soutenais dans le secret de mes pensées que j'avais le droit, et même que c'était un devoir pour moi, de ne rien adopter pour article de foi que je n'en eusse senti l'utilité et compris le principe. La manière dont ces philosophes envisageaient l'inspiration divine de Platon et la sainteté des grands philosophes païens, précurseurs du Christ, me semblait seule répondre à l'idée que le chrétien doit avoir de la bonté, de l'équité et de la grandeur de Dieu. Je blâmais sérieusement les hommes d'Église contemporains d'Abeïlard, et pensais que, lors du concile de Sens, l'esprit de Dieu avait été avec lui et non avec eux. Si je ne détruisais pas encore dans ma pensée tout l'édifice du catholicisme, c'est que, par une transaction de mon es-

peut qui m'était tout à fait propre ; j'aimerais peut-être que les jours mauvais l'Eglise avait pu se tromper ; et que, si les successeurs de ces prélats ecclésiastiques ne croyaient pas leurs jugements, c'était par un motif de discipline et de prudence purement humaines, et politiques. Je me disais qu'à la place du pape je reconnaissais peut-être l'impossibilité de réhabiliter publiquement. Mais dans ces cas-là, mais qu'à coup sûr je ne passerais plus le temps de leurs écrits, et je cacherais mes soupçons pour eux sous le voile de la tolérance, le raisonnement, de piteusement ; car je sursais toute l'autorité de l'Eglise sans songer à sortir de l'Eglise, j'attirais sur ma tête les ruines d'un édifice qu'on ne peut attaquer que du dedans. Ces contradictions étranges ne sont pas rares chez les esprits sincères et logiques à tout autre égard. Une malveillance d'habitude pour les corps de l'Eglise protestante, un attachement d'habitude et d'instinct pour l'Eglise romaine, leur font dessein de conserver le brecciu, tandis que l'irrésistible puissance de la vérité et le besoin d'une juste indépendance ont transformé entièrement et grandi le corps auquel cette couche étroite ne peut plus convenir. Au milieu de ces contradictions, je n'apercevais pas le point principal. Je ne voyais pas que je n'étais plus catholique. En accordant aux hérésiarques des principes d'orthodoxie épurée, je reportais vers eux toute ma ferveur, et mon enthousiasme pour leur grandeur, ma compassion pour leurs infortunes, me conduisirent à les élever aux Pères de l'Eglise et à m'en occuper même davantage ; car les Pères avaient occupé toute ma vie précédente, et j'avais besoin de me faire d'autres amis.

« Dire que je passai à Wiclef, à Jean Huss, et puis à Luther, et de là au scepticisme, c'est faire l'histoire de l'esprit humain durant les siècles qui m'avaient précédé,



à la révélation depuis que tant de philosophes et de sages s'étaient levés autour de moi et m'avaient donné des grands enseignements sans se lasser d'aucun commerce exclusif avec la Divinité. Saint Paul ne me paraissait pas plus inspiré que Platon, et Socrate ne me semblait pas moins digne de racheter les fautes du genre humain que Jésus de Nazareth. L'Inde ne se montrait certes pas moins éclairée dans l'idée de la Divinité que le Jude. Jupiter, à le suivre dans la pensée que les grands esprits du paganisme avaient eue pour lui, ne me semblait pas un dieu inférieur à Jéhovah. En un mot, tout en conservant la plus haute vénération et le plus pur enthousiasme pour le Crucifié, je ne voyais guère de raisons pour qu'il fût le fils de Dieu plus que Pythagore, et pour que les disciples de celui-ci ne fussent pas les apôtres de la foi aussi bien que les disciples de Jésus. Bref, en lisant les réformistes, j'avais cessé d'être catholique; en lisant les philosophes, je cessai d'être chrétien.

« Je gardai pour toute religion une croyance pleine de deuil et d'espoir en la Divinité, le sentiment inébranlable du juste et de l'injuste, un grand respect pour toutes les religions et pour toutes les philosophies, l'amour du bien et le besoin du vrai. Peut-être aurais-je pu en rester là et vivre assez paisible avec ces grands instincts et beaucoup d'humilité; mais voilà peut-être ce qui est impossible à un catholique, voilà un fait dont l'histoire de l'individu diffère essentiellement de l'histoire des générations. Le travail des siècles modifie la nature de l'esprit humain : il arrive avec le temps à la transformer. Les pères se dépouillent lentement de leurs erreurs, et cependant ils transmettent à leurs enfants des notions beaucoup plus nettes que celles qu'ils ont eues, parce qu'eux-mêmes restent jusqu'à la fin de leurs jours empêchés par l'habitude et liés au passé par les besoins

[illegible][illegible]



et le lendemain une aube du lever et du coucher du soleil. Certes ces spectacles seraient encore pour lui dans l'avenir, bien que le soleil se fût levé et couché déjà bien des fois devant ses yeux inertes. Ainsi le catholique, dès qu'il ouvre les yeux de son esprit à la lumière de la vérité, est ébloui et se cache le visage dans les mains, ou sort de la voie et tombe dans les abîmes. Le catholique ne se rattache à rien dans l'histoire du genre humain et ne sait rien rattacher au christianisme. Il s' imagine être le commencement et la fin de la race humaine. C'est pour lui seul que la terre a été créée; c'est pour lui que d'innombrables générations ont passé sur la face du globe comme des ombres vaines, et sont retombées dans l'éternelle nuit afin que leur damnation lui servît d'exemple et d'enseignement; c'est pour lui que Dieu est descendu sur la terre sous une forme humaine. C'est pour la gloire et le salut du catholique que les abîmes de l'enfer se remplissent incessamment de victimes, afin que le juge suprême voie et compare, et que le catholique, élevé dans les splendeurs du Très-Haut, jouisse et triomphe dans le ciel du pleur éternel de ceux qu'il n'a pu soumettre et diriger sur la terre. Aussi le catholique croit-il n'avoir ni père ni frères dans l'histoire de la race humaine. Il s'isole et se tient dans une haine et dans un mépris superbe de tout ce qui n'est pas avec lui. Hors ceux de la lignée juive, il n'a de respect filial et de sainte gratitude pour aucun des grands hommes qui l'ont précédé. Les siècles où il n'a pas vécu ne comptent pas; ceux qui ont lutté contre lui sont maudits; ceux qui l'extermineraient verraient aussi la fin du monde, et l'univers se dissoudra le jour apocalyptique ou l'Église romaine tombera en ruines sous les coups de ses ennemis.

« Quand un catholique a perdu son aveugle respect

pour l'Église catholique : on peut peut-être donc se réjouir ? Il n'est ni catholique, ni protestant, tout ça a besoin de foi à la révélation, mais, si la révélation veut s'en manquer, il n'a plus que d'aller dans l'ordon des siècles, comme un capot sans conscience et sans boussole ; car il ne s'est point fait lui-même, il est né comme son père et son oncle, comme tous les autres. Il a toujours habité avec les autres, et ne s'est jamais mêlé aux hommes d'exception. Il a considéré le monde comme une composition commune à ses contemporains, les hommes étrangers à sa religion, les tombes qu'à lui seul il était réservé de gouverner. À quelle sorte mal-tal demander les secrets du futur, et de là peut-être les enseignements à ses contemporains ? Il ne tâte tous les mystères, mais il ne comprendra point le sens des traces qu'il se trace. Il s'agit de ce peuple est écrite en caractères quelconques, mais l'histoire de la christianité n'est pas lui en quelle intelligible. Hors de l'Église point de salut, hors de la croix point de salut. Il y a encore que ce monde peut le catholique : il faut qu'il soit catholique, qu'il soit comme incrédule. Il faut qu'il soit comme le monde, ou que toutes les autres religions soient fausses.

« C'est à Paris que tout a commencé. C'est là qu'en était venu le socialisme français. Mais, comme il y était venu lentement, par les voies des courants, il se trouvait bien dans cette lenteur il avait dérivé. Le socialisme était modeste, mais il était sûr. Il avait de la foi de ses pères, il se rassurait avec sa philosophie insouciance, sans doute, pour qu'il s'agit d'un tel et de ce genre providentiel qui ne pouvait pas à ce moment de la vie de peur sous les yeux impitoyables d'un Dieu, chrétien démocrate, mais, évidemment, qui, après tout d'un coup, avait voulu faire de la France une nation de libres citoyens.

rales, jadis parricides, et la mort de mon triomphe étant bien plus de désespoir et de haine.

« Qui pourrait peindre les souffrances d'une âme habituée à l'exercice incessamment passif d'une doctrine aussi savamment qu'on le peut actuellement élaborée que l'est celle du catholicisme, lorsque cette âme se trouve flottante en entre deux courants contradictoires dont aucune ne peut la tirer ? Qui la rend aveugle et de son naïf enthousiasme ? Qui pourrait mesurer que j'ai dû être d'heures d'un accablant amour lorsque, à genoux dans ma salle de chêne noir, j'étais continuellement, après le coucher du soleil du paisible lugubre de mes frères, dont les paroles m'avaient plus de sens pour moi, et la voix plus de sympathie ? Ces heures, jadis trop courtes pour ma ferveur, se traînent maintenant comme des siècles. C'est en vain que j'essayais de répondre machinalement aux offices et d'occuper ma pensée de spéculations d'un ordre plus élevé. L'activité de l'intelligence ne pouvait pas remplacer celle du cœur. La guerre a cela de particulier, qu'elle met en jeu les facultés les plus sublimes de l'âme et les fibres les plus humaines du sentiment. La guerre du chrétien, entre toutes les autres, fait valoir toutes les cordes de l'être intellectuel et moral. Dans aucune autre religion l'homme ne se sent aussi près de son Dieu, dans aucune Dieu n'a été si humain, si paternel, si abordable, si patient et si tendre. Le livre ascétique de l'*Imitation* n'est d'un admirable traité de l'union, autre échange, ineffable, sans exemple dans l'histoire des autres religions ; autre même, expansive, amicale, fraternelle, entre le Dieu Jésus et le chrétien laïque. Quel sentiment applique aux objets terrestres peut jamais remplacer celui-là pour l'homme qui l'a connu ? quelle éducation de l'intelligence peut satisfaire en même temps et au même

arrivé à son but, comme du vent. La doctrine chrétienne qu'on entendait émettre ces vérités de l'esprit en disant : un stoïque : Tu n'as pas besoin d'une grande amour, et être humble : aime Jésus, parce qu'il est humble et bon. Et lorsque le cœur trop plein d'amour est prêt à se répandre sur les choses, elle l'arrête en lui disant : Souviens-toi que tu es mortel et que tu ne peux aimer que Jésus, parce qu'il est seul grand et parfait. Elle ne cherche point à enlever les entrailles de l'homme contre la douleur, elle l'excite pour le fortifier, et lui fait trouver dans la souffrance une sorte de délices. L'épicurisme le conduit au repos par la modération, le christianisme le conduit à la mort par les larmes; la raison stoïque salut la nature, l'enthousiasme chrétien vole au martyre. Le grand amour du christianisme est donc le développement de la force intellectuelle par celui de la sensibilité morale; la prière est l'inépuisable aliment où ces deux passions se combinent et se retrempent sans cesse.

• Comme le corps, Jésus a ses besoins journaliers; comme lui, elle se fait certaines habitudes dans la manière de satisfaire à ses besoins. Chrétien et moine, je me suis arrangé pour jouir de mes années heureuses, à une époque où je n'étais ni riche ni pauvre, que mon cœur renfermait tristesse et contentement. C'était particulièrement durant les offices où, sans que je m'en aperçusse, je me trouvais aux pieds du Seigneur. A ce moment-là, j'étais pressé, ou le jour n'est plus, ou la nuit n'est pas encore, l'unique la lampe, l'unique au fond du sanctuaire se reflète et se reflète sur la robe blanche bascule, et que les premiers autres sillonnant dans l'air une douce haleine, je me souviens par eux et me souviens par eux et me souviens, afin de ne rien donner aux anges, toutes choses et toutes que cela m'apportait. Il y avait vis-à-vis de moi

« telle une haute fenêtre dont l'architecture délicate se dessinait sur le bleu transparent du ciel. Je voyais s'encadrer là, chaque soir, deux ou trois belles étoiles, qui semblaient me sourire et pénétrer mon sein d'un rayon d'amour et d'espoir. Eh bien, tout sentiment poétique était en moi tellement lié au sentiment religieux, et le sentiment religieux était lui-même tellement lié à la doctrine catholique, qu'avec la soumission aveugle à cette doctrine, je perdais et la poésie et la prière, et les saintes extases et les ardentes aspirations. J'étais devenu plus froid que les marbres que je foulais. J'essayais en vain d'élever mon âme vers le créateur de toutes choses. Je m'étais habitué à le voir sous un certain aspect qu'il n'avait plus; et depuis que j'avaislargi, par la raison, le cercle de sa puissance et de sa perfection, depuis que j'avais agrandi mes pensées et donné à mes aspirations un but plus vaste, j'étais ébloui de l'éclat de ce Dieu nouveau; je me sentais réduit au néant par son immensité et par celle de l'univers. L'ancienne forme, accessible en quelque sorte aux sens par les images et les allégories mystiques, s'effaçait pour faire place à un immense foyer de Divinité où j'étais absorbé comme un atome, sans que mes pensées eussent sa place ni valeur possible, sans qu'aucune parcelle de cette Divinité pût se faire assez menue pour se communiquer à moi autrement que par le fait, pour ainsi dire, fatal, de la vie universelle. Je n'osais donc plus essayer de communiquer avec Dieu. Il me paraissait trop grand pour s'abaisser jusqu'à m'écouter, et je craignais de faire un acte impie, d'insulter sa majesté céleste, en l'invoquant comme un roi de la terre. Pourtant j'avais toujours le même besoin de prier, le même besoin d'aimer, et quelquefois j'essayais d'élever une voix humble et craintive vers ce Dieu terrible. Mais bientôt je retombais involontairement

dans les formes et dans les idées catholiques, et tantôt il m'arrivait de penser que j'étais assez étrange, et dont la navette me paraissait assez aujourd'hui, si elle se rappelait des souffrances passées. « O toi ! disais-je, toi qui n'as pas de nom, es-tu perdu dans l'inaccessible ! toi qui es trop grand pour goûter, trop loin pour m'entendre, trop parfait pour aimer, trop fort pour me plaindre !... je t'invoque sans espoir d'être exaucé, parce que je sais que je ne dois rien te demander, et que je n'ai qu'une manière de mentir ici-bas, qui est de vivre et de mourir inaperçu, sans orgueil, sans révolte et sans colère, de souffrir sans me plaindre, d'attendre sans désirer, d'espérer sans prétendre à rien... »

« Alors je m'interrompais, épouvanté de la triste destinée humaine qui se présentait à moi, et que ma prière, par reflet de ma pensée, resumait en des termes si décourageants et si douloureux. Je me demandais à quoi bon aimer un Dieu insensible, qui laisse à l'homme le désir céleste, pour lui faire sentir toute l'horreur de sa captivité ou de son impuissance, un Dieu aveugle et sourd, qui se digne pas même commander à la foudre, et qui se tient tellement caché dans la plume d'or de ses soleils et de ses mondes qu'aucun de ces soleils et aucun de ces mondes ne le connaît ni ne l'entend. Oh ! j'aimais mieux l'oracle des Juifs, la voix qui parlait à Moïse sur le Sinaï, j'aimais mieux l'esprit de Dieu sous la forme d'une colombe sacrée, ou le fils de Dieu devenu un homme semblable à moi ! Ces deux tentatives m'étaient accessibles. Tendres ou menaçants, ils m'écoutaient et me répondaient. Les colères et les vengeances du sombre Séraphim m'étonnaient moins que l'insaisissable silence et la glaciale équité de mon nouveau maître.

« C'est alors que je sentis profondément le vide et le vague de cette philosophie, de mode à cette époque-là,



me le ? J'avais d'autres richesses, d'autres sympathies, d'autres personnes que les frères et sœurs de mon *desert*, mais tous les vœux, et tous les vœux que je me faisais étaient étendus sur la merveilleuse fleur au cœur profond de d'une grande civilisation philosophique, sociale et religieuse; et moi-même, avec des notions assez fortes pour ouvrir à l'humanité la ravissante lanterne où elle pourrait s'éclairer contre l'obscurité, contre le froid et la mort.

« Infortuné ! comment je me cramponnais à mon tour jusqu'à douter de moi-même ! Je n'avais fait longtemps que je doutais de la bonté et de la bonté générale de Dieu. J'en vins à douter de l'humanité humaine, et parfois pour lui, je pensai que ce pouvait être une horrible épreuve d'esprit que l'éducation, et moi-même, et que d'avoir pas plus son principe dans la science de l'homme que mille autres erreurs surprennent ou qu'on pense humaine par la coutume et le préjugé. Je croyais à ce point en moi l'esprit de charité, d'orgueil, de vanité, que j'en avais mis plus à développer la bonté qu'on me donnait. Alors je tombai dans qu'on me disait de la bonté, et moi qui ne peut vivre paisible de l'orgueil de son orgueil, je me sentis dépérir et se faire une vie humaine au berceau.

« Au sein de ces questions, de ces larmes, six années étaient déjà écoulées. Six années, les plus belles et les plus vives de ma vie, dans le tourbillon dans le gouffre du passé sans que j'aie été un pas vers le bonheur ou la vertu. Ma jeunesse était comme un rêve. L'amour du *philosophe* occupait toutes mes autres facultés. Mon cœur se consumait, et je me sentais qu'il y avait, à l'école des questions, commises contre mes larmes et à la pensée de l'homme, que se consumaient sans cesse à la même chose, constamment, et l'âme et le corps de l'humanité, je sentais que la bonté de l'homme et moi-même, mes larmes étaient





fatigue, comme d'un profond découragement, je me demandais si le repos que j'avais perdu valait la peine d'être retrouvé. Ma loi n'arrivait déjà si loin, il me semblait que j'avais commencé si jeune à douter, que je ne me souvenais presque plus du bonheur que j'avais pu goûter dans mon ignorance. Peut-être même n'avais-je jamais été heureux par elle. Il est des intelligences inquiètes auxquelles l'inaction est un supplice et le repos un opprobre. Je ne pouvais donc me défendre d'un certain mépris de moi-même en me contemplant dans le passé. Depuis que j'avais entrepris mon rude labeur, je n'avais pas été plus heureux, mais du moins je m'étais sentis vivre; et je n'avais pas rougi de voir la lumière, car j'avais labouré de toutes mes forces le champ de l'espérance. Si la moisson était maigre, si le sol était aride, ce n'était pas la faute de mon courage, et je pouvais être une victime respectable de l'humaine impuissance.

« Je n'avais pourtant pas oublié l'existence du manuscrit précieux peut-être, et, à coup sûr, fort curieux, qui renfermait le cercueil de l'abbé Spiridion. Je me permettais bien de le tirer de là et de me l'approprier; mais il fallait, pour opérer cette extraction en secret, du temps, des précautions, et sans doute un confident. Je ne me pressai donc pas d'y pourvoir, car j'étais occupé au delà de mes forces et des heures dont j'avais à disposer chaque jour. Le vœu que j'avais fait de déterrer ce manuscrit le jour où j'aurais atteint l'âge de trente ans n'avait sans doute pu sortir de ma mémoire; mais je rougissais tellement d'avoir pu faire un vœu si puéril que j'en écartais la pensée, bien résolu à ne l'accomplir en aucune façon, et ne me regardant pas comme lié par un serment qui n'avait plus pour moi ni sens ni valeur.

« Soit que j'euSSe de me retracer ce que j'appelais

les misérables en constance de ce tour, soit qu'en redoublement de préoccupations scientifiques, m'eût entièrement absorbé, il est certain qu'à époque fixée par moi pour l'accomplissement du voyage sans que j'y fesse la moindre attention; et sans doute elle aurait passé inaperçue sans un fait extraordinaire et qui faillit de nouveau transformer toutes mes idées.

« Je m'étais toujours procuré des livres en pénétrant, à l'insu de tous, dans la bibliothèque située au bout de la grande salle. J'avais d'abord éprouvé beaucoup de répugnance à m'emparer furtivement de ce fruit défendu; mais bientôt l'amour de l'étude avait été plus fort que tous les scrupules de la franchise et de la fierté. J'étais descendu à toutes les ruses nécessaires; j'avais fabriqué moi-même une fausse clef, la serrure que j'avais brisée ayant été réparée sans qu'on sût à qui en imputer l'effraction. Je me glissais la nuit jusqu'au sanctuaire de la science, et chaque semaine je renouvelais ma provision de livres, sans éveiller ni l'attention ni les soupçons, du moins à ce qu'il me semblait. J'avais soin de cacher mes richesses dans la paille de ma couche, et je lisais toute la nuit. Je m'étais habitué à dormir à genoux, dans l'église; et, pendant les offices du matin, prosterné dans ma stalle, enveloppé de mon capuchon, je réparais les fatigues de la veille par un sommeil léger et fréquemment interrompu. Cependant, comme ma santé s'affaiblissait visiblement par ce régime, je trouvai le moyen de lire à l'église même durant les offices. Je me procurai une grande couverture de nassel que j'adaptai à mes livres profanes, et, tandis que je semblais absorbé par le bréviaire, je me livrais avec sécurité à mes études favorites.

« Malgré toutes ces précautions, je fus soupçonné, surveillé, et enfin découvert. Une nuit que j'avais pé-

nétre dans la bibliothèque, j'entendis marcher dans la grande salle du silence. Aussitôt j'éteignis ma lampe, et je me tins immobile, espérant qu'on n'étant point sur ma trace, et que j'attirerai à l'attention du surveillant qui faisait cette ronde nocturne. Les pas se rapprochèrent, et j'entendis une main se poser sur ma chaise que j'avais imprudemment laissée en dehors. On retira cette chaise après avoir fermé la porte sur moi à double tour; on replaça les grosses boules de fer que j'avais enlevées, et quand on m'eut ôté tout moyen d'évasion, on s'éloigna lentement. Je me trouvai seul dans les ténèbres, inquiet, et à la merci de mes ennemis.

Cette nuit me sembla insupportablement longue; car l'obscurité, la contrainte et le froid qui était alors dans la salle m'empêchèrent de goûter un instant de repos. J'eus un grand dépit d'avoir éteint ma lampe, et de ne pouvoir du moins utiliser par la lecture cette nuit malencontreuse. Les craintes qu'un tel événement devait m'inspirer n'étaient pourtant pas très-vives. Je me flattais de n'avoir pas été vu par celui qui m'avait enfermé. Je me disais qu'il l'avait fait sans mauvaise intention, et sans se douter qu'il y eût quelqu'un dans la bibliothèque: c'était peut-être le convers de semaine pour le service de la salle, qui avait retiré cette chaise et fermé cette porte pour mettre les choses en ordre. Je me trouvais, moi, bien fâché de ne pas lui avoir parlé et de n'avoir pas fait, pour sortir tout de suite, une tentative qui, le lendemain au jour, aurait certes beaucoup plus d'inconvénients. Néanmoins je me promis de ne pas manquer l'occasion dès qu'il reviendrait, le matin, selon l'habitude, pour ranger et nettoyer la salle. Dans cette attente je me tins éveillé, et je supportai le froid avec le plus de philosophie qu'il me fut possible.

« Mais les heures s'écoulaient, le jour parut, et le

pâle soleil de janvier monta sur l'horizon sans que le moindre bruit se fût entendu dans la chambre du chapitre. La journée entière se passa sans m'apporter aucun moyen d'évasion. J'usai mes forces à vouloir enfoncer la porte, on l'avait si bien assurée contre une nouvelle effraction, qu'il était impossible de l'ébranler, et la serrure résista également à tous mes efforts.

« Une seconde nuit et une seconde journée se passèrent sans apporter aucun changement à cette étrange position. La porte du chapitre avait été sans doute condamnée. Il ne vint absolument personne dans cette salle, qui d'ordinaire était assez fréquentée à certaines heures, et je ne pus me persuader plus longtemps que ma captivité fût un événement fortuit. Outre que la salle ne pouvait avoir été fermée sans dessein, on devait s'apercevoir de mon absence ; et, si l'on était inquiet de moi, ce n'était pas le moment de fermer les portes, mais de les ouvrir toutes pour me chercher. Il était donc certain qu'on voulait m'infliger une correction pour ma faute ; mais, le troisième jour, je commençai à trouver la correction trop sévère, et à craindre qu'elle ne ressemblât aux épreuves des cachots de l'impudition, d'où l'on ne sortait que pour revoir une dernière fois le soleil et mourir d'épuisement. Le faim et le froid m'avaient si rudement éprouvé que, malgré mon stoïcisme et la persévérance que j'avais mise à lire tant que le jour me l'avait permis, je commençai à perdre courage la troisième nuit et à sentir que la force physique m'abandonnait. Alors je me régnai à mourir, et à ne plus combattre le froid par le mouvement. Mes jambes ne pouvaient plus me soutenir : je fis une couche avec des livres ; car on avait eu la cruauté d'enlever le fauteuil de cuir qui d'ordinaire occupait l'ombrasure de la croisée. Je m'enveloppai la tête dans ma robe, je m'étendis en serrant

mon caractère comme un être et je m'abandonnai à l'engourdissement qui m'emplit le dedans et regardai comme le déguisé d'avant moi. Il ne s'agissait d'être arrivé à l'échec de ses tentatives physiques, nous avons perdu nos deux minutes et nous nous fîmes au désir de fuir pour l'appeler un poignard. L'unique croisée de cette porte donnait sur une cour étroite, où les novices allaient rarement. J'eus quelle vainement depuis trois jours la porte dérobée ne se n'était pas ouverte une seule fois. Sans doute elle avait été condamnée comme celle du chapitre. Ne pouvant faire signe à aucun être compatissant ou désintéressé, il me fallut remplir l'air de mes cris pour arriver à se faire entendre. Je savais trop bien que, dans de semblables circonstances, la compassion est lâche et capotieuse, tandis que le désir de la vengeance augmente au fur et à mesure de l'abaissement de la victime. Je savais que mes plaintes causeraient à quelques-uns une terreur stupide et rien de plus. Je savais que les autres se réjouiraient de mes angoisses. Je ne voulais pas donner à ces tourmenteurs le triomphe de m'avoir attaché une seule plainte. J'avais donc résisté aux tortures de la faim, je commençais à ne plus les sentir, et d'ailleurs je n'étais plus en assez de force pour élever la voix. Je me abandonnai à mon sort en invoquant Épicure et Socrate, et même lui-même, le philosophe immolé par les peuples, les prêtres et les docteurs de la loi.

« Depuis quelques heures je reposais dans un profond enlèvement, lorsque je fus éveille par le bruit de l'horloge du chapitre qui sonnant comme de l'autre côté de la cloison contre laquelle j'étais étendu. Alors j'entendis marcher doucement dans la salle, et il me sembla qu'on approchait de la porte de ma prison. Ce bruit ne me causa ni joie ni surprise. Je n'avais plus conscience

d'aucune chose. Cependant la nature des pas que j'allais tendais sur le plancher de la salle voisine, leur légerement empressée, jointe à une netteté solennelle, réveillèrent en moi je ne sais quels vagues souvenirs. Il me sembla que je reconnaissais la personne qui marchait ainsi, et que j'éprouvais une joie d'instant à l'entendre venir vers moi; mais il m'eût été impossible de dire quelle était cette personne et où je l'avais connue.

« Elle ouvrit la porte de la bibliothèque et m'appela par mon nom d'une voix harmonieuse et douce qui me fit tressaillir. Il me sembla que je sentais la vie faire un effort en moi pour se ranimer; mais j'essayai en vain de me soulever, et je ne pus ni remuer ni parler.

« — Alexis! répéta la voix d'un ton d'autorité bienveillante, ton corps et ton âme sont-ils donc aussi endurcis l'un que l'autre? D'où vient que tu as manqué à ta parole? Voici la nuit, voici l'heure que tu avais fixée.... Il y a aujourd'hui trente ans que tu vins dans ce monde, nu et pleurant comme tous les fils d'Eve. C'est aujourd'hui que tu devais te régénérer, en cherchant sous la cendre de ma dépouille terrestre une étincelle qui aurait pu rallumer en toi le feu du ciel. Faut-il donc que les morts quittent leur sépulture pour trouver les vivants plus froids et plus engourdis que des cadavres? »

« J'essayai encore de lui répondre, mais sans réussir plus que la première fois. Alors il repart avec un soupir:

« — Reviens donc à la vie des sens, puisque celle de l'esprit est expirée en toi... »

« Il s'approcha et me toucha, mais je ne vis rien; et lorsque, après des efforts inouïs, j'eus réussi à m'éveiller de ma léthargie et à me dresser sur mes genoux, tout était rentré dans le silence, et rien n'annonçait autour de moi la visite d'un être humain.

« Cependant un vent plus froid qui soufflait sur moi

— « Ouvre la porte, me dit-elle, et me tendit la queue-là. Ouvre-la ! Elle était ouverte.

« J'eus un accès de joie insensée. Je pleurai comme un enfant, et j'embrassai la porte comme si j'eusse voulu laisser la trace des mains qui l'avaient ouverte. Je ne sais pourquoi la vie me semblait si douce à recouvrer, après avoir semblé si facile à perdre. Je me traînai le long de la salle du chapitre en suivant les murs, j'étais si ébahi que je tombais à chaque pas. Ma tête s'égarait, et je ne pouvais plus me rendre raison de la position de la porte que je voulais gagner. J'étais comme un homme ivre, et plus j'avais hâte de sortir de ce lieu fatal, moins il m'était possible d'en trouver l'issue. J'errais dans les ténèbres, me créant moi-même un labyrinthe inextricable dans un espace libre et régulier. Je crois que je passai là presque une heure, livré à d'inexprimables angoisses. Je n'étais plus armé de philosophie comme lorsque j'étais sous les verrous. Je voyais la liberté, la vie, qui revenaient à moi, et je n'avais pas la force de m'en emparer. Mon sang un instant ranimé se redressait de nouveau. Une sorte de rage délirante s'emparait de moi. Mille fantômes passaient devant mes yeux, mes genoux se raidissaient sur le plancher. Épuisé de fatigue et de désespoir, je tombai au pied d'une des froiles papiers de la salle, et de nouveau j'essayai de retrouver en moi la résolution de mourir en paix. Mais mes idées étaient confuses, et la sagesse, qui m'avait semblé naguère une armure impénétrable, n'était en cet instant qu'un secours impuissant contre l'horreur de la mort.

« Tout à coup je retrouvai le souvenir, déjà effacé, de la voix qui m'avait appelé durant mon sommeil, et, me livrant à cette protection mystérieuse avec la confiance d'un enfant, je murmurai les derniers mots que Fulgence



avait prononcés en rendant l'âme : « *Sauve le Syroldion, une prière.* »

« Alors il se fit une lueur pâle dans la salle comme serait celle d'un éclair produite. Cette lueur augmenta, et, au bout d'une minute environ, s'éteignit tout à fait. J'avais eu le temps de voir que cette lumière partait du portrait du fondateur, dont les yeux s'étaient allumés comme deux lampes pour éclairer la salle et pour me montrer que j'étais adossé depuis un quart d'heure contre la porte tant cherchée — Béni sois-tu, esprit bienheureux ! m'écriai-je. Et, ramené soudain, je m'élançai hors de la salle avec impétuosité.

« Un convers, qui vaquait dans les salles basses à des préparatifs extraordinaires pour le lendemain, me vit accourir vers lui comme un spectre. Mes pous creuses, mes yeux enflammés par la fièvre, mon air égaré, lui causèrent une telle frayeur qu'il s'enfuit en laissant tomber une corbeille de riz qu'il portait, et un flambeau que je me hâtai de ramasser avant qu'il fût éteint. Quand j'eus apaisé ma faim, je regagnai ma cellule, et le lendemain, après un sommeil réparateur, je fus en état de me rendre à l'église.

« Un bruit singulier dans le couvent et le branle de toutes les grosses cloches m'avaient annoncé une cérémonie importante. J'avais jeté les yeux sur le calendrier de ma cellule, et je me demandais si j'avais perdu pendant mes jours d'inanition la notion de la marche du temps ; car je ne voyais aucune fête religieuse marquée pour le jour où je croyais être. Je me glissai dans le chœur, et je gagnai ma stalle sans être remarqué. Il y avait sur tous les fronts une préoccupation ou un recueillement extraordinaire. L'église était parée comme aux grands jours fériés. On commença les offices. Je fus surpris de ne point voir le Prieur à sa place, je me pen-

chaî par ses menottes à mon poignet : il était malade. Celui-ci me regardait d'un air étonné, et, comme s'il eût pensé pour moi à l'écarter, me demandant, il sourit d'un air embarrassé et me me regardait avec une curiosité des yeux le père Donatien, celui de tous les religieux que je savais être le plus hostile, et que j'accusais intérieurement de m'avoir tantôt odieusement que je venais de subir. Je vis ses yeux ardents cherchant à pénétrer sous mon capuchon ; mais je ne lui laissai point voir mon visage, et je m'assurai que le sien était bien versé par la surprise et la crainte, car il ne s'attendait point à trouver ma stature trapue, et il se demandait si c'était moi ou mon spectre qu'il voyait là en face de lui.

Je ne fus au courant de ce qui se passait qu'à la fin de l'office, lorsque l'officiant récita une prière en commémoration du Prieur, dont l'âme avait paru devant Dieu le 10 janvier 1746, à minuit, c'est-à-dire une heure avant mon incarcération dans la bibliothèque. Je compris alors pourquoi Donatien, dont l'ambition guettait depuis longtemps la première place parmi nous, avait voulu l'insertion de cette mort subite pour m'éloigner des contestations. Il savait que je ne l'estimais point, et que, malgré mon peu de goût pour le pouvoir et mon défaut d'ambition, je ne manquais pas de partisans. J'avais une réputation de sagesse théologique qui m'attirait le respect d'un grand nombre de quelques-uns, j'avais un esprit de gravité, d'indépendance, d'impartialité qui offraient à tous des garanties. Donatien ne craignait : sous-prieur d'un ordre si ancien, et s'adressant à ceux qui entouraient le Prieur, il avait anticipé les derniers instants d'une sorte de ministère, et, avant de répandre la nouvelle de sa mort, il avait voulu me voir, sans doute pour sonder mes dispositions, pour me séduire ou pour m'effrayer. Ne me trouvant point dans ma cellule, et connaissant

fort bien mes habitudes, comme je l'ai su depuis, il s'était glissé sur mes traces jusqu'à la porte de la bibliothèque, qu'il avait refermée sur moi comme par mégarde. Puis il avait condamné toutes les issues par lesquelles on pouvait approcher de moi, et il avait sur-le-champ fait entrer tout le monastère en retraite, afin de procéder dignement à l'élection du nouveau chef.

« Grâce à son influence, il avait pu violer tous les usages et toutes les règles de l'abbaye. Au lieu de faire embaumer et exposer le corps du défunt pendant trois jours dans la chapelle, il l'avait fait ensevelir précipitamment, sous prétexte qu'il était mort d'un mal contagieux. Il avait brusqué toutes les cérémonies, abrégé le temps ordinaire de la retraite ; et déjà l'on procédait à son élection, lorsque, par un fait surnaturel, je fus rendu à la liberté. Quand l'office fut fini, on chanta le *Psalm Creator* ; puis on resta un quart d'heure prosterné chacun dans sa stalle, livré à l'inspiration divine. Lorsque l'horloge sonna midi, la communauté défila lentement et monta à la salle du chapitre pour procéder au vote général. Je me tins dans le plus grand calme et dans la plus complète indifférence tant que dura cette cérémonie. Rien au monde ne me tentait moins que de contre-balancer les suffrages ; en cessé-je en le temps, je n'aurais pas fait la plus simple démarche pour contrarier l'ambition de Donatien. Mais quand j'entendis son nom sortir cinquante fois de l'urne, quand je vis, au dernier tour de scrutin, la joie du triomphe éclater sur son visage, je fus saisi d'un mouvement tout humain d'indignation et de haine.

« Peut-être, s'il eût songé à tourner vers moi un regard humble ou seulement craintif, mon mépris l'eût-il absous ; mais il me sembla qu'il me bravait, et j'eus la puerilité de vouloir briser cet orgueil, au niveau duquel je me rava-

lais en combatant. Je laissai le secrétaire recompter lentement les votes. Il y en avait deux seulement pour moi. Ce n'était donc pas une espérance personnelle qui pouvait me suggérer ce que je fis. Au moment où l'on proclama le nom de Donatien, et comme il se levait d'un air hypocritement ému pour recevoir les embrassades des autres, je me levai à mon tour et j'élevai la voix.

« — Je déclare, dis-je avec un calme apparent dont l'effet fut terrible, que l'élection proclamée est nulle, parce que les statuts de l'ordre ont été violés. Une seule voix, oubliée ou détournée, suffit pour frapper de nullité les résolutions de tout un chapitre. J'invoque cet article de la charte de l'abbé Spiridon, et déclare que moi, Alexis, membre de l'ordre et serviteur de Dieu, je n'ai point déposé mon vote aujourd'hui dans l'urne, parce que je n'ai point eu le loisir d'entrer en retraite comme les autres; parce que j'ai été écarté, par hasard ou par malice, des délibérations communes, et qu'il m'eût été impossible, ignorant jusqu'à cet instant la mort de notre vénérable Prieur, de me décider inopinément sur le choix de son successeur. »

« Ayant prononcé ces paroles qui furent un coup de foudre pour Donatien, je me rassais et refusai de répondre aux mille questions que chacun venant m'adresser. Donatien, un instant confondu de mon audace, reprit bientôt courage, et déclara que mon vote était non-seulement inutile, mais non révéralbe, parce qu'étant sous le poids d'une faute grave, et subissant, durant les délibérations, une correction dégradante, d'après les statuts, je n'étais point apte à voter.

« — Et qui donc a qualifié ou approuvé ma faute? demandai-je. Qui donc s'est permis de m'en infliger le châtement? Le sous-prieur? il n'en avait pas le droit. Il devait, pour me juger indigne de prendre part à

l'élection, l'ont examiné, et combattu par six des plus anciens du chapitre, et pourtant qu'il ne l'a point fait.

« — Et qu'en savez-vous ? me dit un des anciens qui était le chaud partisan de mon antagoniste.

« — Je dis, m'écriai-je, que cela ne s'est point fait, parce que j'avais le droit d'en être informé, parce que mon jugement devait être soumis à moi d'abord, puis à toute la communauté rassemblée, et enfin placardé ici, dans ma stalle, et qu'il n'y est point et n'y a jamais été.

« — Votre faute, s'écria Donaten, était d'une telle nature...

« — Ma faute, interrompis-je, il vous plaît de la qualifier de grave ; moi, il me plaît de qualifier la punition que vous m'avez infligée, et je dis que c'est pour vous qu'elle est dégradante. Dites quelle fut ma faute ! Je vous somme de le dire ici ; et moi je dirai quel traitement vous m'avez fait subir, bien que vous n'eussiez pas le droit de le faire. »

« Donatien voyant que j'étais outré, et que l'on commençait à m'écouter avec curiosité, se hâta de terminer ce débat en appelant à son secours la prudence et la ruse. Il s'approcha de moi, et, du ton d'un homme pénétré de componction, il me supplia, au nom du Sauveur des hommes, de cesser une discussion scandaleuse et contraire à l'esprit de charité qui devait régner entre des frères. Il ajouta que je me trompais en l'accusant de machinations si perfides, que sans doute il y avait entre nous un malentendu qui s'éclaircirait dans une explication amicale.

« — Quant à vos droits, ajouta-t-il, il m'a semblé et il me semble encore, mon frère, que vous les avez perdus. Ce serait peut-être pour la communauté une affaire à examiner, mais il suffit que vous m'accusiez d'avoir re-

chanté votre candidature pour que je veuille faire tomber au plus vite un soupçon si possible pour moi. Et pour cela, je déclare que je désire vous avoir sur-le-champ pour compétiteur. Je supplie la communauté d'écarter de vous toute accusation, et de permettre que vous déposiez votre vote dans l'urne après qu'on aura fait un nouveau tour de scrutin, sans examiner si vos droits sont contestables. Non-seulement je l'en supplie, mais au besoin je le lui commande; car je suis, en attendant le résultat de votre candidature, le chef de cette respectable assemblée. »

« Ce discours adroit fut accueilli avec acclamations; mais je m'opposai à ce qu'on recommençât le vote séance tenante. Je déclarai que je voulais entrer en retraite, et que, comme les autres s'étaient contentés de trois jours, bien que quarante furent prescrits, je m'en contenterais aussi; mais que, sous aucun prétexte, je ne croyais pouvoir me dispenser de cette préparation.

« Donatien s'étant engagé trop avant pour reculer. Il feignit de subir ce contre-temps avec calme et humilité. Il supplia la communauté de n'apporter aucun empêchement à mes desseins. Il y avait bien quelques murmures contre mon obstination, mais pas autant peut-être que Donatien l'avait espéré. La curiosité, qui est l'élément vital des moines, était excitée au plus haut point par ce qui restait de mystérieux entre Donatien et moi. Ma disparition avait causé bien de l'étonnement à plusieurs. On voulait, avant de se ranger sous la loi de ce nouveau chef si mielleux et si tendre en apparence, avoir quelques notions de plus sur son vrai caractère. Je semblais l'homme le plus propre à les fournir. Sa modération avec moi en public, au milieu d'une crise si terrible pour son orgueil et son ambition, paraissant sur-

blime à quelques-uns, venait à plusieurs autres, étrange et de mauvais augure à un plus grand nombre. Trente voix, qui ne s'entendaient pas sur le choix de leur candidat, avaient combattu son élection. Il était déjà évident qu'elles allaient se reporter sur moi. Trois jours de nouvelles réflexions et de plus amples informations pouvaient détacher bien des partisans. Chacun le sentit, et la majorité, qui avait été surprise et comme enivrée par la précipitation des meneurs, se réjouit du retard que je venais apporter au dénouement.

« Une heure après la clôture de cette séance orageuse, ma cellule était assiégée des meneurs de mon parti ; car j'avais déjà un parti malgré moi, et un parti très-ardent. Donation n'était pas médiocrement hâlé, et je dois à la vérité de dire que tout ce qu'il y avait de moins avili et de moins corrompu dans l'abbaye était contre lui. Ma colère était déjà tombée, et les offres qu'on me faisait n' éveillaient en moi aucun désir de puissance monacale. J'avais de l'ambition, mais une ambition vaste comme le monde, l'ambition des choses sublimes. J'aurais voulu élever un beau monument de science ou de philosophie, trouver une vérité et la promouvoir, enfanter une de ces idées qui soulèvent et remplissent tout un siècle, gouverner enfin toute une génération, mais du fond de ma cellule, et sans saler mes doigts à la fange des affaires sociales ; régner par l'intelligence sur les esprits, par le cœur sur les cœurs, vivre en un mot comme Platon ou Spinoza. Il y avait loin de là à la gloire de commander à cent moines abrutis. La petitesse pompeuse d'un tel rôle soulevait mon âme de dégoût ; mais je compris quel parti je pouvais tirer de ma position, et j'accueillis mes partisans avec prudence.

« Avant le soir, les trente voix qui avaient résisté à Donation s'étaient déjà réunies sur moi. Donation en

fut pour moi qu'on offraye. Il vint me trouver dans ma cellule, et d'abord je le intimidai en me disant que, si je me présentais à la candidature, il ne me reprocherait point des fautes, à lui bien connues; que les choses les plus saintes se passent honorablement pour moi et avantageusement pour lui, si je me contentais de la petite somme que j'eusse obtenue en retardant son élection; mais sans se laisser meltier sur les rangs pour le priorat, il avait continué quelles étaient mes occupations, mes lectures et sans doute mes pensées, depuis plus de cinq ans. Il me menaça de dévoiler la fraude et la dissimulation ou j'avais vécu tout ce temps-là, dérochant les livres défendus et me nourrissant durant les saints offices, dans le temple même du Seigneur, des plus infâmes doctrines.

Le calme avec lequel j'affrontai ces menaces le déconcerta beaucoup. Il voulait sans doute me faire parler sur mes craintes; peut être avait-il placé des témoins derrière la porte pour m'entendre apostasier dans un moment d'émotion; j'étais sur mes gardes, et je vis, dans cette circonstance, combien l'homme le plus simple a de supériorité sur le plus habile, lorsque celui-ci est mu par de mauvaises passions. Je n'étais certes pas aussi à l'antique comme ce moine cauteleux et rusé; mais le respect que j'avais pour l'orgueil me donnait tout l'avantage de la partie. J'étais armé d'un sang-froid à toute épreuve, et mes réponses calmes démontaient de plus en plus son ardeur. Il se retira fort troublé. Jusqu'à ce moment point connu, disait-il d'un ton mécontent et amer. Il me sentait en plongé dans les livres, et ne se souciait point de moi; que j'apprenais tant de personnes à méconnaître mes affaires temporelles. Il s'efforçait d'exciter mon orgueil en me disant que si je ne venais pas à l'élection, on ne s'en souciait point, et que si je venais à l'élection, on ne s'en souciait point. Il me disait que si je venais à l'élection, on ne s'en souciait point, et que si je venais à l'élection, on ne s'en souciait point.









toire et m'asseoir à sa place sur la chaire d'honneur !

« Chacun vint m'embrasser, et je subis cette cérémonie sans di tromper le vaincu jusqu'à ce qu'il vint à son tour me donner le baiser de paix. Quand il fut accompli cette dernière humiliation, je le pris par le man ; et, me dépouillant des usures dont on m'avait déjà revêtu, je lui mis au doigt l'anneau et à la main la croix sacerdotale ; puis je le conduisis à la chaire, et, m'agenouillant devant lui, je le priai de me donner sa bénédiction paternelle.

« Il y eut une stupéfaction inconcevable dans le chapitre, et d'abord je fus « beaucoup d'opposition » à recevoir cette substitution de personne ; mais les poitrins et les faibles importèrent de nouveau la majorité la ou se trouva la conscience. L'insultin de ce peu ne produisit rien ; mais celui du lendemain rendit, par mes soins et par leur influence, le présent au trop heureux Donatien. « Vous lui l'honneur de descendre de ma loge jusqu'au chapitre prochain, ne soupçonnant toujours de fondre sur vous d'ennemi ; afin de m'assurer un pouvoir indéfectible pour toute ma vie. Il y avait peu d'exemples qu'un homme n'eût pas été réélu tous les trois ans lorsque l'on meurt ; dans le statut n'en restait pas moins en vigueur, et c'était une chose si mal important pour le bien de l'église que Donatien pensait donc que je pouvais donner à mon peu qui semblait de vertu et de désintéressement d'ailleurs que ceux qui lui étaient le plus attachés ; afin qu'il ne point avoir à craindre une réélection vers lui au bout de trois ans. Au reste, c'est grâce à ce statut que la tranquillité de ma vie fut à peu près assurée. Les persécution dont j'avais été victime jusque-là, et dont j'avais vu le début sans violence dans ce récit, comme n'étant que les premières de souffrances plus réelles et plus profondes, cessèrent à partir de ce jour. Ce n'est

que depuis peu que, me voyant par la descente dans la tombe, Douabien a cessé de me rancune et essouffé peut-être les vieilles haines de ses créatures.

« Quand son élection eut été enfin proclamée et qu'il se fut assuré de ma bonne loi, sa reconnaissance lui parut si servile et si exagérée que je me hâtai de fuir et de m'enfuir.

« — Payez vos dettes, lui dis-je à l'oreille, et ne me sachiez aucun autre gré d'une action qui n'est point, et ma part, un sacrifice.

« Il se hâta de me proclamer directeur de la bibliothèque et du cabinet réservé aux études et aux collections scientifiques. Feras, à partir de cet instant, la plus grande liberté d'occupations et tous les moyens possibles de m'instruire.

« Au moment où je quittais la salle du chapitre pour aller, plein d'impatience, prendre possession de ma nouvelle cellule, je levai les yeux par hasard sur le portrait du fondateur, et alors le souvenir des événements surnaturels qui s'étaient passés dans cette salle quelques jours auparavant me revint si distinct et si frappant que j'en fus effrayé. Jusque-là, les préoccupations qui avaient rempli toutes mes heures ne m'avaient pas laissé le loisir d'y songer, ou plutôt cette partie du cerveau qui conserve les impressions que nous appelons poétiques et merveilleuses (à défaut d'expression juste pour peindre les fonctions du sens divin), s'était engourdie chez moi au point de ne rendre à ma raison aucun compte des prodiges de mon évasion. Ces prodiges restaient comme enveloppes dans les nuages d'un rêve, comme les vagues reminiscences des faits accomplis durant l'ivresse ou durant la fièvre. En regardant le portrait d'Hébronius, je revis distinctement l'animation de ses yeux peints qui, tout d'un coup, étaient devenus vivants



révéler l'affection de son nouveau chef, aux les uns se livrant à leurs rêves d'ambition, tandis que les autres se consacraient de leurs occupations ou s'attachaient à l'étude supérieure qu'on faisait au lycée, sachant se passer de cette faculté humaine, et de la lecture, comme d'un autre, sans perdre cependant. Quant nous arrivâmes au collège, il y avait, quoique les collections d'histoire naturelle et les instruments de physique et d'astronomie, un grand nombre de livres, tant de latin que de français, destinés à l'usage du lycée. Les parties des choses précieuses, comme les négligées et délaissées, au dernier aspect d'une des années, se reflètent un son dans cette école, avec un bien-être matériel. L'estime avait remplacé l'ancien plus grande victoire que celle de Domat, et nous assés tout l'avant de ma vie sur les sentiers, tant qu'il lui convenait. Je n'avais qu'une seule présence, celle de l'étude : j'allais, pourvu que l'histoire soit présente, sans distraction et sans contrainte. Combien je me réjouissais d'avoir révisé au-dessus de moi, qui m'avait tant de fois traversé l'esprit durant les années précédentes ! J'avais tant souffert, n'ayant presque aucune sympathie catholique, d'être l'un de ces élèves, les malheureux poétiques du catholicisme, et d'être si éloigné d'un temps précieux ! Je me mis à me consacrer pour le faux point d'honneur qui me tenait en l'air de mes vœux.

« Vœux insensés, sermens impies ! on croit que l'on  
s'en fait, ce n'est point le regard de l'époux de Dieu  
qui vous a régus, ni qui m'en parle de vous vider. Le  
Dieu n'existe plus, il n'a jamais existé. On ne peut point  
de folie se à un fantôme, et les conjurateurs pris dans  
un piège n'ont ni force ni vertu. Je n'ai donc à répondre  
à personne qui fait votre possession, au lieu d'être possédé  
par, dans mes jours de jeunesse, j'ai vu un homme se

mon humanisme, j'ai flétri à haute voix les religieux qui envenimaient leur foi. C'est parce que j'ai soutenu autrefois la thèse absurde que le serment de l'homme est indélébile, et qu'enfin on n'est, en me rétractant, que d'être inconstant que tous hommes que je méprise!

« Je me repens de ces choses, je m'étais fait ces reproches, mais desori différent, de pater mon froc de moine aux racines du pharos, d'aller chercher la liberté de conscience et la grande culture dans un pays éclairé, chez une nation libre, par la France ou en Allemagne, mais je n'avais jamais eue le courage de le faire. Mille raisons pénétrées ou opposées m'en avaient empêché. Je me couchai en repassant dans mon esprit ces raisons que, par une réaction naturelle, j'allais à trouver excellentes, puisque de mon côté, de même et le séjour du monastère était en pour moi la meilleure condition possible. Au nombre de ces raisons, ma mémoire vint à me rappeler le desir de posséder le manuscrit de Spiridion et l'importance que j'avais attachée à exhumer cet érud grec. A peine cette réflexion eut-elle traversé mon esprit, qu'elle y évoqua mille images fantastiques. La fatigue et le besoin de sommeil commençant à troubler mes idées, je me sentis dans une disposition étrange et telle que depuis les temps je n'en avais connue. Maraisa, toujours superbe, était dans toute sa force, et méprisait profondément les visages qui m'avaient agité dans le catholicisme, elle m'expliquait les prestiges de la nuit du 16 janvier par des causes toutes naturelles. La faim, la soif, l'agacement des forces morales, et aussi le désespoir secret et insurmontable de quitter la vie d'une manière si horrible, avaient du produire sur mon cerveau un désordre voisin de la folie. Alors j'avais cru entendre une voix de la tombe et des paroles en harmonie avec les souvenirs émouvants de ma précédente existence de



catholique. Les fantômes qui jadis s'étaient perdus dans mon imagination avaient dû s'y reproduire par une loi physiologique à la première disposition fébrile, et l'entraînement de mes forces physiques avait dû, en présence de ces apparitions, empêcher les fonctions de la raison et neutraliser les puissances du jugement. Un événement fortuit, peut-être le passage d'un serviteur dans la salle du chapitre, ayant amené ma délivrance au moment où j'étais en proie à ce délir, je n'avais pu manquer d'attribuer mon salut à ces causes surnaturelles ; et le reste de la vision s'expliquait assez par la lutte qui s'était établie en moi entre le désir de re-saisir la vie et l'affaiblissement de tout mon être. Il n'était donc rien dans tout cela dont ma raison ne triomphât par des mots ; mais les mots ne remplaceront jamais les idées ; et quoiqu'une moitié de mon esprit se fût pour satisfaire de ces solutions, l'autre moitié restait dans un grand trouble et repoussait le calme de l'orgueil et la sanction du sommeil.

« Alors je fus pris d'un malaise inconcevable. Je sentis que ma raison ne pouvait pas me défendre, quelque puissante et ingénieuse qu'elle fût, contre les vaines terreurs de la maladie. Je me souvins d'avoir été tellement dominé par les apparences que j'avais pris mes hallucinations pour la réalité. Naguère encore, étant plein de calme, de force et de contentement, j'avais cru voir des larmes sortir d'une toile peinte, j'avais cru entendre la parole d'un enfant qui confirmait ce prodige.

« Il est vrai qu'il y avait une légende sur ce portrait. Dans mon âge de crédulité, j'avais entendu dire qu'il pleurait à l'élection des mauvais Prieurs ; et l'enfant, nourri à son tour de cette fable, avait été fasciné par la peur, au point de voir ce que je m'étais imaginé voir



songe et qu'en effrayant d'autant plus que qu'on s'en connaît les causes et les conséquences.

« Je le vois, un rêve étrange, le mien, m'a été resté au temps de mon mariage. Je me voyais vêtue d'une robe de laine blanche, un léger duvet paraissant à peine sur mon visage, je me promenaux avec mes jeunes compagnes, et Dunatien, parmi nous, s'occupait nos suffrages pour son élection. Je lui donnai même comme aux autres, avec insouciance, pour voter les propositions. Alors il se retourna, en nous lançant un regard de triomphe méprisant, et nous vint s'approcher de nous un homme jeune et beau, que nous recommandâmes tous pour l'original du portrait de la grande sœur.

« Mais, ainsi qu'il arrive dans les rêves, notre surprise fut bientôt oubliée. Nous ne pensions comme une chose possible et certaine qu'il eût vécu jusqu'à cette heure, et même quelques-uns de nous disaient l'avoir toujours connu. Pour moi, j'en avais un souvenir confus, et, soit habitude, soit sympathie, je m'approchai de lui avec affection. Mais il nous repoussa avec méconnaissance.

« Malheureux enfants! nous entendîmes une voix pleine de charme et de mélodie jusqu'à dire l'écarter, est-il possible que vous veniez me le dire, que vous sachiez la vérité que vous venez de reconnaître? Un homme vous descendra à ce point d'égout et de lamproserie, que vous choisirez pour chef, non le plus vertueux ni le plus capable, mais celui de tous qui aura le plus mérité à l'égard du vice et le plus méconnu à l'endroit de la générosité? Est-ce ainsi qu'on choisit ses chefs? Est-ce là l'esprit que j'ai cherché à vous faire naître? Est-ce ainsi que je vous ai formés après vous avoir quittés quelque temps? »

« Alors il s'adressa à moi en particulier, et me montra aux autres.

[illegible]

© 1998 by Blackwell Science Ltd



l'homme et l'appel de la force et de la justice des  
révolutions qui nous dépassent encore dans nos goûts.

[illegible]

pris le parti de descendre dans le caveau du fondateur et d'en retirer le manuscrit. Il y avait trois nuits que je ne dormais pas. La quatrième, vers minuit, je pris un ciseau, une lampe, un levier, et je pénétrai sans bruit dans l'église, décidé à voir ce squelette et à toucher ces ossements que mon imagination revêtait, depuis six années, d'une forme céleste, et que ma raison allait restituer à l'éternel néant en les contemplant avec calme.

« J'arrivai à la pierre du *Hic est*, je la levai sans beaucoup de peine, et je commençai à descendre l'escalier; je me souvenais qu'il avait douze marches. Mais je n'en avais pas descendu six que ma tête était déjà égarée. J'ignore ce qui se passait en moi, si je ne l'avais éprouvé, je ne pourrais jamais croire que le courage de la vanité puisse couvrir tant de faiblesse et de lâche terreur. Le froid de la fièvre me saisit, la peur fit claquer mes dents; je laissai tomber ma lampe, je sentis que mes jambes fléchissaient sous moi.

« Un esprit sincère n'ait pas cherché à surmonter cette détresse. Il se fut abstenu de poursuivre une querelle au-dessus de ses forces, il eût remis son entreprise à un moment plus favorable, il eût attendu avec patience et simplicité le rasserenement de ses facultés mentales. Mais je ne voulais pas avoir le démenti vis-à-vis de moi-même. J'étais indigne de ma faiblesse; ma volonté voulait lasser et rebouter mon imagination. Je continuai à descendre dans les ténébreux, mais je perdis l'esprit, et devins la proie des illusions et des fantômes.

« Il me sembla que je descendais toujours et que je m'enfonçais dans les profondeurs de l'Érèbe. Enfin, j'arrivai lentement à un entrait noir, et j'entendis une voix lugubre prononcer ces mots qu'elle semblait adresser aux oracles de la terre :

« *Il ne remontera pas l'escalier.* »











[illegible][illegible]

nombre des fleurs s'élevaient dans le ciel, tandis qu'une procession de personnes vêtues de riches habits blancs et noirs courait fièrement en mesure, et se dirigeait vers le chemin sinueux et monotone.

*Des ossements d'éléphants, le<sup>3</sup> par ce qui appar- tient à la tombe des morts et des bœufs ! »*

« Ce chemin sinueux conduit aux défunts, et je regardai autour de moi : tous les peuples y allaient seul dans une des traverses ; la femme seule marchait avec les autres, elle semblait ne pas appartenir au lieu. Mais j'essayai de me débarrasser de cette omniprésence présente au fond d'un secret m'annonçant l'accomplissement de quelques vœux mystérieux. Je vis plusieurs peuples de mortuaires, mais elles étaient guidées par des hommes blancs et noirs, qui ramenaient ces populations mortes, comme d'habitude ! »

*« Ou car la dévotion, et les lambeaux de sa chair nous appartiennent. »*

« Glace par ces paroles, je me débarrassai de la balustrade en me remuant le long de la rampe de pierre pour qu'on ne put pas les voir. J'eus une telle horreur de ce qui allait s'accomplir que je baissai les yeux et me bouchai les oreilles. Je me débarrassai de mon capote et courbai sur une pierre, je n'eus honte de me figurer que tout cela était au milieu d'un pays encaissé sur le gisant de ma culture. Je fis des efforts pour me réveiller et pour me réveiller et me réveiller et je crus m'éveiller en effet ; mais ce réveil était un rêve. Je ne trouvais dans la traversée, cependant, à travers des parties qui m'y avaient conduit, je me débarrassai de la nef la procession de prêtres qui marchaient au milieu du chœur, et qui formaient un groupe passant ou entre lequel s'accomplissait une scène d'horreur que je n'oublierai jamais. Il y avait un homme assis dans un cercueil et cet homme était vivant. Il ne se plaignait pas, il ne

faissant aucun remède, les plus des sensibles souffles s'échappaient de dessous les os soupers percés, accueillis par un air glacé, et se perdait sans retour, qui les renvoyait à un froid redoublé. Après avoir plusieurs prières faites de tous et du malin, se tenaient prêts à traverser l'autel, qu'on n'aurait voulu lui arracher le corps, mais en vain que les vœux sanglants et les supplications pleuraient entre autres du martyr, chacun se mit à se lever, à se lever et toutes ses entrailles, ni les prières, ni les larmes, ni rien ne pouvait que des biens de mon Dieu, mon Dieu, mon Dieu, se sentent à sa place, de l'âme de l'âme, les larmes laissent échapper, et ce est un des moments mêlés à des larmes, des larmes, des larmes, des larmes. Pendant ces absences, le bon peuple, pendant que l'église se tenait en prière et dans l'attente de la méditation et du recueillement.

« Alors un des bonheurs s'approcha tout singlant de la balustrade qui sépare le chœur de la nef, et dit à ces hommes agenouillés :

« — Ames chrétiennes, fidèles fervents et purs, ô mes frères bien-aimés, priez ! redoublez de supplications et de larmes, afin que le miracle s'accomplisse et que vous puissiez manger la chair et boire le sang du Christ, votre divin Sauveur. »

« Et les fideles se mirent à prier à voix basse, à se frapper la poitrine et à repandre la cendre sur leurs fronts, tandis que les bourreaux continuaient à torturer leur proie, et que la victime murmurait en pleurant ces mots souvent répétés :

« *O mon Dieu, relève ces victimes de l'ignorance et de l'imposture !* »

« Il me semblait qu'un echo de la voûte, tel qu'une voix mystérieuse, apportant ces plantes à mon oreille.

Mais j'étais tellement glacé par la peur que, au lieu de lui répondre et d'élever ma voix contre les bourreaux, je n'étais occupé qu'à épier les mouvements de ceux qui m'environnaient, dans la crainte qu'ils ne tournassent leur rage contre moi en voyant que j'en étais pas un des leurs.

« Puis j'essayais de me réveiller, et pendant quelques secondes mon imagination me reportait à des scènes riantes. Je me voyais assis dans ma cellule par une belle matinée, entouré de mes livres favoris ; mais un nouveau coup de la victime m'arrachait à cette douce vision, et de nouveau je me retrouvais en face d'une interminable agone et d'infatigables bourreaux. Je regardais le patient, et il me semblait qu'il se transformait à chaque instant. Ce n'était plus le Christ, c'était Moïse, et puis Jean Huss, et puis Luther... Je m'attachais encore à ce spectacle d'honneur, et il me semblait que je recevais la clarté du jour et que je fuyais léger et rapide au milieu d'une riante campagne. Mais un air féroce, parti d'aupres de moi, me tirait en sursaut de cette douce illusion, et j'apercevais Spindion dans le cercueil, aux prises avec les infâmes qui broyaient son cœur dans sa poitrine sans pouvoir s'en emparer. Puis ce n'était plus Spindion, c'était le vieux Fulgence, et il appelait vers moi en disant :

« — Alexis, mon fils Alexis ! vas-tu donc me laisser pourrir ? »

« Il n'eut pas plus tôt prononcé mon nom que je vis à sa place dans le cercueil ma propre figure, le sein entr'ouvert, le cœur déchiré par des ongles et des tenailles. Cependant j'étais toujours dans la travée, caché derrière la balustrade, et contemplant un autre mourir dans les angoisses de l'agonie. Alors je me sentis défaillir, mon sang se glaça dans mes veines, une sueur froide ruissela de tous mes membres, et j'éprouvai dans

ma propre sang-froid, les tortures que je voyais subir à mon spectre. J'essayai de rassembler le peu de forces qui me restaient, et à mon tour Spiridion et Fulgence. Mes vœux se fermèrent, et ma bouche murmura des mots vides, dont l'esprit n'avait plus conscience. Lorsque je rouvris les yeux, je vis auprès de moi une belle figure agacée, dans une attitude calme. La sérénité resplendissait sur son front, et ses yeux ne daignaient point s'élever sur mon supplice. Il avait le regard dirigé vers la croix de plomb, et je vis qu'au-dessus de sa tête la colonne du ciel pénétrait par une large ouverture. Ses lèvres agitaient faiblement les boucles d'un dévot vêtement religieux. Il y avait dans ses traits une mélancolie caressée mêlée d'espoir et de pitié.

« — Et tu trembles devant moi, lui dis-je à voix basse, tu qui sembles en proie à ces fantômes effroyables, et qui laques te menaces à moi seul, à moi seul qui te connais et qui tremble moi-même de ces terreurs, soustrais-moi à ce supplice ! »

« Il se tourna vers moi, et me regarda avec des yeux clairs et profonds, qui semblaient à la fois plaindre et mépriser ma faiblesse. Puis, avec un sourire angélique, il étendit la main, et toute la vision resta dans les ténèbres. Mais je n'entendis plus que sa voix amie, et c'est dans quelle impression.

« — Loin de que tout ce que tu m'a d'existence que dans tes rêves, ton imagination a seule forgé l'horrible révélation que tu m'as dévot. Que ceci t'enseigne l'humilité, et souviens-toi de la faiblesse de ton esprit avant d'entreprendre ce que tu n'es pas encore capable d'exécuter. Les démons et les larves sont des créations du matérialisme et de la superstition. A quoi t'a servi toute la philosophie, si tu ne sais pas encore distinguer les pures révélations que le ciel accorde, des grossières



[illegible]

[illegible]

a) Le lien entre l'usage postulé et l'usage réel est tel qu'une leçon de grammaire ou d'orthographe peut être donnée sans que l'élève ne soit capable de l'appliquer. Les diverses erreurs que l'élève commet au cours de l'usage dans l'écrit sont et sont toujours la conséquence de la faiblesse apparente ou présumée d'instincts réels et imaginaires. Il s'agit d'un usage postulé, d'admission des possibilités de l'usage de la langue, qu'on ne réussit pas à rendre réel, à rendre utilisable de façon

doctrines romantiques qui m'avaient séduit. J'étais Newton, Galilée, Kepler, Méthamorphe, Descartes surtout, poète des géomètres, qui avait sapé l'édifice de la tradition de la scolastique. Je me persuadai qu'en cherchant Dieu dans les problèmes de la science et dans les problèmes de la métaphysique, je susais enfin l'absolu absolu, telle qu'il se voulait la conscience, l'âme, l'invisible même.

[illegible]

ment inutile à la formation et à la durée des mondes. Je me habituai à rechercher partout l'évidence et à mépriser le sentiment, comme si d'habitude pas une des principales conditions de la certitude. Je me fis donc une manière étroite et grossière de voir, d'analyser et de définir les choses, et je devins le plus obstiné, le plus vain et le plus borné des savants.

« Dix ans de moi ne s'écoulèrent dans ces travaux vains, dix ans qui tombaient dans l'abîme sans faire briser un brin d'herbe sur ses bords. Je me débattis longtemps contre le froid de la raison. À mesure que je m'éloignais de ce lit triste qui guérit, j'en étais effrayé et je me demandais ce que je ferai de mon cœur si jamais il venait à se réveiller. Mais peu à peu les plaisirs du genre humain calmèrent cette inquiétude. On ne compte pas ce que l'homme, voué en apparence aux occupations les plus graves, porte d'inconscience et de dévotion dans les sciences. La multitude vaincue est à l'ignorance que les résolutions consciencieuses, les méditations de cœur. Le ciel et la terre sont sacrés, en un clin d'œil, aux triomphes brutes de l'intelligence. Plus je m'immisçais aux triomphes, plus celui que j'avais reçu d'être bon devenait étranger. J'arrivai enfin à la conviction sainte, autant qu'impossible, je résolus donc de ne plus chercher des vérités métaphysiques sur la route auxquelles mes études physiques me mettaient de moins en moins à l'aise. J'abandonnai les mystères de la nature, la morale et le devoir, les rapports célestes, les lois inviolables qui nous font élever dans ses splendeurs radieuses comme dans ses inappréhensibles détails; partout s'élevait devant moi le monde de la science incommensurable, profondément insondable, aux vagues éternelles et à l'océan d'obscurité. Je perdais l'ingénieuse vision qui m'avait conduit au bout de moi jusqu'à ses satisfactions.











distants. Quelquefois, dans les commencements, je m'élevais et me reportais contre lui, et se levant posais de ma collette au bout d'enclous d'oreilles et d'oreilles de me laisser aller à tout à mon mal, et omettes une longue prière à son pied, et au lever du jour, je continuais assis sur l'escalier, la tête dans une cornue, cherchant à la vérité, mais dormant au lieu d'être dans la nuit, plutôt que de se résigner à passer dans son lit, et je savais qu'il avait résolu de non consacrer. Sa position et son dévouement me vainquirent. Je supportai sa compassion pour lui rendre service, car, à mon grand regret, cet autre que moi n'était malade dans le comat, et, au bout Christophore n'avait personne à suivre. Il était l'homme le plus malheureux du monde. Pour à peu se débarrasser à le voir, lui et son petit chien, qu'on dit tellement identifié avec lui qu'il avait tout son être, d'être, d'être ses habitudes, et que, pour un peu, il est propre à l'homme et l'été le pouls aux malades. Ces deux êtres, couchant et dormant de compagnie. Quand le maître allait et venait sur la pointe du pied autour de sa chambre, le chien faisait autant de pas que lui, et, d'un pas, le chien se rassoupait, l'animal passait en dessous de lui. Si Christophore faisait sa prière, Bacco s'essayait gravement devant lui, et se tenait aussi longtemps l'oreille et serrant de l'œil les moindres mouvements de bras et de tête. C'est le même accomplissant son devoir. Si ce dernier intervenait à prendre patience par de faibles consultations et de banales promesses de guérison prochaine, Bacco se dressait sur ses jambes de derrière, et, posant ses petites pattes de devant sur mon lit avec beaucoup de discrétion et de propreté, me léchant la main d'un air affectueux. Je m'accoutumai tellement à eux qu'ils me devenaient nécessaires autant l'un que l'autre. Au fond je crois que j'avais une secrète préférence pour Bacco;

car il venait toujours plus à mes lèvres que son maître, son sommeil, était plus doux et surtout il ne parlait pas.

« Mes souffrances, qu'on me si intolérables que toutes mes forces furent épuisées, au bout d'une année de ce cruel supplice, j'étais tellement vaincu que je ne désirais plus la mort. Je craignais d'avoir à souffrir encore plus pour quitter la vie, et je me faisais d'une vie sans souffrance l'idéal du bonheur. Mon ennui était si grand que je ne pouvais plus me passer un instant de mon gardien. Je le forçais à manger en ma présence, et le spectacle de son robuste appétit était un amusement pour moi. Tout ce qui m'avait choqué en lui me plaisait, même son pesant sommeil, ses interminables prières et ses contes de bonne femme. Fen était venu au point de prendre plaisir à être tourmenté par lui, et chaque soir je refusais ma portion afin de ne dormir pendant un quart d'heure de ses importunités intolérables et de ses insinuations naïves, qu'il croyait ingénieuses, pour m'amener à ses fins. C'étaient là mes seules distractions, et j'y trouvais une sorte de gaude inolenum, que le bonhomme semblait deviner, quoique mes traits fêlés et contractés ne pussent pas l'exprimer même par un sourire.

« Lorsque je commençai à guérir, une maladie épidémique se déclara dans le couvent. Le mal était subit, terrible, inévitable. On était comme foudroyé. Mon pauvre Christophote en fut atteint un des premiers. Je lui fis ma dernière et le danger, je quittai ma cellule et passai trois jours et trois nuits au pied de son lit. Le quatrième jour il expira dans mes bras. Cette perte me fit si douloureuse que j'aurais pu y survivre. Alors une crise étrange survint en moi : je lus promptement et complètement guéri, mon être moral se réveilla comme à la suite d'un long sommeil, et, pour la première fois depuis bien des années, je comptais par le cœur les dou-

leurs de l'humanité. Christophore, sûr de son homme, qui jettait avec dédain le sort de l'homme, que si quelque chose se faisait dépendre de sa main, ou même de son premier ami, ne pouvait se perdre sans fatalité, sous mes bonheurs et sous mon malheur, se trouvant en sa solitude avec des espérances et des craintes, il me dit avec une voix malade que son maître, le capitaine, qui l'avait malade, à vivre dans ma cellule, et à quelques heures rapporter sans aller sur son navire, serait peut-être mort, le lendemain le soir. Il ne donna plus, et dit avec ces mots, le lendemain, on Christophore, qui souffrait de son mal, et que je plaçais toutes les matras et tous les pots pour lui me représenter quelque chose de la science de l'homme, pour lui dire. Mais n'était point sage, et que l'homme, mais rien ne pouvait calmer son inquiétude. En quelques heures, il se dressait et regardait le ciel et se sentait malade et se quer et de dé couragement. Mais l'homme, le matin de lui parler comme à un être sensible.

« Il ne viendra plus, dit-il, mais je. C'est tout seul que tu dois aimer maintenant.

« Il me comprenait, dit-il, mais je ne le comprenais pas. Il était à moi et me haïssait la mort et se sentait malade. Puis il se couchait et l'aspect de son malade, mais c'était un assoupissement douloureux, et c'était de l'homme, mais que me déchiraient l'âme. Mais il me perdit tout espoir de retrouver celui qui attendait l'homme, il résolut de se laisser mourir. Il refusa de manger, et je le vis expirer sur le fauteuil de son malade, et me regardant d'un air de reproche, comme si j'étais la cause de ses fatigues et de sa mort. Quand je vis ses yeux éteints et ses membres glacés, je ne pus retenir des larmes de larmes; je le pleurai encore plus amèrement que je n'avais pleuré Christophore. Il me sembla que je perdais celui-ci une seconde fois.

[illegible]

« Le monde plus qu'importe-moi, que la plus humble amitié, que son plus cher amour, que toutes les conquêtes, même celle la plus haute, l'extinction du cœur est plus douce et plus sûre que toutes les satisfactions de la vanité, de l'orgueil, que le témoignage de mes entités, que l'admiration de moi-même, et que la solitude, sans la foi et l'amour, comme l'ancien tombeau, moins le repos de la conscience ne peut me servir de retrouver la foi, c'était un bien, je ne puis que me laissant plein de regrets, de puis j'ajoute mes ténies et mes lumières l'avaient beaucoup et cela de moi-même. Ma vie ne pou-

« Aut plus d'occupations, une vie plus desséchante. Mille pensées de désespoir s'agiterent dans mon cerveau. Je songeai à quitter le cloître, je me lançai dans le tourbillon du monde, à m'abandonner aux passions, aux vices même, pour échapper à moi-même par l'ivresse ou l'abrutissement. Ces desirs s'effacèrent promptement. J'avais étouffé mes passions de trop bonne heure pour qu'il me fut possible de les faire revivre. L'athéisme même n'avait fait qu'aller en, par l'étude et le raisonnement, mes habitudes d'austérité. D'ailleurs, à travers toutes mes transformations, j'avais conservé un sentiment du bien, un désir de l'idéal que ne repoussent point à leur gré les intelligences tout soit peu élevées. Je ne me berçais plus du rêve de la perfection divine, mais à voir seulement l'univers matériel, à ne contempler que la splendeur des étoiles et la régularité des lois qui régissent la matière, j'avais pris tout d'amour pour l'ordre, la durée et la beauté extérieure des choses, que je neusse jamais pu vaincre mon horreur pour tout ce qui eût troublé ces idées de grandeur et d'harmonie.

« J'essayai de me créer de nouvelles sympathies, je n'en pus trouver dans le cloître, je remontrai partout la malice et la furesté, et, quand j'avais affaire aux simples d'esprit, j'apercevais la bêtise sous la douceur. Je cherchai de nouer quelques relations avec le monde. Du temps de l'abbé Spiridon, tout ce qu'il y avait d'hommes distingués dans le pays et de voyageurs instruits sur les chemins venaient visiter le couvent, malgré sa position sauvage et la difficulté des routes qui y conduisent. Mais, depuis qu'il était devenu un repaire de paresse, d'ignorance et d'orgueil, le hasard seul nous amena, comme aujourd'hui, à de rares intervalles, quelques passants malheureux ou quelques curieux de sentiers. Je ne trouvais personne à qui ouvrir

mon cœur, et je restai seul, livré à un sombre abattement.

« Pendant des semaines et des mois, je vécus ainsi sans plaisir et presque sans peine, tant mon âme était brisée et avahée sous le poids de l'ennui. L'étude avait perdu tout attrait pour moi; elle me devint peu à peu odieuse; elle ne servait qu'à me remettre sous les yeux ce sinistre tableau de la destinée de l'homme abandonné sur la terre à tous les éléments de souffrance et de destruction, sans avenir, sans promesse et sans récompense. Je me demandais alors à quoi bon vivre, mais aussi à quoi bon mourir, néant pour néant, je passais le temps inutile et mon front se décolorait sous l'apposée de résistance à ce dépérissement de l'âme et du corps, qui me consumait lentement à un repos plus triste encore.

« L'automne arriva, et la mélancolie du ciel adoucit un peu l'amertume de mes idées, J'aimais à marcher sur les feuilles sèches et à voir passer ces grandes troupes d'oiseaux voyageurs qui volent dans un ordre symétrique, et dont le cri sauvage se perd dans les nuées. J'enviais le sort de ces créatures qui obéissent à des instincts toujours satisfaits, et que la réflexion ne tourmente pas. Dans un sens, je les trouvais bien plus complets que l'homme, car ils ne désirent que ce qu'ils peuvent posséder; et, si le soin de leur conservation est un travail continu, du moins ils ne connaissent pas l'ennui, qui est la pire des fatigues. J'aimais aussi à voir s'épanouir les dernières fleurs de l'année. Tout me semblait préférable au sort de l'homme, même celui des plantes, et, portant ma sympathie sur ces existences éphémères, je n'avais d'autre plaisir que de cultiver un petit coin du jardin et de l'entourer de palissades pour empêcher les pieds profanes de fouler mes gazon et les



[illegible]



« Peu à peu j'en vins à découvrir un sens profond dans les moindres faits de la nature. En m'abandonnant au charme de mes impressions avec la naïveté qu'amène le découragement, je sentis soudainement les bornes étroites du certain jusqu'à celles du possible; et bientôt le possible, vu avec une certaine émotion du cœur, ouvrit autour de moi des horizons plus vastes que ma raison n'eût osé les pressentir. Il me sembla trouver des motifs de mystérieuse prévoyance dans tout ce qui m'avait paru livré à la fatalité aveugle. Je retrouvai le sens du bonheur que j'avais si déplorablement perdu. Je cherchai les jouissances relatives de tous les êtres, comme j'avais cherché leurs souffrances, et je m'étonnai de les trouver si équitablement réparties. Chaque être prit une forme et une voix nouvelle pour me révéler des facultés inconnues à la froide et superficielle observation que j'avais prise pour la science. Des mystères infinis se déroulèrent autour de moi, entrelaçant toutes les sentences d'un savoir incomplet et d'un jugement précipité. En un mot, la vie prit à mes yeux un caractère sacré et un but immense, que je n'avais entrevu ni dans les religions ni dans les sciences, et que mon erreur enseigna sur nouveaux frais à mon intelligence égarée.

« Un soir j'écoutais avec recueillement le bruit de la mer calme brisant sur le sable, je cherchais le sens de ces trois lames, plus fortes que les autres, qui reviennent toujours ensemble à des intervalles réguliers, comme un rythme marqué dans l'harmonie éternelle; j'entends un pêcheur qui chantait aux étoiles, étendu sur le dos dans sa barque. Sans doute, j'avais entendu bien souvent le chant des pêcheurs de la côte, et celui-là peut-être aussi souvent que les autres. Mes oreilles avaient toujours été fermées à la musique, comme mon cerveau à la poésie. Je n'avais vu dans les chants du peuple que

l'expression des passions grossières, et j'en avais détourné mon attention avec mépris. Ce soir-là, comme les autres soirs, je fus d'abord blessé d'entendre cette voix qui couvrait celle des flots, et qui troublait mon sommeil. Mais, au bout de quelques instants, je remarquai que le chant du pêcheur suivait instinctivement le rythme de la mer, et je pensai que c'était là peut-être un de ces grands et vrais artistes que la nature elle-même prend soin d'instruire, et qui, pour la plupart, meurent ignorés comme ils ont vécu. Cette pensée répondant aux habitudes de suppositions dans lesquelles je me complaisais désormais, j'écoutai sans impatience le chant à demi sauvage de cet homme à demi sauvage aussi, qui célébrait d'une voix lente et mélancolique les mystères de la nuit et la douceur de la brise. Ses vers avaient peu de rime et peu de mesure; ses paroles, encore moins de sens et de poésie, mais le charme de sa voix, l'habileté nerve de son rythme, et l'étonnante beauté de sa mélodie, triste, large et monotone comme celle des vagues, me frappèrent si vivement, que tout à coup la musique me fut révélée. La musique me sembla devoir être la véritable langue poétique de l'homme, indépendante de toute parole et de toute poésie écrite, soumise à une logique particulière, et pouvant exprimer des idées de l'ordre le plus élevé, des idées trop vastes même pour être bien rendues dans toute autre langue. Je résolus d'étudier la musique, afin de poursuivre cet aperçu, et je l'étudiai en effet avec quelque succès, comme on a pu le le dire. Mais une chose me vint toujours, c'est d'avoir trop fait usage de la logique appliquée à un autre ordre de facultés. Je ne pus jamais composer, et c'était là pourtant ce que j'eusse aimé le plus par-dessus tout en musique. Quand je vis que je ne pourrais rendre ma pensée dans cette langue trop

« *admirer sans interruption mon imagination, je m'adonnai*  
*à la poésie, et je fis des vers. Ça ne me réussit pas beau-*  
*coup mieux ; mais j'étais un faiseur de poésie qui cher-*  
*chant une issue avait dû s'efforcer de posséder un aliment,*  
*et ma poésie étant faible, parce que la poésie veut être*  
*alimentée d'un sentiment profond dont je n'avais que la*  
*vague pressentiment.*

« *Mécontent de mes vers, je fis de la prose à laquelle*  
*je tâchai de conserver une forme lyrique. Le seul sujet*  
*sur lequel je pusse m'exercer avec un peu de facilité,*  
*c'était ma tristesse et les maux que j'avais soufferts en*  
*cherchant la vérité. Je l'en résumai dans ce chantillon :*

« *O ma grandeur ! ô qui m'avez vous ever passé comme*  
*une nuée d'orage, et vous êtes tombées sur la terre*  
*pour ravager comme la foudre. Vous avez brisé de*  
*mort et de stérilité tous les huits et toutes les fleurs*  
*de mon champ. Vous en avez fait une arène désolée,*  
*et je me suis assis tout seul au milieu de mes ruines.*  
*O ma grandeur ! ô ma force ! étiez-vous de bons ou de*  
*mauvais anges ?*

« *O ma fierté ! ô ma science ! vous vous êtes levées*  
*comme les tourbellons tourbillons que le saumon repousse*  
*sur le désert. Comme la pierre empuissant le poussoir,*  
*vous avez enfoncé les palmiers, vous avez tombé sur*  
*tous les fontaines. Et par chance l'eau ou l'air se*  
*dé-allure, et je ne l'ai pu saisir, car l'eau ou l'air qui*  
*veut braver sa route vers les cimes immortelles de*  
*l'Horch, ou du l'humide sautoir qui mène à la source*  
*ombragée. O ma science ! ô ma fierté ! étiez-vous les*  
*envoyés du Seigneur, étiez-vous des esprits de té-*  
*néments ?*

« *O ma vertu ! ô mon abstinence ! vous vous êtes*  
*dressées comme des tours, vous vous êtes enlignées*  
*comme des remparts de marbre, comme des murailles*

« d'airain. Vous m'avez abrité sous des voûtes glacées,  
 « vous m'avez enroulé dans des linceux funèbres remplis  
 « d'angousses et de filerous, et j'ai dormi sur une couche  
 « dure et fraîche. on j'ai revé souvent qu'il y avait un ciel  
 « paisible et des nuages légers. Et quand j'ai cherché  
 « le long du sol, je n'ai plus trouvé; car j'avais  
 « perdu l'air dans les ténèbres, et mes pieds débiles  
 « ne pouvaient plus m'appuyer sur le bord de l'âlem.  
 « Hélas, vertige! moi, d'homme! étiez-vous les sup-  
 « rêmes du bon sens, ou les sommets de la sagesse?

« Et que m'avez-vous répondu? vous m'avez porté  
 « comme une fragile merlette et traqué sur des mers  
 « sans refuge. Les vagues des lames de vos vagues, vagues  
 « blanches, pleines d'écume, d'une patrie inconnue. Et  
 « quand, lassé de l'incertitude, le vent et de gémir  
 « s'arrêtait, je me demandais où vous m'emmeniez.  
 « Où m'emmeniez-vous? Les phares sur des  
 « rochers sans nom, au bord d'un hâlet hui, et non  
 « par un phare lumineux. Et une raison! ô mon es-  
 « pérance! que vous le vent et le hâlet, ou la voix mysté-  
 « rieuse d'un vent.

« Au bout de quelques semaines, mon âme  
 « avait repris sa vigueur et mon corps de la rigueur; je fus  
 « sûr de mon retour par l'arrivée d'un fléau imprévu. A  
 « la commune, comme d'habitude, on le monastère et les en-  
 « vironnements à poste, on chassa le pays tout entier.  
 « J'avais eu l'honneur de faire quelques observations sur  
 « la peste et de proposer des mesures prophylactiques  
 « par un système de quarantaine. On m'a fait de mes  
 « idées le meilleur usage, et, comme elles furent à se  
 « faire, on m'a nommé à la tête de la réputation d'avoir  
 « des idées sur la peste. Tout en étant de grand  
 « cœur à soulager les malades, on m'a fait de grand  
 « cœur à soulager les malades.

on vint me chercher de tous côtés, et bientôt mon temps et mes forces purent à peine suffire au nombre des consultations qu'en venait me demander; il fallut même que le Prieur m'accordât la permission extraordinaire de sortir du monastère à toute heure, et d'aller visiter les malades. Mais, à mesure que la peste étendait ses ravages, les sentiments de pitié et d'humanité, qui d'abord avaient porté les moines à se montrer accessibles et compatissants, s'effacèrent de leurs âmes. Une pitié égoïste et lâche glaça tout esprit de charité. Défense me fut faite de communiquer avec les pestiférés, et les portes du monastère furent fermées à ceux qui venaient implorer des secours. Je ne pus m'empêcher d'en témoigner mon indignation au Prieur. Dans un autre temps, il m'eût envoyé au cachot; mais les esprits étaient tellement abattus par la crainte de la mort, qu'il m'écouta avec calme. Alors il me proposa un terme moyen: c'était d'aller m'établir à deux lieues d'ici, dans l'ermitage de Saint-Hyacinthe, et d'y demeurer avec l'ermite jusqu'à ce que la fin de la contagion et l'absence de tout danger pour nos frères me permissent de rentrer dans le couvent. Il s'agissait de savoir si l'ermite consentirait à me laisser vaquer aux devoirs de ma nouvelle charge de médecin, et à partager avec moi sa natte et son pain noir. Je fus autorisé à l'aller voir pour sonder ses intentions, et je m'y rendis à l'instant même. Je n'avais pas grand espoir de le trouver favorable: cet homme, qui venait une fois par mois demander l'aumône à la porte du couvent, m'avait toujours inspiré de l'éloignement. Quoique la pitié des âmes simples ne le laissât pas manquer du nécessaire, il était obligé par ses vœux à mendier de porte en porte à des intervalles périodiques, plutôt pour faire acte d'abjection que pour assurer son existence. J'avais un grand mépris pour cette pratique;

et tel maître, avec un grand crâne coïqué, ses yeux pleins de tristesse qui me semblaient pas capables de supporter le regard du diable, son dos voûté, son silence farouche, sa toute-bouche, sause à toutes les éternités de l'air, et sa grande main des hautes qui il met de l'autre des hommes plutôt avec un geste de commensalisme qu avec l'épousée de l'humilité, était marqué pour être un type de fanatisme et d'orgueil tyrannique.

Quand j'arrivai à la montagne, je fus ravi de l'aspect de la place. Une avenue commençant de haut sur ses abords, elle s'élevait sur une plaine d'azur fortement du haut sur ses sommets qui la surplombaient; et ses flancs, comme ils le mouvement n'était plus sensible, percevaient l'immensité de sillons égaux terre qui la flanc. Une masse bleue, qui se dressait comme une montagne à l'horizon, se composait et se levait comme de sa plaine un sentier d'un tel vertige d'enthousiasme, qui je me sentais être au-dessus de la montagne pour ne pas me perdre dans l'espace. Il me semblait qu'en fait de la montagne devant le corps devait perdre les termes de l'esprit, et qu'en l'immensité dans un tel silence, le sentiment, les sens marchant sur les flancs et pour le moment, cet homme divin, grand comme les montagnes, commençaient comme le soleil. L'élévation de la montagne, qui rêve d'une tristesse, comme, l'homme, le plus grand et plus poétique que toutes les montagnes, comme au compas et tous les éléments du monde.

« L'année je dois l'appeler, une sorte de plante palmotée, *Palmetto* l'année, qui semblait sortir des entrailles de la montagne, et l'année de se retourner, le cherchant quelque moment pour et en l'année d'un pouvait par la même, l'année, et enfin, étant

monlé sur une roche voisine, se vit sous ses pieds, à quelque distance, dans un creux du rocher, l'ermite, ne jusqu'à la ceinture, occupé à creuser une fosse dans le sable. A ses pieds était étendu un cadavre raide dans une natte et dont les pieds bleus, marqués par les traces de la peste, sortaient de ce trou d'ustique. Une odeur fétide s'exhalait de la fosse enfouissant, à peine refermée la veille sur d'autres cadavres ensevelis à la hâte. Autour du maraîche et d'un bout une petite croix de bois d'olivier grossièrement taillé, surmontant unaque du manuscrit romain, une natte de paille avec un rameau d'hysope pour l'offrande brûlée, et un petit bûcher de genévre fumant pour épurer l'air. Un soleil dévorant bouillant d'aplanes sur la tête chauve et sur les épaules épaisses du saint. Le bon collat à sa poitrine les longues manches des habits couvrent d'ambrosie. Sans le respect et de pitié pour un homme vers lui. Il ne montra aucune surprise, et, tout sa barbe, il me fit signe de prendre les pieds du cadavre, en même temps qu'il le prenant par les épaules. Quand nous l'eûmes enseveli, il regarda la croix, et il murmura d'un bâtement; et me permit de ramasser le corps. Il s'agenouilla, murmurant avec son la prière, et se baissant sous sa croix de son dardillage. Quand nous eûmes guère son créantage, il s'éleva seulement que je m'enfuis près de lui, et, me regardant alors avec quelque étonnement, il me demanda si j'avais besoin d'être rassuré. Je lui expliquai en peu de mots le but de ma visite. Il me répondit qu'il put un serrement de main, puis, ouvrant la porte de l'ermite, il me montra, dans une salle creusée au sein du roc, quatre ou cinq malheureux postiférés agonisants sur des nattes.

« — Ce sont, me dit-il, des pêcheurs de la côte et des contrebandiers que leurs parents, saisis de terreur, ont

pour que d'un costume de sa pairie - rien moins que d'un  
de circonstance - elle se parât de leur aspect que d'elles paroles  
ou de leur des choses - et qu'elle se contentât d'attendre  
un instant au dehors, à l'entrée d'une porte - après  
tout un monde d'êtres qui se pressaient dans les rues - et  
au milieu d'un monde d'êtres qui se pressaient dans les rues -

— Il faut que vous soyez très sage, ne craignez-vous pas ?

— Mais comment ça va, j'ai un préservatif

1000

— Et moi, dit-il au jeune homme, la tâche que j'ai à accomplir avec toi à l'avenir. Quand je n'aurai plus de nouvelles de toi, j'arriverai au bout de mon chemin, comme les autres ; et quand je reviendrai, ce sera pour te serrer, Seigneur, la volonté de mon Dieu, comme il m'a inspirée, mais que tu n'as plus le droit d'être contradictoire !

« Pour garantir l'absence d'effets secondaires, les médicaments se soumettent à une série d'essais avant d'être autorisés à être utilisés. Mais il est évident que les médicaments les plus efficaces sont ceux qui ont été utilisés pendant des années et qui ont été utilisés par un grand nombre de personnes. C'est pourquoi les médicaments les plus efficaces sont ceux qui ont été utilisés pendant des années et qui ont été utilisés par un grand nombre de personnes. »

— Je suis sûr, répondit-il, que j'ose à marcher sur les volutes.

— Mais, si vraiment il s'agit de l'écume, l'écume, par sa  
nature, ne peut pas provenir d'un autre élément, et est que  
sans Pointe d'écume. Pour que l'écume de l'eau soit l'écume  
de l'eau.

« Je ne pourrais me rendre au monastère pour rendre compte à l'abbé de mon message. J'aurais dû m'épargner cette peine, et ne pas soutenir que les moines se soucient fort peu de la vérité, surtout quand la peur les



gouverne. Je trouvais toutes les portes closes. Et quand je présentai ma tête au guichet, on me le ferma au visage en me criant que, quel que fût le résultat de ma démarche je ne pouvais plus rentrer au couvent. J'allai donc coucher à l'ermitage.

« J'y passai trois mois dans la société de l'ermite. C'était vraiment un homme des anciens jours, un saint digne des plus beaux temps du christianisme. Hors de l'exercice des bonnes œuvres, c'était peut-être un esprit vulgaire; mais sa piété était si grande qu'elle lui donnait le génie au besoin. C'était surtout dans ses exhortations aux mourants que je le trouvais admirable. Il était alors vraiment inspiré; l'éloquence débordait en lui comme un torrent des montagnes. Des larmes de compassion mouillaient son visage sillonné par la fatigue. Il connaissait vraiment le chemin des cœurs. Il combattait les angoisses et les terreurs de la mort, comme George le guerrier céleste terrassant les dragons. Il avait une intelligence merveilleuse des diverses passions qui avaient pu remplir l'existence de ces moribonds, et il avait un langage et des promesses appropriés à chacun d'eux. Je remarquais avec satisfaction qu'il était possédé du désir sincère de leur donner un instant de soulagement moral à leur pénible départ de ce monde, et non trop préoccupé des vaines formalités du dogme. En cela, il s'élevait au-dessus de lui-même; car sa foi avait dans l'application personnelle toutes les nuances du catholicisme le plus étroit et le plus rigide; mais la bonté est un don de Dieu au-dessus des pouvoirs et des menaces de l'Église. Une lame de ses mourants lui paraissait plus importante que les cérémonies de l'extrême-onction, et un jour je l'entendis prononcer une grande parole pour un catholique. Il avait présenté le crucifix aux lèvres d'un agonisant; celui-ci détourna la tête, et, prenant l'autre

main de l'ermite. Il se fit presser en rendant l'esprit.

« — Eh bien ! voilà l'ermite qui te fermant les yeux, il te fera paillardie, qui te te rendra la reconnaissance ; et si tu as le courage et la conscience d'un homme en ce monde, tu sentiras le plaisir de le voir dans l'autre. »

« Avec les ordres de leur bessa la contagion. Je passai encore quelques temps avec l'ermite avant que l'on vint me rapatrier au couvent. Le repos nous étant bien nécessaire, à tout le monde, et je dois dire que ces derniers jours de l'année, je me sentais de calme, de fraîcheur et de sérénité. Mes pensées étaient plus magnifiques qu'il soit possible d'imaginer. Je me sentais de toute contrainte, et dans la société de l'ermite, j'étais vraiment respectable, fût-ce au nombre de mes amis de ma vie. Cette époque me laissa une grande impression, et puis je me sentais un autre homme, plus capable de l'ermite, un travail utile, un développement personnel, m'avaient retenu. Mon cœur s'épanouissait comme une fleur aux brises du printemps. Je comprenais l'amour fraternel sur un vaste plan, et je donnais pour tous les hommes, la charité, l'abandon, la joie de l'âme en un mot. Je remarquais tous ceux qui vivaient dans les lieux de mon compagnon, et je me sentais plus, il redevenait capable jusqu'à un certain point, mais je n'essayai pas de combattre ses soupçons et je n'essayai pas de respect pour la foi épurée en regard d'une telle vertu.

« Lorsque l'ordre me fut de retourner au monastère, j'étais un peu malade, et je pus de me voir rapporter un germe de contagion de l'ermite très-paternellement mon retour. Je reçus immédiatement une lettre pour rester dehors le temps nécessaire à mon établissement, temps qu'on ne lui avait pas, et d'ailleurs, je crus de faire le meilleur emploi possible.

« Jusque là une des principales idées qui m'avaient empêché de rompre mon vœu, c'était la crainte du scandale : non que j'eusse aucun souci personnel de l'opinion d'un monde aversif, quel je ne desirais établir aucun rapport, naque je m'attachais au respect pour ces moines que je ne pouvais estimer, mais une règle naturelle, un instinct profond de la dignité du serment, et, plus que tout cela, surtout, un respect invincible pour la mémoire d'Ildefonso, m'avaient retenu. Maintenant que le couvent me répétait, pour ainsi dire, de son enceinte, il me semblait que je pouvais l'abandonner sans faire ni fait ni cause, exemple et sans violer mes résolutions. J'examinai la vie que j'avais menée dans le cloître et celle que j'y pouvais mener encore. Je me demandai si elle pouvait produire ce qu'elle n'avait pas encore produit, quelque chose de grand ou d'utile. Cette vie de la méditation que Spinicion avait pratiquée et rêvée sans doute pour ses successeurs, était devenue impossible. Les premiers engagements de la sagesse retiraient de Spinicion durent en faire écarter les beaux jours du cloître et les grands travaux accomplis sans ces courtes antiques, sanctifiant la formation et de la persévérance, mais Spinicion, contemporain des derniers hommes remarquables que le cloître ait produits, ne sentait pourtant de doute de son avenir, bien qu'en assant, et des conclusions sur l'avenir de la vie monastique. Quant à lui, qu'il n'eût sans orgueil, paisible sans l'orgueil, et sans l'orgueil, et non de glorieuses victoires triomphales, dirai-je qu'il n'eût le dernier des philosophes, en ce sens, je crois bien que même une telle perspective d'avenir n'était pas tenable. Pour des études calmes, c'est tout un esprit calme, et comment le mener vers le pad ou vers la tentation qui grandit sur l'humanité, et vers les sorcelleries à se dissoudre, les tristes et troubles comme

des rochers que la vague va couvrir, les peuples se réveiller d'un long sommeil et menacer tout ce qui les avait enchaînés, le bien et le mauvais confondus dans la même levantine de mort, dans la même haine du passé. Je voyais le palais du temple se fendre du haut en bas comme à l'horizonte la destruction du crucifié dont ces peuples étaient l'écoulement, les impétus du sanctuaire allaient diriger leurs flots devant l'œil de la vengeance. Comment mon cœur pouvait-il être indifférent aux approches de ce grand jugement qui allait s'opérer? Comment mon cœur pouvait-il être sourd au rugissement de la croix, au cri montant, impatient de briser ses chaînes et de pulvériser les enclous? A la veille des catastrophes éternelles sentons bientôt l'effet, les réactions, les révoltes, les bien achetés à la hâte de voler vers nous et, gorgés de vin et de nourriture, s'étendant sur nos couchers sombres pour y attendre sans bruit le vent du milieu des flammes de l'ivresse. Mais ce moment peut-il couler pour nous sans que nous sachions comment il nous a vu, pourquoi et comment il nous a vu?

« Avant mûrement réfléchi quel usage je pourrais faire de la liberté que, maintenant, je tiens, hors des travaux de l'esprit, que je n'ai pas consenti en ce monde. Aux premières lueurs de mon développement intellectuel, j'avais été enivré par les vaines ambitions, j'avais fait des rêves philosophiques, j'avais méprisé la science et l'histoire, en principe, c'est-à-dire celui de Luther, j'étais venu à l'abandonnement du protestantisme. Cependant, dans Luther, j'ai vu du bien, et, lorsqu'un jour, en lisant ses œuvres, je me suis imaginé que comme l'homme qui elle se lève ne fût d'abord enivré par l'orgueil. Mais, en cessant de croire au Christ, en devenant philosophe comme moi

siècle, je ne voyais plus le moyen d'être un novateur, on avait tout osé. En fait de liberté de principes, j'avais été aussi loin que les autres, et je voyais bien que, pour élever un avis nouveau au milieu de tous ces destructeurs, il eût fallu avoir à leur proposer un plan de réédification quelconque. J'eusse pu faire quelque chose pour les sciences, et je l'eusse dû peut-être, mais, outre que je n'avais nul souci de me faire un nom dans cette branche des connaissances humaines, je ne me sentais vraiment de désirs et d'énergie que pour les questions philosophiques. Je n'avais étudié les sciences que pour me guider dans le labyrinthe de la métaphysique, et pour arriver à la connaissance de l'Être suprême. Ce but manqué, je n'ai plus ces études qui ne m'avaient passionné qu'indirectement; et la perte de toute croyance me paraissant une chose si triste à éprouver qu'il m'eût paru également pénible de l'annoncer aux hommes. Qu'eût été, d'ailleurs, une voix de plus dans ce grand concert de malédictions qui s'élevait contre l'Eglise expirante? Il y aurait eu de la lâcheté à lancer la pierre contre ce moribond, déjà aux prises avec la révolution française qui commençait à éclater, et qui, rien doute pas, Angel, aura dans nos contrées un retentissement plus fort et plus prochain qu'on ne se plaît ici à le croire. Voilà pourquoi je t'ai conseillé souvent de ne pas désertir le poste ou peut-être d'honorables périls viendront bientôt nous chercher. Quant à moi, si je ne suis plus même par l'esprit, je le suis et le serai toujours par la robe. C'est une condition sociale, je ne dirai pas comme une autre, mais c'en est une; et plus elle est déconsidérée, plus il importe de s'y comporter en homme. Si nous sommes appelés à vivre dans le monde, sois sûr que plus d'un regard d'envie et de mépris viendra scruter la contenance de ces tristes

chaus de noir, dont la robe habite depuis quinze cents ans les ténements et la poussière des vieux murs. Ceux qui se présentent devant un grand jour avec l'opprobre de la tonsure, lèvent la tête plus haut que les autres; car la tonsure est méprisante, et les cheveux repoussent en vain sur le crâne: rien ne cache ce stigmate jamais vénéré, aujourd'hui abhorré des peuples. Sans doute, Angel, nous porterons la peine des crimes que nous n'avons pas commis, et des vices que nous n'avons pas connus. Que ceux qui auront mérité les supplices prennent donc la fuite, que ceux qui auront mérité des soufflets se cachent donc le visage. Mais nous, nous pouvons tendre la joue aux insultes et les mains à la corde, et porter en esprit et en vérité la croix du Christ, ce philosophe sublime que tu m'entends rarement nommer, parce que son nom illustre, prononcé sans cesse autour de moi par tant de bouches impures, ne peut sortir de mes lèvres qu'à propos des choses les plus sévères de la vie et des sentiments les plus profonds de l'âme.

« Que pouvais-je donc faire de ma liberté? rien qui me satisfît. Si je n'eusse craint qu'une vaine ardeur de bruit, de changement et de spectacles, je serais certainement parti pour longtemps, pour toujours peut-être. J'en-se explore des contrées lointaines, traverse les vastes mers, et visite les nations sauvages du globe. Je vainquis plus d'une fois l'envie de ce genre. Tantôt j'avais envie de me perdre à quelque savant missionnaire, et d'aller chercher l'air du bruit des nations nouvelles, le calme du passé chez des peuples conservateurs religieux des lois et des croyances de l'antiquité. La Chine, l'Inde surtout, m'offraient un vaste champ de recherches et d'observations. Mais j'éprouvai presque aussitôt une répugnance insurmontable pour ce repos de la tombe auquel je ne risquais certainement pas d'échap-

per, et que j'allais, tout vivant, me perdre sous les yeux. Je ne voulais point voir des perceptions intellectuellement, attachées comme des animaux asquides au joug façonné par l'intelligence de leurs maîtres, et marchant tout d'une pièce comme des hommes dans leur sautoir d'héroglyphes. Qu'il y eût une machine terrible, quelque sanglant que put être le dévergondage qu'elle se préparait autour de moi, c'était *Spiridion* : c'était le mouvement éternel des choses, c'était l'âme fatale ou providentielle du destin, c'était la vie en un mot, qui bouillonnait sous mes pieds comme le lait d'un enfant égaré emporté par elle comme un bœuf égaré qui d'aller chercher les vestiges d'une vaine et inutile poursuite des conduites à jamais rétrogrades.

« En même temps que mes idées prenaient de cours, une autre tentation vint m'assailir : ce fut d'aller précisément me jeter au milieu du mouvement des choses, et de quitter cette terre où le soleil ne se levant pas sentir encore, pour voir l'impassable. Oubliant alors que j'étais homme et que j'avais besoin de rester humain, je me sentais homme, et un homme plein d'énergie et de passions; je songeais alors à ce qui peut être la vie éternelle, et, lassé de la réflexion, je me sentais emporté, comme un jeune cocher (je devrais plutôt dire comme un jeune animal), par le besoin de ruer et de dépasser mes limites. Ma vanité me berçait alors de menteuses promesses. Elle me disait que le rôle utile m'attendait peut-être, que les idées philosophiques avaient accompli leur tâche, que le moment d'appliquer ces idées était venu, qu'il s'agissait désormais d'avoir de grands sentiments, que les caractères allaient être mis à l'épreuve, et que les grands cours seraient aussi nécessaires qu'ils seraient rares. Je me trompais. Les grandes époques engendrent les grands hommes; et,

répartissement. Les données indiquent toutefois les uns des autres l'absence d'impact négatif, mais également les limites par rapport au domaine d'application et tous les défis méthodologiques, y compris ceux liés aux biais de sélection. Avec les progrès des méthodes, dont les données de grande échelle ont permis de bénéficier, mais aussi le développement de nouvelles techniques de traitement de données, il est probable que, prochainement, la trace d'une telle relation pourra être établie.

[illegible][illegible]



elles, à me reprocher au jour le jour de ne pas entendre parler avec liberté des controverses politiques et du mouvement philosophique qui se produisent. Ces hommes étaient pleins de l'orgueil d'être pleins de confiance en eux-mêmes. Ils ne s'occupaient pas beaucoup entre eux sur les moyens; mais il était aisé de voir que tous les moyens leur semblaient bons dans le danger. Cette manière d'envisager les questions les plus délicates de l'équité sociale me plaisait, car elle avait un autre temps; tout ce qui était connu et mesuré se voyait des échos endormis dans mon sein. Pourtant les idées de violence et de destruction avaient envahi quelques-uns de ces sentiments de justice et mes habitudes de prudence.

« Parmi ces gens-là il y en avait un grand tiers dont les traits austères et le regard profond étaient jamais sortis de ma mémoire. Son attitude froide, jointe à une grande réserve, ses paroles concises et économes, ses yeux clairs et pénétrants, son profil romain, une certaine gaucherie gracieuse qui donnait une confiance de lui-même poète à se charger du destin impitoyable au moindre défi, tout me frappait comme d'un coup de foudre, et, quoiqu'il affectât de mépriser toutes les choses présentes et de mésestimer qu'un certain idéal idéaliste spirituel, je crus deviner qu'il brûlait de se briser sous la vie, je crus pressentir qu'il y avait des choses éclatantes. Mais si je me suis trompé, si quelque chose ne peut-être, peut-être son cœur n'est ni un cœur qui reconstruit aujourd'hui le monde, ou peut-être encore est-il tombé sur un champ de bataille, tombé comme un jeune épa avant le temps de la jeunesse. S'il vit et s'il prospère, laisse le ciel que sa puissante énergie ait servi le développement de ses principes rigides, et non celui des passions ambitieuses! Il remarqua peu le vieux ermite, et, quoique j'en fusse bien moins digne, il con-

entra tous ses collègues au noir, durant le peu d'heures qu'il leur permit de s'écarter de leur lit. Il jugea que la fatigue de ce jour qui suivait l'effort de la nuit, et le danger de se voir surpris, l'emportaient sur l'ignominie d'être surpris. Cependant, quand, le lendemain, il se sentit franchement éveillé, et qu'il vit que la nuit qu'il avait passée avait été bonne, il se dit qu'il n'avait rien fait de mal, et qu'il n'avait rien de honteux à se reprocher. Il se sentait donc libre, et se dit qu'il n'avait rien de honteux à se reprocher. Il se sentait donc libre, et se dit qu'il n'avait rien de honteux à se reprocher.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

— C'est amusant ! que la femme, au la brise de mer  
murmure, avec l'insolence d'un homme. Et n'est-ce pas  
à elle de rompre le silence de la discussion, de sa parole, je  
ne sais pas pourquoi. Et sur son air, ce silence n'est  
seul avec elle, comme à son long, devant mes  
yeux, après la dispute, de l'insupportable sur la banque  
qui se reconstruit à tout le monde. Il ne sera la  
même avec moi, son insupportable, et ses dures paroles  
bientôt.

« Quand je me trouvais seul sur le rivage, il me sembla que la dernière lueur de vie avait été éteinte en moi et que je restais dans la mort éternelle. Mon cœur se sentait oppressé, et, quoique le soleil fut ardent sur nos têtes, je me trouvais dans le froid comme environné de ténèbres. Alors les paroles de mon père me revinrent à la mémoire, et je les pronongeai tout haut dans une sorte de délire.

*« Que ce qui appartenait à mon père soit rendu à la tombe. »*

« Le pasteur le sortit de cet état dans une grande agitation. Tant que son discours m'élevait et m'encourageait à les suivre, je me laissais aller à toutes ses suggestions; maintenant qu'il cessait plus fréquemment de parler, je n'étais pas sûr que tous trois m'eussent bien plutôt un trait de lâcheté qu'une noble et saine éducation, incertain; je jetais des regards constants autour de moi, ma robe noire me serrait, mon équilibre, plein, se faisait ardeur de mon corps et me faisait perdre à tout le monde, et je m'élevais et m'élevais le sentiment de la plus me m'élevais.

« Je revais en rêve l'abbé éprouvé, pour la première fois depuis douze ans. Il me revint qu'il entra dans la colline, qu'il passa par-dessus les rochers sans s'éveiller, et qu'il venait s'asseoir tranquillement près de moi. Je ne le voyais pas distinctement et pourtant je le reconnais; j'étais assuré qu'il était là, qu'il me parlait, et je lui donnais le même souvenir que j'avais eu dans mes rêves précédents, mais le souvenir s'était éteint depuis le dernier. Il ne paraissait pas, vivement, et je m'élevais fort cher, mais je me trouvais de me rappeler un mot de son père, et je me trouvais de me rappeler un mot de son père, et je me trouvais de me rappeler un mot de son père, et je me trouvais de me rappeler un mot de son père.

deux ans, deux il ne connaît pas la gravité, de ne jamais se presser ; de l'âme de Sparidion, et ne succumbant d'ailleurs plus à le chasser ; elle ne me connaît plus d'effort, quand elle se lève toujours dans ma pensée. A mes peines, à mes tristesses mortelles ; il m'importait peu d'acquiescer ou de pousser la cause, pourvu que mon âme lui obéisse, et comme je me sentais porté à la mélancolie, le présent de l'humanité cet état à la lucidité du désespoir.

La veille, pendant la nuit, la même visite, je fis le même songe, et le surboisage, aussi. Je commençai à ne plus me demander si l'âme d'une de ces idées fixes qui s'emparent des cerveaux tendus, ou s'il y avait véritablement un commerce sensible entre l'âme des vivants et celle des morts, et qui, plus l'esprit, du moins le cœur s'encombre, s'en fait, depuis un certain temps, je m'appuyais si consciemment à la pratique du bien. J'avais qu'il le fallait au monde plus éclairé et plus habile, pour valoir une science plus pure et plus juste. Je me lassais d'en être un spectateur à la dévotion sacrifiée, que qu'il m'eût été possible d'être sans même. J'avais fait pour le monde, et j'avais été en vain, mais à me voir était maintenant de mon monde, mais je n'avais plus peur d'être je possédais tout tout ne pas me souvenir des morts, tout d'être au monde, à tout jamais avec les vivants.

Le quatrième jour, l'abbé formel me vint du haut clerge de retour à mon retour. L'évêque de la province avait déjà entendu parler de ma conférence avec des étrangers, et le rapide passage avait échappé au contrôle de la police. On craignait que je m'ense quelque rapport secret avec des auteurs d'insurrection, ou des étrangers, ou de mauvais principes ; on me rejoignant de même au l'heure la messe, le retour.

l'auto-époussemment, pour la plus complète assurance. Le  
 mari s'effraie d'un mariage sans la copulation, et par son  
 frigidité peut être entraîné à épouser une femme qui n'a  
 aucun instinct sexuel. Les mariages sont devenus, par suite de  
 ces craintes, quelque chose de mystérieux. Les mariages de  
 ces gens sont passés d'un état de pureté à un état de  
 pureté qui n'est que l'absence de tout contact, et qui, dans  
 une telle situation, n'est qu'un mariage sans mariage. Les  
 gens dans cette situation, s'ils ne veulent pas se marier, se  
 marient, et, par là, perdent tout espoir d'être mariés.  
 Les mariages de ces gens sont devenus quelque chose de  
 mystérieux, et les gens qui se marient, se marient  
 sans se marier. Les mariages de ces gens sont devenus  
 quelque chose de mystérieux, et les gens qui se marient,  
 se marient sans se marier. Les mariages de ces gens  
 sont devenus quelque chose de mystérieux, et les gens  
 qui se marient, se marient sans se marier. Les mariages  
 de ces gens sont devenus quelque chose de mystérieux,  
 et les gens qui se marient, se marient sans se marier.

[illegible][illegible]

Pour tout leur amour, toutes les fois qu'ils se parlaient, ils se regardaient avec une telle douceur que l'on eût dit qu'ils se regardaient pour la première fois. Ils se regardaient avec une telle douceur que l'on eût dit qu'ils se regardaient pour la première fois. Ils se regardaient avec une telle douceur que l'on eût dit qu'ils se regardaient pour la première fois.

*—* Mais comment se comporte le système de loi ? Mais que ce soit la science qui permette d'en tirer une conclusion tant que les connaissances ne sont pas à disposition d'un tel ou tel individu.

« Je me voyais porté de l'apogée et le trépas de sentiment  
 la-dessus comme un cadavre mort. J'étais par-dessus tout des yeux,  
 je me voyais mort, je voyais un cadavre. J'étais. Spasme  
 comme un an-d'un cadavre, et c'est là ce cadavre au lit  
 de mort, c'est là comme l'absence, ça paraît d'être la mort,  
 c'est comme ça que je me voyais, c'est comme ça que je me voyais  
 c'est comme ça que je me voyais, c'est comme ça que je me voyais, et ça  
 paraît d'être un cadavre mort, c'est là ce cadavre au lit de mort.



that is,  $\langle \mathbf{r} \rangle = 0$ . The potential is also an even function. The total energy  $E$  is the sum of the kinetic and potential energies of the particles,  $E = E_{\text{kin}} + E_{\text{pot}}$ . The total energy is a constant of the motion,  $E = E_{\text{kin}} + E_{\text{pot}} = \text{const}$ .

[illegible]

[illegible]

« Faisant un grand effort, c'est la véritable grande question de nos jours. Tout à la résoudre que j'ai consacré mes dernières forces ; et il faut bien que ce l'avant, tout qu'on doit le ne l'ai point résolu. Tout ce qui me reste, c'est de me résigner, après avoir essayé inutilement de le ne pouvoir plus rien.

— et nous continuons à le dire tout jusqu'ici pour détruire ces idées des romantiques. Ici nous pointons partisan des rationalistes trop rapides. L'étranger s'agit de ruiner des convictions anciennes, et pour n'a pu formuler l'inconnu d'une fois certaine, il ne faut pas trop se hâter.

[illegible]

[illegible]

« Il faut reconnaître tout de suite que l'usage des machines à vapeur dans les mines est une révolution. Elle permet de creuser plus profondément, de produire plus, et de faire vivre plus de monde. Mais il y a un autre avantage, moins évident : elle permet de travailler plus vite, et donc de gagner plus. C'est ce qui compte le plus pour les hommes, n'est-ce pas ? »

«... mais, si j'avais un peu d'argent, j'ai voulu  
l'acheter...»

[illegible]

belles plantes avaient été brachées, les palmiers seuls avaient été respectés : ils penchaient leurs fronts altérés dans une attitude morne, comme pour chercher sur le sol fraîchement remué les gazons et les fleurs qu'ils avaient coutume d'habiter. Je retournai à ma cellule ; elle était dans le même état qu'au jour de mon départ, mais elle ne me rappelait que des souvenirs pénibles. J'allai chez le Prieur ; mes traits étaient bouleversés : au premier coup d'œil qu'il jeta sur moi, il s'en aperçut et je lus sur son visage la joie d'un triomphe insultant. Alors le mépris me rendit toute mon énergie, et, bien que notre entretien rouillât en apparence sur des choses générales, je lui fis sentir en peu de mots que je ne me méprenais pas sur la distance qui séparait un homme comme lui, voué à la règle par de vulgaires intérêts, et un homme comme moi rendu à l'esclavage par un acte héroïque de la volonté. Pendant quelques jours je fus en lutte à une lâche et malveillante injustice. On ne pouvait croire que la peur seule de la discipline ecclésiastique ne m'eût pas ramené au couvent, et on se reposait à l'idée de ma souffrance. Je ne leur donnai pas la satisfaction de surprendre un soupir dans ma poitrine ou un murmure sur mes lèvres. Je me montrai impassible ; mais il m'en coûta beaucoup.

« L'éclair d'enthousiasme que m'avait apporté ma vision magnifique au bord de la mer, se dissipa promptement, car elle ne se renouvela pas, comme je m'en étais flatté, et, de nouveau rendu à la lutte des tristes réalités, j'en ai le sens de que considère encore une fois comme un être raisonnable condamné à subir une aberration passagère, et à s'en rendre compte froidement le reste de sa vie. Dans un autre siècle, ces visions eussent pu faire de moi un saint, mais dans celui-ci, réduit à les cacher comme une faiblesse ou une maladie, je n'y voyais

qu'un sujet de réflexions humiliantes sur la pauvreté huzarre de l'esprit humain. Cependant, à force de songer à ces choses, j'arrivai à me dire que la nature de l'âme étant un profond mystère, les facultés de l'âme étaient elles-mêmes profondément mystérieuses; car, de deux choses l'une: ou mon esprit avait par moments la puissance de ramener, fictivement ce que la mort avait replongé dans le passé, ou ce que la mort a frappé avant la puissance de se ranimer pour se communiquer à moi. Or, qui pourrait nier cette double puissance dans le domaine des idées? Qui a jamais songé à s'en étonner? Tous les chefs-d'œuvre de la science et de l'art qui nous émeuvent jusqu'à faire palpiter nos cœurs et couler nos larmes, sont-ce des monuments qui couvrent des morts? La trace d'une grande destinée est-elle effacée par la mort? N'est-elle pas plus brillante encore au travers des siècles évanés? Est-elle dans l'esprit et dans le cœur des générations à l'état d'un simple souvenir? Non, elle est vivante, elle remplit à jamais la postérité de sa chaleur et de sa lumière. Platon et le Christ ne sont-ils pas toujours présents et debout au milieu de nous? Ils pensent, ils sentent par des millions d'âmes, ils parlent, ils agissent par des millions de corps. D'ailleurs, qu'est-ce que le souvenir lui-même? N'est-ce pas une résurrection sublime des hommes et des événements qui ont mérité d'échapper à la mort de l'oubli? Et cette résurrection n'est-elle pas le fait de la puissance du passé qui vient traverser le présent, et de celle du présent qui s'en va chercher le passé? La philosophie matérialiste a pu prononcer que, toute puissance étant brisée à jamais par la mort, les morts n'avaient pas d'autre force que nous que celle qu'il nous plaît de leur restituer par la sympathie ou l'esprit d'imitation. Mais des idées plus avancées doivent restituer aux hommes illustres une immor-

lité plus complète, et rendre solidaires l'une de l'autre cette puissance des morts comme puissance des vivants qui forment un invincible lien à travers les générations. Les philosophes ont été trop avides de néant, lorsque, nous fermant l'entrée du ciel, ils nous ont refusé l'immortalité sur la terre.

« Là, pourtant, elle existe : une puissance si frappante qu'on est tenté de croire que les morts renaissent dans les vivants, et, pour moi, ce n'est que l'un à un engendrement perpétuel des âmes, qui naissent par eux, lors de la mort, aux lieux du sang, mais, des lieux mystérieux, à des lieux magnifiques. Quelqu'un je ne sais demande si je n'étais pas hébreu-moi-même, mobilisé dans une existence nouvelle par les données d'un siècle postérieur au sien. Mais, comme il y pense et lui trop érudite pour être complètement vraie, je me suis dit qu'il pouvait être moi sans moi-même d'être lui, de même que, dans l'ordre physique, les hommes en reproduisant la stature, les noms et les passions, de ses ancêtres, les fait naître dans sa personne, tout en ayant une existence propre à lui-même, qui n'est ni existence transmise par eux. Et cet homme-là, c'est moi, car il est pour nous deux, pour l'âme, pour les deux mortelles et immortelles. L'une, qui est de ce monde et qui transmet nos idées et nos sentiments à l'humanité par nos œuvres et nos travaux ; l'autre qui s'enregistre dans un monde meilleur par nos mérites et nos souffrances, et qui conserve une puissance providentielle sur les hommes et les choses de ce monde. C'est ainsi que je pouvais admettre sans présomption que Spiridon vivait en moi par le sentiment du devoir et l'amour de la vérité qui avaient rempli sa vie, et au-dessus de moi par une sorte de divinité qui était la récompense et le dédommagement de ses peines en cette vie.

« Abandonné comme les autres à son libre arbitre, le monde extérieur, lent à le guérir, ne réussit qu'à m'entraîner à moi, en ayant tantôt excité le sentiment d'humanité, au grand bonheur d'entraîner aussi le droit en moi s'engendrant ; et je me dis que les hommes, appelés à améliorer la forme sociale par d'innombrables moyens, tandis que les autres étaient réservés à contempler dans le calme et la méditation, la solution de ces grands problèmes dont l'humanité était indirectement alimentée ; car les hommes cherchaient, le droit à la main, à se frayer une route sur laquelle la humanité tout entière ne s'était point encore levée. Ils combattaient dans les ténèbres, s'assurant d'abord une liberté personnelle, en vertu d'un droit sacré. Mais leur droit comme et appliqué, il leur restait à connaître leur devoir. C'était de quoi ils ne pouvaient s'occuper durant cette nuit obscure, au sein de laquelle il leur arrivait souvent de frapper leurs frères au lieu de frapper leurs ennemis. C'était ainsi que naquit la révolution française, avec son beau caractère, qui n'est seulement une question de pain et de droit pour les pauvres ; c'était beaucoup plus haut, et réaliser tout ce qui s'est accompli, réaliser tout ce qui a grandi en France à cet égard, c'est toujours un travail gigantesque, beaucoup plus haut, que vous ne pouvez le concevoir, cette révolution. Elle a voulu non seulement procurer au peuple un bien-être légitime, elle a voulu aller plus loin, quoi qu'il arrive, n'en doute pas, elle a voulu donner la liberté de conscience au genre humain tout entier. Mais quel usage fera-t-il de cette liberté ? Un des notions aura-t-il acquies de son devoir, se contentant comme un vaillant soldat durant des siècles, se battant sous la tente, et en vaillant sans cesse, se dressant à la main, contre les ennemis de son droit ? Non ! le bon guerrier qui tombe sur le champ de bataille tourne ses yeux vers le ciel, et



se demande pourquoi il a combattu, pourquoi il est un martyr, si tout est fini pour lui à cette heure amère de l'agonie. Sans nul doute, il pressent une récompense; car, si son unique devoir, à lui, a été de conquérir son droit et celui de sa postérité, il sent bien que tout devoir accompli mérite récompense; et il voit bien que sa récompense n'a pas été de ce monde, puisqu'il n'a pas joui de son droit. Et quand ce droit sera conquis entièrement par les générations futures, quand tous les devoirs des hommes entre eux seront établis par l'intérêt mutuel, sera-ce donc assez pour le bonheur de l'homme? Cette âme qui me tourmente, cette soif de l'infini qui me dévore, seront-elles satisfaites et apaisées, parce que mon corps sera à l'abri du besoin, et ma liberté préservée d'envahissement? Quelque paisible, quelque douce que vous supposiez la vie de ce monde, suffira-t-elle aux desirs de l'homme, et la terre sera-t-elle assez vaste pour sa pensée? Oh! ce n'est pas à moi qu'il faudrait répondre ici. Je sais trop ce que c'est que la vie réduite à ces satisfactions égoïstes, j'ai trop senti ce que c'est que l'avenir privé du sens de l'éternité! Mûne, vivant à l'abri de tout danger et de tout besoin, j'ai connu l'ennui, ce fiel répandu sur tous les aliments. Philosophe, vivant à l'encre de la froide raison sur tous les sentiments de l'âme, j'ai connu le désespoir, cet abîme entr'ouvert devant toutes les issues de la pensée. Oh! qu'on ne me dise pas que l'homme sera heureux quand il n'aura plus ni souverains pour l'accabler de corvées, ni pêtres pour le menacer de l'enfer. Sans doute, il ne lui faut ni tyrans ni fauques, mais il lui faut une religion; car il a une âme, et il lui faut connaître un Dieu.

« Voilà pourquoi, suivant avec attention le mouvement politique qui s'opérait en Europe, et voyant com-

bien mes rêves d'un jour avaient été chimériques, combien il était impossible de semer et de récolter dans un si court espace, combien les hommes d'action étaient emportés loin de leur but par la nécessité du moment, et combien il fallait s'égarer à droite et à gauche avant de faire un pas sur cette voie non frayée, je me reconciliai avec mon sort, et reconnus que je n'étais point un homme d'action. Quoique je sentisse en moi la passion du bien, la persévérance et l'énergie, ma vie avait été trop livrée à la réflexion; j'avais embrassé la vie tout entière de l'humanité d'un regard trop vaste pour faire, la hache à la main, le métier de pionnier dans une forêt de têtes humaines. Je plaignais et je respectais ces travailleurs entreprenus qui, résolus à ensemençer la terre, semblables aux premiers cultivateurs, renversaient les montagnes, brisaient les rochers, et, tout sanglants, parmi les ronces et les précipices, frappaient sans faiblesse et sans pitié sur le lion geloutable et sur la biche craintive. Il fallait disputer le sol à des races dévorantes. Il fallait fonder une colonie humaine au sein d'un monde livré aux instincts aveugles de la matière. Tout était permis, parce que tout était nécessaire. Pour tuer le vautour, le chasseur des Alpes est obligé de porter aussi l'agneau qu'il tient dans ses serres. Des malheurs privés déchirent l'âme du spectateur, pourtant le salut général rend ces malheurs inévitables. Les excès et les abus de la victoire ne peuvent être imputés ni à la cause de la guerre, ni à la volonté des capitaines. Lorsqu'un peintre retrace à nos yeux de grands exploits, il est forcé de remplir les vides de son tableau de certains détails affreux qui nous émeuvent péniblement. Ici, les palais et les temples croulent au milieu des flammes; là, les enfants et les femmes sont broyés sous les pieds des chevaux; ailleurs, un brave expire sur les rochers teints de son

sans. Cependant le triomphateur apparaît au centre de la scène, au milieu d'une phalange de braves : le sang versé n'a été rien à leur gloire ; on sent que la voix du bien des armées s'est levée devant eux, et l'effort qui brille sur leurs fronts annonce qu'ils ont accompli une mission sainte.

« Tels étaient mes sentiments pour ces hommes au milieu desquels je n'avais pas voulu prendre place. Je les admirais ; mais je comprenais que je ne pouvais les imiter ; car ils étaient d'une nature différente de la mienne. Ils pouvaient ce que je ne pouvais pas, parer, moi, je pensais comme ils ne pouvaient penser. Ils avaient la conviction héroïque, mais romanesque, qu'ils touchaient au but, et qu'enfin un pas de sang versé les ferait arriver au royaume de la justice et de la vertu. Erreur que je ne pouvais partager, parce que, retiré sur la montagne, je voyais ce qu'ils ne pouvaient distinguer à travers les vapeurs de la plume et la fumée du combat ; erreur sainte sans laquelle ils n'auraient pu imprimer au monde le grand mouvement qu'il devait subir pour se tirer de ses liens. Il faut, pour que la marche providentielle du genre humain s'accomplisse, deux espèces d'hommes : dans chaque génération, les uns, toute-espérance, toute-foi, toute-illusion, qui travaillent pour produire un œuvre incomplet ; et les autres, toute-prévoyance, toute-patience, toute-certitude, qui travaillent pour que cet œuvre incomplet soit accepté, estimé et continué sans interruption, lors même qu'il semble avorté. Les uns sont des matelots, les autres sont des pilotes ; ceux-ci creusent les écueils et les sentent, ceux-là les évitent ou viennent s'y briser, selon que le vent de la destinée les pousse à leur salut ou à leur perte ; et, quoi qu'il arrive des uns et des autres, le navire avance, et l'humanité ne peut ni partir, ni s'arrêter dans sa course éternelle.

[illegible]

passé aussi bien que sur le présent. Je le savais, quoique j'eusse en main les documents réputés les plus parfaits de mon époque sur l'histoire des hommes et sur celle de la création; je le savais, parce que je sentais en moi une logique toute puissante à laquelle tous ces documents, sur lesquels j'eusse voulu l'appuyer, venaient à chaque instant donner un démenti désespérant. Oh! si j'avais pu me transporter, sur les ailes de ma pensée, à la source de toutes les connaissances humaines, explorer la terre sur toute sa surface et jusqu'au fond de ses entrailles, interroger les monuments du passé, chercher l'âge du monde dans les cendres dont son sein est le vaste sépulcre, et dans les runes où des générations innombrables ont enlevé le souvenir de leur existence! Mais il fallait me contenter des observations et des conjectures de savants et de voyageurs dont je sentais l'incompétence, la présomption et la légèreté. Il y avait des moments où, échauffé par ma conviction, j'étais résolu à partir comme missionnaire, afin d'aller fouiller tous ces débris illustres qu'on n'avait pas compris, ou déterrer tous ces trésors ignorés qu'on n'avait pas soupçonnés. Mais j'étais vieux; ma santé, un instant raffermie à l'exercice et au grand air des montagnes, s'était de nouveau altérée dans l'humidité du cloître et dans les veilles du travail. Et puis, que de temps il m'eût fallu pour soulever seulement un coin imperceptible de ce voile qui me cachait l'univers! D'ailleurs, je n'étais pas un homme de détail, et ces recherches persévérantes et minutieuses, que j'admirais dans les hommes purement studieux, n'étaient pas mon fait. Je n'étais homme d'action ni dans la politique ni dans la science; je me sentais appelé à des calculs plus larges et plus élevés; j'eusse voulu manier d'immenses matériaux, bâtir, avec le fruit de tous les travaux et de toutes les études, un

vaste portique pour servir d'entrée à la science des siècles futurs.

« J'étais un homme de synthèse plus qu'un homme d'analyse. En tout j'étais avide de conclure, consciencieux jusqu'au martyre, ne pouvant rien accepter qui ne satisfît à la fois mon cœur et ma raison, mon sentiment et mon intelligence, et condamné à un éternel supplice; car la soif de la vérité est inextinguible, et quiconque ne peut se payer des jugements de l'orgueil, de la passion ou de l'ignorance, est appelé à souffrir sans relâche. Oh! m'écriais-je souvent, que ne suis-je un chartreux abruti par la peur de l'enfer, et dressé comme une bête de somme à creuser un coin de terre pour faire pousser quelques légumes, en attendant qu'il l'engraisse de sa dépouille! Pourquoi toute mon affaire en ce monde n'est-elle pas de réciter des offices pour arriver au repos, et de manier une bêche pour me conserver en appétit ou pour chasser la réflexion importune, et parvenir dès cette vie à un état de mort intellectuelle?

« Il m'arrivait quelquefois de jeter les yeux sur ceux de nos moines qui, par exception, se sont conservés sincèrement dévots: Ambrose, par exemple, que nous avons vu mourir l'an passé en odeur de sainteté, comme ils disent, et dont le corps était desséché par les jeûnes et les macérations: celui-là, à coup sûr, était de bonne foi; souvent il m'a fait envie. Une nuit ma lampe s'éteignit; je n'avais pas achevé mon travail; je cherchai de la lumière dans le cloître, j'en aperçus dans sa cellule; la porte étant ouverte, j'y pénétrai sans bruit pour ne pas le déranger, car je le supposais en prières, je le trouvai endormi sur son grabat; sa lampe était posée sur une tablette tout auprès de son visage et donnant dans ses yeux. Il prenait cette précaution toutes les

nous depuis quarante années, pour ne pas s'en-  
foncer trop profondément et ne pas manquer d'une  
minutle fluide des ossements. Le crâne, tombant d'aplomb  
sur ses traits, forme également des ombres profondes,  
craquelées d'une souffrance séculaire. Il n'est, il pas courbé,  
demi-courbé seulement, comme on est tout vêtu, afin de  
ne pas perdre ses ossements à des aims viles. Je regardai  
longtemps cette face morte d'homme. Ces traits amincis  
par le jeûne de l'espoir, mieux plus que par celui du  
temps, ces joues collées au crâne de la face comme une  
étolte de parchemin de peau mince et lout, jaune et  
faisant comme de la cire, lui étant vraiment pas un  
homme vivant, mais en apparence, cache avec la peau, un  
cadavre qu'on avait oublié d'ensevelir, et que les vers  
avaient délaissé parce que le mort n'y offrait point  
de nourriture. Son sommeil ne ressemblait pas au repos  
de la vie, mais à l'insensibilité de la mort; aucune res-  
piration ne soulevait sa poitrine. Il me fit peur, car ce  
n'était ni un homme ni un cadavre; c'était la vie dans  
la mort, quelque chose qui n'appartient ni dans la langue  
humaine, et pas de sens dans l'ordre divin. C'est donc  
là un saint personnage? pensai-je; certes, les anacho-  
rètes de la Thébaïde n'ont ni jeûné, ni prié davantage,  
et pourtant je ne vois ici qu'un objet d'épouvante, rien  
qui attire le respect, parce que le diable repousse la sym-  
pathe. Quelle compassion Dieu peut-il avoir pour cette  
agonie et pour cette mort anticipées sur ses décrets?  
Quelle admiration puis-je concevoir, moi homme, pour  
cette vie stérile et ce egar glorieux! O vieillard, qui chaque  
soir allumes ta lampe comme un voyageur pressé de  
partir avant l'aurore, qui donc as-tu éclairé durant la  
nuit, qui donc as-tu guidé durant le jour? A qui donc  
ton long et laborieux pèlerinage sur la terre a-t-il été  
accourable? Tu n'as rien donné de toi à la terre, ni la

[illegible]

« On peut de soi-même se donner de si bonne inquiétude d'un mal qui n'est ni de soi-même ni de Dieu, pour tant bien des jours d'agitation et d'angoisse, pour accepter l'arrêt qui nous ramène à la tranquillité, le ne puis-je le dissimuler, cependant, moi-même, moi-même ! Oui, je crois que de tous temps, en attendant lui encore, j'ai été et je suis un combattant de la vérité, c'est un loupes commode, mais on peut aussi le porter trop loin. Il nous fait toute guerre de toutes nos forces pour détruire le mal du futur ; mais il faudrait aussi, quand l'âme s'ennuie, nous contenter humblement de ce que nous avons fait, et nous associer avec la simplicité du laboureur au bord du sillon que nous avons tracé. C'est tout l'homme que j'ai souvent reçu de l'ami cétiste qui nous aime, et je ne l'ai jamais su mettre à profit. Il y a eu en moi une ambition, l'infatigable qui va jusqu'au delà, et j'y ai été, et dans la vie du monde et que mon cœur n'a pas eu le loisir de viser plus haut, j'aurais eu l'âme de gloire et de conquêtes ; j'aurais eu sous les yeux l'existence de Charlemagne et



d'Alexandre, comme j'ai eu celle de Pythagore et de Socrate ; j'aurais convoité l'empire du monde ; j'aurais fait peut-être beaucoup de mal. Grâce à Dieu, j'ai fini de vivre, et tout mon crime est de n'avoir pu faire le bien. J'avais rêvé, en rentrant au couvent, de relire mes études avec fruit, et d'écrire un grand ouvrage sur les plus hautes questions de la religion et de la philosophie. Mais je n'avais pas assez considéré mon âge et mes forces. J'avais cinquante ans passés, et j'avais souffert, depuis vingt-cinq ans, un siècle par année. Voyant d'ailleurs combien j'étais dépourvu de matériaux qui m'inspirassent toute confiance, je résolus du moins de jeter les bases et de tracer le plan de mon œuvre, afin de léguer ce premier travail, s'il était possible, à quelque homme capable de le continuer ou de le faire continuer ; et cette idée me rappela vivement ma jeunesse, le secret légué par Fulgence à moi, comme ce même secret l'avait été par Spîridion à Fulgence, et je me persuadai que le temps était venu d'exhumer le manuscrit. Ce n'était plus une ambition vulgaire, ce n'était plus une froide curiosité qui m'y portaient ; ce n'était pas non plus une obéissance superstitieuse : c'était un désir sincère de m'instruire, et d'utiliser pour les autres hommes un document précieux, sans doute, sur les questions importantes dont j'étais occupé. Je regardais la publication immédiate ou future de ce manuscrit comme un devoir ; car, de quelque façon que je vinsse à considérer les rapports étranges que mon esprit avait eus avec l'esprit d'Hébronius, il me restait la conviction que, durant sa vie, cet homme avait été animé d'un grand esprit.

« Pour la troisième fois, dans l'espace d'environ vingt-cinq ans, j'entrepris donc, au milieu de la nuit, l'exhumation du manuscrit. Mais ici, un fait bien simple

vint s'opposer à mon dessein, et, tout naturel que soit ce fait, il me plongea dans un abîme de réflexions.

« Je n'étais muni des mêmes outils qui n'avaient servi la dernière fois. Cette dernière fois, tu te la rappelles, maître, la longueur de ce récit; tu te souviens que j'avais subi trente ans révolus, et que j'eus un accès de délire et une épuissante vision. Je me la rappelais bien aussi, cette hallucination terrible; mais je n'en craignais pas le retour. Il est des images que le cerveau ne peut plus secouer quand certaines idées et certains sentiments que les écoulements n'habitaient plus notre âme. J'étais destiné à jamais desirer des liens du catholicisme, liens si étroitement serrés et si courts qu'il faut toute une vie pour en sortir, mais, par cela même, impossibles à rompre quand une fois on les a brisés.

« Il faisait une nuit claire et fraîche, j'étais en assez bonne santé; j'avais précisément choisi un tel concours de circonstances, car je pensais que le travail matériel serait assez pénible. Mais quoi! Angel, je ne pus pas même ébranler la pierre du *Hic est*. J'y passai trois grandes heures, l'attaquant dans tous les sens, m'assurant bien qu'elle n'était posée au pavé que par son propre poids, reconnaissant même les marques que j'y avais faites autrefois avec mon osseau, lorsque je l'avais enlevée légèrement et sans fatigue. Tout fut inutile; elle résista à mes efforts. Baigné de sueur, épuisé de lassitude, je fus forcé de retourner mon lit et d'y rester accablé et brisé pendant plusieurs jours.

« Ce premier échec ne me rebuta pas. Je me remis à l'ouvrage la semaine suivante, et je le bouai de même. Un troisième essai, entrepris un mois plus tard, ne fut pas plus heureux, et il me fallut des lors y renoncer; car le peu de forces physiques que j'avais conservées jusqu-là m'abandonna sans retour à partir de cette époque. Sans

doute, j'en déposai le reste dans cette humble demeure au tombeau. Là tombèrent muettes ses vagues pensées, le mont inexorable, l'effluve d'un bonhomme au jardin, mon cousin et son lévrier, l'interminable dimanche et l'astre, m'assourant sur cette tombe que l'on creusait pour me rendre ses trésors.

« Là, je restai jusqu'au lever du jour. C'était dans mes pensées. La fraîcheur du matin dans mon âme glissa sur mon corps la sueur dont j'étais couvert. Je perdais non-seulement la puissance d'agir, mais encore la volonté; je n'entendis pas les cloches qui sonnaient des offices, je ne fis aucune attention aux religieux qui chantaient les réciter. J'étais indolent à l'univers, il n'y avait rien pour moi et moi qui, en l'absence, qui ne voulant ni me consoler ni me laisser partir, même de mon existence toute entière, sentant de deux côtés être frappé, et dont la compensation m'absorbait et me venait! Quand on vint me relever, comme on ne pouvait ni remuer ni parler, on se persuada que mon cerveau était paralysé comme le reste. On se leignait, j'avais toute ma raison; je ne la perdis pas un instant durant toute la maladie qui suivit cet accident. Il est inutile de te dire qu'on l'impala au hasard, et qu'on ne soupçonna jamais ce que j'avais tenté.

« Une fièvre ardente succéda à ce froid mortel : je souffris beaucoup, mais je ne d'hérai point; j'eus même la force de cacher assez la gravité de mon mal pour qu'on ne me regardât pas plus que je ne voulais l'être, et pour qu'on me laissât seul. Aux heures où le soleil baillait dans ma cellule, j'étais soulagé; des idées plus douces remplassaient mon esprit; mais la nuit j'étais en proie à une tristesse inexorable. Aux cerveaux actifs l'inaction est odieuse. L'ennui, la pure des souffrances qu'entraînent les maladies, m'accablait de tout son poids

La vie de ton siècle m'était insupportable. Ces vains efforts qui me rappelaient tant d'agitations et de langueurs stériles sans arriver à la connaissance du vrai, ce grabat où j'avais supporté si souvent et si longtemps la fièvre et les maladies, sans conquérir la santé pour prix de tant de lutttes avec la mort; ces livres que j'avais si vainement interrogés; ces astrolabes et ces télescopes, qui ne savaient que chercher et mesurer la matière; tout cela me jetait dans une fureur sombre. A quoi bon survivre à soi-même? me disais-je, et pourquoi avoir vécu quand on n'a rien fait? Incessamment, qu'étais-je, par un rayon de ton intelligence, rebouter l'humanité dans les siècles futurs, et qui n'as pas seulement la force de soulever une pierre pour voir ce qui est écrit dessous! malheureux, qui, durant l'ardeur de ta jeunesse, n'as su t'écarter qu'à refroidir ton esprit et ton cœur, et dont l'esprit et le cœur s'étaient de se ranimer quand l'heure de mourir est venue! meurs donc, puisque tu n'as plus ni tête, ni bras, car, si ton cœur a la témérité de vivre encore et de brûler pour l'idéal, ce feu divin ne servira plus qu'à consumer tes entrailles, et à révéler ton impuissance et ta nullité.

« Et en parlant ainsi, je me agitais sur mon lit de douleur, et des larmes de rage coulaient sur mes joues. Alors une voix pure s'éleva dans le silence de la nuit et me parla ainsi :

« — Crois-tu donc n'avoir rien à expier, toi qui oses te plaindre avec tant d'amertume? Qui accuses-tu de tes maux? N'es-tu pas ton seul, ton implacable ennemi? A qui imputeras-tu la fuite de ton orgueil coupable, de cette insatiable estime de toi-même qui t'a aveuglé quand tu pouvais approcher de l'idéal par la science, et qui t'a fait chercher ton idéal en toi seul?

« — Tu mens! médisais-je avec force, sans songer

même à me demander qui pouvait me parler de la sorte. Tu mens ! je me suis toujours haï ; j'ai toujours été ennuyeux, accablant, insupportable à moi-même. J'ai cherché l'idéal partout avec l'ardeur du cerf qui cherche la fontaine dans un jour brulant ; j'ai été consumé de la soif de l'idéal, et si je ne l'ai pas trouvé...

« — C'est la faute de l'idéal, n'est-ce pas ! interrompit la voix d'un ton de froide pitié. Il faut que Dieu compare au tribunal de l'homme et lui rende compte du mystère dont il a osé s'envelopper, pendant que l'homme dédaignant se donner la peine de le chercher, et vous n'appellez pas cela de l'orgueil, vous autres !... »

« — Vous autres ! repris je frappé d'étonnement, et qui donc es-tu, toi qui regardes, en pitié la race humaine, et qui te crois, sans doute, exempt de ses misères ? »

« — Je suis, répondit la voix, celui que tu ne veux pas connaître, car tu l'as toujours cherché ou il n'est pas. »

« A ces mots, je me sentis baigné de sueur de la tête aux pieds ; mon cœur tréssaillait à rompre ma poitrine, et, me soulevant sur mon lit, je lui dis :

« — Es-tu donc celui qui dort sous la pierre ? »

« — Tu m'as cherché sous la pierre, répondit-il, et la pierre t'a réveillé. Tu devrais savoir que le bras d'un homme est moins fort que le ciment et le marbre. Mais l'intelligence transporte les montagnes, et l'amour peut ressusciter les morts. »

« — O mon maître ! m'écriai-je avec transport, je te reconnais. Ceci est ta voix, ceci est ta parole. Béni sois-tu, toi qui me visites à l'heure de l'affliction. Mais où donc fallait-il te chercher, et où te retrouverai-je sur la terre ? »

« — Dans ton cœur, répondit la voix. Fais-en une de-

meure où je pourrai descendre. Purifie-le comme une maison qu'on orne et qu'on parfume pour recevoir un hôte chéri. Jusqu'à là que puis-je faire pour toi ? »

« La voix se tut, et je parlai en vain : elle ne me répondit plus. J'étais seul dans les ténèbres. Je me sentis tellement ému que je fondis en larmes. Je repasai toute ma vie dans l'amertume de mon cœur. Je vis qu'elle était en effet un laïz-croissant et une longue errance, car j'avais toujours voulu équilibrer entre ma raison et mon sentiment, et je n'avais pas eu la force de faire accepter l'un par l'autre. Vouloir toujours m'appuyer sur des preuves palpables, sur des bases posées par l'homme, et ne trouvant pas ces bases solides, je n'avais eu ni assez de courage ni assez de pitié pour me passer du témoignage humain, et pour le rectifier avec cette puissante certitude que le ciel donne aux grandes âmes. Je n'avais pas cessé de répéter la métaphysique et la géométrie là où elles détruisaient le témoignage de ma conscience. Mon cœur avait naufragé de lez, partant mon cerveau de puissance pour dans le suer. — C'est toi qui te trompes; nous ne savons rien, nous avons tout à apprendre. Si le chemin que nous suivons ne nous conduit pas à Dieu, c'est que nous nous sommes trompés de chemin; retournons sur nos pas et cherchons Dieu : car nous errons loin de lui dans les ténèbres, et les hommes ont beau nous crier que notre balbutie nous a faits deux nous-mêmes, nous se les le hoch de la mort, et nous sommes entraînés dans le vide comme des astres qui s'éteignent et qui doivent de l'ordre éternel.

« À partir de ce jour, je ne bouquais aux mouvements les plus exaltés de mon âme, et un grand prodige s'opéra en moi. Au lieu de me réfléchir moralement avec la vieillesse, je sentis mon cœur, vivifié et renouvelé, reprendre à mesure que mon corps penchait

vers la destruction. Je sens la vie animale me quitter comme un vêtement usé ; mais à mesure que je dépouille cette enveloppe terrestre, ma conscience me donne l'instinctive certitude de mon immortalité. L'ami céleste est revenu souvent, mais n'attends pas que j'entre dans le détail de ses apparitions. C'est toujours un mystère pour moi, un mystère que je n'ai pas cherché à pénétrer, et sur lequel il me serait impossible d'étendre le réseau d'une froide analyse : je sais trop ce qu'on risque à l'examen de certaines impressions, l'esprit se glace à les disséquer, et l'impression se flétrit. Quoique j'aie cru de mon devoir d'établir mes dévotement croyances religieuses le plus logiquement possible dans quelques écrits dont je te fais le dépôt, je me suis permis de laisser tomber un voile de poésie sur les heures d'enthousiasme et d'attendrissement qui, dissimulant autour de moi les ténèbres du monde physique, m'ont mis en rapport direct avec cet esprit supérieur. Il est des choses intimes qu'il vaut mieux taire que de livrer à la risée des hommes. Dans l'histoire que tu as écrite simplement de ma vie obscure et douloureuse, je n'ai pas fait mention de Spiridion. Si Socrate lui-même a été accusé de charlatanisme et d' imposture pour avoir révélé ses communications avec celui qu'il appelait son génie lambeau, combien plus un pauvre homme comme moi ne serait-il pas taxé de fanatisme s'il aurait avoir été visité par un génie ! Je ne l'ai pas fait, mais le ferai pas. Et pourtant j'en ai exploré sans frayeur avec le saint modeste et consciencieux qui, sans haine et sans préjugé, voulait pénétrer dans les merveilles d'un ordre de choses vagues comme le monde, qui attend une explication nouvelle. Mais où trouver un tel saint aujourd'hui ? L'esprit de la science, en ces temps-ci, est de rejeter tout ce qui paraît surnaturel, parce que l'ignorance et

l'imposture en est trop longtemps abusé. De même que les hommes politiques sont forcés de trancher avec le fer les questions sociales, les hommes d'étude sont obligés, pour ouvrir un nouveau champ à l'analyse, de jeter au feu pêle-mêle le grimoire des sorciers et les miracles de la foi. Un temps venait où l'œuvre nécessaire de la destruction étant accomplie, on recherchait soigneusement, dans les débris du passé, une vérité qui ne peut se perdre, et qu'on savait dénicher de l'erreur et du mensonge, comme jadis César reconnut à des signes certains que tous les oracles étaient menteurs, excepté la Pythie de Delphes, qui lui avait révélé ses actions carées avec une puissance incompréhensible. Tu verras peut-être l'aurore d'une science nouvelle, sans laquelle l'humanité est inexplicable, et son histoire dépourvue de sens. Tous les miracles, tous les augures, tous les prodiges de l'antiquité ne se sont-ils pas, aux yeux de tes contemporains, des tours de sorcier ou des terreurs imberbes accréditées par les prêtres. Déjà la science n'a-t-elle pas donné une explication satisfaisante de beaucoup de phénomènes qui semblaient surnaturels à nos aïeux ? Certains faits qui semblaient impossibles et menaçants en ce siècle au point peut-être une explication non moins intelligible et concluante quand la science aura élargi ses horizons. Quant à moi, bien que le mot *prodige* n'ait pas de sens pour moi entendement, puisqu'il peut s'appliquer aussi bien au lever du soleil chaque matin qu'à la réapparition d'un mort, je n'ai pas osé de porter la lumière sur ces questions difficiles : le temps m'eût manqué. J'ai entendu parler de Messias, je me suis demandé si c'est un imposteur ou un prophète, je ne parle de ce que j'ai entendu rapporter, parce que les assertions sont trop hardies et les prétendues preuves trop complètes pour un ordre de découvertes aussi récent. Je ne com-



prends pas encore ce qu'ils entendent, par ce mot *mag-nétisme* ; je t'engage à examiner ceci en temps et lieu pour moi , je n'ai pas eu le loisir de m'égarer dans ces propositions hardies ; j'ai eu le même de me laisser séduire par elles. J'avais un devoir plus clair et plus pressé à accomplir, celui d'écrire, sous l'impression de mes entretiens avec l'*Esprit*, les fragments brisés de ma méditation éternelle. »

Ici Alexis s'interrompît, et posa sa main sur un livre que je connaissais bien pour le lui avoir souvent vu consulter, à mon grand étonnement, bien qu'il ne me parût formé que de feuillets blancs. Comme je le regardais avec surprise, il sourit :

« Je ne suis pas fou, comme tu le penses, reprit-il ; ce livre est criblé de caractères trop faibles pour quiconque connaît la composition chimique dont je me suis servi pour écrire. Cette précaution m'a paru nécessaire pour échapper à l'espionnage de la censure monastique. Je t'enseignerai un procédé bien simple au moyen duquel tu feras repaître les caractères tracés sur ces pages quand le temps sera venu. Tu cacheras ce manuscrit en attendant qu'il puisse servir à quelque chose, si toutefois il doit jamais servir à quoi que ce soit ; cela, je l'ignore. Tel qu'il est, incomplet, sans ordre et sans conclusion, il ne mérite pas de voir le jour. C'est peut-être à toi, c'est peut-être à quelque autre qu'il appartient de le refaire. Il n'a qu'un mérite, c'est d'être le récit fidèle d'une vie d'angoisse, et l'exposé naïf de mon état présent.

— Et cet état, m'est-il permis, mon père, de vous demander de me le faire mieux connaître ?

— Je le ferai en trois mots qui résument pour moi la théologie, répondit-il en ouvrant son livre à la première page : « croire, espérer, aimer. » Si l'Eglise catholique

avait pu conformer tous les points de sa doctrine à cette sublime définition des trois vertus théologales : la foi, l'espérance, la charité, elle serait la vérité sur la terre ; elle serait la sagesse, la justice, la perfection. Mais l'Eglise romaine s'est portée le dernier coup ; elle a consommé son suicide le jour où elle a fait Dieu implacable et la damnation éternelle. Ce jour-là tous les grands cœurs se sont détachés d'elle, et l'élément d'amour et de miséricorde manquant à sa philosophie, la théologie chrétienne n'a plus été qu'un jeu d'esprit, un sophisme où de grandes intelligences se sont débattues en vain contre leur témoignage intérieur, un voile pour couvrir de vastes ambitions, un masque pour cacher d'énormes iniquités. »

Ici le père Alexis s'arrêta de nouveau et me regarda attentivement pour voir quel effet produirait sur moi cet anathème définitif. Je le compris, et, saisissant ses mains dans les miennes, je les pressai fortement en lui disant d'une voix ferme et avec un sourire qui devait lui révéler toute ma confiance :

« Ainsi, père, nous ne sommes plus catholiques ? »

— Ni chrétiens, répondit-il d'une voix forte, ni protestants, ajouta-t-il en me serrant les mains, ni philosophes comme Voltaire, Helvétius et Diderot, nous ne sommes pas même socialistes comme Jean-Jacques et la Convention française : et cependant nous ne sommes ni païens ni athées !

— Que sommes-nous donc, père Alexis ? lui dis-je ; car, vous l'avez dit, nous avons une âme, Dieu existe, et il nous faut une religion.

— Nous en avons une, s'écria-t-il en se levant et en étendant vers le ciel ses bras maigres avec un mouvement d'enthousiasme. Nous avons la seule vraie, la seule immense, la seule digne de la Divinité. Nous croyons en

la Divinité, c'est dire que nous la connaissons et la louons, nous espérons en elle, c'est dire que nous la désirons et travaillons pour la posséder, nous l'aimons, c'est dire que nous la sentons et la possédons virtuellement ; et Dieu lui-même est une trinité-splendeur dont notre vie mortelle est le reflet affaibli. Ce qui est foi chez l'homme est science chez Dieu ; ce qui est espérance chez l'homme est puissance chez Dieu ; ce qui est charité, c'est-à-dire paix, vertu, effort, chez l'homme, est amour, c'est-à-dire production, conservation et progression éternelle chez Dieu. Aussi Dieu nous connaît, nous appelle, et nous aime ; c'est lui qui nous révèle cette connaissance que nous avons de lui, c'est lui qui nous commande le besoin que nous avons de lui, c'est lui qui nous inspire cet amour dont nous brûlons pour lui ; et une des grandes preuves de Dieu et de ses attributs, c'est l'homme et ses instincts. L'homme conçoit, aspire et tente sans cesse, dans sa sphère finie, ce que Dieu sait, veut et peut dans sa sphère infinie. Si Dieu pouvait cesser d'être un foyer d'intelligence, de puissance et d'amour, l'homme retomberait au niveau de la brute ; et chaque fois qu'une intelligence humaine a nié la Divinité intelligente, elle s'est suicidée.

— Mais, mon père, interrompis-je, ces grands athées du siècle dont on vante les lumières et l'éloquence...

— Il n'y a pas d'athées, reprit le père Alexis avec chaleur ; non, il n'y en a pas ! Il est des temps de recherche et de travail philosophique, où les hommes, dégoûtés des erreurs du passé, cherchent une nouvelle route vers la vérité. Alors ils errent sur des sentiers inconnus. Les uns, dans leur lassitude, s'assoient et se livrent au désespoir. Qu'est-ce que ce désespoir, sinon un cri d'amour vers cette Divinité qui se voile à leurs

[illegible]

du moins des milliers, j'accroches vers ce Dieu que toutes les générations humaines ont proclamé sous des noms divers et sous des symboles différents.

— Mais ces preuves réitérées, mais cette certitude, lui dis-je, où les passe-t-on-nous ? si nous rejetons la révélation, et si ce sans rien nous ne nous suffit pas ?

— Nous ne rejetons pas la révélation, répond-il vivement, et le sens intérieur nous suffit jusqu'à un certain point ; mais nous y joignons d'autres preuves encore. Quant au passé, le témoignage de l'humanité tout entière, quant au présent, l'unanimité des consciences pures au culte de la Divinité, et la voix éloquente de notre propre cœur.

— Et je vous entends bien, repris-je ; vous acceptez de la révélation ce qu'elle a de véritablement divin : les grandes notions sur la Trinité et l'immortalité, les préceptes de vertu et le devoir qui en découlent.

— L'homme, répondit-il, cherche au ciel même la connaissance de l'idéal, et la conquête des vérités sublimes qui y conduisent est un pèlerinage, un hyménée entre l'intelligence humaine et divine. L'homme aspire et demande, et l'intelligence divine qui, elle aussi, cherche le cœur de l'homme, aspire à ses réponses et veut à y régner. Nous reconnaissons deux des origines, de quelques noms que l'on ait voulu les appeler. Hommes, demi-dieux, philosophes, saints ou prophètes, nous nous inclinons devant ces pères et ces docteurs de l'humanité. Nous pouvons adorer chez l'homme même et une haute science et d'une haute vertu une révélation de la Divinité. O Christ ! un temps révoqué ou tout au moins de nouveaux autels, plus dignes de toi, ont été dressant ta véritable grandeur, celle d'avoir été vraiment le fils de la femme et le sauveur, c'est-à-dire l'ami de l'humanité, le prophète de l'idéal.

— Et la succession de Platon, avril 18-20.

— Comme Platon lui et les autres penseurs que nous vénérons, a-t-il écrit, nous sommes les esclaves.

[illegible]

— Vous n'êtes pas l'homme que dit Béné, mais quel est votre nom, monsieur ?

— Ça n'est pas tout, dit-il, les deux sent que nous sommes en état de faire tout ce qu'on veut au milieu du monde des hommes, sans pouvoir les étonner devant eux, comme il convient à des géomètres ; et non pour les étonner à leur seule pensée, comme il appartient à de vils braves. Quand Socrate vit le paralytique, il ne lui dit pas : « Prosterne-toi, et suis-moi. » Il lui dit : « Lève-toi, et marche. »

— У нас не принято, — начал Игорь.

— Nous nous vers l'avenir, nous irons, pleins du passé et remplissant nos jours présents par l'étude, la méditation et un incessant effort vers la perfection. Avec du courage et de l'assiduité — en puisant dans la contemplation de l'Éternel la sagesse et la force, en cherchant dans la prière l'enthousiasme et la cohésion, nous obtiendrons que Dieu nous change et nous aide à instruire les hommes, chacun de nous selon ses forces. . . Les méchants sont épouvés, mon enfant. Je n'ai pas fait ce que j'aurais pu.



[illegible][illegible][illegible]



[illegible][illegible]

« J'ai senti, me disait-ils, que je n'étais plus capable

« *Étant un grand homme pour mes contemporains, tel que les Grecs, ces grands poëtes de noble, mais aveugle ambition. Alors, confortant ma manière à l'humilité de ma position, et avec confiance à la faiblesse de mon être, j'ai songé à répandre mon cœur tout entier sur ces pages intimes, afin de former un disciple qui, ayant bien compris les devoirs et les besoins de l'âme humaine, consacrerait son intelligence à glorifier le soulagement et la satisfaction de ses devoirs et de ses besoins, dont tôt ou tard, après les anxiétés philosophiques, tous les hommes sentent l'importance. Le pessimisme plaintif de la triste époque où le sort m'a mis ne m'a permis qu'élever un cri de détresse afin qu'on me rende ce qu'on m'a ôté : une foi, un dogme et un culte. Je sais bien que nul encore ne peut me répondre et que si sans moi, lors du temple, plein de trouble et de tristesse, je comptais pour tout mérite, aux pieds du socle espérant que le combat opiniâtre de mes sentiments restés contre l'action dissolvante d'un siècle sans religion. Mais j'espère, et mon désespoir même entretient chez moi des espérances nouvelles; car, plus je souffre de mon ignorance, plus j'ai horreur du néant, et plus je sens que mon âme a des droits sacrés sur cet être, qu'elle dont elle a l'immortelle désir... »*

C'était la troisième nuit de cet entretien, et, malgré l'intérêt puissant qui me enchainait, je fus tout à coup saisi d'un tel assaillissement, que je m'assis auprès du lit de mon maître tandis qu'il parlait encore, d'une voix affaiblie, au milieu des ténèbres; car la lampe de la lampe était consumée et la nuit ne paraissait point encore. Au bout de quelques instants, je m'éveillai; Alexis faisait entendre même des sons martineux et semblait se parler à lui-même. Je fléchissais mes efforts pour l'écouter et pour rester assis, mais, ses paroles d'ami

instantanément, et la fatigue l'emporta. Je m'endormis de suite, la tête appuyée sur le bureau. Alors, dans mon sommeil, j'eus une vision de deux esprits d'égale taille qui semblaient continuer les discours de mon maître; ils se levèrent sans se déhancher et sans se complimenter. Enfin, je vis des hommes en robe blanche, marchant par groupes dans mes chaires, et la voix que j'entendis dire : *Angel, Angel, l'esprit est vain.* Je m'imaginai que mon maître s'exprimait ainsi faisant un grand effort, se débattait et s'élevait les mains vers lui. Ses traits étaient froids, et sa physionomie régulière jusqu'à qu'on l'eût touchée. Je me levai pour aller chercher la lampe; mais je crus sentir de tellement d'un être d'une essence immortelle qui se penchait devant moi et qui accompagnait mes mouvements. Je crus pour pour et je dis à voix basse : assurance :

— Qui es-tu, et que veux-tu? es-tu celui que nous connaissons? n'es-tu quelque chose? m'ordonner?

— Angel, dit la voix, le manuscrit est sous la porte, et le cœur de ton maître sera tourmenté tant qu'il n'aura pas accompli la volonté de celui... »

— La voix se perdit; je n'entendis plus aucun autre bruit dans la chambre que la respiration égale et faible d'Alexis. J'allumai la lampe, je m'assurai qu'il dormait, que nous étions seuls, que toutes les portes étaient fermées; je m'assis nerveux et agité. Puis, au bout de peu d'instant, je pris mon parti, je sortis de la cellule, sans bruit, tenant d'une main ma lampe, de l'autre une barre d'acier que j'attachai à une des machines de l'observatoire, et je me rendis à l'église.

Comment, moi, si jeune, si timide et si superstitieux jusqu'à ce jour, j'eus tout à coup la volonté et le courage d'entreprendre seul une telle chose, c'est ce que je n'expliquerai pas. Je sais seulement que mon esprit

[illegible]

« Mais est-ce ainsi ? » dit-il en jetant les yeux sur la devise gravée sur le miroir, qui servait d'épigraphe à cet exercice, et qui commençait en français mes yeux ? Tous rougirent, disant qu'il ne semble que je suis en train d'être l'assassiné. »

Je regardai, avec une admiration un de ces beaux manuscrits du treizième siècle écrits sur parchemin avec une netteté et une élégance dont l'imprimerie n'approche point; travail manuel, humble et patient, de quelque maître inconnu; et ce manuscrit, quelle fut ma surprise, quelle fut la consternation de mon maître Alexis, en voyant que ce n'était pas autre chose que le livre des Évangiles selon l'apôtre saint Jean?



« LA PAROLE ÉTAIT AU COMMENCEMENT, LA PAROLE ÉTAIT AVEC DIEU, ET CETTE PAROLE ÉTAIT DIEU. TOUTES CHOSSES ONT ÉTÉ FAITES PAR ELLE; ET RIEN DE CE QUI A ÉTÉ FAIT N'A ÉTÉ FAIT SANS ELLE. C'EST EN ELLE QU'ÉTAIT LA VIE, ET LA VIE ÉTAIT LA LUMIÈRE DES HOMMES. ET LA LUMIÈRE LUIT DANS LES TÉNÉERES, ET LES TÉNÉERES NE L'ONT POINT REÇU. C'ÉTAIT LA VÉRITABLE LUMIÈRE QUI ÉCLAIRE TOUT HOMME VENANT EN CE MONDE. »

Le second passage était écrit en lettres de pourpre. C'était celui-ci :

« L'ENFANT VIENDRA QUE VOUS S'ADONNEREZ LE PÈRE NI SUR CETTE MONTAGNE NI A JERUSALEM. L'HEURE VIENDRA QUE LES VRAIS ADORATEURS ADORERONT LE PÈRE EN ESPRIT ET EN VÉRITÉ. »

Et le troisième, écrit en lettres d'or, était celui-ci :

« C'EST ICI LA VIE ÉTERNELLE DE TE CONNAÎTRE, TOI LE SEUL VRAI DIEU, ET CELUI QUE TU AS ENVOYÉ, JÉSUS LE CHRIST. »

Un quatrième passage était encore signalé à l'attention, mais uniquement par la grosseur des caractères, c'était celui-ci du chapitre X :

« JÉSUS LEUR RÉPONDIT : J'AI FAIT DEVANT VOUS PLUSIEURS BONNES ŒUVRES DE LA PART DE MON PÈRE : POUR LAQUELLE ME LAPIDEZ-VOUS ? — LES JUIFS LUI RÉPONDIRENT : CE N'EST POINT POUR UNE BONNE ŒUVRE QUE NOUS TE LAPIDONS, MAIS C'EST A CAUSE DE TON BLASPÊME, C'EST A CAUSE QUE, ÉTANT HOMME, TU TE FAIS DIEU. JÉSUS LEUR RÉPONDIT : N'EST-IL PAS ÉCRIT DANS VOTRE LOI : *J'ai dit : Vous êtes tous des dieux.* » SI ELLE A APPELÉ DIEUX CEUX A QUI LA PAROLE DE DIEU ÉTAIT ADRESSÉE, ET SI L'ÉCRITURE NE PEUT ÊTRE REUTILE, DITES-VOUS QUE JE BLASPÊME, MOI QUE LE PÈRE A SANCTIFIÉ, ET QU'IL A ENVOYÉ DANS LE MONDE, PARCE QUE J'AI DIT : JE SUIS LE FILS DE DIEU ? »

« Angel? comment Angel? comment ce passage n'a-t-il pas frappé les érudits lorsqu'ils ont conçu l'idée d'élitisme de l'homme tout-puissant, un Dieu tout-puissant, un membre de la Trinité divine? Ne s'est-il pas expliqué lui-même sur cette puissance divine? n'en a-t-il pas répondu l'un comme un théophème? Oui, oui, il nous l'a dit : cet homme divin, de ces autres fils des dieux, nous apporte tous les conseils de Dieu, dans le sens où saint Jean l'entendait en représentant l'origine au début de son Évangile... » À tous ces mots ont suivi la parole (le *logos* divin) il a donné le mot grec et les enfants de Dieu. « Oui, la parole est Dieu, par conséquent, c'est Dieu, c'est la parole divine incarnée, et l'homme est Dieu aussi, en ce sens qu'il est l'homme de Dieu, et une manifestation de la divinité, nous en ont une manifestation pure, et Dieu seul est le Verbe, c'est Dieu, Dieu est en Jésus, le Verbe par lequel tout est créé, mais Jésus n'étant pas le Verbe. »

« Mais nous avons dû nous arrêter à examiner et à commenter, Angel; car nous étions arrivés au bout d'un. Modère l'auteur de ce passage, comme il est simple la machine. Puisqu'ils nous ont dit qu'il nous faut avant de regarder les choses, d'abord dans un état. Spinoza a placé ces deux éléments sous tout forme enveloppe dont être sa phrase nous désigne une manière fidèlement le premier, le développement et le complément de sa pensée. »

Nous déroulons le second manuscrit. Il n'est ni moins précieux ni moins précieux que le premier. 47 sont les mots perdus durant des siècles, jusqu'au dix-huitième. Nous pouvons séparer des manuscrits en deux le premier, de nous pour ainsi dire l'ensemble de Paris, selon l'original et puis, cependant, et le premier manuscrit, qui le suit, est en 1200 et est le premier *Textus* de Paris.

[illegible][illegible][illegible]



Condamné, détruit, cet œuvre vit et se développe dans tous les penseurs qui nous ont précédés, et des cendres de son bûcher, l'Évangile éternel projette une flamme qui embrase la suite des générations. Wiclif, Jean Huss, Jérôme de Prague, Luther? vous êtes parties de ce bûcher, vous avez été convyées sous cette coupe pénieuse; et toi-même Bossuet, protestant non déguisé, le dernier évêque, et toi aussi S. rathus, le dernier apôtre, et nous aussi les derniers moines! Mais quelle était donc la pensée supérieure de Speridion en rapport à cette révélation du treizième siècle? Le disciple de Luther et de Bossuet s'était-il retourné vers le passé pour embrasser la doctrine d'Amalry, de Rodhum de Fiore et de Jean de Parme?

— Ouvrez le troisième manuscrit, mon père. Sans doute, il sera la clef des deux autres. »

Le troisième manuscrit était en effet l'œuvre de l'abbé Speridion, et Alexis, qui avait vu souvent des textes sacrés, copiés de sa main, et restés entre celles de Fulgence, reconnut aussitôt l'authenticité de cet écrit. Il était fort court et se terminait dans ce peu de lignes :

« Jésus (vaseon adorable) m'est apparu et m'a dit  
 « Des quatre évangiles, le plus divin, le moins ennoblé  
 « des formes passagères de l'humanité au moment où  
 « j'ai accompli ma mission, est l'évangile de Jean, de  
 « ce ne sur le sein duquel je me suis appuyé durant la  
 « passion, de celui à qui je recommandai ma mère en  
 « mourant. Tu ne garderas que cet évangile. Les trois  
 « autres, écrits en vue de la terre pour le temps où ils  
 « ont été écrits, pleins de menaces et d'anathèmes, ou  
 « de réserves sacerdotales dans le sens de l'antique  
 « mosaïque, seront pour toi comme s'ils n'étaient pas.  
 « Réponds; m'obéiras-tu?

a. Effects of *S. aureus* and *Enterobacteriaceae* faecal loads on the ponding

• **Journal of Management**

4. The following are the results of the regression analysis, but

[illegible]

« Les deux modèles de la Danse ont su créer la tradition de la Danse Française ».

« Il faut rompre le cercle magique, mais en outrefois sur l'échelle du paradigme, pour que les choses se soient appelées à être *devenues* en devenant, comme les vrais vivants ».

- Vous ne pouvez pas, bien sûr, vous en aller sans et s'occuper de l'équipement pour nous garder jusqu'à ce qu'il arrive.

À la fin de son voyage, pour finir son itinéraire, peut-être pour aller au monument aux morts en ville. Le monument aux morts est à la fin du principal ouvrage qui me a toutes ces maisons et qui est un monument de l'angle de l'avenue Joffre de la maison où habite la Flore.

— L'Esprit du Pantocrator: *A Flamingo eternal*.

1000

• The low value of  $\Delta G$  is not enough relevant.

- Le point d'interférence et le triple d'arrêt en « synchronie » du processus d'arrêt sont au de la ligne.
- Les points d'arrêt sont les points de la ligne.

« *La religion a trois époques, comme les règnes des trois personnes de la Trinité.* »

« Tout le reste avait disparu et était saturé de mon esprit. Mais cette phrase brillant devant les yeux de mon intelligence, comme un phare éclatant et qui ne doit pas s'éteindre.

« Alors Jésus m'apparut de nouveau, et me dit :

« *La religion a trois époques, comme les règnes des trois personnes de la Trinité.*

Je répondis : ainsi soit-il !

« Jésus reprit :

« Le christianisme a eu trois époques, et les trois époques sont accomplies.

« Il il disparut. Et je vis passer successivement devant moi (vision adorable) saint Pierre, saint Jean et saint Paul.

« Derrière saint Pierre était le grand pape Grégoire VII,

« Derrière saint Jean, Joachim de Flore, le saint Jean du treizième siècle.

« Derrière saint Paul était Luther.

« Je m'évanouis. »

Plus loin, après un intervalle, était écrit de la même main :

« Le christianisme devant avoir trois époques, et les trois époques sont accomplies. Comme la Trinité divine a trois faces, la conception que l'esprit humain a eue de la Trinité dans le christianisme devant avoir trois faces successives. La première, qui répond à saint Pierre, embrasse la période de la création et du développement hiérarchique et se terminant de l'Eglise jusqu'à Constantinople, le saint Pierre du onzième siècle; la seconde, qui répond à saint Jean, embrasse la période de saint Bernard jusqu'à Luther, le troisième, qui répond à saint Paul, continue à Luther et finit à Bon-

« soci. *Donc le* règne du libre examen, de la connais-  
 « sance, *comme la* période antérieure est celle de l'amour  
 « et du sentiment, *comme celle qui avait précédé est la*  
 « période de la sensation et de l'activité. La finit le  
 « christianisme, et la commence l'ère d'une nouvelle  
 « religion. Ne cherchons donc plus la vérité absolue  
 « dans l'application littérale des Évangiles, mais dans le  
 « développement des révélations de toute l'humanité  
 « antérieure à nous. Le dogme de la Trinité est la reli-  
 « gion éternelle; la véritable compréhension de ce dogme  
 « est éternellement progresser. Nous repasserons éter-  
 « nellement peut-être par ces trois phases de manifes-  
 « tations de l'activité, de l'amour et de la science, qui  
 « sont les trois principes de notre essence même, puis-  
 « que ce sont les trois principes divins que *reçoit chaque*  
 « *homme venant dans le monde, à titre de fils de Dieu.*  
 « Et plus nous arriverons à nous manifester simultanément  
 « sous ces trois faces de notre humanité, plus  
 « nous approcherons de la perfection divine. Hommes  
 « de l'avenir, c'est à vous qu'il est réservé de réaliser  
 « cette prophétie, si Dieu est en vous. Ce sera l'œuvre  
 « d'une nouvelle révélation, d'une nouvelle religion,  
 « d'une nouvelle société, d'une nouvelle humanité. Cette  
 « religion n'abjurera pas l'esprit du Christianisme, mais  
 « elle en dépouillera les formes. Elle sera au Christia-  
 « nisme ce que la fille est à la mère, lorsque l'une  
 « penche vers la tombe et que l'autre est en plein dans  
 « la vie. Cette religion, fille de l'Évangile, ne reniera  
 « point sa mère, mais elle continuera son œuvre; et ce  
 « que sa mère n'aura pas compris, elle l'expliquera; ce  
 « que sa mère n'aura pas osé, elle l'osera; ce que sa  
 « mère n'aura fait qu'entreprendre, elle l'achèvera. Ceci  
 « est la véritable prophétie qui est apparue sous un voile  
 « de deuil au grand Bossuet, à son heure dernière. Tri-



[illegible]

— Que dit-on de ces hommes, vous autres ? se demander  
 les autres ? dit-il, ils sont capotés, ils sont en la rue com-  
 mune !

tu as noblement abjuré une longue suite d'illusions, incertitudes respectables, efforts sublimes d'une âme ardemment éprise de la perfection. Sois béni, sois glorifié : le royaume des cieux appartient à ceux dont l'esprit est vaste et dont le cœur est simple. »

Quand il eut parlé ainsi, il m'imposa les mains et me donna sa bénédiction ; puis, se mettant en devoir de se lever :

« Allons, dit-il, tu sais que l'heure est venue.

— Quelle heure donc, lui dis-je, et que voulez-vous faire ? Ces paroles ont déjà frappé mon oreille cette nuit, et je croyais avoir été le seul à les entendre. Dites, maître, que signifient-elles ?

— Ces paroles, je les ai entendues, me répondit-il ; car, pendant que tu descendais dans le tombeau de notre maître, j'avais ici un long entretien avec lui.

— Vous l'avez vu ? lui dis-je.

— Je ne l'ai jamais vu la nuit, mais seulement le jour, à la clarté du soleil. Je ne l'ai jamais vu et entendu en même temps : c'est la nuit qu'il me parle, c'est le jour qu'il m'apparaît. Cette nuit, il m'a expliqué ce que nous venons de lire et plus encore ; et, s'il t'a ordonné d'exhumer le manuscrit, c'est afin que jamais le doute n'entrât dans ton âme au sujet de ce que les hommes de ce siècle appelleraient nos visions et nos délires.

— Délires célestes, m'écriai-je, et qui me feraient hâter la raison, si la raison pouvait en anéantir l'effet ! Mais ne le craignez pas, mon père ; je porterai à jamais dans mon cœur la mémoire sacrée de ces jours d'enthousiasme.

— Maintenant, viens ! dit Alexis en se mettant à marcher dans sa cellule d'un pas assuré, et en redressant son corps brisé, avec la noblesse et l'aisance d'un jeune homme.

— Eh quoi ! Vous marchez ! Vous êtes donc guéri ! lui dis-je ; ceci est un prodige nouveau.

— La volonté est seule un prodige, répondit-il, et c'est la puissance divine qui l'accomplit en nous. Suis-moi, je veux revoir le soleil, les palmiers, les murs de ce monastère, la tombe de Spiridon et de Fulgence ; je me sens possédé d'une joie d'enfant ; mon âme déborde. Il faut que j'embrasse cette terre de douleurs et d'espérances où les larmes sont fécondes, et que mes genoux fatigués de prières n'aient pas creusé en vain. »

Nous descendîmes pour nous rendre au jardin ; mais en passant devant le réfectoire où les moines étaient rassemblés, il s'arrêta un instant, et jeta sur eux un regard de compassion.

En voyant debout devant eux cet Alexis qu'ils croyaient mourant, ils furent saisis d'épouvante, et un des convives qui les servait et qui se trouvait près de la porte, murmura ces mots :

« Les morts ressuscitent, c'est le présage de quelque malheur.

— Oui, sans doute, répondit Alexis en entrant dans le réfectoire par l'effet d'une subite résolution, un grand malheur vous menace. » Et parlant à haute voix, avec un visage animé de l'énergie de la jeunesse, et les yeux étincelants du feu de l'inspiration : « Frères, dit-il, quittez la table, n'achevez pas votre pain, déchirez vos robes, abandonnez ces murs que le foudre ébranle déjà, ou bien préparez-vous à mourir ! »

Les moines, effrayés et consternés, se levèrent tumultueusement, comme s'ils se fussent attendus à quelque prodige. Le Prieur leur commanda de se rassembler.

« Ne voyez-vous pas, leur dit-il, que ce vieillard est en proie à un accès de délire ? Angel, reconduisez-le à



son lit, et ne le laisse aller à la messe. — Mais, dit-il, dans le commandement.

— Frère, tu n'as plus à te soucier de cela, tu es avec Alexis avec le culte des livres, tu es avec des chers, et n'es plus moine, tu n'es plus moine, le bon Dieu te donne, ton heure et la nôtre à long jour.

Les religieux s'agitèrent devant le moine et se levèrent de nouveau, et craignirent qu'il ne leur envoie à l'abbaye.

« Tenez-vous tranquilles, frères, dit-il, et ne parlez plus ; vous allez voir que les choses vont bien, par la fièvre.

— O moines ! dit Alexis, comment, comment, comment la fièvre a-t-elle troublé l'âme de ces hommes, de ces hommes d'élite, aujourd'hui ils ont compris la vérité, ils ont l'esprit tant de douleurs et de tristesses, ils ont été persécutés et condamnés aux flammes, comme ceux qui ont compris l'Évangile et qui ont tenté vainement de le pratiquer. O vous, disciples de l'Évangile, moines, pères spirituels du grand Amant, de David de Spire, de Pierre Valdo, de Segaret, de Dufrenoy, de l'Évêque de Pierre de Bruys, de Lollard, de Wyclif, de Jean Huss, de Jérôme de Prague, et enfin de Luther ! moines qui avez compris l'égalité, la fraternité, la communauté, la charité et la liberté ! moines qui avez proclamé les éternelles vérités que l'avenir doit expliquer et mettre en pratique, et qui maintenant ne produisez plus rien, et ne pouvez plus rien comprendre ! C'est assez long temps vous cacher sous les plis du manteau de saint Pierre, Pierre ne peut plus vous protéger, c'est en vain que vous avez fait votre paix avec les pontifes et votre soumission aux puissants de la terre, les puissants ne peuvent plus rien pour vous. Le règne de l'Évangile éternel arrive, et vous n'êtes plus des disciples ; et au lieu de marcher à la tête des peuples révoltés pour

— Vous les tyrans ! vous allez être battus et battrez comme les reptiles de la tyrannie. Fuyez, vous deux, d'ici, d'ici tout de suite, moins d'une heure ! Descendez ces rochers et cachez-vous dans l'épaisseur des forêts ; les vents du nord de la montagne ; la lumière du jour ; l'air est pur, et son ombre vous enveloppe déjà.

— Il prophétise ! s'écrient quelques moines pâles et frissonnants.

— Il blasphème ! s'écrient quelques autres indignes.

— Qu'en l'enfer ! s'écrie le Prieur hochant la tête et hochant le royaume.

— Il a osé répéter devant la main sur Alexis. Il semblerait qu'il soit un homme sage.

Il est bien bras, car il trouvait que je ne marchais pas assez vite, et, sortant du refectoire, il m'entraîna dans les palmiers. Il contempla quelque temps la mer et les montagnes avec délices ; puis, se retournant vers le nord, il me dit :

« Ils viennent ! ils viennent avec la rapidité de la foudre.

— Qui donc, mon père ?

— Les vengeurs terribles de la liberté outragée. Peut-être les représailles sont-elles insensées. Qui peut se sentir investi d'une telle mission, et garder le calme de la justice ? Les temps sont mûrs ; il faut que le fruit tombe ; qu'importe quelques brins d'herbe écrasés ?

— Parlez-vous des ennemis de notre pays ?

— Je parle de glaives étincelants dans la main du Dieu des armées. Ils approchent, l'Esprit me l'a révélé, et ce jour est le dernier de mes jours, comme disent les hommes. Mais je ne meurs pas, je ne te quitte pas, Angel, tu le sais.

— Vous allez mourir ? m'écriai-je en m'attachant à son

bras avec un effort insurmontable, oh! ~~tu~~ ~~tu~~ pas que vous allez mourir! Il me semble que je commence à vivre d'aujourd'hui.

— Telle est la loi providentielle de la succession des êtres et des choses, répondit-il. O mon fils, adorons le Dieu de l'infini! O Spiridon! je ne te demande pas de m'apparaître en ce jour; les yeux de mon âme s'ouvrent sur un monde où ta forme humaine n'est pas nécessaire à ma certitude; tu es avec moi, tu es en moi. Il n'est plus nécessaire que le sable crie sous les pieds pour que je sache retrouver ton empreinte sur mon chemin. Non! plus de visions, plus de prestiges, plus de songes extatiques! Angel, les morts ne quittent pas le sanctuaire de la tombe pour venir, sous une forme sensible, nous instruire ou nous reprendre; mais ils vivent en nous, comme Spiridon le disait à Fulgence, et notre imagination exaltée les ressuscite et les met aux prises avec notre conscience, quand notre conscience incertaine et notre sagesse incomplète rejettent la lumière que nous eussions dû trouver en eux.. »

En ce moment, un bruit lointain vint tonner comme un écho affaibli sur la croupe des montagnes, et la mer le répéta au loin d'une voix plus faible encore.

« Qu'est-ce-ci, mon père? demandai-je à Alois qui écoutait en souriant.

— C'est le canon, répondit-il, c'est le vol de la conquête qui se dirige sur nous. »

Puis il prêta l'oreille, et le canon se faisait entendre régulièrement.

« Ce n'est pas un combat, dit-il, c'est un hymne de victoire. Nous sommes conquis, mon enfant; il n'y a plus d'Italie. Que ton cœur ne se déchire pas à l'idée d'une patrie perdue. Ce n'est pas d'aujourd'hui que l'Italie n'existe plus; et ce qui achève de creuser au-

jeur d'ici, c'est l'église des papes. Ne prions pas pour les vaincus : Dieu sait ce qu'il fait, et les vainqueurs l'ignorent. »

Comme nous rentrions dans l'église, nous fûmes abordés brusquement par le Prieur suivi de quelques moines. La figure de Donatien était décomposée par la peur.

« Savez-vous ce qui se passe ? nous dit-il ; entendez-vous le canon ? on se bat !

— On s'est battu, répondit tranquillement Alexis.

— D'où le savez-vous ? s'écria-t-on de toutes parts ; avez-vous quelque nouvelle ? Pouvez-vous nous apprendre quelque chose ?

— Ce ne sont de ma part que des conjectures, répondit-il tranquillement, mais je vous conseille de prendre la fuite, ou d'apprêter un grand repas pour les hôtes qui vous arrivent... »

Et aussitôt, sans se laisser interroger davantage, il leur tourna le dos et entra dans l'église. A peine y étions-nous que des cris confus se firent entendre au dehors. C'était comme des chants de triomphe et d'enthousiasme, mêlés d'imprécations et de menaces. Aucun cri, aucune menace ne répondait à ces voix étrangères. Tout ce que le pays avait d'habitants avait fui devant le vainqueur, comme une volée d'oiseaux timides à l'approche du vautour. C'était un détachement de soldats français envoyés à la maraude. Ils avaient, en errant dans les montagnes, découvert les dômes du couvent, et, fondant sur cette proie, ils avaient traversé les ravins et les torrents avec cette rapidité effrayante qu'on voit seulement dans les rêves. Ils s'abattaient sur nous comme une nuée d'orage. En un instant, les portes furent brisées et les cloîtres inondés de soldats ivres qui faisaient retentir les voûtes d'un chant rauque et terrible dont

ces mots vinrent, entre autres, frapper d'étonnement mon oreille :

Liberté, liberté chérie  
Combats avec des déshonorés !

J'ignore ce qui se passa dans le sanctuaire d'Israël, le long des murs extérieurs de l'église, des très grossiers qui semblaient, dans leur fureur pleine d'ignorance, vouloir percer les marbres du pavement des dents, il y eut un grand pillage, des violences, une effusion de sang, et, comme sur la pierre du *Hic est*, pendant quelques minutes, absorbé dans ses pensées, il avait vu ses frères étendus sur un tombeau.

Tout à coup la porte de la sacristie s'ouvrit à grands fracas; un soldat s'avança avec insolence; puis, se voyant seul, il courut à l'autel, força la serrure du tabernacle avec la pointe de sa baïonnette, et commença à cacher précipitamment dans son sac les ostensoirs et les calices d'or et d'argent. Alors Alexis, voyant que j'étais ému, se tourna vers moi et me dit :

« Soumets-toi, l'heure est arrivée, la Providence, qui me permet de mourir, te commande de vivre. »

En ce moment, d'autres soldats entrèrent et cherchèrent querelle à celui qui les avait devancés. Ils s'insultèrent et se seraient battus si le temps ne leur eût semblé précieux pour dérober d'autres objets, avant l'arrivée d'autres compagnons de pillage. Ils se hâtèrent donc de remplir leurs sacs, leurs shakos et leurs poches de tout ce qu'ils pouvaient emporter. Pour y mieux parvenir, ils se mirent à casser, avec la crosse de leurs fusils, les reliquaires, les croix et les flambeaux. Au milieu de cette destruction qu'Alexis contemplait d'un visage impassible, le christ du maître-autel, détaché de la croix, tomba avec un grand bruit.

• Tien et al. (2006) found that the use of absolute tests (yes/no) was more difficult.

—A third point is that the 1990s have been a decade of rapid change in the world. The world has become more global, more interconnected, and more complex. The world has become more diverse, more plural, and more dynamic. The world has become more open, more transparent, and more accessible. The world has become more challenging, more demanding, and more exciting. The world has become more beautiful, more wonderful, and more amazing. The world has become more interesting, more fascinating, and more captivating. The world has become more inspiring, more motivating, and more uplifting. The world has become more hopeful, more optimistic, and more positive. The world has become more loving, more caring, and more compassionate. The world has become more peaceful, more harmonious, and more united. The world has become more prosperous, more abundant, and more flourishing. The world has become more vibrant, more colorful, and more lively. The world has become more joyful, more happy, and more content. The world has become more meaningful, more purposeful, and more fulfilling. The world has become more beautiful, more wonderful, and more amazing. The world has become more interesting, more fascinating, and more captivating. The world has become more inspiring, more motivating, and more uplifting. The world has become more hopeful, more optimistic, and more positive. The world has become more loving, more caring, and more compassionate. The world has become more peaceful, more harmonious, and more united. The world has become more prosperous, more abundant, and more flourishing. The world has become more vibrant, more colorful, and more lively. The world has become more joyful, more happy, and more content. The world has become more meaningful, more purposeful, and more fulfilling.

— (1) and (2) are consequences of (3) and (4).  $\square$

Alors, je pense qu'il y a quelque chose de différent dans la façon de travailler, de penser, de gérer, de communiquer, de négocier. Mais, tout ça, ça nécessite aussi beaucoup de travail et de formation.

« Mon fils, ne t'occupe pas de savoir si ces peup-  
piers-mêmes. Tu es un homme. Tu es un homme qui  
l'aise, pour qu'il ne soit pas en danger. Tu es un homme  
l'aise, pour qu'il ne soit pas en danger. Tu es un homme  
la Providence. Tu es un homme qui ne peut pas être  
la Providence. Tu es un homme qui ne peut pas être

l'un qu'ils se la communiquent pas (dit-on) Caponetto dit tout dit, tu l'as entendu : c'est au nom du *zaza enlotta Jésus* qu'ils profanent le sanctuaire de l'église. C'est le commencement du règne de l'Évangile éternel prophétisé par nos pères. »

Puis il tomba la face contre terre, et un autre soldat, lui ayant porté un coup sur la tête, la pierre du *Hic* est fut inondée de son sang.

« O Spirdion ! dit-il d'une voix mourante, ta tombe est purifiée ! O Angel ! fais que cette trace de sang soit fécondée ! O Dieu ! je t'aime, fais que les hommes le connaissent !... »

Et il expira. Alors une figure rayonnante apparut auprès de lui, je tombai évanoui.

FIN DE SPIRIDION.



# TABLE



THE HISTORY OF THE UNITED STATES . . . . . 1

APPENDIX . . . . . 487

NEW YORK: PUBLISHED BY J. B. LIPPINCOTT & CO.







CALMANN LÉVY, ÉDITEUR

ŒUVRE COMPLÈTE  
DE GEORGE SAND  
FORMAT GRAND IN-18

	Vol.	
AGATHA . . . . .	1	LA CROIX DU DESERT . . . . .
LES AMOURS DE L'ÂGE D'OR . . . . .	1	LES ÉPÊTES D'INDIE . . . . .
AMOUR . . . . .	1	LE FANTÔME DE LA RUE . . . . .
ANTONIA . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
AUTOIRE DE LA TABLE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LE BARD LACRIMAL . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LES BEAUX ANCIENS DE L'ÉPIQUE . . . . .	2	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
CADRE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
CÉSARINE DEPUIS . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LE CHATEAU DES DUMAS . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LE CHATEAU DE PIERRE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LE CHÊNE PARLANT . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LE COMPAGNON DU TOUR DE FRANCE . . . . .	2	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LA CONFESSION DE RUDOLPH . . . . .	2	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LA CONFESSION D'UNE JEUNE FEMME . . . . .	2	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
CONSTANCE VARRIA . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
CONVULSION . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
CONTES D'UNE GRAND-MÈRE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LA COLÈRE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LES DAMES VERTUEUSES . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LA DANIELLE . . . . .	2	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LA DERNIÈRE ALICE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LE DERNIER AMOUR . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
DERNIÈRE PAGE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LES DEUX FRÈRES . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LE DIABLE AUX CHÂTEAUX . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
ELIE ET LUI . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LA FAMILLE DE GLENNAN . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
LA FILLEUSE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
FLAMMARQUE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
FLAVIE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
FRANCA . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
FRANÇOIS LE CHAMÉ . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
HISTOIRE DE MA VIE . . . . .	4	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
UN HIVER À MADRAGUE — SPÉCIFIQUE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
L'ÉPOQUE DE LAIE . . . . .	3	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
HOBBLE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
L'IMPASSIONNÉ ET SON AMOUR . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
INDIENNE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
JACQUES . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
JEAN DE LA ROCHE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
JEAN ZISKI — GABRIEL . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .
JOURNAL D'UN VOYAGEUR EN 1812 LA GUERRE . . . . .	1	LA FEMME DE LA RUE . . . . .

Paris. — Imprimerie Pa. Hout, 3, rue Aube













